Class_____

Book_____

~~YUDIN COLLECTION~~

GPO

Книга. Археографическая
11
1

ПОВѢСТЬ ВРЕМЕННЫХЪ ЛѢТЪ

ПО

ИПАТСКОМУ СПИСКУ.

Е. Библиотека
168
888

ИЗДАНІЕ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССІИ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
1871.

У комисіонера Археографической Комисіи, книгопродавца Кожанчикова и у другихъ извѣстныхъ книгопродавцевъ, въ Санктпетербургѣ и Москвѣ, продаются слѣдующія изданія Археографической Комисіи.

1. Полное Собраніе Русскихъ Лѣтописей, томы IV, V, VI, VII, VIII, IX и XV по 2 руб. за томъ . . . . . 14 р. — к.
2. Лѣтопись по Ипатскому списку (второе изданіе, 1871 г.) 3 „ — „
3. Временникъ Нестора по Ипатскому списку, изд. фотолитографическимъ способомъ . . . . . 4 „ — „
4. Указатель къ первымъ восьми томамъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей, выпуски первый и второй (А—ГЕН.) по 50 коп. . . . . 1 „ — „
5. Акты Археографической Экспедиціи, четыре тома . . 10 „ — „
6. Акты Историческіе, томы IV и V по 2 р. . . . . 4 „ — „
7. Алфавитный Указатель къ Актамъ Историческимъ . . — „ 75 „
8. Дополн. къ Акт. Истор. томы V, VI, VII, VIII, X и XI по 2 руб. . . . . 12 „ — „
9. Документы, объясняющіе исторію Западно-Русскаго края и его отношенія къ Россіи и къ Польшѣ (съ тремя картами) 2 „ — „
10. Историческое изслѣдованіе о Западной Россіи . . . — „ 75 „
11. Дневникъ Люблинскаго Сейма 1569 г. . . . . 3 „ — „
12. Акты, относящіеся къ Исторіи Западной-Россіи, томы IV и V по 2 руб. . . . . 4 „ — „
13. Акты, относящ. къ Исторіи Южн. и Зап. Россіи, т. I, II, IV—VI, по 2 руб. . . . . 10 „ — „
    Того же изданія томъ третій . . . . . 3 „ — „
14. Акты на иностранныхъ языкахъ, относящіеся къ Россіи, т. I и II по 2 руб. . . . . 4 „ — „
15. Дополненія къ Актамъ на иностранныхъ языкахъ. . . 2 „ — „
16. Сказанія иностранныхъ писателей о Россіи, томъ первый 2 „ — „
    Того же изданія томъ второй . . . . . 1 „ 50 „
17. Русско-Ливонскіе акты . . . . . 2 „ — „
18. Акты Юридическіе, съ Указателемъ . . . . . 2 „ 50 „
19. Акты, относящ. до юридич. быта древней Россіи, т. I и II по 2 руб. . . . . 4 „ — „

ПОВѢСТЬ

ВРЕМЕННЫХЪ ЛѢТЪ.

Povest' vremennykh let.
Povest' vremennykh let.

ПОВѢСТЬ

ВРЕМЕННЫХЪ ЛѢТЪ

ПО

ИПАТСКОМУ СПИСКУ.

ИЗДАНІЕ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССІИ.

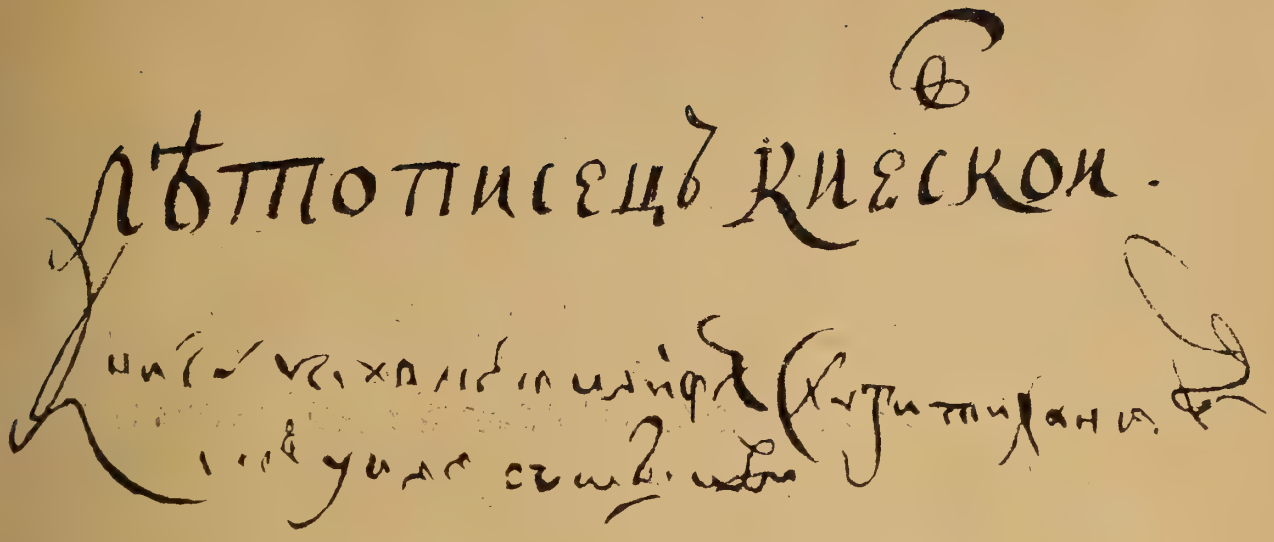
САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
1871.

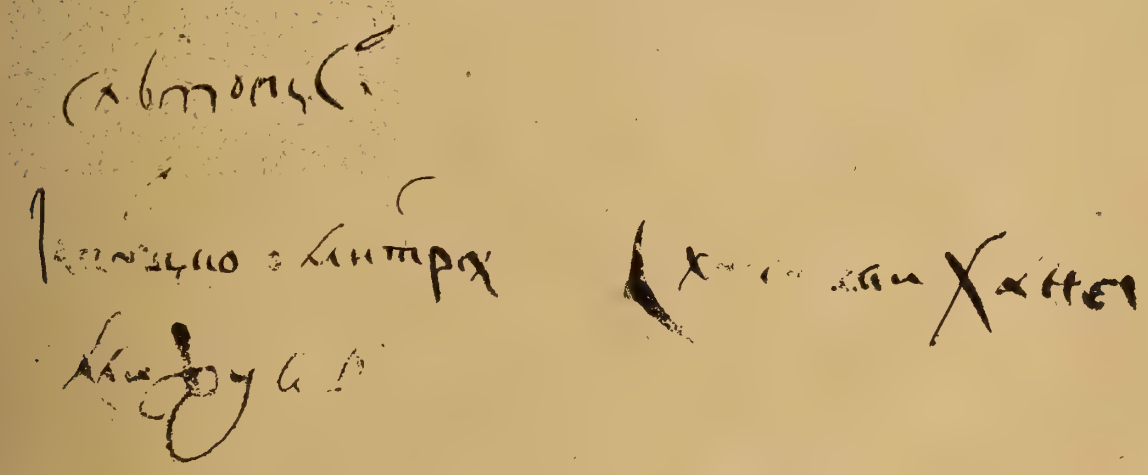
Печатня В. Головина.

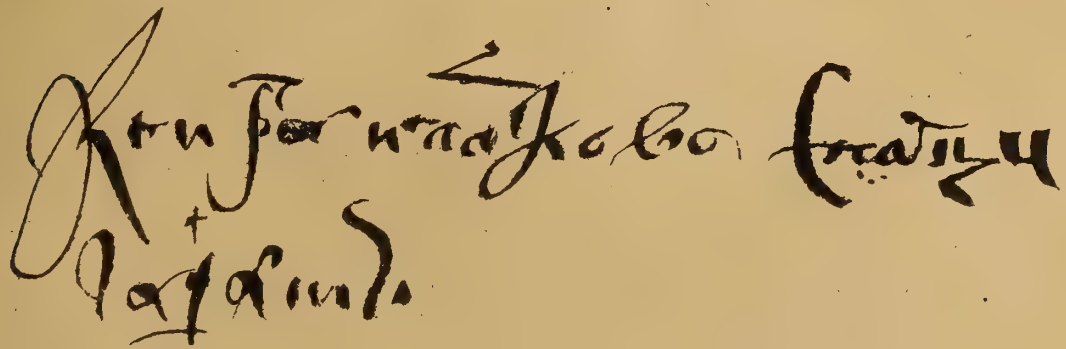
Археографическая Коммисія, по предложенію Предсѣдателя своего, П. А. Муханова, въ засѣданіи 14 марта 1870 года, опредѣлила издать, фотолитографическимъ способомъ, „Повѣсть Временныхъ Лѣтъ“ по Ипатскому списку (относящемуся къ концу XIV или началу XV вѣка).

Изданіе этого древнѣйшаго памятника отечественной исторіи исполнено въ Картографическомъ Заведеніи Топографическаго Отдѣла Главнаго Штаба; и такимъ образомъ, занимающимся историческими и филологическими изслѣдованіями предоставлена возможность имѣть въ своихъ рукахъ какъ бы подлинную рукопись.

Летопись Киевская.







Книга Владимо Митрія Летописец
Ошкенин

Се же суть имена иг҃ни земли сей сы.
Игнажикишь иг҃ни ѥи. до изъ ити ма ба
ты ѥва. в погань стиѣ оудоуции:
Пер аѣ ена часпа игнажи пи иг҃ни ѥи ѣ,
дирдь. иасколдъ. одинокнажѥніѥ.
А поне юшлепь. А по шльзѣ игорь.
А пойгорѣ стосла. А посвятослабъ.
Кропольскъ. А поиарополцѣ. володи
мерь. иже игнажи иг҃ни ѥи ѣ. иже про
сиѣ ти землю роускоую стымъ крѣ
щеніѥмъ: Поволодимерѣ жена чаа
игнажити. Стополскъ. А по сто
полцѣ ярослава. А поиарослабъ.
изъ сла. А поизъ слабъ. Стопо
лскъ. А по стополцѣ. всеволо.
А поне мъ володимерь мано ма. А по
нем ъ мьстисла. А по мьстисла
вѣ. ярополскъ. А поиарополцѣ.
всеволо. А поне изъ сла. А поиз
слабъ ростисла. А поне юрьи
А по юрьи изъ сла А пойзъ слабъ.
ростисла. А поне мьстисла
А поне глѣбъ. А поне мъ володи
мирь. А поне романъ. А поро
манѣ. Стосла. А поне рюрико

Ѳ порюрикъ рома. ѳ пороманѣ. мь
стиславъ. ѳ понемь. нароспа
ѳ понарославъ. володимиръ. рюрисо
вичь. данилопосаднѣго. всебемъ
стовѣснѣвъ.. поволодимирѣже.
поданиловѣ ѣ намѣстникѣ. подми
тромь. взашбатыи. киѣвъ

ЛѢПИСЕРЦСКИЙ

СЪБѢ ЛѢПОУИНАСѦ ЛЬ ѠУЧЕБЛѢ

Мобѣстьбременныхъ лѣ ѣ уе
рнориѕца федосьсвалана
стыра печерьскаго ѡ ку
дуестьпошларускаяаземлѧти
сталасѣстьѣ сенахнемьпо
кѣстьсию попотопѣбо гс
снѣвемобѣвпроздѣлишасѣль
лю симъ хамъ афетъ
исавѣстоискъ симовк перь
сида батрь дожендомнь
диския вдолготуньширо
ту идомнѣсурия таѕкожере
щюѡьѣстоискадожейдополу
дньяа исурия имидна и
сфратърѣку ивавилономъ
ѕкордуна асурианѣ месоп
тамиа арабиястарѣишаа
слуманѕъ индиѧ равиаси
лнаа ѕкулии ѕколгинии фи
никиявса хамовижеѧс
полуденьяастьѣ сгупѣ
сфиѡпьяприлежащиякъ
индомъ другаяажесфиѡ
пьяа изменажейсходитьрѣ

ѕкасфиѡпьѣскаяхермьна ті
куцияавѣстоискъ фива
лувиприлежащи дождоку
рииия мармариа сурить
лиѵуи другаяанумидиа
масурия мавритания пре
тиѵусущи гадирѣ сущиѣ
жеѣстьвѣстоискѡ имать ѣскиаи
ѕкию памфилию писидию
мосию луѕкаѡнию фругию
камалию ликию ѕкарию
лудию масию другуюгр
аду солиду вифунию ста
руюфругию иѡстровѣыпа
ѕкѣыимать сардинию кри
тъ купръ ирѣѕку гиѡну
зовемуюнилу

афетовижеѧсаполуношнаа
страна идапдняаалидиа
ѡлъѵаниа армениямала
я ивеликаяѧсаподокиа
фефлагонии галатиа ісоль
хѣысъ воспории месѡтиде
реви сармати тавриани
ісиѵфиа фраци маиседо
ниа далматиа молоси
фесалиа локриа пелени
я ѧжеиполонопиесъмаре
тса аркадиа ипиримо
я илуриѕъ словеме лухи
тиа аньдриаскиа аньдри
атиньѣсапуиима ималать
женѡстровѣы британию си

хетофонсиипроудлаптфрѣѣскиажи

іселию · свою родꙋ хмѡна
лѣзвона · ісуфирана · заку
ньфа · кефалиниꙗ · ифаки
ну · керкуру · ихастьвса
ісоѧ страны · инарицаюму
ю ѡ мню · ирѣкутигру · те
ісущиѥмежимидъ ыиваві
ломомъ · допометьсісого ·
мора · наполуночныѧстр
нѣы · дунайднѣпръ · иславь
ісасинскыѧгоры · реісшеоу
горьскыѧ · ѡтудареісше
дожейдоднепра · ипроуда
рѣісы · десна · приметъ ·
двина · волховъ · волга · и
жендетьнаѧтстоісъ · бъ
хастьсимоѡу · рафетовї
жехастисѣдитьрусь · ую
дь · носиязыцѣмерамѹ
рома · всь · мордва · заволо
ска уъиухоудь · пермь · печера · и
мь · югра · литва · земиголя ·
ісорсь · сѣтьгола · либь · лахо
вѣжеипрусн · иугодь · при
сѣдатьісморюмарасіскоу ·
посемужеморюсѣдатьва
разнсѣмокъвьстоку · до
предѣлаеимова · потому
жеморюсѣдатьісъзапа
ду · доземліагаламьскиѧ
доволошьскыѧ ·

А фетовожеісолѣмоиѩтовара
зи · свеи · оурмано · тотѣ · ру
сь · аглянѣ · галиуанѣ · во
лоховѣ · римлянѣ · нѣмци ·
ісорлязи · венедици · фра
говѣ · ипрохииприсѣдящѣ
ѡ западаіскаполудневъю
ісьсѣдатсясъплеменѣ
хамовома · симъже · ихалѣ
нафетъ · раздѣлившеѧсе
мью · ижребиимѣвшеѧ
непереступатиникомуже
въжребиибратень · иже
бахуісождовъсѣбѣсиуа
сти · иѣбыязыкъѣдинъ
ѩумножившишимсѧ
хлѣкомъземли · ипомы
слишасоздатистолпъдо
нѣси · ивдѣнеекстана
ифалеіска · исѣбравшесѧ ·
намѣстѣсенарьполе ·
здатистистолпъдонѣсе
йгородъсіколоѣгошлаи
лонъ · ездашастолпъза
м · лѣ · инесвѣршенъвѣы ·
йснидегьѣвавидѣтьгоро
йстолпа · ирегьсеродъѣ
динъ · иязыкъѣдинъ ·
исмѣсиѣязыкы · ирд
здѣлима · о · инадвазъ
іска · ирассѣяповсеиземл
поразумѣшеньиженъзы
къ · бъвѣтроматвеликоѣ
разрушистолпа · ис
стьѡстамоіскабіломежи

асyра· и вавилона· и ѥсть
в вавысоту· и вширинюю
лоіскота· ѯ· у· л· г· лоіскоⷣ·
В алѣтамногахранимъсѧ
станоіста· поразарушені
иже столпаипоразѧѣле
ниіазъіісѧ· приашасѧие
симовъівъстостоуньіа
странъі· афетовиже сѧше
запада приаша· и полуно
шѧ нъіастранъі· ѡсихъжѣ
о· идъуазъіісу· бъіазъі
късловенеіста· ѡплеме
ниже афетова· нарѣца
ѡмѣиморци· ижесуть
словенѣ· полнозѣхъ
жевремѣнѣхъ· сѣлѣ
еутьсловени· подумаѡ
ви· іздеѡстьнѧбоугорь
ііскааземла· и болгарь
іскаа· ѡтѣхъсловенъ·
разидошашасяпозельѣ
ли и прозъвашасяимме
кънісвоими· іздесѣдше·
наісоторомъмѣсѣ
таісопришедшесѣдоша·
нарѣцѣиимеиемъмор
вѣ· и прозъвашасяморя
ка· адрузиижесѣнаре
коша сѧ· асетижеслоⷷ
не· хорватиѣѣлани· се
рпь· и хутанѣ· волохо
мъбонашедшиинаслове

нъі· надунайскіѣѡ· исѣ
дшимъвнихъ· инаслаю
щимъймъ Словѣнежесѡ
випришедшейсѣдоша на
вислѣ· и прозъвашасяла
ховѣ· ѡтѣхълаховъпро
зъвашасяполанелаховѣ·
арузиилѧтинѣ· иниима
зовшане· аниипоморяне·
таісожеитѣжесловѣне·
пришедшесѣдошаподне
пру· инарікошасяполяне·
адрузинидревлане· за
несѣдошалѧсѣхъ· адру
зинисѣдошамежиприпѧ
тьюндвиною· инарікоша
дреговичи· иниисѣдоша
надвинѣ· инареікошася
полочане· рѣкысьіра· іяже
втечетьвъдвину· имене
мьполота· ѡсеіапрозъваша
полочанѣ· словѣнежесѣдѧ
шаѡісолосѡзеранимера·
и прозъвашасясвоимъимѧ
немъ· иседлашагородъ·
инареікошаимоѵъгородъ·
адрузижесѣдошанадеⷭ
инѣ· и посемиипосулѣ и
нарікошасясѣвера· итасо
разидесясловенесіскъіазъі
къ· тѣмьжеипрозъвася
словеньскіяграмота·

Поляномъжеживущимсѧо

ахамовъіжесиѵеремоу
инъіастраны·/

погорамъсимъ · иѣ҃ѣпуть
изъварагъвъгр҃кы · ии
зъгр҃къподнепру · иѣ҃
рхъдн҃ѣправолоіѣ · доло
вотн · иполовотивнитивъ
имерьюзеровеликоѡ · п
знегожеѡзера потечетъ
волховъ · иѣтечетьвѡ
зеровеликоѡмєво · итого
ѡзераѣнидеоустьѣѣмо
ревлрасікоѡ · ипотомумо
рювнитидожендорима ·
аѡрнмапрнтипотомуже
морю · ікъцрюграду · иѡща
раграпритивпонтъмо
ре · ѣнеженетечедн҃ѣпр҃ъ
рѣка · дн҃ѣпрътечетъ
изъѣвоісовьсікоголѣса · и
потечетьмаполудн҃и · а
двимаизътогожелѣсапо
течѣ · ииидетьмаполуно
чьѡ · иѣнидеѣморевар
сікоѡ · истогожелѣсапо
течетьволга · маѣѣстоіс҃
иѣътечеседьмьюдесм
тъжерелъ · ѣморехѣалі
иісікоѡ · тѣмьженізлусі
можетьитиповолзѣ ·
ѣволгарьы · иѣѣхѣалисьы
имаѣъстоіѣдоитиѣъж
ребийсимовъ · аподъи
н҃ѣѣъварагы · аизъъва
рагъндорима · ѡрим҃а
жендоплеменихамова
адмепрѣвтечеѣвпонте
сікоѡморе · тремижера
лы · ижеморесловетьру
сікоѡ · понемужеоуча
лъстын҃а҃ндр҃ѣибратъ
петровъ · ·

ікожеркоша · амдрѣю
оучащѣовсимомолии ·
пришедшюѡмуѣікорсу
нь · оуѣидѣѣіконіскорь
сунаблизъоустьѣдъ
н҃ѣпръсікоѡ · иѣѣъсхот҃
пойтиѣорнмъ · ипридє
ѣоустьѣдмепрѣсікоѡ
иѡтолѣпойдеподн҃ѣ
пругорѣ · ипопрнслю
чаю · придеистаподъ
гораминачерезѣ · иіда
оутраѣѣставъречє
ікъсѫщимѣсимъоу
чєнікомъ · ѣидите
горѣіскиа · іаікомасихъго
рахъѣѣсиаѣтьблгть
ѣжиа · имать҃игородъѣѣ
лнкъѣѣытн · ицрісѣимь
могы҃имаѣъѣъздвигну
тн · иѣ · ѣшедъмагорѣіски
аѣблгвиа · ипоставн
іскать · ипомолисѧбу ·
ѣслѣзесъгорѣісеиа · идє
жепослѣжеѣѣыскиѡвъ
ипойдеподн҃ѣпругорѣ

и придеть въ словѣньскыи. иде
женить новъ городъ. иви
дѣвъ лодинъ сущай.
іс҃ъ и хъ обыча и ни
іс҃ъ самъ бѣ. и хвощю
тса и оудивисаимъ. и
идевъ въ арагы. и прид
ѣ ринмъ. и спов҃даса и
с҃ъ на оуки. и с҃ъ и с҃ъ ви
дѣ. и рѣ имъ да и вновви
дѣ хъ въ землю словеньскоу
и дущюмнѣ мо. видѣ
хъ въ анѣ древанѣхъ. и пе
режьгутъ ыа вѣлми. и с҃ъ
блѣкутса и будутъ пла
и ю больютса мытелью.
и возмутьвѣ никсы. и ма
хмутъ хвостати. и того
соб҃ѣ добъю ѡдвавъ ѣ
зутъ леживъ. и оболью
тса водою студеного и
таісоѡживу. и таісотво
ратъ по всади. немоу
хмиинис҃ъмже. носа
мисамоухать. и твора
немъ ытвусебѣ а немоу
уеньѡ. и сеслышавше
диола хуса. андрѣи
жебъ въ римѣ а приде
въ сипоп ію. поланомъ
жежживущиѡ собѣ. и
дѣющимъ родъ ысвои.
и же идосе и бра ибаху
полане. и живаху ис҃ождос҃ъ
родосвоимъ. насвоихъмѣ
стехъ. володѣющеис҃ождо
родомъ своимъ.

И бъша г҃ братаа҃ дномоу
и маисии. а другомоу щеис҃ъ
а третьѡмоухоривъ. и се
странхъ лъ ыбѣдь и с҃ѣда
шеис҃и на горѣ іс҃ѣ и м҃ѣ
возъборичевъ. а щеис҃ъ
с҃ѣда шена горѣ. іс҃ѣ и м҃ѣ
зоветса щеисовица. а жо
ривъ на третьѡ и горѣ. ѡ
ню дуже прозъвасахорив
ца. створиша городоис҃ъ.
воима братанихъ старѣ
и шаго. и нарис҃оша и с҃и
въ. и ба шеѡ колого рода
лѣс҃ъ и боръ велис҃ъ. и ба
хуловаше зверь ба ху
тьбомудр вис҃мыслени
и нари хуса пьлане. ѡ
нихъ же сутьполане.
іс҃и м҃ и до сегодни. и
ниижене вѣ дущерис҃ош.
таісоіс҃ни ѡ с҃ть перевозни
ік҃ъ бы. оуіс҃ни ѡ ба о пере
возъ ба шетогда с҃ъ ѡно
гастранѣ ыдмепра. тѣмь
глахуна перевозъ наіси
ѡвъ. а щебобыла перево
зниис҃ъ іс҃ый. тонебыхо
дилъ ис҃ъ цр҃ю гра. носии

кнѧ їс нажа шє вродусвоѻ ·
и приходившюѻмуѥ црю
несѣмы · нотоіѥмоѻсе
мъѣмы іакожеісказаю
ть · гаісовелиѕуѥстьпр +ме
ѧлъѻстьѿцра · ісоторо
гоневѣмъ · и приѕоторо
приходицри · идущюже
ѻмушѻпать · придеѥсъду
наѻви · и възлюбимѣсто
ѥсрубигородоіѥсъмалъ · и
хотѧшеѕѣстиѕородомъсѵ
имъ · инедашаѻмубли
живущии · ѻжендонѣма
рѣуютьдумаици · городі
щеіѥпѻвѣць · кнѻвижепрі
шедшюѵъсвоигородъіѥпѻ
въ · туіѥсонѵажиботъ
свои · ибратаѻгощескъи
хоривъ · исестранхълы
бѣдьтуіѥсонѵашаѻѧ ·:·
Нпосенбратьипоѵашадѣ
ржатнродъихъіѥпаже
ниѻвполахъ · аѵъдере
влахъсвоѻ · адрьговиц
своѻ · аслованѣесвоѻвъ
новѣгородѣ · адруѻна
полотѣ · иженполоѵанѣ ·
ѿсенхъженіѥранивуѣ и
жесѣдатьнавѣрхъво
лгы · инавѣрхъдвины
инавѣрхъднѣпра · ихъ
женгородъѻстьсмолѣне
ѥкъ · тудабосѣдатьыѥ
вины · тажесѣвероѻми ·
набѣлѣѻзерѣсѣдать
ѵѣсь · аѵаростовѣѿзе
рѣра · аѵаклещинѣѿзе
рѣсѣдатьмѣраже · апо
ѻцѣрѣцѣкдевтеуетъ ·
въволгугаѕыіѥсъсвоиму
рома · ичереміѕсвоіга
ѕыіѥкъ · имордвасвоіга
ѕыіѥкъ · себотоіѥмосло
вѣнеіѥкъгаѕыіѥкъврусі ·
поламедеревлане · новь
городьци · полоѵане · дь
рьговичи · сѣверо · буж
ане · ѕдасѣдатьпобугу ·
послѣженевольіѵане ·:·
І сесутьинниѵаѕыіцѣ · и
жеданьдаѵорусь · уѵорь
весь · мера · мурома · че
ремись · мордва · пермь ·
печера · ямь · литва · зи
мѣгола · ікорсьморома ·
либь · ісесутьсвоіѵаѕы
ікъиллущѻѻіѥсолѣнаѧфе
това · ижежившутьнасѵа
наѵъполунощныхъ ·:·
Словеньіѥсуже гаѕыіѥсуѵа
жерісожѧ живущюнадѵ
наи · придошаѻѻіѥсуфь ·
рекшеѻѻкозарь · рѣіѥко
лииболгаре · иѣѧдоша
подунаѻви · наѣѧлиницѣ

словѣноязѣ҃ша. а҆посемъ
придошаоу҃гревѣлии. ина
слѣдиша҃ѕеллословѣнь
скую. прогнавшевололо
хы. ижевѣшапрежеприй
лѣ҃ѕемлюсловеньску. си
боо҃угрипоуашабыти. при
раклиицри. ижеходиша҃
наюѕдрочацрапѣрьска
Б сижевременайсѡбрѣиже
восѡбашанацрайраклиа.
ималоѡгонеташа. сижеѡ
бривосѡвашаласловѣнъı
ипримуучиша҃дулѣбъıсу
шаласловѣнъı. инасилье
ѳ҃рахуженамъдулѣбъ
скъıмъ. а҆шеповѣхати
башеѡбрину. недада
шевъправиисона. ниво
лу. новелѧшевъправи.
г҃. или҃. д҃. ли҃. е҃. женъвъте
лѣ҃гу. иповестиѡбрина.
итакомуухухудулѣбы. ба
хубоѡбри. тѣломъвели
цѣ. а҆оумомъгорди. ипо
требитабъ. ипомрошавси
инесѡстанноединъѡбринъ.
иѡстьпритаврусинидосе
годнии. погибошаѡбри. и
къженѣниплемене. ни
наслѣдіка. посихъвопри
дошапеуетиизѣ. ипаісы
идошаоу҃гриуерии. ми
моискѡвъ. послѣжеприсаль
зѣ. полакомъживушилъ
ѡсебѣ. ꙗ҆кожерісохомъ
сущиинѡродаславѣньска.
инарісошасапоракне. аде
ревлане. ѡсловенъжеина
реіссшасадревлане. ради
мичибоикатиуишлаховъ.
бластабодьабратавласть
лъ. радимъ. адругъıи. ва
тоіѕа. ипришедшасѣдости.
радимънарѣчю. ипрозва
шарадимичи. и҆ вватко
сѣдесвоимъродомъпоѡ
цѣ. ѡнегопрозвашасава
тичи. ижьıвахувмирѣ.
полакнейдревлане. иседе
роврадимичи. ивватичи
ихорватн. дулѣбижежи
вахупобугу. ісаеннѣво
лъıпане. а҆влиучитиве
рцисѣдахупобугу. и
подпѣпру. иприприсѣ
дахуѣдунаѡви. и
бѣлможтвоихъ. сѣ
дахубопобугу. иподнѣ
пру. ѡлидолюра. ису
тъгородиихъидосего
дне. датосазовахуѡ
грѣбисъвелисаѓиску
ѳ҃ь. имѣѓахутьбоѡ
бъıуаѓасвоѓа. иѕаіко
нъıоцьсвоихъ. ипре

ꙗ̀ми ꙗ̀кожѐ до сконча̀ мороу̀ ѧ̀.
пола̀ небесвоѝхъ ѡ̀ц҃ьѡ̀вы
ꙗ̀йнѣ ла̀ху· тихъ ѝ кро́го
и҃сусъ· ѝстыдѣ̀ньѡ̀ и҃съсно
хлмъсвоѝмъ· ѝ късестр
мъѝ къматереѧ̀ъсвоѝ·
ѝсполѣ̀и҃късъвеи҃скроѝамъ
сѡ̀ноѧ̀ъ· ѝ къдѣ̀вѣремъ
велѧ̀исостыдѣ̀ньѡ̀и҃мущ·
ѝвра̀ѵныѝѡ̀сыꙗ̀и҃мѣ̀а
ху· нехожашежеѝхъп
невѣ̀сту· нопривожаху
вечеръ· а҃ лоу̀тра̀ приноѡ
шаху ѵгоманевдадуге·
ѧдеребланиживаху съѣ
дьсѣ̀ыи҃мъѡ̀бразомъжі
шущескотьѣ̀сы̀· ноу̀би
ваху друг ъдруга· гаду
щевсенеуто· ѝвра̀ѵень
гаѝни҃хъневы̀ша· ноѡу
мы̀ѣ̀ахуѡ̀ѵведы̀дѣ̀ца·
ара̀ани҃кинѵа̀тиѵи·
исеверо· ѡдинъѡ̀вы̀ꙗ
ѝма̀ху· живахушлѣ̀сѣ
гаѡ̀кожѐвсаѣ̀сы̀и҃съѡ̀ра·
гадущевсенеуто· ѝсра
мословьѧ̀ѡ̀ни҃хъпредь
ѡ̀ц҃ѝи҃прѐсно̀хами· ѝвы
рациневѐы̀ша̀ху ѡни҃хъ·
понграницамежюселы·
ѝсхожаху самайграни
напла̀саны̀ꙗ· ѝпавса
вѣ̀совьсѣ̀ы̀ѧ̀пѣ̀ни·и
ту ѡ̀ѹмы̀ѣ̀ахужеѝсѣ̀объ
сневѣ̀ктосьѣ̀шевашѣ
ма̀ху̀жѐподѧ̀ѣ̀и҃потри
жены· ѧ̀щеѣ̀стоѡ̀ѹмра
шетвора̀ху трыѕ̀муна
дъѣ̀ним҃ь· и҃посемъ̀твор
ху кадуделиѣ̀у· и҃ѵъѕло
жатьна̀думр҃твѣ̀ца· и
съжига̀ху· и҃посемъ̀съ
бравшеѣ̀сосѣ̀вложа̀ху ѡ̀ѣ̀
вѣ̀ссудъмалъ· и҃поста
вла̀ху настолѣ̀· напу
тех ъ· и҃жетвора̀тьѣ̀ѧ
ка̀тиѵи҃и҃и҃ѣ̀ѣ̀сиѣ̀ѣ̀ѡ
ѣ̀ы̀ꙗ̀йтвора̀ху и҃сриѳ
ѵи· и҃проѵи҃погани҃и· не
вѣ̀дущеѕ̀аѣ̀сонаѣ̀жиа
потворя̀ху самисебѣ̀
ѕ̀аѣ̀сонъ···

Гдтьгеѡ̀ргиѡ̀лѣ̀тописьцѣ̀· и҃ѣ̀окомуждоѧ̀ѕ̀ы
и҃сѵ· ѡ̀ѡ̀ѣ̀мъѕ̀аѣ̀сомъи҃спсанъѡ̀сть· другы̀мъж
ѡ̀ѣ̀ы̀ꙗ̀ꙗ· ѕ̀анеѣ̀ѕ̀аѣ̀сон
ны̀мъѡ̀ѹѣ̀стиѡ̀мѣ
мнитсѧ· ѡ̀ни҃хъже пѣ
вос сриижившиина
конѣ̀цьѕ̀емлѧ· ѕ̀аѣ̀сон
и҃мутьѡ̀ц҃ьсвоѝ· и҃ѡ̀ѣ̀ы
ꙗ̀ꙗ· нелюбодѣ̀ѣ̀ати· ни
прѣ̀любодѣ̀ѣ̀ати· ника
стиниклеветати· лиоу
бити· лиѕ̀лодѣ̀ѣ̀ативсе

·маѳ҃ии иудь· закономъже
иоуістинианъ· глемии
въ брахмане· ижострови
ии· ижеѡпродѣдъпоиска
ньѧмьи благоутьѧ
мь· масъне ядуще· ни
ипапьюще· ниблуда
творяще· ниса коѧже
злобѣ творяще· стра
хомнога· ибогавета
уе прилежащихъ имъи
ндомъ· оубистводѣи
ца· сіѣмѣрнотворящий
гнѣвминпаѵеѡстьстй·
вънутренѣишижестда
нѣихъ· улвіѣыядуще·
истраньствующихъоу
бивахуѵ паѵежеядать
закопси· стеръжезако
нъхалдѣѡмъ· ивави
ломаномъ· мтрипокла
ти· исъбратнимиуда
ѣыблудъдѣяти· иоу
бивативсакоѣе студь
ноѡдѣянно· іакодѣге
лѣѧмнатсядѣющелю
боащеидалеуестраны
сѡѡѧбудѵ· инъже
закономъ· гнанѡмъ· же
ныоуних ъѡрютъ· ихо
ромлыслижютъ· имлужь
сіѣыядѣлатворатъ·
неилюбытворитьѡли

ікохощетъ· невъздѣра
ѧлѣѡмужиисвоихъѡ
тинудь· низдратьвни
хъжесутьихоробрыѧ· же
ныловитизвѣрѣікрѣпь
ікы· владѣютьженыму
жьмисвоими· ивъдобь
лаютьими· въвритани
ижемномужиссъѡдно
гоженоюспать· такоже
имногыгаженысъѡди
нѣимъмлужемъпохоть
ствуютъ· ибезаконьна
газаконъѡщьтворатъ·
независть ноиневъздѣ
ржанно·

Á мазоманижемлужанеи
мутъ· аіѣыскотъбесло
весный· ноѡдннобмлѣ
тѡкѣешнимъдѣнемъ· ѡ
здѣмьственибудутъ· и
съунитаютьсѧ· съѡкрѣ
стныихъибомужи· іако
нѣкоторыѡимъторже
ствоибеликопразднество·
врематѣлнатъ· ѡни
хъзаѵеншѡвъуреьѣ· и
пакыразбѣгнутсѧ· ѡ
стодуси· въвремехота
щимлъродити· ащеродн
тсѧѡтроуапогубатъ
и· ащеидбуесѣполъ
товъздогатьиприлѣжь-

пъвъспитаю · гаісосѣйимъ
примасъполовцизаісомъ
дѣржатьѡцьсвоихъ·
ікровьпролиѭати·ахва
лящесаѡсемъ · ижадү
щемртвеуиму · ивсюме
утоту · хомаісыисусо
лы · ипоимаютьмаухех
свота · итатрови · имиыѡ
быуаиѡцьсвоихъ ·:

Ⓜеліиже хртиганесліисо
земль · ижебѣруютьвъ
стуготрцю · ивъѡдимо
кр҃щеніисѣвъѡдинуѣк
ру · заісомъймамъѡди
нъ · ѡліисовхаісрѣсти
хомъсайвъхаѡблеісохо
са · Посихъжелѣтехъпо
смртибратьяасега · бъіш
ѡбидимидерѣвлямьи
имѣмиѡіолиіими · ина
ідошаіаісозарестѣдяша
габлѣсѣхъмагорда · ирісо
шаісозарѣ · платитема
мъдань · здумавшеже
полмне · ивдашаѡдѣім
меуь · инесошаісозарѣіс
кмазюсвоѡму · ііѣстста
рѣйшимамъсвой · ирѣ
шаймъсемалѣзохома
данъмову · ѡнижерѣша
имъѡісуду ѡнижерѣ
шаймъвлѣсѣмагорана
рѣісогодмѣпрьского · ѡні
жерісоша · утосутьвдалѣ
ѡнижепоказашамеуь ·
ирѣшастарцѣісозарьсті
и · недобрадаиьісмаже
мьідоиісяхомсаѡру
жьѡмьѡдиногастраны
рѣісшесаблями · асихъ
ѡружьѡѡбогодуѡстро
реісшемеуи · сиимуть
имативимадань · ина
имѣхъстранахъ · сеж
събытьсавсе · несѡсво
ѡгаволарісоша · носѡбжи
гаизволѣньіа · гаісоипр
фарасѡнѣцрисгупеть
стемь · ѡгдаприведо
шамоисѣгапрефарасѡн
ирісошастарцифарасѡ
ни · сиихощетьсмири ·
ѡбластьѡгупетьсіку ·
гаісожеибы · погыбоша
ѡгуптанѣѡмоисѣга ·
п҃ипрвѣѣсѣшарабо
тающеимъ · такоиси ·
првѣѣвладѣша · апо
слѣдѣсамѣмивладѣю ·
гаісоибы · володѣютъ
боісозарьырусьстиниѣм
зи · идодмешимагорде
Ⓑѣ · г҃ · т҃ · ѯ҃ · ипдиѣта ·
ей · наченшюмиханлуцвъ
стѣобати · наугасапрозы

ватирусіскаѧземлѧ. ѡсе
мѧвоюуѣдахѡ. гаісопр
сецриприходпшарусь.
нацрьгра. гаісожеписа
шетьвлѣтописѧминигрѣ
цісѡ. тѣмьжепѡселѣ
поунѣ. нугислаположи-
гаісоѡддамадопотопа
лѣ. дв. с. л. в. ѧѡпото
падоаврама. лѣ. ѧ. п.
в. ѡаврамадоисхо
женигакмоисѣѡва. лѣтъ.
ц. л. ѡисхоженигакмо
исѣѡва. додвда. лѣ. х.
ѧ. ѡдвдаидонаѵала
цртвасоломона. доплѣ
неницаисрлюмова. лѣ. ц.
л. и. ѡплѣненицадо
алексамдра. лѣ. т. ни.
ѡлексамдрадохваржѣ.
лѣ. т. л. г. ѡхваржь
ствадоіскостантина.
лѣ. т. ни. ѡіскостанти
нажедомихаиласего.
лѣ. ф. мв. ѡпѣрь
ваголѣтамихаиласего
допѣрваголѣѡлгова.
русіскагоісѧ. лѣ. ів.
ѡпѣрваголѣѡлгова. по
нелѣжеєѣдевысиѡвъ.
допѣрваголѣтагоре
ва. лѣ. ла. ѡпѣрва
лѣ игорева. допѣрваго
лѣ ѕтослава. лѣ. лг. ѡ
пѣрваголѣтаѕтослава.
допѣрваголѣгарополча. лѣ
ік. гарополіскнажилѣ
и. володимеръіскнажилѣ
лѕ. гарославъскнажилѣ.
м. тѣмьжеѡсмртиѕтосла
ва досмртигарославли. лѣ.
пе. ѡсмртигарославли. до
смртигарополчи. лѣ. ѯ.

Номыиапрележащеѡвъѕа
вратимсѧ. иєскажемъчто
саоудѣгаловлѣтаси. гако
жепрежепоуалиєѧхомъ.
пѣрвоѡлѣтомихаила. и
порадуположимтъчисла.
вл҃ѣ. ѕ. т. ѯ. а. ѡ.
вл҃ѣ. ѕ. т. ѯ. в. ѡ.
вл҃ѣ. ѕ. т. ѯ. г. ѡ.
вл҃ѣто. ѕ. т. ѯ. д. ѡ.
вл҃ѣто. ѕ. т. ѯ. є. ѡ.
вл҃ѣто. ѕ. т. ѯ. ѕ. ѡ.

Пихаилъцрь ижьідесвой
берего. имореѣѧлаволь
гары. болгажеоубидѣша
ше. немогошастатипро
тиву. ікртитисапроси
ша. поісоратисагрѣісо.
црьжеікртіскнажайхъ
ибоѧрьівсѧ. имиръсъ
творисъболгарьі.

Вл҃ѣ. ѕ. тѯѕ. имахуда
невлражи. приходаше

изъ заморья нахоДи
ихъ словѣне отъ. имя мь
рахъ имя вѣхъ ісриви
ичи. наісоза реимахуть
маполяне. инасѣвереотъ
инавятичихъ. имяху
повѣлѣ имѣверицѣ та
ісожьима ::

вѣ з т ѯи ::
вѣто з т ѯѳ
вѣто з т ѳ ::

Пиз гнашавяряг ыз замо
ре. имедашаимъдани.
ипоуашасамивсобѣво
лодѣти. имевѣмихъ
правды. ивъстародъ
мяре. ибѣишаоусобицѣ
вчи. ивосбатисамима
сапоуяша. ирісошапо
ищемъсамивсобѣ ісма
зя. имевѣволодѣлъ
намиирядилъ поря
дупоправу. идошазя
мореісварягo. ісруси сі
цебозвахуть. тыядя
гыирусь. наісоседрузии
зобутсясвеѳ. друзии
жеѳурмани. анъгляне
имѣиготе. таісоиси
рісоша. русь. хюдь. сло
вень. ісривичи. ивеся
земляшабелиісаи
ѳбилма. амарядавъ
неимѣть. дапоидѣте
існяжи иволодѣтьма
ми. иизъбрашася. три
ѳбрата. сродьісвоими.
ипояшапособѣвсюруси
ипридешлаісъсловѣномъ
пѣрвѣѳ. исрубишагора
ладогу. исѣдестарѣи
шиивладезѣрюриісъ.
адругиисимеоусъмазѣ
лѣѳзерѣ. атретѣиигру
воръвъизборьсцѣ. иѳ
тѣхъварягъ. прозва
сярусіся изземля. поя
воюжелѣту. оумреси
меоусъ ибратьѳготру
воръ. ипригюрюрисъ
властьвсюѳдинъ. и
пришеісъильмерю. и
срубигородадъволхо
вѳ. ипрозвашаимяновъ
горо. исѣдетукмяжи
ираздаямужемъсво
имъволости. игородъы
рубяти. ѳволмуполя
тесіся. ѳсемуростовъ
другомубѣлоѳзеро. и
потѣмьгородомъсуть
находницѣвараги.
пѣрвинмаслѣдиици
вновѣгородѣ словень.
ивпотѣсіѣісривичи
ростовѣмеряне. бѣлѣ

вѣ ѯ·хи·гл·лѣ·ѯѳини. наст. 24

ѡзерѣвесь муромѣму
ѡма. ѝтѣмивсѣмиѡ
тладашерюрисъ. ѝбѫ
таѡумегодвамужѧне
гламенногоѳтнобоярн
ча. ѝтайспросистасѧ
къцюграду. сродо
твоимъ. ѝпойдостапо
двнепру. ѝдуумимло
ѡузрѣстанагорѣгоро
доисъ. ѝвъспрошаста
ѧсуще. уніисегородъ
ѡнижерюшабыласу.
трибратьга. ісиѝ ше
ко. хоривъ. ѝжесдѣлд
шагодъсѝи. ѝизъгы
боша. амыісѣднмъ
ѡздыйхъ. ѝплати
ѝбыдамыѡсзаро. асѝ
вдъжеѝдиръ. ѡста
ставгородѣсемъ. ѝ
ѧногыбарагысъѡо
ісуписта. ѝпауаста
владѣтипольсѣсоюзе
млего. рюрюсужекма
ѧщювновѣгородъ:
лѣ. г. т. оа:
лѣ. г. т. об:
лѣ. г. т. ог.
лѣ. г. т. од.
Ндесісладъѝдиръма
гѣкы. ѝпрндевъ ді.
лѣ. михаилацра. црю
жесѡшедъшю. наагара
ны. ѝдошедшюсмуверно
срѣкы. вѣстьѣспархъпо
слаѡму. ѧісорусьѝдетьна
црьгра. ѝворотисяцрь.
снжевнутрьсудавшедъ
ше. многоѡубийствохрти
ѧномъстворища. ѝвъ
двоюстукодабани. црь
грасѡступища. црьжесѡ
двавгородъвнпде. ѝспа
трнарьхѡфотисмъ. къ
сущницрѣквистинѣцивъ
лахермѣхъ. всюмощьло
литѡустворища. таѡсо
жебжественююризустѣы
ѧбца. спѣсьмѣминъне
съше. врѣкусѡмохпшати
шимѣсущи. ѝморюѡуісро
тившюса. абьѣбурасвъ
тровъста. ѝволнамъвѣ
анісѣѝмъѣъставшѝзасо
бь. ѝвѣхъбожныхъруск
кораблясмате. ѝкъбе
регуправѣрже. ѝизбига
ѧісомалуйхъѡтаісовы.
ѧбѣдыйзбыти. ѝвъсво
ѧсибъзвратишаса.
влѣто. з. т. ое.
влѣто. з. т. оѕ.
Поуацртвовативасилий.
влѣто. з. т. оз.
Кісрѣщенабывсаземла

ѧ. асколдъѝдиръ ѧ

болгарьскаꙗ · вл҃ѣ · ѕ҃ · т҃ · ои҃ ·
влѣто · ѕ҃ · т҃ · оф҃ ·
влѣто · ѕ҃ · т҃ · п҃ ·
влѣто · ѕ҃ · т҃ · па҃ ·
влѣто · ѕ҃ · т҃ · пв҃ ·
влѣто · ѕ҃ · т҃ · пг҃ ·
влѣ · ѕ҃ · т҃ · пд҃ ·
влѣто · ѕ҃ · т҃ · пе҃ ·
влѣто · ѕ҃ · т҃ · пѕ҃ ·
влѣто · ѕ҃ · т҃ · пз҃ ·

О оумѣрш҃ю же ѓ҃горѣ ісови пр҃
дастьіславѣнѣ своемоу
лгови · ѡ родасѧ мусуща · въ
дановѣ ѡмоу наруцѣ сласво
его ігорѧ бѧшебомоло
дъвелѣ ·
влѣто · ѕ҃ · т҃ · пи҃ ·
влѣто · ѕ҃ · т҃ · п҃ѳ ·
влѣто · ѕ҃ · т҃ · ѯ҃ ·

Помдеѡлгъ посмъдойсво
ймногы · вдрагы хоудь ·
слоѹѣны · мѣдю · ѡсь ·
ісрѣбрьхи · йприградодъ
йпосадивѣ ѡмужьсвои ·
ѡ тудапойдебѣ изъ · й
пришедгавзалюбезь ·
йпосадиѧмужьсвои · йпр
достаісъгорамъ ісѣѡвъ
сісѣмъ · йоувидѣѡлгъ ·
ѧісоѡсісолдъ йдирѣ ісѣ
жита · йпсхоронивоиѣ
лодьѧхъ · адругыѧна
здѣѡстави · асамъ

смольнесісъ

прѣ носѧ игорѧ молодѧ
йприступль · пооугорь
сісоѡ · похоронивоѣвои
свои · йпослаісъ дсісол
ду · йдирѹгѧа · ѧісого
стьѡѡсѣмы · йдемъвъ
грѣсѣыѡ ѡлга · йѡигор
ісѣѧжи · ѹа · дапринд
ѧісродусвоѡмуісѣмѧ
асісолдъжеидирѣприд
ста · йвыіскаісѧшавсѣй
злодѣи · йрѣѡлгаісъда
сісолдови · йдирови · въ
нестаісѣмѧзѣмиродуісѣ
жа · йодзъѡсѣмьродуісѣ
жа · йвыѣнесошагорда
сѧсѣмъгюриковъ · йоу
бишаасісолдда · йдира
йнесошамагору · ѡжесѣ
ннѣзоветьоугорьсісоѣ
ѡлминъдворъ · матоѣ
могилѣпоставилъѣѡ
ѓ҃ісѣ
жѣнипостгонисолы ·
адировамогилазастѹ
гоѡрѣнною · нетъдеѡлеѣ
гъ · ісѣѧжавісыѡвѣ ·
йрѣѡлегъ · себудимѣ
городорусісымъ · йвѣ
шлоуѣнегословѣѣни йв
разѣи · йпрохиипрозва
шасѧрусого сежеѡлеѣ
гъйдаугородыістави ·
йоуставидамнословѣно

ИСДИКНУЕМЪ ИМЕРАМЪ
НОУСТАВИВАРАГОДАНЬДА
ГАТИ ѠНОВАГОРОДА ТТР
ВЕНЬНАЛѢ · МИРАДѢЛА
ѠЖЕДОСМАТИСЛАВОСЛАВА
ДАГАШЕВАРАГѠ

Влѣ · 2 · т · ѵа · Похаѡле
гъвоѡватинлдревла
ы и цкмухновъга поу
маладаньимать почерь
мѣкѣсунѣ

Влѣ 2 т ѵв ѳдеѡлег
масѣвары · ипобѣдисѣ
веры · ивъзложиманихъ
даньлегъкѹ · имедасть
имъысоларомъдаанида
гати · реісъдѣъймъпро
тивемъ · авамъмеуему ·

Влѣ · 2 · т · ѵг · Послаѡ
легъыкрадимиуѣріса ·
ісомѹданьдаѡте · ѡни
жерѣшаісоларо · идѣй
маѡлегъ · медавайте
ісоларомъномиѣдава
йте · ивдашаѡлгови
пошѣлагу · гаісожейко
ларомъдагаху · ивѣѡ
бладаѡлегъ дереблам
ны · полами · радими
уи · асоѹлиуи ийтиперь
циймѣгашерать ·

Влѣто · 2 · т · ѵд ·

Влѣ · 2 · т · ѵѣ · Л ѣсѡмъ
цртвоваснъвасильѡвъ · и
жейлевъпрозваса · ивдаѡ
голлеіссандръ · ижецрь
ствоваша рлѣ · ік2 ··

Влѣто · 2 · т · ѵг ··
Влѣто · 2 · т · ѵѕ ··
Влѣто · 2 · т · ѵи ··
Влѣто · 2 · т · ѵѳ ··
Влѣто · 2 · т ··
Влѣто · 2 · ч · а ··
Влѣто · 2 · ч · в ··
Влѣто · 2 · ч · г ··
Влѣто · 2 · ч · д ··
Влѣто · 2 · ч · е ··
Влѣто · 2 · ч · ѕ ··

І дошаоугремилоскисѣъгор
го · ѡжесазоветьмнѣоуго
рьсісоѡ · ипришедшоісъ
днѣпру · сташавежами ·
вѣшабоходящегакойполо
вци · ипришедшеѡвъстоі
са · иоустремишасаухре
съгорывелиісыга ижепр
звашасагорыоугорьсіскы
га · ипоуташабоѡватинаж
вущагату · сѣдахуботу
жесловеме · иволохове · пе
деташаземлюволызьсіс
ти · посемъжеоугреprогна
шаволохы · ивалѣдниша
землюту · исѣдошастъсло
вемьми · поіскорившегапо
дъса · иѡтомѣпрозваса

земла оугорьска. имаху аша
воєвати оугремагрѣкы.
и пополонишаземлю фраукь
скую. и маседоньску. до
жеидоселуна. имаху аша
воєвати намораву. има
уехы. бѣбоєдинъ глаголы
ісъ словѣнѣсісъ словѣ
нѣжесѣдаху подумаю.
ихъже прига шаоугре. им
рава. и чесн. и лаховѣ.
и полане. и женнѣзовѣ
магарусь. симъ пѣровѣє
положенысикнигы. мора
вѣ и жѣ прозвасаграмота
словеньскаа. и жеграло
таоврусн. и болгарехъ
дунайскы. словѣномъ
божнвушимъсѣрщены.
ісмаземъ ихъ ростисла
въ. и стополкъ. и коце
лъ. послашаісъцрюмиха
илуглще. земланаша
ісрѣщена. инѣвласоуч
тель. и жебынаоучилъ
и казалъ. и протолкова
лъ стыяікнигы. неразу
мѣюмъ бонигрѣчьскоу
глаголу. мнлатиньско
му. ѡнызбонынимакоу
чать. адругнинимако
тѣмьжене разумѣю
книжнагоразума. ниск
лѣнхъ. апослетенъюоучи
тела. и жемогутьнъіска
зати книжнаслоусса. и
разумъихъ. Сеслышав
вмихаилъцрь. съзъ
ваф лософѣіса. и ска
займъ рѣчьюсаслоусень
сѣхъісказь. и рісош
флософы. ѡстьмужь
вселуми. и менемьле
въ. и сутьоумегосмѣе
разумивнаглъкуслове
ньску. и хытраадваснаа
оумегоифлософа.

Сеслышавъцрь послапо
на. вселунысъловови
гла. пошлиісмамъёна
свога. мефедьяиіс
стантина. сеслышав
ълевъ. въсіскорѣпосла
га. и придостаісъцрьми
и рѣнмацрь. сеприсла
ласа комнѣсловеньѣ
на земла. просашеоуч
телясебѣ. и жебыпо
гла имъ истолісовати
стыяікнигы. сегобо
желаго. и оумолена бы
стацремъ. и послаша
на въсловѣнѣсіскуюзе
мло. ісъростиславу и сто
полісу. и сноцьлови. си
маже и придъшила на

хастасѧ ставлатипи
смена· азъ бу ісовна
гаслове мьсісѣи· и пр҃вл
жиста аплъ и соуалиѡ
йрадиѣ ышаслове ѣмѣ·
гаісослы шашавелиуь
габ҃га· гаісвоймъ газ҃ыісо·
посемъжепереложиста
пат҃рь· йѡ істайісъ· и
проуагаісниг҃ы· мѣци
ижемашахулитислове
мьсісѣигаісниг҃ыглщке
гаісомедостоитьниісто
рому жегаз҃ыісуимѣти
бу ісовъсвоихъ· раз҃ъ
вѣ ѡбрѣйигрѣісъ· ила
тимы· поплатоупи
санию· сжеваісрѣгн·
написа сежеоуслы ша
въпапежаримьсісѣий·
похулитѣхъ· йжеро
льщюмаісниісѣіслове
мьсісѣиг҃а· рыкадаса
йсполниісниждобслова·
гаісовъсхвалатьбавь
сигаз҃ыци· другожже
всивъзглютьгаз҃ыкы
раз҃лиумы имвелиуь
габ҃га· гаісодастьй
ст҃ыйдхъ ѡвѣщеваги·
даящеістохулитьслове
мьсікуюграмотудабу
тьѡлуѣниѡцр҃кве·д҃о
мдежейсправатса· ти
босутьволциянеѡвцѣ·га
жедостостоитьѡплода
поз҃натиг҃а· йхранити
саихъ· вы жеудабо
жиг҃апослушайтеоуѣени
га· инеѡринетемаісаза
ниг҃ацр҃ісовнаго· гаісоже
вы наісаз҃алъмефедии
оучительвваш· костань
тинъжевъз҃братисавъ
спать· йидеоучитьбо
лгарьсіса газ҃ыіса· але
фединѡставъморавѣ·
посемьжеісоцелъісназъ
поставимефедиг҃аѡпа
въпамий· намѣст҃ѣсѣго
апла андроніса· сдино
гоѡ· о· оуч҃ісаст҃гоапла
павла мефединжепо
сади· в҃· попавраз҃описца·
велми йпреложивсаісь
ниг҃ыйсполньѡгрѣцыіса
газ҃ыісавъслове мѣсісъ·
шестьюлѣцъ· начемъѡ
мартамца додвуюдеса
ту· й· г҃· дн҃йиюіктабра
мца· ѡісонуавъжедосто
йномухвалу· йславубу
въз҃дасть· дающемута
ісублгть· ѡпп҃умефедь
гомастванісуандрони
ісову· тѣмьжеслове мь

сіскупгаздыіскусестьоучитє
льандроникъаплъ· мо
равыгодоходилъ· инапль
павелъйоучилътту· тубо
сйлуриксъсгожеходилъ
апльпавелъ· тубобаша
словѣнипѣровѣс· тѣмь
жесловѣньсіскупгаздыіскуоу
учительсестьпавелъ· ѡ
негожегаздыіканмыссме
русь· тѣмжеинамъру
сиоучительсесть· павелъ
апль· понежеоучилъсесть
газдыіксъсловѣнесіскъ· ипо
ставилъсестьспаинамъ
стничкапосевѣ· андро
никасловѣньсіскупгаздыіскупг
асловѐнесіскъгаздыіскъи
руеіскыйѡдинъ· ѡвдра
гъвопрозвашасарусьго
апѣрвѣсѣшасловѣне·
ащеиполанезваху сѧ· и
словѣньскагарѣубѣ· п
ламижепрозвашася· за
нежевполѣсѣдаху· газдъ
іскъсловѣньсіскыйѣзыкъ
ѡдинъ·

влѣто· ·ѕ· ·ц· ·є·
влѣто· ·ѕ· ·ц· ·и·
влѣто· ·ѕ· ·ц· ·ф·
влѣто· ·ѕ· ·ц· ·і·

Аеѡнъцрьнагаоугрына
болгарьі· оугрежеиаше
дшевстюземлюболгарь
скую· плѣновахуселе
нъжеоувѣдавъ· наоу
грѣвъзоратиса· оугри
противоупойдоша· иповѣ
дишаболгарьі· гакосѡдъ
васемесѡнъ· въдержете
ръоувѣжа·

влѣто ·ѕ· ·ц· ·аі·
Агорѣвъзрастъшю· ихо
жашепосѡлъѣислушєсъ
ипрививедошасмужену
ѡплесіскова· именемъ
ѡльгу·

влѣто· ·ѕ· ·ц· ·ві·
влѣто· ·ѕ· ·ц· ·гі·
влѣто· ·ѕ· ·ц· ·ді·
влѣто· ·ѕ· ·ц· ·ёі·

Адесѡлегъвнагрѣкыіи
горасѡставивъсѣсѡ
пошажемножьствовара
гъ· иславѣнъ· иугоди
иіскривичи· имерю· и
полянъі· исѣвера· идре
вьлянъі· ирадимичи·
ихорватъі· идулѣбъі·
итиверци· тажесутъго
лісовинъі· сивсезваху
тъвеликаіаскуѳь· и
сьсѣмивсеминпойдесѡле
гъ· наіконѣхъивісора
блѣ· ивѣтуисломъісор
блий· ѕ· ипридеіскъцрю

гра· и грѣцы замысошасу
дъ· а городъ затвориша·
и бѣ лѣзъ олегъ на бере
гъ· и повелѣ вое мъ изъ
волочити корабля на бе
регъ и повоеваша околь
города· и много убиенье
створи грѣко· и полаты
многыя раскопаша· а цр ь
ихъ пожьгоша· а ихъ же
и маху полонаниковы· о
бѣхъ постьсаху· другы
а жемуяху· и ны на жерд
стрѣлаху· а другы на мо
ре вметаша· и на ини
га зла творяху съ грѣко·
ѣлиса же ратни и твора
и повелѣ олегъ вое мъ сво
и· и колеса и здѣлати· и
въставити корабля на
колеса· и бѣвшю поси
снубѣтру· оуспаша
с пола· и идяше къ
городу· вид ѣвше же гр
цѣ оубоя шася· и присош
бы слав шеко сольгоши·
не погубля и города и мель
са подань· таково же хоще
ши· и стависолегъ вои и
вы несоша о мубрашна·
и вино· и не приа ѣго бѣ
боустрои носъ отравою· и оубоя шася гр цѣ·
и присошан ѣ се олегъ по
стыи дмитрии· послань
нань ыша ба· и за повѣда ю
легъ дань дати· на д·
ісораблии· по ѳі· гривѣ
на оулича· а ві сораблии· по
м· мужь· на ша са гр цы
посе· и почаша гр цы мир
просити· да бы не воева ль
гр цы ко и земли· олегъ
жемало о ступи въ города· на ча мир ъ творити
съ цр ем гр цы кы ма· съ
ле ѣнъ мъ и съ алексанро·
посла ісы ни на городъ іса
рла· фарлофа· велму
да· рулава· и ст ѣмида гл
и мете мисаподань· и рис о
шагр цѣ· чего хоуете й
да мыти и за повѣда олег
гъ да тиво ѳмъ· на д·
ісораблии· подвѣ на ть
уать грив ѣна ислоуь· и
пото да тноуглады на ру
скіе городы· пр вое на ісі
ѳвъ· таже на у ерниго
и на переяслав ъ· и на поль
тескъ· и на ростовъ· и на
любечь· и на прочая городо
тотѣмь богородомъ· с ѣ
да хуіс на зыа· подъ ѣ ль
госуще· да приходя тьру
сь· хлѣбно ѳѣмлютъ ѣли

† парусы

ісохотѧ· аи же придуть
гостьи даемлютьѕ
мѣсаучиму· на· ѕ· мць·
ихлѣбъ и вино имасаи
рыбы· и шьвощема· ида
творатьимъ мовь· ѣли
ісохотать· и поидужеруськ
домови· даемлюоуцрава
шегонапутьбращно· и ѣсако
рамиоужа и ѣлиісо
надобѣ· и ѣшасагрѣци·
ирісошацра и вогарьство
все· аще придутьруськ
бесіскупли· даневзимаю
мѣсаучины· дазапрѣти
тыснаѣьлюдѣсвоимъ·
приходящийруси здѣ· да
нетворѧпаісости· вселѣ
хъ и въстранѣнашей· пр
ходящийруськдавитаю
оустгомамы· и после ть
цртвомашедайспишгои
менайхъ· и тогдавозмѹ
мѣсаучьсвоѣ· пѣрво
ѣ ѡгородаіскова· и пакы
и схерниговa· и перетасм
вля· и проучийгороди· и
давъходатьвгородъсѡдѣ
нымивороты· съцдевы
мъ лужемъвезъѡружь
га· лужь· ѵ· и датворѧ
іскуплюгаісожеимъ надобѣ·
неплатяхемытанивуе
мьже· црьжелѣѡмъсъ
ѡлеіксандро· мирастѡ
рюстасъѡльго· имъше
саподамьиротѣзаходи
вшемежисобою· целой
вшесамиісрѣтъ· аѡльга
водишайлужкийѡгома
роту· порускомузаако
ну· клашасаѡружьѣ
мъсвоимъ· и перумомъ
бмъсвоимъ· и волосо
скотьимъбгомъ· иоу
твердишамиръ· и ре
ѡлегъ· ишийтѣпа
волочитъыруси· аслов
но· искропиимыга· ибы
таісо· и повѣснящийъ
своѧ· въврагѣхъпо
казающепобѣду· и по
идешцрагра· и въспа
шарускьпаволочитъыѣ· а
слов ѣмекропиимыга·
и раздраиавѣтръ· и ріс
шаслове ѣ· имемъса
свой толъстимамъ· не
дамысутьслов ѣмо
искропиимыга· и придеѡ
легъ ыквысиѡбу· несаго
лотоипаволоісы· иѡ
вощи· и вина· и всаіко
оузорочьѣ· и проздваша
ѡльгавѣщий· бахубо
лтодиѡпогани· и невѣго

лѡ

фпарусы

фпаруси
сл.

влѣто ҂ѕ҃ ч҃ зі҃
влѣто ҂ѕ҃ ч҃ зі҃
влѣто ҂ѕ҃ ч҃ пі҃
влѣто ҂ѕ҃ ч҃ фі҃
Сьписа҃ съвѣздавеликаана
западѣ · копѣимѣимъѡ
бразомъ ·
влѣто ҂ѕ҃ ч҃ к҃ Послаѡле
гѣмужисвоипостроити
мира · иположитиряды
межигрѣкѣыирусью · и
послаглавамодругаго
свѣфаниѧ · бывшагопр҃
тѣхъжецр҃ихъ · лва и
алексамдра · мы҃ѡдорд
русскаго · карлыинеге
лдъ · фарлофъ · веремуд
ъ · рулавъ · гудыируалд҃
ісарнъ · фрелавъ · рюдръ ·
аістеву · труанъ · лидуль
фостъ · стемиръ · ижеп
сламиѡ҃ ѡлгавелиісагокѝ
зарусіскаго · иѡвсѣиже
сутьпорусьюго · свѣ҃т҃а
лихъбогдръ · кѣамъль
вовийалексамдру · ніс
стѧнтину · велиісѣлѣ
ѡбзѣсамодѣржьцѣ ·
цремьгрѣцісымъ · на
оудѣржанюѡнаизвѣще
ніѡѡмногыхълѣтъ · ме
жюхр҃тиѧныирусью · бы
вшюголубовьпохотѣнь
ѡмъпашіснаѕь · ипопо
велѣнию · иѡвсѣхъаймѣ
сутьподърусьюго · сущи
руси · нашасвѣтлостьбо
лейшѣхъ · хотящихъжеѡ
бѕѣоудѣржати · ніѕѡѣ
ститиѧкуюлюбовь · бы
вшюмежюхр҃тиѧнымирусью · многаждыправосу
диѡ҃ · потоюпростосло
весень · ипписаниѡсльнісл҃
твоютвердоюіскѣншеса ·
ѡружьемьсвоимъ · такю
люблюбовьнѕвѣстити · и
оутвѣрдити · повѣрѣи
позаіскомунашему · суть
наісопонежемысаиллалиѡ
бжиивѣрѣилюбви · главы
таковыиапокѣвомуслов ·
даоумиримсасьамигрѣ
ісы · далюбимъдругадруг
га · ѡвсегадшайнѕволѣнь
ѧ · иневаданимъѡлиісона
шейзволенію · бытиѡсу
щи · подрусьюнашихъѧкѝ
зѣсвѣтлыихъ · никаіколѝ
жесъблазнуиливимъ · и
потщимсаѡлиісопослѣ ·
насхраненнѣпроихъ · ивь
сегалѣтъсвамигрѣісы · и
словѣданиемьиписаи҃
ѡсъклятвою · иѕвѣщаюму
голюбовь · неподвратну и

непостыжну. такожеи въ
грѣци. да хранитетакуже
любовь. къ кназемъже
свѣтлыимъ нашимрускы
мъ. и къ всѣмъ иже су
ть подъ рукою свѣтлаго
кназа нашего. несъбла
зненуюинепреложнуюсе
гаивъсалѣта. аш голо
вахъ иже сакласоуготьпр
иказа. оурадимсясице.
да аще ликогождѣбудетьпоиса
ганиинавленыими. даим
готьвѣрносѣшатацѣхъпа
влении. а комужеиму
тьнетативѣры. данекле
нетьсяучастьта. иже и
щетьнетатьювѣры. да
егда клѣнетсяповѣрѣ
своей. будетьказнь. га
кожеавитсясъгрѣшен
ѣшесемъ. аще истооубие
тьисртьпанарусинъ. и
ли хритьпанърусина. да
оумреть. идеже аществ
ритьоубиство. аще ли
оубѣжитьствориоубиноу
бийство. аще естьимо
вить. даучастьего. сир
уьиже егобудетьпозако
ну. давозметьближнии
оубьѣнаго. аиженаоуби
вшадаимѣетьтолцѣмь

прибудетьпозакону. аще
ли естьнеимовиствори
выиоубокрнооубѣжавъ
дадѣржитсятажи. доньде
же обращетсягакода
оумреть. аще ли оударить
мечемь. или вѣтьскацѣ
мьлюбосъсудомъ. затооу
даренне или оубьенидаа
вдастьлитръ ѣ. сребра п
окомурускому. аще либу
детьнеимовить. тако
створивыи. да вдастье
ли коможеть. идасойде
тьсъсебеитысамытапо
ртысвога. вних ъжехода
ть. аш проударотѣходи
тьсвоегювѣрою. такоми
какожеинемупомощиѣ
му. дапребываштьта
жа толѣ невзнекаѣ
маѣсемь. аще оукраде
русинъ утолюбоукрѣ
стьянина. или пакыихр
стьянинъ оурусина. и
гатьбудетьтомъучата
ть. егда татьбуствори
ѣпогубившагоутолюбо
аще приготовитсятать
бутворанионубиѣмъбу
детъ. да невзыщетсяѣ
емртьего. ниѣхртьта
нъниѣруси. нъпаучеоубѣ

дабъ съметьсѣ о сѣ иже бу
детьпогубилъ· иащеѣ
дастьруцѣоуікрадьі· иа
тъбудѣ· тѣмьжеоуме
гожебудетьоукрадено·
исказанъбудетьѣ· ищ
дастьтосжесмѣствори·
истворитьтриждыіосед·
ащеліистоілирусинъхрѣ
стьіанѹ· илихртьіанъру
сину· мученикащобрасо
лъискустатворити· и
насильствавѣ· ілиавъсме
утолюбодружинне· да
въспатитьтроиуь· ащѣ
выверженалодьіабудѣ
вѣтромъвелико· наче
млоутожю· ищобращю
тьсатамоижеонаруси·
даащекътондетьснабьдѣ
тилодьюсрухломъсвои
мъ· ищосылатипакъіна
землюкратьіапвскѹ· да
проводимъюскосъвсѣа
кострашномѣсто· до
надеждепридетьвъбестра
шномѣсто· ащеитако
валодьіа· ищобурани
боронениаземнагобо
ронима· неможетьвъ
зборонитисаштъсвоіа
симѣста· спотружаш
мъса· грѣбцемъбого
ѣлодьіамъірусь· идопрова
димъскуплегоихъпозадоро
ву· тиащеклоуитсабли
зъземлиграѣцыкъі· ащѣ
ліклоуитсатакожепро
казалодьірустѣи· дапр
водимъюврускуюземь
лю· идапродаютьрухло
тоѣлодьіа· иащеутомо
жетьпродатиощлодьіа·
воболоуимъмъірусь· да
ѿгдаходимъвъвъграѣкъі
иліскуплею· ілиѣ посольствомъ
къцрѣвимашему· дапу
стимъіасъутью· продамо
ѿруххлодьіайхъ· ащели
клоуютсакомуѿтоѣало
дьіа· вменоуѣбѣнубѣіти·
иліибьѣѿнубѣітиѿнаруси·
иліибзатиутолюбо· да
повинъниубудутьтостбо
ршии· прежеремуюѿпи
тѣмьюто· ѿтѣхъащепо
ломаникъѿбоюстрану
дѣржиѣсть· ілиѿрусии
лиѿгрѣкъ· продапъвъи
нустрану· сіжеѿбращетъ
илірусинъиліграѣуинъ·
даекупатьивъзвратъ
тьи· скупленосліцевъсѣ
юстрану· ивъзмутьцѣну
ѿгокупающи· иліліиѣ
сабъкуплюнаданьуела

динагацѣна· такожеи҆ѡ
ѡратиатъбудетъ· даѡ
тѣхъграѳѣсътаисожедаѳ
сѧратитсѧвъсвоюстра
ну· иѡдаѧбудетъцѣ
маѥго· такожеѥмовестъ·
такожеѥстыкупла· ѡта
жетребуѥтьмавоймуи
ти ѡгдажепотребуетъ
рите· исихотатьпоути
тицрѧбашего· даищевъ
коѥврема ѥлиихъпридѣ·
ихотатьѡставитиоуцрѧ
башего· своѥюволеюда
будутьѡрусиѡполонѣ
ныи· ѧногаждыѡѡкоѥтаю
бостраны· пришедшимъ
врусь· ипродаѥмомтокъ
кртыѧны· иѥщежеѡ
хртиѧнѧполонныихъмь
ногаждыѡѡкоѥтаюбо
странытприходѧщимъ
врусь· сепродаѥмиибы
баю· по ік· золота· ида
приидутьѡгрѣкыѡто·
ѧщеоукрадентбудетъ
челѧдинърускыи· или
въскоуитъ· илипомуж
продантбудѣ· ижало
ватинахмутьрусь да
покажетьтаковоѥѡоу
лѧдима· даимутьнѣ
русь· поигостьѡпогуби
шачелѧдинъ· ижалу
ю· даищютьиѡбрѣ
тасмоѥдаимутьѡ· а
щелистоиескушенитасе
гомедастьстворити·
мѣстникъдапогуби
правдусвого· ѡрабо
тающихъвъгрѣцѣ
хърусн· оухртьѧнь
скоготцра· ащекстооу
мретьмѥоурадиетъсѣ
ѥгоимѣньѧцийсвоихъ·
неимать· даивъздра
титьиимѣньѡкмалы
мъближикамъврусь·
ащелистворитьѡбра
щенио· тыкыивъздѣ
оуражеиоѡго· комубу
детьписалъпаслѣдиѣи
имѣньѡ· дапаслѣдиѥ
ѡѡзимающихъкуплю
русиѡрѧзанумыихъдо
дѧщихъвъгрѣкы· и
оудолжающихъ· ащe
злодѣиствъздратитсѧ
врусь· даждаютърусь
хртьѧньскомуцртву·
иѧтъбудетьтаковы
и· ивъздрашемъбудѣ
нехотѧврусь· сижесѧ
датворѧтьрусвгрѣко·
идежеащеклеуитсѧтѧ
ісовомлоутверженижѣ

инеподвижение бѣ́ти·
межи ва́ми хра́тьскыи
русью· бы́ вѣ́ки ми́ра сѧ
створи́хо· и ва́шемъ
писа́нии· на́ше бо ха
дотьство ца́рьства́шего· и сво́е
го ру́ского· предлежа́щимъ
у́тны́мъ и кра́томъ· и сто
го· ѡ́дино сущно́го тро́це·
ѡ́дино истинь на́го бо́га на
шего· и ѡ́вѣ́стнѡ да́сть
на́шимъ сло́вомъ· мы́
же кла́хомсѧ и къ цѣ́лова
нию· и же ѡ́ба сущѣ́го со
бы́ти ѡ́ сѣ́мъ по зако́ну·
и по по́кону га́ны́ и са́ма́ше·
не переступа́тинима́ть
ни и ѡ́ному ѡ́ стра́ны́ на
шея· ѡ́ ѡ́ уста́вле́ны́хъ
гла́въ ми́ра и ѡ́бе· и та
ко во на писа́нии ѡ́ дхо́мъ
цр҃тва ва́шего· на ѡ́ утво
ржении ѡ́ бо́ ѡ́ му пребы́
ва́ти· та́ко во́ му со вѣ́ща
нию· на ѡ́ утвержении
и ѡ́ зы́ѡ́ще́нии· межи ва́
ли бы́ва́ю́ща го ми́ра·
плѣ́ща· с҃ѣ́ бра́ма· вто· ѡ́·
ѡ́бе́· е҃і· вла́ѣ· созда́ни
га́ми ру· ѕ· ц҃· іс· цр҃ь
желе́ѡ́нъ по слы́ ру́ски́ы́ га
по́хи́тивъ· да́ри золо
то· и па́волоками и фу
дьгами· и приставникъ
ними ъ мужи́ свои́· пока́за
тиим ъ цр҃ькы́ю кра́со
ту· и полаты́ златы́ га· и
в них ъ сущаго ѡ́бать ство́а·
злато мно́го и па́волоки́ы́·
и са́мѣ́нь ѡ́ дра́го́ѧ· и ст҃р
стигнѡ́ѣ́нѣ́ц҃ь и гво́зда
ѡ́· и хламиду багряну
ю· и мо́фисто́ хъ· ѡ́ру́жие
га ісѡ́ѣ́р ѣ́ свои́ и· и по́ска́за
ѣ́ще им ъ и́стинну ю ѡ́ѣ́ру·
и та́ко ѡ́ пусти́ ѧ́ ѣ́ съ свою
зе́млю· съ ѹ́ ѣ́ ѣ́ ѡ́ѣ́ли́со
ю· посла́нии же ѡ́льго по
сли· прид о́ша къ ѡ́льго
в ни и по ѡ́ѣ́да́ша ѡ́ сѧ́ ѣ́ ѹи
ѡ́ бо́го цр҃ю· и ка́ісо́ство
ри́ша ми́ръ· и ѡ́ ѹ́ра́ ѣ́ ъ по
ложи́ша ме́жю гр҃ѣ́ цр҃ьско́го
зе́мле ю и ру́ского· и ска
ѣ́ ѣ́ ы́ и ѡ́ пре́ступа́ти· ни
гр҃ѣ́ цѣ́ль ми́ру си· и жива
ше́ ѡ́ле́г ъ ми́ръ и ѡ́ѣ́ѣ́· къ
всѣ́м ъ стра́на́м ъ и ска́жа
ѣ́ ъ и ска́ѡ́ѣ́ ъ· и прися́ѣ́ ѡ́се
нь и по ма́ну ѡ́ле́г ъ ко́мъ
свои́· и же ѣ́ ѣ́ поста́ви́ ла
кормити· не ѡ́ѣ́ ѣ́ да́на
на· ѣ́ ѣ́ бо пре́же ѣ́ ъ про́ша
ла ъ во́л ъ хво́ѣ́ ъ и ку́дес ни
ѣ́ ъ· ѡ́ хе́ го ли́ѡ́ ствоу́мь
ре́ти· и ре́ѣ́ ѣ́ му ѡ́ди́н ъ ку

дѣснѧѣ· кнѧжеісоньсгоѡ
лобѣшн· и҃ѣздишинамем
ѡтогостиоумрѣти· олегъ
же приимъвоумѣсирѣхе
нисолижебѣсладунаконь
нивижюѡгоболѣтого· ипо
вѣлѣісормитий имѣво
дитиѡгоісмему· ипребы
въмѣісолісолѣтъ· медъ
гаѣгодомдеженагрѣісѣ
идѣ· ипришедшюбмуісъ
ісиѡвх ипребы· д҃· лѣта
ма· ѕ҃· лѣто· помалуісонь
свои ѡмегожебяхурсісъ
ливолѣствеиоумретиѡж
лъгови ипризвастарѣи
шимуісомгохомтарісяісѧ
естысоньмоиѕгожебѣхъ
поставилъ· ісормитии
блостиѡго· ѡнтажередоу
мерлъвестъ· ѡлегъже
посмѣгасѧ· иоуісорнису
дѣсниісарісѧ· тотьмо
правомолвятьволгасѣи
новсеполдждѣстъ· ісонь
оумерлъ· дгаживъ· ипо
велѣѡсѣдлатиісонь· да
тьвижеісостиѡго· ипр҃
хѣнамѣстоидежевя
хулежащеіссестиѡгого
лы· илобъгаголъ исла
тісонѧпосмѣгасарісяѡ
сеголилъвасмр҃тьмиѣ
вгати· иотступимого
гоналобъ· иоѣимиісиухи
змѣгаиоуіслюиувиогу·
истогоразболѣвсяоумъ
ре· ипладісашасяпочем
всилгодиѣплачѣвелиісо·
имесошайипогребошай·
нагорѣижегатъсящеісо
винца· ѡстажемогилаѡ
годосегодьни· словестьмо
гилаѡлгола· иѣбывсѣхъ
лѣтъѡгоісмажениѧ· лг·
сежеднвноѡстьгаісоѡво
лъхвованиясѣбывающсѧ
уародѣствѣ· гаісожебы
вцрстводемѣтьгамово· мѣ
ісѣииволхватимѣномъ·
аполонатанинъ· змѣѡ
мъбящешествуиитѣ
рабсгоду· вгородехъи
вселѣхъ· ѣвсовѣсіѧгаѧ
угодѣгатворя· ѡримабо
пришедъвоуздитию·
оумолентъбыіѡживущи
гусѣворитисиѧ· ѡгнѧ
множьствоѕмии ісісоро
питайѕградда· гаісоместь
дежатисяхулѣісомтъѡ
нихъ гаростысонысісую
ѡбуздавъ· ѡгдасхожа
хусяѣбогарѣ· гаісожеи
вдантиѡхиюпришед
иоумѣомтабыівтаѡнихъ·

томимомѧ бѡѧнтисѡхомъ
ѡ ісорпии · йсѡісомарово
створи ісорпиймѣдѧ
мѣ · йпогребейѣземли
ималѣстолпамрамора
мѣ · поставимадѣдний
йповелѣтростьдѣржа
тихлѣвісомѣ · йходити
погороду · здрати · троѣ
мѣтрасомѣмѣбесісома
рагрѧду · тѣкойзѣще
зошайзѣградаісомари
исісорпиѧ · йспросиша
жейпаісѣйѡлежащими
магробѣтруса · вѣздо
хнуеписамадѣдѧщицѣ
сиѧ · оуѣбытебесѡкамь
нѣйгороде · ѣісопотра
сешисамногождѣржи
мѣбудешиѡгнемъ · ѡ
полуатьжетайпривере
зѣсиѡрити · ѡнемьж
йповелисѣйанастасий ·
бжиѧгородаре · аполо
нийѡже · дожейдонѣй
мѣкамѣцѣхъмѣстѣ ·
сбѣйбаютсѧствореима
ѧ · стоѧщаѧѧѡісовапа ·
ѡвращенийѡчетверомо
гѧптицамогущиврѣти
хлѣвісѣй · другѣйѧжема
вѣзѣдѣржанийѡструѧ
мѧрѣкунѣйимъ · незѣѣ

ржаньнотеісущимъ · ноѝ
нанѣкаѧ · натѧкнѣйѡйвр
ѣвулѣвісомасуща · напобѣ
жениѡстоѧть · йнетоуь
юбоздажибопаѡгоѧіса ·
йтаісовапаствориша бѣсо
вѣѡгорадѝ · нойпосмрти
ѡгопрѣбывающавгроба
ѡго · знамьнаѧйтворахў
воймаѡго · ѧнапрѣлещѡ
нийѡѡісаннѣйимъвулѣвісомъ ·
болмаісрадомѣйимъпапа
ісовапаѡдьѧйвола · істо
оуѣбохторшть · ѡтворѧ
щихъволшебнѣйхрамъ ·
ѧісотопаісовѣйигоразнь
быволшебнѣймъпрѡлщѡ
нийѡмъ · ѧісовойнузагра
шѡ · вѣдыйѧполонийѧ
ісонѡйстовѣствемаса ·
философѣскуюхитрость
имуща · подобашетьбо
ѡмурѣщи · ѧісожейѧзъ
словомъпоуьготворитї ·
йхъжехотѧшѡ · ѧнесѣ
ршеми йѡмътворити · по
велѣвѣмаѧѡнѡго · тѧ
жѡвсѧѡслабленийѡмъ
бжиймъ · йтворѡнийѡмъ
бѣсовьсісѣймъбѣвѣть ·
тѧісовѣймиповѣщьмийсісу
шатисѧ · нашетѧпрѣсла
вныѧѧтѣры · ѧщетворда

ѥсть· исѣрьпребѣываю
щихъи мнѣвлѣсомавра
гомъ· мѫчетѣныхъради
ухудесъ· исотомнимъдѣ
лъ· творимомъѿ·рабъ
ислугъзлобиѿ· ѣ· иѿ
ще[illegible]іименемъгни
мъпрѣуьствовашанѣ
цни· гаісовалаѧъисаоу
лъ· иканафа ибѣсъпа
ісьыйзгмаша· гаісоиюда и
снвесісевавиоубо· има
недостоимниблгтьствоу
стьмногаждьы· даѿте
рьыздѣтельствуѿть· и
бобалаѧъую жьѣѣ ѿвои
хѫжитьгаиѿврьы· носѿба
уесѿвѣдѣтельствовмелъ
блгтьнмѣхъраднсмотре
нига· и фараѿнъгаісовьи
ибѣ· поитомупрѣбудуща
гапоказа· имавходъносо
рдзаісомопреступнъыи·
ноисемупаісьыпомногъѣх
сущипосредѣжеградаѿ
ісрьытѣмьгавлаѧа· гаісо
многипреісостьнимуще
оумъ· предъѿбразомъ
хвѣимъзнаменаютьи
ноюісозлью· напрелѣ
стьулвісомънеразумѣ
гѫщимъдобраго· гаісоже
бѣ· симонъволъхвъи

менердъ· имнитаісовыхъ
ѧпойстинѣкрѣ· неугодесы
прельщати·

Влѣто· ѕ· ч· ісѣ Поуаісѧ
жити· игорьпосользѣ· все
жевремя· поуацртвова
тиісостантинъ· сѧзале
ѫнтовъзатьромановъ·
идеревлянѣзаратиша
са· ѿигораполговѣсмѣ
рти·

Влѣто· ѕ· ч· ісѳ Идеиго
рьнадревлянѣы· ипобѣ
дивъѣвъзложинаняда
ньболшюѿльговьь· в тоѥ
лѣто· придесемесѿнъбо
лгарьсісьынацрьградъ·
истворивъмиръ· идесѣ
свогаси·

Влѣ· ѕ· ч· ісг· Прииѳоша
печенѣзи· пѣрвоѿмару
сісуюземлю· иствори
вшемиръсъигоремъ· и
дошаісѣдумаю· всижевр
мена· придесемесѿнъ·
плѣнняфраісню· грѣци
жепослашапо печенѣгы·
печенѣгомъжепришедъ
шимъ· ихотящимъня
семесѿма· расваришаса
грѣцісьыгавоѥводы· би
лъвъвшепеченизи· гаісо
самимасарѣтьимутъ· ѿ

идошавъсвоиаси· аболгаре
съгрѣсѣмъступишасѧ· и
пос҃ѣуемибѣшагрѣци· се
мсѡнъжепригарадъсѡдѫ
рѣмь· ижепервоѡрестто
вгородъмарицашесѧма
агамемномъ· ижепѣрво
сватрехърѣкахъыкупа
всѧ· медуганъгъбы· тусе҃г
горавъсвоѡимамаре· по
слѣдѣжеандрѣиановъке
сарьѡсмовибѣыйвъсвоѡ
имамаре҃андрѣиамъ· ми
жезовемъсѡндрѣиа҃ѣгра
дѡ· в лѣ҃ 2 ч̄ кд̄·
в лѣ҃ 2 ч̄ кѕ̄·
в лѣто 2 ч̄ кг̄·
в лѣто 2 ч̄ кз̄·
в лѣ҃ 2 ч̄ кѝ· Поставь
лемъромамъцр҃мъвъгрѣ
цѣхъ· игорьжевоѡшаше
напехемъгбы·
в лѣто 2 ч̄ кѳ̄·
в лѣто 2 ч̄ л̄·
в лѣто 2 ч̄ лѧ̄·
в лѣто 2 ч̄ лв̄·
в лѣто 2 ч̄ лг̄·
в лѣто 2 ч̄ лд̄·
в лѣто 2 ч̄ лѣ·
в лѣто 2 ч̄ лѕ̄· Пи
йдесемсѡнъцр҃ьгра·
ипоплѣнифракию· има
іседомью· ипридесъцрю
градубемѣвеличѣйгоръ
дости· истворимиръсром
номъцремъ· ивъзвратисѧ
въсвоиаси·
в лѣто 2 ч̄ лѝ·
в лѣто 2 ч̄ лѳ̄·
в лѣто 2 ч̄ м̄·
в лѣто 2 ч̄ мѧ̄·
в лѣто 2 ч̄ мв̄·
Пѣрвоѡпридошаоугринацрьгра
ипленахувостфракию· ро
маньжестворимиръсоѡу
гры· в лѣ҃ 2 ч̄ мг̄·
в лѣто 2 ч̄ мд̄·
в лѣто 2 ч̄ мѣ·
в лѣто 2 ч̄ мѕ̄·
в лѣто 2 ч̄ мз̄·
в лѣто 2 ч̄ мѝ·
в лѣто 2 ч̄ мѳ̄·
И деигорьнагрѣисѣы· инаисопо
слашаболгаревѣтысѧцрю·
наисойдутьругьнацрьгра·
сисѣдии· і· тысѧщь· иже
ипойдоша· иприплушайпо
чашавоѡвати· вифаньсисѣы
иастранѣы· иплѣноваху по
понту· доиракліа· идо
фофлагоньсисѣыземлѧ· и
всюстрануниисомидиискѣ
ю пополомиша· исѣдѣвсь
пожьгоша· ихъжесмъ
шесѡвѣхърастиначу· и

Другиа же сторожи поставь
лающе стрѣлами растрѣ
лаху. Ини зъламлаху ѡпа
сѣ ѣруцѣ сѣ заѣше. Игво
зѣ ѣжелѣ зѣ ѣ посредѣ го
лова въ ѣ бѣ ѣ ахутѣ ѣима. мь
ногоже ѣ ис хъ цр ѣ сѣ ѣ ни ѡгъ
невипредаша. Ѡ ѣ имѣ ѣ ньѡ
немало ѡ бо го ѣ сторонуѣ зѣа
ша. потомъ же пришедше
мъ во ѣ мъ ѡ ѣ въ стоиса па
нфиръ. деместниѣ съ
ѣ ѣ тѣ ѣ ырмидесатъ тѣ ѣ ыса
щь. фокажепатрикиѣ съ
македоны. Фесѡдоръже
стратилатъ съ ѣ фракы. и
сними же ѣ самовницево
гарьстии. ѡ бидошарусь.
ѡ ѣ соло. ѣ сѣ ѣ щашарусьи
ѣ зѣидоша противу ѣ ѣ зѣ ѡру
жившесамагрѣ ѣ сы. ибра
ми лежюѣ ѣ ма бѣ ѣ вши зѣ ѣ.
ѡдва ѡдолѣ ѣ шагрѣ ѣ ци.
русьжевъ зѣ ѣ ратишасѣ
ѣ съ дружи мъ ѣ сво ѣ ѣ ѣ сѣ ѣ ѣ ху е
ру. ѣ ѣ ма ломъ вълѣ зѣ ѣ шева
лодьѣ ѣ ѡ бѣ гоша. Фесѡфа
мъ же ѣ ѣ усрѣ ѣ тегавъ ѡ ѣ ѣ ла
дѣ ѣ хъ ѣ съ ѡгнемь. ѣ ѣ маха
пущати ѡгнь трубами ма
лодьѣ ѣ русь ѣ ѣ ыѣ. ибы ѣ ѣ ѣ
дѣ ѣ тистрашноуюдо. ру
сьжевидѣ ѣ ѣ ѡпламень
вмѣ ѣ тахусѣ ѣ въводумо
рьсику. хотѣ ѣ ѣ ѡуб ѣ ѣ
сти. ѣ ѣ та ѣ сопроуни ѣ ѣ
зѣ ѣ ратишасѣ ѣ ѣ въсвоѣ
си. тѣ ѣ мьже пришедъ
шимъ възѣ емлюсвою. по
вѣ ѣ дахусѣ ѣ ждосвоимъ.
ѡ ѣ бывшема. ѣ ѡлардь
нѣ ѣ мъ ѡ ѣ гни. ѣ ѣ ѣ

йсловѣнꙑ · йкриѵичи · и
тиверци · йпеченѣгꙑ
наша · йталибнихъ поѣ
мъ · пойдена грѣкꙑ вла
дꙗхъ йнаісонехъ · хо
тѧмьстити сѧ · се
слꙑшавшѣ цр҃ь сурсуньци ·
послашаісъ роману глю
ще · с҃и идутъ русь поіс
рꙑ ісутьмореіскорабли ·
таісожеибългарѣ · посѣ
шавѣстьглаще · йдутъ
русь · йпеченѣгꙑ нага
лисутꙑіссобѣ · сесло
шавъ цр҃ь послаіс҃ъ игор҃ь
вилутьшийбоꙗрꙑ · мо
лѧйгла · неходиновозь
мидань · ѭженималъѡ
легъ · йпридамъѡдѡшісъ
тойдани · таісожейпѣ
чѥнѣгомъпослаша · па
волоскꙑйзолотомного · й
горьжедрѡшѧдружина ·
съ҃ѕвадружиною йсѧдума
ти · йповѣдаймъ рѣчь
цр҃ьу · рісошажедружи
найгорѡва · даайшесице
гатьцр҃ь · тоутохоще
мъволѡтого · небивши
йматизлато йсѡребро ·
йпаволоскꙑ · ѡдаістовѣ
стꙑістоѡдолѣѡтъ · мы
лисѡмили · йлисморѡмъ
істосовѣтѡмъ · сѡбоѭ
по҃ѕемлиходимъ · мопо
глубинѣморьстий · йсѡ
бꙑласмрътьвоѣмъ · йпо
слушаихъ игорь · йповеѣ
лѣпѡчѥнѣгомъвоѡвати
болгарьскуюземлю · аса
мъвземъѵгрѣскузлато
йпаволоіскꙑнавсмвога · въ
звратиславъспать · йпри
деістаісиѡдуатъсвогаси ·

Въ лѣто · ѕ҃ · ѵ҃ · нг҃ · Присларо
манъ исостантинъ · и
стефанъ послꙑістъ игорев҃ь ·
построй тимирапѣрвагѡ ·
игорьжеглавъсиѡмирѣ ·
послайгорьмужисвоіскъ
роману · романъжесъвѡ
болгарꙑйсановницѣꙑ · йпри
ведошарусіскꙑгаслꙑ · йпо
велѣшаглати · йписати
ѡбоихъ речинахаротью ·
равнодругагосвѣщанига ·
бꙑвшагопри҃ѕирѣмань ·
йсостантинъ · стефанъ
хр҃толюбивꙑихъволіс҃ъ · мꙑ
ѡродарускагосло҃ꙑ · йгость
ѡйворъсолъигоревъвели
іскагоіскмѧзарускаго · йсѡбъ
уніслиѵ҃ · вуѡфастъстосла
вльсмайгорева · йскусѡви
ѡлгꙑіскмѧгꙑим҃ · слудꙑй
горѡвъ · нетинигорѡвъ · оу

лѣ Б вѣволодиславль ісаа
нницарь перъславимъ
шигоберитъ с фамарь
женыюулѣбобы прасте
нъ турдуви либи ар
фастов гримъ сфиріков
прастѣнъ таісунъ нети
ингоревъ ісарытудісов
ісаршевъ тудоровъ с
гри шрлисіовъ бойстов
ісовъ истръгамимдой
гатьвагъгунаревъ ши
бьридъ алдань ісолъісл
ісовъ стегги истомовъ
сфиріса алвладъгудовъ
фудритулбовъ муторь
оутинъісуптѣць адунь
адолбъ ангиволадъ оулъ
бъ фрутанъ гомолъісу
цишмигъ турьбридъ
фурьстѣнъ брунъіроалъ
ать гунастръ фрастѣ
нъ инъгелдъ фурберн
йдругиитурберъ оулѣ
бъ турбенъ моньг руа
лдъ свѣньстиръ алдан
тилий апубісарь свѣнь
вузелѣвъ исинъісобири
уь посланиншингорѣ ве
лісогоісмазарустѣлго
йшдѣгайсмажьга йшвсѣ
людиирусовземли йш
тѣхъзаповѣдано собъ
новитишестхъйимиръ
йшнемлвидѣшагодобрань
ражьдолюбцадьгавсла
разорити шмногълѣ
оутвѣрдитилюбовь ме
жюгрѣкыирусью йшс
ликайилашаісмазьигорь
йвогарѣсто илюдиювси
русгийпослашаньіста
роману истефану йісо
стантину вслиісаі
мъцремъгрѣцісѣимъ
ствѣоритилюбовьсами
мицри йсѣвѣмъбо
гарьствомъ йсѣвси
милюдмигрѣцкими
навсмлѣтадондеже
слнцесиѣетъ йвсь
миростоитъ йжепо
мѣіслитьшстранѣіру
сікѣіга разарушити
таісовуюлюбовь йшлі
коихъасщемишприна
лисутъ дапримутъ
мѣстьшбавседѣржи
тела шсужемишйима
погибель йвсиивѣсѣ
йвбудущий аѣлиже
йхънекрщеноѣстлрл
неймутьпомощишба
нишперума даневу
шитатсащитъісвои
ми йдапосѣхемису

дуть мечи своими. и ѡ
стрѣлъ ни ѡного ѡружа
гасвоего. и да будуть
рабы нашѝ бысть и будущии. велиѝ сыи смазъ руси ѝи. и богатъ его. дапо
сылаютьнатодъгрѣкъ
кѡ. елиѝ сымъ цремъ грѣ
цѝскыѝ. и корабля елисо
хотатьсъ послыѝ свои
ми гостьми. гаѝ сои
ѹставлемоѝсть. по
шахуславыпеуатизла.
дгостиѝ серебрамы.
ны нѣжеѹ вѣдалъ ѡ
стыѝ смазъ нашь. посы
латиграмоту ѝ къ црьтву
вашему. иже посылаѝ
ми бываютъ ѡ нихъ
послы. и гостьѡ. дапри
носатьграмоту. пи
шющесице. гаѝ сопосла
и корабльеелисо. и ѡтъ
хъ дадоуѣмыимы. ѡ
жесмиромъприходя.
ѧщелибезъграмотыпри
йдуть. продамибу
дутьнамъ. дѣржимъ
ихранимъдопдежевъ
зѣстимъ ѝ смазъ ва
шему. ѧщелирусьме
дя: и противатса
дадоубъѡмибудуть. и
данеизъищетьсясмрть
ихъ ѡ ѝ смазъ ваше. ѧще
лиоубѣжавшипридуть
врусь. имыимапишемъ
ѝ къ ѝ смазъ вашему. и гаѝ
имъ любо таѝ сотворать.
и ѧщепридутьрусьбезъ
ѝ супляданевзимаютьмѣ
сачимы. и да запретить
ѝ смазъ словомъ своимъ.
и приходящирусидеда
нетворать безчинья въ селѣ
хъ. ни въ странѣ нашей. и
приходящимъ имъ. дани
таютьѹстгомамы. дапо
слетьцрьтвовашь. даиспи
шетьимѧнаихъ. и тогда
вѣзмутьмѣсачьноѝсво
ѡтъ ѝслѣбноѝсвоѝ. дго
стьѡмѣсачноѝсвоѝ. пѣ
рвоѝ ѡградаки ѡва. и па
ѝ сыѝ ѝ суермигова. и ѝ спѡ
дь гаслава. и прочиигоро
ди. и да входатьвгоро
ѡдины ѝ воротыѝ. съ
цремъмужемъ. безъ
ѡружья. и. мужь. и да
творатьѝ суплю. гаѝ сожде
имъ надобѣ. и паѝ сыда
ѝ сходать. и мужьцрь
ствавашегода храниться
та. да аще ѝ стоѡрусинили
ѡгрѣ. сотворитьѝ сриво

да ѡ правдѣ. а ѡ ходѧщѣ
русьскыихъ городъ да ѡ творѧ
тъ ѡ ихъ. и имѣ ѡ имъ ѣ ѡ ть
власть ихъ сѹпротивѣ полокъ.
лишѧ ѡ потѧ тъ да ѡ сѧ тъ ѡ
лотъ ничьства. и ѡ ѡ тъ ѣхъ па
полокъ да ѡ ще кто ѡ ихъ сѹпить.
да по ѡ каже тъ ѡ цр҃ь ѹ мѹже
ви. и тъ тъ ѡ зап ѡ чѧ тъ ѡ ть.
и да ть имъ. и ѡ ѡ ходѧщѣ
русь ѡ ѡ сѣдѹ ѹ зимѹ ѡ тъ ѡ
на ѡ же на добѣ врѣ ѡ шѧ на
пѹть. и ѡ же на добѣ ѣлодъ
ѣ ма. та ѡ ѡ же ѡ ѹ ставлѧ
ю ѡ ѡ ть ѡ пѣрвоѡ. и да ѹ
зѣвращаю ѡ тъ ѡ ся ѡ ть спи ѡ ть
ѹ ѹ ѡ ѹ ѡ своѡ ѡ сторону. и да ѹ
и ѹ ть ѹ волдстизимовати ѡ ѹ
с ѡ тѣгомамы. и ѡ ще ѡ ѹ сѣ ѡ
ѹ нитьѹ елѧдинѧ ѡ ѡ руси.
поне же прииду тъ ѹ ѹ ѡ ѡ стра
ѹ цр҃ь ѹ ма шего. и ѡ
с ѡ тѣгомамы. и ѡ ще бѹде
тъ и ѡ ѡ бращетьсѧ да по и
мѹтьи. ѡ ще ли не ѡ бра
щѧ ѡ тъ ѡ ся. да мароту и ѹ
нашисѣ тъ ѣ ма гарусь. а
не хр҃тъ ѣ ми и по за ѡ сѣ ѡ му
своѡ ѡ му: тито гда ѹ зи
мають ъ ѡ на ц҃ѣ ѹ своѡ.
та ѡ ѡ же ѡ ѹ ставлѧ ѡ но ѡ ѡ ть
прежѳ. ѳ. павлоцѣ за
ѹ елѧдинѧ. ѡ ще ли ѡ сто

ѡ ѡ лѹдии цр҃ь ѹ ма шего.
и ли ѡ ѡ ро да ша шего. и ли
ѡ ѡ и ѣхъ городъ. ѡ ѹ сѣ ѡ
ѹ нитьѹ елѧдинѣ ѡ маш ь ѡ с҃ь
ѣ ма. и при ѡ сѣть ѹ то
да ѹ зѣ ѣ тать ѡ ѡ ѡ пать.
и ѡ же ѡ ѹ то при ѡ ѡ сѣ ѣ ѹ
дѣть. ч҃ѣ ловсѣда ѹ зѣ ѡ ме
ѡ ѡ его. золотничьса дѹ ай
мѣ ѹ наго. ѡ ще ли по ѡ куси
тъ ѡ ѡ ѡ

нашеѧ плѣнѡмѫ· привєдѫ
русьтѹ· ѧщєбѹдєтьбоѹмо
ша· нандвѣнадобра· дадѣ
дадатьзолотникъ· і· и
пайтьи· ѧщелиѡстьсре
довѣць· давдастьзоло
тникъ· ѕ· и поимєтьи·
ѧщелибѹдєтьстартиили
дѣтинь· давдастьзо
лотникъ· ѕ· ѧщелиѡбь
рѧщютсарусьработаю
щєоѹгрѣка· ѧщесутьпо
ломници· даисѣкупаютьѧ
русь· по· і· золотникъ·
ѧщелиѣкупилъиѹбудєѕ·
грѣкинъпокрѣтомъ· до
стоитьєимудавъзмєть
цѣнѹѡлиѣсожедалъбу
дєтьманѣ· ѡѣсорсунь
сциистороиѣ· ѣсолѣсож
ѡстьгородъматоиуласт
даиеимутьвластиѣсма
зирусьскыи· давоюѡть
натѣхъстороиахъ· ѧта
страманєпокораютсяа
ва· и тогдаѧщѡпрос
вонѡнастьѣсмазьрусьы
и· дамыѡмуѡлиѣсоѡму
будєтрєбѣ· идавоюѡ
иѡтомъѧщєѡбрѧщю·
русьыѣсуваругрѣкъ ьѣсѣ·
выверженумаиѣѣсоѡ
мдлюбомѣсѣтѣ· даиє
присѡбидатьєи· ѧщелиѡ
нєиавъзмєтьыстохто· или
улвѣкапорабоитить· илиѡу
бьѡть· дабудєтьвимѡмъ
зѣѣсомурусьскомуигрѣцьскѡм·
иѧщєѡбрѧщютьрусьѣсо
рѣсумамырыѣбыловѧща
вѣоустьиднѣпра· даиє
твордимъзланиѣсаѣсого·
идаиеимѣютьрусьѣбла
стизимоватиотъоустьи
днепра· бѣловєрєжани·
оустгоѡлєсоуфѳрьга· по
ѡгдапридєтьѡсєнь· даиду
тьвдомьѣсвоирусь· ѧѡси
хтайжетоприжедатьуєрь
нийболгаре· иѡоготьвъ
страиѣѣсорсунѣстии· иоє
лимъѣсмазгорускому· да
ихъмєпущаютъ· ипаѣсоста
тьстороиѣѡго· иланаще
ѣслоухитсяпроѣказаиѣѣка
ѣка ѡгрѣкѣсущихъподъ
властьюцртвамашего· да
неймателвластиѣсазми
тиѧ· иоповелѣньѡмь
цртвамашего· даприимѣ
гаѣсожебудєтьстводилъ·
идашеоубѣѡтьѣсѣтьгами
нарусина· дадѣржимъ
будєтьѣстворивыиоубь
ство· ѡближнихъоубь
ѡнаго· дадубьѡтьи· ѧщ

лиоускохитьстворивыоубо
йиоубѣжить· йащебудѣть
имовѣи· давозмуттьимѣмь
сего· ближнийоубьѣмаго·
ащелиестьмеимовитьство
ривыйоубийство· йоуско
хитьдайтьѣгородомдеже
ѡбращетсѧ· даоубьѣ
мѣбудѣ· йлиащеоудари
мохемѣйликопьемѣ· й
ликацѣмѣйимѣмъстасудо·
русинагрѣхина· йлигрѣ
хинарусина· дагогодѣ
лагрѣхазаплатитьсере
бралитра· е· погакому
русскому· ащелиестьме
имовѣи· дакакоможетьвѣ
толкоженипродамѣбудѣть·
гакодайпортывмихтаже
ходитьйтосногосмати·
ащопрохидамаротуходи·
пос воейиѣкрѣ· гакомей
мѣгамиутоже· питакоо
пуществѣбудетъ· ащели
хотѣтимаучетьмашеща
рьствоѡбаѡйнапроти
вашасмамѣ· дапишето
исвеликомуиспаговаше
му· ипошлетьисмамаѡ
ликохощемѣ· йѡтолѣ
оуставатьимѣйгастра
мѣ· исаисулювовиимѣю
грѣцисрусью· мѣижесѣ

щанисѧсеположимѣма
двогохаратьѣ· йѡдима
харотьгаестьоуцртва
машѡ· намейжеестъ
исртѣ· йименамашама
писама· ѧнадругоисли
вашийгостьѣваши· ащѡ
ходихесослоуртвамаше·
дапопроводатьисволи
комуисиазгоигорѣвиру
комуйислодѣмѣѣго· и
типриймающехаротьѣю
маротуйдутъ· храмит
йстиму· гаисожемѣисѣк
шахѡ· имаписахомѣма
харотьюсиѣ· намейже
сутьмаписамаймомама
ша· мѣижеѡликомасто
исртилисѧѣмѣ· кла
хомсацрквьюстроилый
ѣтъборисацрѣскыи· йпр
ѧтлежащиутѣмѣимѣ
исртома· йхаротьѣюсе
го· храмитижевсѣѣже
естьмаписамомамеи· и
непрѣступатиѡтогоми
хтоже· ащѡжепереступ
тьѣсеѡстранѣимашеѣ· и
ликмазѣ· йлиимаѣсто·
йлисрѣщемѣйлиѡкрѣ
щемѣ· дамеймаѣѡба
помощи· йдабудутьрадѣ
всиивѣсѣйбудущий·

идазаисолнтъбудетьсво
имъсоружьемъ. анесърѣ
шеникруса. даполагаютъ
щиты свогаймечисвоима
гы. исобрухнесвои. ипро
хаисоружья. идаислѣну
тьсяисовсѣиважесутьна
писаманахаротьисеи. и
хранитисоигорьиисовсѣ
хъбогаръ. исовсѣблагодии.
исостранырусскыя. отъ
хаялѣтаивсегда. аще
ликоистоисмазъисолъ
ирускыхъ иликърѣтьганъ. и
линоисрѣшенъи. пересту
питавсеижеписано
нахаротьисеи. ибудетъ
достоимъсвоимъсоружь
емьоумрѣти. идабудетъ
исламъ соБаисоерума. и
гаисопѣступисвогоислатъ
ау. дасоБахъбудетъдо
брѣигорьвсликыяисма
зъ. дахранитьблагововь
стоправую. дамерязару
шитсядомдоижесланцеси
гаисо. ивсьмирътстоитъ.
вамыинѣшнагавѣсыи
вбудущага. посламиижже
послиигоремъпридошаисъ
игорюви. сосълыгрѣцеси
ми. ипоидашавсарѣ
хинцяромана. игорьже
приспослагрѣцисыгарю.
молвитисо. утовыисазалъ
црь. ирисошасълицрови. се
посламыицрь. радъестъ
миру ихохестьмиритаимъ
тисвысмазоруисыимтаилю
бовь. итвоисъливодили
сутьцрамашюротъ. има
стапослашаротъводитъ
тебеимужьтвоихъ. исо
вѣщасаигорьсицествори.
имадоуградгаприспаигорьпо
сли. ипридемахолъмыисде
стогашопоруна. ипоисла
дошасоружьгасвогаищиты.
изолото. иходиигорьротъ.
имужиего. исолисопоганы
гаруси. ахрътьгамугарусьво
дишавацрквьстгоильи.
гажесестьнадъруцьемъ.
исомъцьпасыимъутъесестъ
ды. нисозаре. сѣловѣсво
рнагацрисаи. мнозибовѣ
шавараздихрътьгани. иго
рьжеоуставрдиватъмира
сагрѣсы. опустисльюдарнѣ.
+сисо рогойчеладью. ивосісо.
иопустигапослижепридо
шаістацрови. ипоидашъ
всарѣхуиигорюви. илю
бовьгажеістагрѣсо. иго
рьженагаисмажитиватъ
исиоватъ. имирътимъиаісъ

вѣмъ страмамъ. и приспѣ
ѡсемь имахамѣ слинмаде
ревламѣ. хотяпримѣ
слити болшюю дань.
в лѣто. ҂з. ч. нг.
рісошадружинайгореви.
ѡтроцисвѣмдѣжи. ихо
ѡдѣлѣсасу тъсѡружьемь
и порѣ. амѣ инази. и по
идисмажеѯнамивдань.
дайтѣидобудешаимѣ. и
ослушайхъигорь. идѣ
вдеревлявдань. и примѣ
слашоісъвѣрвойдани.
инасилашеимъ таймужи
ѣго. и возмадань и пой
девъсвоигорода. идѫ
щюжесмувъспать. ра
змѣ слиредружинѣсво
ѣи. идѣтевѣсданью
домови. аѧзъвозвра
щюсяихпохожюѡщѣ. и
пустидружинусвоюдо
мови. смаломажедру
жинѣ взвратѣ. желя
ѧбольшайинѣмѣ. слы
шавшежедревлянѣсѧсо
ѡпатьидѣтъ. сдумя
вшедревлянѣ. сѣкна
земъсвоимъмаломъ. и
рісошадѫщесявъвадитъ
волісъѧсѧѡщѣ. тосмо
ситьпоѡдимойсесѣ.
ѧщенесоубѣютьѣго. та
коисии. ѧщенесоубьѣ
ѣго. товсинѣпогуби
тъ. ипослашаісмѣну
глѣще. поутойдѣшисѡ
пать. поималаѡсинъ
сюдань. инепослуша
йхъигорь. ишедшиой
згорода. иісѣросѣтѣ
напротидревлянѣ. и
оубишайгоря. ижру
жинуѣго. вѣбойхъма
ло. ипогребенъбѣигорь.
йѣстьмогилаѣгооуйсѣро
ростинагорода. вдере
вѣхъйдосегодни. ольгажебашевісиѣвѣ. съ
снѣмъсвоймадѣтъсѣсѣ.
стославомъ. йісормилѣ
цабѣѣгоадмудъ. ибо
ѣводабѣсвимадлядъ.
тожеѡцьмьстишинъ.
рісошажедѣревлянѣ. се
ісмѧзарусагооубихомъ.
исмагиню,
поймѣмъ ~~жену~~ ѣгоѡлгу
заісмѧзсвоймалъ. и
стославайстворимъѧѡ
мучѧкожехощѣмъ. и
послашадревлянелучь
шиймужисвои. учисломъ
ік. влодьйіставѣлъзѣ. и
приставодъборичевѣ
лодьи. вѣботогдавода

тѣ іскоущиво злѣ горѣ іскѣ ѡ
вьскѣіга· ѝнаподолѣне
сѣдахутьлѣѡ· ѝѡнаго
рѣ· гародъжевашеіси
ѡвѣ ѝйдежѡѡстьнѣіи къ
двораградѣтиихъ· ини
кифорошъ· ѣдворѣіса
нажьвашѡгородѣй
дежѡѡстьнѣіи къ двор
воротиславльихгодинь·
ѣперевѣсищѡбѣѡи къго
родадворѣтврѣмнѣій·
ѝдругъійидежѡ ѡдво
ръ ѣдемѡснніісошъ· зѣ
стаѡвѣѡгонадъгорою·
бѣвоутврѣмъісамей·
ѝповѣдашаѡлгъ· гѣсо
дврѡвламиприидошаѝ
вългѡаѡльгаіссобѣ· ѝрѣ
ѝмъдобрѣгостьѡприй
дошаѝрісошадврѡвла
мѡ· придохомъісмагѝ
ни· ѝрѡѝмъѡльга· ѣѣ
гантѡхторѣприйдостѡ
сѣмо· ѝрісошадврѡвла
ми· посланъѝдеврѡвьскѣ
ѣгѣмаѣ· рісущисмцѡ·
мужатвоѡгоѡубихомъ·
бѣшетьѣомужьтвой
гѣковолѣсъ· бѣсхъіща
гѣйграбѣ· ѣнашѝісма
зидобрисутъ· ѝжеро
спаслисутъѣдврѡвьскѣ

гѡземлю· ѣайдизѣнаша
ісмѣзѣзамалъ· бѣвоѡ
муйлѣмалъ· ісмѣзгоде
ревьсісому· рѣжеймъ
ѡлга· любамиѡстарѣѣъ
ваша· оужѡмнѣсвоѣго
ісѣѣѣ

ꙁаваша ысмлꙋ. и понесо
ша та влодѣи. ѡнижесѣ
дахꙋ въ перѣгребѣхꙋ. и
въ въ ели҃х҃ꙋ. а сустогахꙋ.
гордящеся. и принесо
ша та на дворꙋ ста ѡтьꙁѣ.
и мѣсташета. и ѡрину ша
въ та ѩ му и сталодѣѣ. и пр҃
ниѣсши ѡлга и р҃ѡ им ꙋдобь
рали вы х҃ꙋ. ѡнижерѣсо
ша пꙋщѧ сѧ ы и горѣвы ысмѣ
рти. и повелѣ ꙁасы пати
та жи вы. и посы пашата.
и послав ши ѡлга. ісѣдѣре
вла но р҃ѡ. да ащема пра
вопроситѣ. то пришлитѣ
ісѣмнѣ мужи на дворꙋ и ты.
да въ та вели цѣ х҃ꙋ ти пойдꙋ
ꙁаваша ысмлꙋ. ѣда ис
пустата мѧсо. ла ѡ ѣси
ѣвьсций. с ѡслы шавше
дреѣвлане. и ꙁабрашалꙋ
хьшата мужи. и деж ждѣ
ржатьдерѣвасѣсꙋ ꙁѡ
мло. и послашапомꙋ. де
ревлянома жепрѣшедъ
ший. повелѣ ѡлгамовни
цюстворити. рѣсꙋщиси
це. и ꙁмы ѣвше саприде
та ісѣмнѣ. ѡнижепоре
жьгошамовницю. и вълѣ
ꙁошадревлане. и нача
шамы ѣтиса. и ꙁапрошам҃
вницюѡ҃ѣ. и повелѣ ꙁа
женита ѡ҃ дѣтрий. и тꙋй
ꙁгорѣкшавси. и послаѣсѣ
дѣревлане҃. рѣсꙋщиси
це. с ѡ ѡ ꙋжейдꙋ ісѣамѣ
да приностройтѣ мѣдѣ ы мь
ногѣ ю ꙋгорода. и дѣже
ѡубистѣ мужа ю ѡго.
да поплатюсѧ мо дѣ та гро
вомта ѡ҃. и створиотрѣы
ꙁмумужьюмо ѡ му. ѡни
жеслы шавшесѣ ѡ ꙁоша
мѣдѣ ы многы ꙁѣла. ѡ
лгажепоѡ ѣмшимало дру
жинѣ. и лѣгласойду
щи. придѣ ѣста гробу ѡ ѡто.
и плаѣсасапомужисво
ѡ ѣта. и повелѣ ѣлодѣ ѡ҃ съ
сꙋ ѣтимогилꙋ ѣволѣсꙋ.
и гласостаспошаповелѣ
трѣ ꙁмутворити. посѣ
сѣдошадревлянѣпи
ти. и повелѣ ѡлгаѡ ѣтро
ісѣ ѡ҃ своймѣ служитипе
редѣними. и рѣсошадѣ
ревлянѣ ѣста ѡлꙋѣ. ісѣ
сꙋтьдрꙋ ꙁѣнашихтаж҃
послахомѣ поста. ѡна
жа р҃ѡ йдꙋтѣ помнѣтьсѣ
дружиногомужамо ѡ҃.
и гласоѡ ꙋпишасадѣре
вляне. повелѣ ѡ ѣтро ѣ
мѣ свойплатинамѣ. а

самасѡйдѣпроуѣ. йпо
томъповелѣѡтроісѡ
сѣунѣ. ййстастѣісо
шайхъ. ѕ. дѡльгавѣ
зарапіістаісиѡву. й
пристро йво
йманапроістайхъ ::
Началожисмажеиьгастѡ
сладѣлаа ::
Влѣто. ѕ. ч. йд ::
ѡльгастаспѡмъстослаѡ
мъ. сѣбраѡоймногъій
храбрѣі. ййдѡмадерѡ
ѡьсікуѡземлю. ййзѣі
дошадрѡвланѣкрѡпти
ву. йспѡмѣшѡмасса
ѡбѣмапоаісоманаісу
пь. сунуіскопьѡмъстѡ
слаѡъндадерѡвланѣі.
йісопьѡлѣѣтъѡтсіѡзи
ѡушіісонѡви. йоударї
ѡногъіісонѡви. бѣбове
лмидѣтѣсіѣ. йрѡсве
нгелда. йасмудъ. іспа
зьѡужѡпоудалъ. пота
гнѣмъдружиноюіспа
зи. йпобѣдишадерѡѣ
ланѣі. дерѡвланѣѣже
постѣгоша. йзатворишѧ
сагородѣхъсвойхъ.
ѡльгажѡоустрѣмиса
стаспѡмъсвоймъ. на
йісіоростѣнѣгородъ.
таіскотъѣахуѡубилѣму
жаѡта. йстаѡісологоро
стаспѡмъсвоймъ. ддере
вланѣзатворишасавго
родъ. йборахуісрѣпъісо
йзгородда. ѡтъдахуботаіско
самиѡубилѣіснача. й
начюсапрѡдати. йсто
таѡльгалѣтѣмѣло. й
нѡможашѡзатигорода.
йѡумъіслисицѡ. послаіс
городурісущи. чегохоще
тѣдостѣдѣти. двсиваши
городипѡрѡдашасамнѣ.
йталисаподань. йдѣлд
ютъниѡъісвоййзѡмлюсѧ
го. двъіхощетѡголодомъ
йзмерети. неймучиса
подань. дерѡвланижерь
ісоша. радиѣіхомъсата
липодань. похощешимь
шатимужасѡѡѡго. рѡ
жеймъѡльга. таіскоазтаѡу
жемьстилаѡсмьмужасѡ
своѡ. ісогдапридоістаісиѡ
ву. йвтороѡйтретьѡѡ.
ѡжеісогдатворахутрѣіз
нумужюмоѡму. дѡужѡ
нехощюѡмщѡнитворю.
похощюданаймативпома
лу. йсмирившисасвами
пойдуѡпатьрісошажерѡ
вланѣ. чтохощешиѡуна

радидасѧмстаимеѧ ѻйсѵкор
го· ѡнажѡрѣймъ· нѣынѣ
оубанѣтумѡду· нисѵко
ры· ноладоубасъпрошгодд
йтѡмисѡдворапотригго
лубиинотриворобьи· а
зъбомѡхощютажысѣыдд
нивъзложитимавасть· гд
ісѡмужьмой· носегооубѣ
прошюмала· йзнемогли
босафѵстевъѡсадѣ· дд
вдайтемисѡмалоѡ· де
ревлянежерадибѣишась
брашажеѡдворапотри
голубиинотриворобьи·
йпослашаістасользѣспо
ісломѡ· ѡльгажерѣймъсе
оужесапоісорилѣмиѣ· й
мѡмудѣтати· айдете
вгородъ· аязъзаоутра
ѡступлюѡгородайпои
дувгородъсвой· деревь
лянежерадибѣыша· въ
мидошавгоро· йповѣ
дашалюдемъйѡбрадо
вашасялюѡгородѣ·
ѡльжеразгдагавѡѡмъ
комуждопоголубѣи· ддд
ругимъповоробьѡви· й
повелѣісѣѡмуждоголу
бѣви· йворобьѡвипри
вазатиуѣрь· йѡбѣръ
тѣывалюуновъплатісѣымъ
лѣынитѣъісоѳ· повѣрь
загюуи· кѣвсѣмъголу
бемъ· йворобьѡмъ· й
повелѣѡльга гдісосмѣ
рчесапуститиголубѣі·
йво робий
воѡмъсвоймъ· гулу
бевижеиворобьѡвѡпо
летѣшавагнѣзгдасво
гд· ѡвивголубиисѣісѡ
гд· воробьѡвежеподѡ
ѡстрѣхѣы· йтаісозага
дахутьсяголубиницуй
ѡнихъклѣтийѡдри
нѣы· йиѡбѣдворайде
жемогорѧшѡ· йѡбѣль
зѣгасити· всиводворъ
въгорѣшася· йповѣ
гошалюѡйзгорода· й
повелѣѡлгавѡѡмъсво
ймъ· имагиа· йтаісо
озагородъйпожьжен·
старѣйшимыжегорода·
йжьже· йпрохалалгоди·
ѡвѣхъизби· ддругиа
работѣпредамужѣ
своймъ· апроісъѡста
винихъплатитидань·
йѡзложимамадань
тажьку· йдѡѣчастѣі
йдѡтаісйѡву· атре
тьягавышегородуісъ
ѡльзѣ· бѣбовышего

родъ шлъ жимъ горо ний
Дѣсѡлга по дрѣвѣ скоуѧ
мли · с тѣмъ мъ свои мъ
и дружиною своєю · оу ста
нлающи оуставы · ноуро
кы · и суть ѧ стамовища
сіа · и ловища ѧ сіа · и при
дѣ городъ свои и сно въ
с тѣмъ мъ своимъ ст
славѣ · и пребывши лѣ
дино ·

Влѣ · ѕ · ч · мѣ · И дѣсѡлга
к новугороду · и оуста
нови мъ ст · погосты
и дань · и полуз погo
сты и дань и ѡброкы · и
ловища ѧ сіа суть по всѣ
и земи · и з наменига
и мѣ ст и погосты · нѣ
коѳи ро сѣ ·
и по
дѣ пр по дрѣвѣ сища ·
и подѣ сѣ · и ѡстъ се
лѡ ѧ сіа льжи и и дѣ се
гоми · и здавшиѧ
зо ратисѧ і съ мъ сво
ѡму вѣ сно въ · и пребы
вшиѧ в нѣ любви ·
Влѣто · ѕ · ч · мг ·
Влѣто · ѕ · ч · мѕ ·
Влѣто · ѕ · ч · мѳ ·
Влѣто · ѕ · ч · н ·
Влѣто · ѕ · ч · з ·
Влѣто · ѕ · ч · за ·
Влѣто · ѕ · ч · зв ·
Влѣто · ѕ · ч · зг ·
И дѣсѡлга въ грѳѣ сы · и при
дѣ сѣ ц рюграду · и вѣ ѳтого
ц ры состантина · сѣ ѣле
ѡ нтѣ въ · и и нидѣ ѣ ѧ ю до
брусущи ѡлицѣ ѡ · и с мы ѣ ле
нѣ дѣ ми · и оудивися
ц ра разумѹ сіа · бесѣдов
існо и · и рѣ ісѣ и подобна
ѳсицртвовати в городѣ
сѡмъ тасмами · ѡмажера
зумѣвши и рѣ ісѣ ц рю · а
зѣ погана ѳ с мадлящема
хощеши ісрѣтити · то ісрѣ
стимасамъ · дѣ ѡлитоме
крщуся · и ісрѣтиюцрьспа
тр и рхѡ · про свѣщѡмаж
бывши радовашесаду
шѡго и тѣлома · и пооуки
ю патр и рхаѡвѣ · и рѣ
сѣ и · благонатыѳсновругсь
ісы хъ ісма зехъ · гаісотъ
злюбисѣ тѣ · а тмуѡ
стави · благантита и мѹ тъ
споведрстии · и в апослѣ
дни и родъ в мѹ ісъ твоихъ ·
и з аповѣдаѳи ѡц рісовмемъ
оуставѣ · и ѡмѣтѣ и по
стѣ · и ѡмѣтни · и ѡ в здѣ
ржанни тѣ лаута · ѡмаже
поісломивши гла оустаѧше ·

дїскигубанапагаѳма· вни
маѭщиоуховныѣто· ипоісл
нивашисапатрїархугра
шѡ· мл҃твамитвоїми
ѿлїсодастахранѡнабудут·
ѡсѣтиневрїатзненвї·
бѣжсїмаѡйнарѣновъ
їсрщеннийѡлѡна· гаїсоже
йдревнагацрца· мтївсѣї
їсотоїсостантїна· йблгв
гопатрїархгайѡпустїю·
йпоїсрщеннийпрїзваюцрь·
йрѣсй хощютапомати
жѡнѣ· ѡлажерѣїсаїсо
махѳщешипомати· дїсрѣ
стивомасамъ· йнареїс
маѳщерь· дѳлїсртьганѣ
хтатогонѣгаїсома· атвї
самавѣси· йрѣцрьпре
клюїсамаѡлга· йвдастъ
ѡйдарѣїмногвї· золото·
йсеребропаволоїсвї· ст
судвїразмолиумвїга· йѡ
пустию· нареїсгюдще
рьсебѣ· ѡнажехота
хидомови· придеїстапа
трїарху· блгомигапроса
шинадомъ· йрѣѡмулю
ѡмой погаминйсѧмой·
дабѣїмадѣстаблюлаѡвь
саїсогоѓ йрѣпатрїархъ
хадовѣрноѡ· вѳхаїсрѣ
стиласаѡсийѳхаѡбле

+ гсѧ

чеса· йхѳстахранитьра·
гаїсостахранѡноха
рѣвїгародвї· потомъно
гаїсовчезъ· авраама· ѡ
авимелеха· лотаѡсодо
млатъ· моїсѣгаѡфа
раѡна· двдаѡслоула
трисѡтроісаїѡпѡщи· да
нилаѡзвѣрий· гаїсо
йтебеизбавитьѡнепр
газнииѣстиййго· йвм
словнюпатрїархъ· й
йдесмиродземлюсвою
йпридеїстаїсиѡву· сеже
бвїгаїсойприсоломони·
придецрцаѡфисѡпьсѧ
гаслвїшатихотащи·
мартьсоломонѡ· мно
гумартьвидѣтниїзъ
наменига· гаїсонсибѳ
женагаѡлга· йсїскаше
добрвїѡмартибйга· по
ѡнаулвцьсївїга· асибо
жига· йщющебопремдро
тиѡбращю· премдрть
наїсходищйпоѡть· на
путехъжедѣрзмовени
ѡводи· наїсрайхъжесть
нагзабралвїхъпроповѣ
даѡтсѧ· вѳвратѣхъ
жеградвїхъдѣрзающи
глть· влїсобольѣтьме
злобивнидѣржатсяопь

рабу. исн бо ѡ̑ ѣ̑ звраста
блаженаꙗ ѡ̑ленаꙗ исташе
мартьꙗ ютоѡ стьлуче
всегов ѣ̑ сѣ̑тѣ̑ семъ.
инала зебисерѣ̑много
ѹ̑мѣньшиисѣ̑ жесѣ̑стьха.
ребосоломонъ. желань
ѣ̑ бг̑ов ѣ̑рмыхъ наслаж
ѡ̑тъдшю. иприложишн
срцесвоѡ̑бразумъ. азъ
болюбꙗ ꙗ̑ꙗ малюблю.
айщющиймеме ѡ̑бращ
тьма. ибогьре пдиход
щагоѡ̑тамнѣ ноижде
нувомъ. снжеѡ̑льгапри
деѣ̑ѣкнѣ̑ву. иꙗ̑коожерь
ѣ̑сохо. иприслакнейцрь
грѣцѣ̑ыигла. ꙗ̑ѣсомного
дарихъта. тыжеглам
миꙗ̑ѣсоащевъзвращюсꙗ
вру многыдарыпослю.
хеладьивосѣ̑ѣ̑скору.
ивоꙗ̑лмогыювпомощь ѡ̑
вѣ̑щавшижеѡ̑лгареѣ̑сѣ
посло. ащетърцитаѣ̑со
постойшиѹ̑моневпоуа
имѣ. ꙗ̑ѣ̑соазъвсудуто
тогдативдамъ. ншпу
стислысирекши. жива
шежеѡ̑лгасъсомъсво
имъстославо. ноууа
шесѣ̑гомтиѣ̑ртитиса.
инебрежашетого. нивъ
ѹ̑шивнимаше. ноащеѣ̑сто
хоташеволеюѣ̑ртитиса.
небранаху. норугахусато
му. невѣрнымъвоѵ̑ра
ѣ̑ртыаньсѣ̑ꙗ ѹ̑родьство
ѡ̑сть. несмыслишабомира
зумѣшавътмѣ̑ходящи
имневидѣшаслабыгна. ѡ
добелѣшабосрцайхъ. ноу
шимаботашысослышаша.
ѡ̑ѹимавидѣти. ребосоло
монъ дѣлательнечтивы
далехеѡ̑разумла. понежеза
хтвыинепослушасте. ипр
стрословесаинѡ̑разумѣ̑ст
носѡ̑мѣтастемоꙗ̑свѣ̑тыи
имоихъжеѡ̑блученийне
вниласте. възненавидѣ
шавопремдрть. астраха
гнанеизволиша. нихотаж
лоихъвниалатисѣ̑ѣ̑тъпо
дражахужелмоꙗ̑ѡ̑блученї
ꙗ. ꙗ̑ѣ̑соѡ̑лгауастогаше.
азъсѹ̑бапознайраюса. а
щейтыпознайшиба. тора
довативдаѹ̑неши. ѡ̑нъже
невнимашетогогла. ѣ̑ꙗ̑со
азъхоющимъꙗ̑ѣ̑сомъ. ѡ
диньꙗ̑зъпримати. дарѹ
жинамоꙗ̑семусмѣ̑ꙗтѝ
наѹ̑ѹ. ѡ̑нажерѣ̑ѣ̑муащe
тыѣ̑ртишиса. всинмѹ̑
тожетвори. ѡ̑нъженепо

слушаи три · и творашеморо
вы погамьсѧ выи · аще исто
и тр҃и мѧ слушаѥть · вѣ вѣдѧ
вѣдаѥ · ꙗко рѣаще исто ѡца
или мр҃ь не слушаѥть смр҃ть
подаѹ маѥть · сежетому ·
гл҃ѣ вашесѧ и мр҃ь · соло
монъ боре · ꙗкажа глы и пр҃ї
ѡ млѥть себѣ до саженїѧ · ѡ
блюдаи мѧ чтѡ вагопорѣть
себѣ · ѡблюдѣнїѧ боне
чтивы мъ мозольѥ имѣ су
ть · неѡблюдаи глы хъ · да
не вѣ зненавидимѧ тьте
ѥе · ноѡбаѹѣлюбашеѡлга
спасвоѥ стосла вѣ рѣсущи во
лабж҃и · дабудѣ · аще бѣ
бъсхощетьпомиловатиро
думоѥго · и земли рукы ѥ ·
дабъ глоимъ насѧщеѡбра
тнѣсъбу · ꙗкожеимпѣбъ
дарова · и сперекши молѧшеѥ
гласнаи глаюди · повсадни
и нощи · кормаѹиспасвоѥ
домужьствайго · и довъ гъ
растаѥго · ·

влѣто ѕ҃ ч҃ ѯа · ·
влѣто ѕ҃ ч҃ ѯв · ·
влѣто ѕ҃ ч҃ ѯг · ·
влѣто ѕ҃ ч҃ ѯд · ·
влѣто ѕ҃ ч҃ ѯѕ · ·
влѣто ѕ҃ ч҃ ѯѕ · ·
влѣто ѕ҃ ч҃ ѯз · ·

влѣто ѕ҃ ч҃ ѯа · ·
влѣто ѕ҃ ч҃ ѯв · ·
К наѧ стославу въ зрасть
шю · и въ змужавшѧ · наха
вогасъ воисуплатиѧ · многы
и храбры · бѣ войсамъ хо
робръ и легоисъ · ходѧ ꙗкы
парѹсъ · воиныимногы
творяше · вогъ вопосебѣ
неволяше · никотламима
сѧ вара · нопотомисуигрѣ
гавъ · комиму · и лигъвѣ
риму · и лиговадиму наѹгъ
лехъ и непеисъ ѣдяшѧ · ни
шатраймяшѧ · неподъисѧ
дъпостилаше · асѣдлонъ
голова · тꙗкожеи прохи
войѧ всибаху · и посылашѧ
къстрана · глѧхоѹюма
бынти · и идемяѧкурѣ
ку · и наволгу · и налѣгеѧ
тиуи · и рѣиматъ комудамь
даѧте · ѡни жеркошаисо
гаро · пошелагуѡралададяѧ ·
влѣ ѕ҃ ч҃ ѳг · и дестосла
въ наисогары · слышавше
жеисогаре · и зыдошапроті
вусъ и сна земъ своѧ · иса
гаюмъ · и съступишасѧ
бить · и бывшибраниме
жиими · ѡдолѣстославъ
исогаро · и городъихъ бѣ
лувежювза · и насыпобѣ

ПІСАСОГЫ · И ПРИДЕІСЪКИЄВУ ·
В лѣ ҂ ѕ҃ ц҃ ѳ҃д҃ ПОБѢДИВ
ТИУБ СТОСЛАВЪ · ИДАНЬ
ДАМИХЪВЪЪЛОЖИ ·
В лѣ ҂ ѕ҃ ц҃ ѳ҃є҃ ИДЕСТО
СЛАВЪНАДУНАЙ · НАБОЛ
ГАРЫ · И БИВШИЛЪСѦ Ѡ
ДОЛѢСТОСЛАВЪБОЛГАРОМЪ ·
ИВЪЗАГОРОДОЙЪ · П · ПОДУ
НАЮ · ИСѢДЕІСНАЖАТУ
ВЪПЕРЕѦСЛАВЦИ · ѺЛЛА
ДАНЬНАГРѢЦѢХЪ · ·
В лѣ ҂ ѕ҃ ц҃ ѳ҃ѕ҃ ·
ПРИДОШАПЕЧЕНІЗИПѢРВО
Ѡ МАРЪІСУЮЗЕМЛЮ · ѦСТО
ГЛАВЪБАШЕВПЕРЕѦСЛА
ВЦИ · И ЗАТВОРИСѦШЛЪ
ГАСЪВМУКЫІСВОЙМИВГО
РОДѢ · ѠРОПОЛІСОМЪ · ИШ
ЛГОМЪ · И ВОЛОДИМЕРОМЪ ·
ВГОРОКИЄВѢ И ШѢСТУПИ
ШАПЕЧЕНІЗИГОРОДЪ · ВСИ
ЛѢТАЖЬЦѢ · БЄЩИСЛЕНО
Ѡ МНОЖЬСТВОШІСОЛОГОРО ·
И НЕБѢЛУЪБЫЛѢСТИНЪ
ГРАДА · НИВѢСТИПОСЛАТІ
И НЪЗАМѢЛОГАХУЛЮШ ГЛАДО
И ВОДОЮ · И СЪБРАВШЕСѦ
ЛЮШ ѾНОГАСТРАНЫІДМѢПЪ
РА · ВЛОДЬГАХЪ · И ШѢБОМУ
СТРАНУСТОГАХУ · И НЕБѢ
ЛУЪВНИТИВКИШѢВАМИ
Ѡ ДИНОМЛУЖЕЙХЪ · НИИЪ
ГОРОДАІСѦШѢМѢ · И ВѢСТУ
ЖИШАЛЮШВГОРОДѢ · И РІСО
ШАМѢЛАІСО И ЖЕБЫНАШѾМУ
СТРАНУМОГЛЪДОИТИ · АЩЕ
НѾПРИСТУПИТѾШЮУТРОПОРЪ
ГОРОДЪ · ПРЕДАТИСѦИМА
МЪПЕЧЕНѢГО · И РЄѾДИ
НѢШѾТРОІСѢ · АУ ѦМОГУПРЄ
ЙТИ · ГОРОЖАНИЖЕРАДИБЫ
ВШЬ · РІСОШАШѾТРОІСУАЩЕ
МОЖЕШІСАІСОЙТИЙДИ · Ѡ
НѢЖЕЙЪБЫДЕЙЪЗАГРАДАСЪ
ОУЗДОЮ · И ХОЖАШЕСЄСВѢ
ЪѢПЕЧЕНѢГЫГЛА · НЕВИ
ДѢЛАІСОНАНЫІСТОЖЕ · БѢ
БООУМЪЪАПЕЧЕНѢСІСЫ · И И
МНАХУ И СВОИХЪ · И ІАІСОПР
БЛИЖИСѦІКРѢЦѢ · СВѢРГЪ
ПОРТЫІСТАСЕБЕ · СУНУСАВЪ
ДМѢПРЪЙПОБРѢДЕ · И ВИ
ДѢВШЕПЕЧЕНѢЪИ · ОУСТРЪ
МИШАСѦНАНЬСТРѢЛАЮ
ЩЕѾГО · И НЕМОГОШАѾМУНИ
УТЕЖЕСТВОРИТИ · Ѡ НИЖЕ
ВИДѢВШЕСЪѾНОГАСТРАНЫ ·
ПРИѢХАВШЕВЛОДЬЙПРОТИ
ВУѾМУВЪЗАШАЙВЛОДЬЮ · И
ПРИВЕЗОШАЙІСѢДРУЖИНѢ ·
И РЄЙМЪѦЩЕНЕПОДЪСТУ
ПИТЕЗДОУТРАРАНОПОДЪГО
РО · ПРЕДАТИСѦИМУТЫЛЮ
Ѡ ПѢЧЕНѢГО · РЄЖЕИМЪВО
Ѡ ВОДАЙХЪ · И МЕНЕМѢПРЕ

тнхъ подъступилаѕаѹ
тр.блодьгѣхъ. и погадъ
шѡісмагинойісмажичиѹ
оумьхимъмастостраму. и
людн аѳѳлансегонестворѣ
погубитинѣіимать стосла
ва. ѡтіісовѣіѕаѹтравсѣдр
шавлодьіа. противусѣтѹ
ваструбишавелмитруба
лн. ілюѡвъградѣісліко
ша. пеуеничѣжемичѣша
ісмаѕапришедша. побѣго
шароѕмоѡградда. иѕъідѡѡ
лгаствмуісѣі. ісълюдми
ісладьгамъ. ивидѣвъже
кмаѕъпеуенѣжьсісѣінъ
ѕвратиѡдинъісъвоѡвод
притиѹюйрѣістосеприде.
йрѣѡмулюѡ ѡмогастрамѣій
рѣісмаѕъпеуенѣжьсісѣій.
атъіісмаѕълиѡси. ѡмъж
рѣдъвѡсмьмужьѣ. ипри
шелъѡсмьвъсторожехъ.
аломичѣйдетьвойѣещисле
мѡѡмножьство. сежерѣгро
ѕайлъ. йрѣісмаѕъпеуенѣ
жьсісѣійпретичѹ. бу ичи
другъ. ѡмъжерѣтаісовуді.
йподастаруісумежгособо
ю. ивдастапѡуенѣжьсісѣі
йісмаѕъпретичуісонъса
блю стрѣлы. ѡмъжедастъ
ѡмуброни щитъ. мечь.
йѡѡступишапеуенѣѕѣѡ
города. ичебашелѕѣісома
напойтималыѣедипеуе
нѣгѣі. ипослашаісѣйчѣ
ісъстославуглющѡ. тъі
ісмажеюжшіѕеманицѡ
шьйблюдешь. асвоѡгаса
лишиъ. малѣсонансѣъ
ѕашапеуенѣѕи. ймитрѣѡ
юйдѣтиитвоихъ. ащене
прндешиниѡборонишима.
дапаісѣіѕъѕмуть. ащѣ
тинежальѡтъчимъісвоѣ
а. йлитрьстарѣісущайдѣ
тисвой. тослышавъсто
славъ вборѕѣвъсѣдвма
ісони. свдружиюсво
ѡю. ипридеістаісиѡву. и
цѣловамтрьсвого. йдѣ
тисвога. сдажалисиѡсѣі
вшѡѡпеуенѣгъ. исъбра
вогайпрогнапеуенѣгъі
вполе йѣѣімирно.
лѣ ѕ ч. оѕ. рѣстосл
въмтрьсвоѡийісъбогаро
своимъ. нелѣбомиѣсть
вікиѡвѣжити. хочюжи
тивпорегаславци. вдум
най. гаісотоѡсть среда
ѕемлимоѡй. гаісотувса
благагасходатъ. ѡгрѣ
ісъпавлоісы. золото. ви
но. йѡвошираѕмоличе

ний· ййщеховъ·йнзъ
оугорь сѡрѡвройісомони·
йзъ русижесісора·йвосіс·
имодъ·йхелядь·йрѣс
мумѣти·видишилима
болнусущю·іѣмохоще
шисѡмѣлю·бѣборазбо
лѣласяоуже·рѣжесѡму
погребъма йдияможе
хощеши·йпотрихъдне
хъоумрѣѡлга·йплаісяс
помѡисмъѡга·йвпуци
ѡга·йлюѡвсиплахемъ
велиісй·инѡсъшѡпогр
бошаюнамѣстѣ·йбѣза
повѣдалаѡлга·нствъ
рититрьізнызнасобого·
бѣбоймущипрозвутера·
йтъпохорониблженуѡ
лгу·сибызпредътѡіску
щинахрътьгянасісойзѡ
мли·аісидѣньницапре
самцѡ·йяісизарапредъ
свѣтомъ·сибосигашеа
ісилувнощи·тяісоснвнѡ
ѡѣрнызхъулвцѣхъ·свѣ
тяшесяяісибисѡрѣвъ
ісалѣ·ісалнѣбобѣша
грѣхѡ·неѡмовенистъы
маісрщенийѡ·сибоѡмы
сясътоюісупѣлвю·ствле
чесягрѣховнызгяѡдежа·
вѡтхагоулвісяадама·й

вѣновъыйадамъѡблѣче·
ѡжеѡстъхъ·мяіжерѡмъісъ
неи·райсярусісоѡпознанї
ѡісъбу·нячатоіскъпримире
нюбызхѡ·сипѣровоѡвни
девъцрътвонѣноѡѡруси·
сиюбохвалятьрустиисно
бе·аісыиячалницю·йбопо
смртимолящесяісъбузя
русь·правѣдныхъбодша
нѡѡумираго·гяісорѣслому
нъ·похвалящуправѣдно
муъвзѡѡсялятсялюѡ·бе
смрътьѡбоѡстьпамяѡго·
гяісоѡбапознавяѡтсяйѡ
улвіскъ·сѣбовсиулвципро
слявлаю·видящележащ
вътѣлѣзамногалѣта·рѣбо
прѣіскъ·прославлающямя
прославлю·ѡсяісовыхъбо
дѣвъглящеѡ·впамяѣуде+ вѣхну·
тьправѣдниіскъ·ѡслуха
злмеоубойтся·готовосе
рцесѣго оуповатинага·оу
твѣрдисясрцеѡгойиспо
движится·соломонъбоже·
правѣдницювъвѣкыжи
вуть·йѡгамьздаймъѡсть·
йстроѡниѡѡвышня·се
горапринимуцртвиѡісрасо
тъ·йобѣщѣцядобротыѡ
рускыгна·гяісодесницегоза
щититьга·имѣшацѡгопо

ісрѣ̀ѣстьна ꙁаиритилаѣ бо
ѡ̀стьсилою· блаженуюсѡлѣ
гу· ѡ̀проти҃вникайсупо
статадьгавола·:·
в лѣ҃· ꙁ҃· ӱ· ѳ҃н· Стославъ
посадиѓарополкавісѣ ѡ̀вѣ҃
а̀ѡлгавдедевѣхъ· всеже
времяпридошалѭ̀ѳ҃новъ
городьстни· просящеісѧ̀
ꙁасебѣ· а̀щенепойдете
ѥна̀· тонадѣꙁемѣ̀ісма
ꙁасебѣ· ирѣ̀існиместо
славѣ· а̀бѣ̀ѣстоісда̀шель
йѡ̀прѣсѧѓарополістайѡ
лгъ· ирѣ̀добрѣ̀ѣнапроси
теволодимира· володи
мирѣобѣѣ̀ѡ̀малушими
лостьмницѣѡльжимѣ̀і·
сестражебѣдобрѣ̀ѣна·
ѡ̀цьжебѣѣймамалѣ̀ісолю
бѣамимъ· небѣдобрѣ̀ѣна·
ѳ̀уйволодимиру· ирѣша
новгородцистославу· въ
даймыволодимира· ипо
гѣшановгородьцыволодї
мирасебѣ· йидѣволоди
мирѣѣстдобрѣ̀ѣнеюѳ̀уѧ̀
своїсновугороду· а̀сто
славѣ̀ісѣпереѓаславцю·:·
в лѣ҃· ꙁ҃· ӱ· ѳ҃· Прийде
стославъпереѓаславцю·
йꙁатворишасяболгаре·
вгородѣ· йиꙁѣлѣꙁоша
шаболгаренасѣѵупроѳ̀
вустославу· йвѣ̀ісѣѵа
велиса· йѡ̀долѣѣаху
болгаре· ирѣ̀естославъво
ѣ̀своймъ· ѳ̀ужена̀ꙁѣвпа
сти· потагнемъмужь
сісѣ̀ѣ̀брасйдружимо· й
кѣехеруѡ̀долѣѣстосла
въ· йвꙁагороісопьѣ̀рь
ісѧ· сегородъмой· ипося̀
ісѣѳ̀грѣісѣ̀ѳ̀гла̀· хощюма
вѣ̀ыйти· йвꙁа̀тигородъ
ваша̀ыкоейсий· ирісоша
грѣци· мѣ̀ѣмѣдружипро
тивуѣамъстати· новво
ꙁмимана̀дань· имадру
жинусвою· иповѣжьте
нѣ̀ісолѣісовасѣ· дадода
мѣ̀ѣпоимслужаголовѣ̀ы·
сѣжерісошагрѣци· лѣ
стауеподарусью· су
тьѣогрѣцимудриидо
сегодѣ̀ни· ирѣ̀ймъсто
славѣ· ѣ̀стьна̀· їс· тѣ̀ы
саѫшь· иприрѣ̀· ї· тѣ̀ы
саѫшь· бѣворуси· і· тѣ̀ыса
ѫшьтолісо· ипристроиша
грѣци· р· тѣ̀ысаѫшьмасто
слава· йнедашадани·
йпойдесстославъванагр
ісѣ̀ы· йиꙁидошапроти
воруси· ивидѣѣѳ̀же
русьйѳ̀убоѓашасяꙁѣ·

множьство вои · и рѣсто
славъ · оужена манскыѧ
мосарѣти · и волеѥи
не волеюстати противоу.
дане посрами ѥмоу
скыѩ · полажемыисость
ю тоу · и мрътвыѣ сосфо
маѥи имаѩть · аще ли по
бѣгнѣмъ тосрамъна
и не имамъ оувѣгнуть.
постанемъ ісрѣпісо · аъ
же пред вами пойду · а
щемоиглавалажеть то
же промыслитѣ ѡ себѣ ·
и рѣсошадаои идеже глава
твоя лажеть · туи гла
вы нашасложѣи · и не по
лучишасарусь · и грѣци
противоу · и сразистаса
полка · и ѡступишагрѣ
цируса · и бысѣ хъдаеди
іса · и ѡдолѣ ѥ тославъ ·
и грѣци побѣгоша · и по
и дѡ стославъ вогнаісѣ
городу · и другиѧ городы
разбиваѧ · и же стоя
тьпустыи до ни ѡ · и сѣ
зва цра вполату бога ры
своѧ · и рѣи мъ хто стѣ
рѣи · и не можемъ стати
противоу ѡмоу · и рѣсоша
ѡмубоѩре · послисме
мудары · и скусимъ
и аю бе зни вали ѡстъ зла
туи ли паволоіса · посла
шаіс немуз латоипаволо
ісы · и мужамудры · и ры
ісошаѡмуглададаи взоре
гоиланцаѡго · и смысла
ѥго · ѡ нажевземъ дары
придеіс въстославу · и ѧ
придошагрѣциспоісноно ·
рѣ въведетоиасѣмо · и
придошаипоіслонишаса
ѡмоу · и положишапредъ
ни зла ипаволоісы · и рѣ
стославъпроходраѧпохо
роните · ѡтрожижѡсто
славли · а земшипохорои
шаѧ слижѡцры въ зора
тишаіс црѣи · и с зва
црь боѩры · и рѣсошажепо
сламни · ѧісопридохома
іс немуи въдахомъ дары ·
и не по зрѣмана · и повелѣ
сухоронити · и рѣ ѡдинъ
и скусни ѡдиною · и ѡщѡ
послиѡмуѡружьѡ · ѡни
же послушаѥ ѧ и посла
шѡмумечь · и и но ѡруж
ѡ ѡ нъ же при и мъ на халю
бити и хвалити и ц ѣлова
тиц ра · и придошаѡпа ть
іс црго · и по вѣдашася
бывша · и рѣсошабоѩре
лютасѣи мужъ хощеть

бѣ̀ти· гако имѣ̀ти мнѣ на небр
жѐ· а҆ружьемь полетѣ̀ими
са подань· и послаше црь глаї
це· не҆ходи сѣ городу· но
въ҆зми рать свою· ѡ҆ставь
зама ломѣ свое· и҆ поиде на
градъ· и҆ подаша ему дань· и҆ м
шетьже и҆зо у бьенъ ѣ̀ гако
гако родъ тъ гоша зметь· въ
зажеи дарѣ имногы· и҆ вда
зврати ѡ҆ перея славѣ цѣ·
спохвалоюѡ великоусою· ѡ҆ц҆ь
ѡ҆ж҆е мало дружинѣ ѣ̀ своѥ
и҆· рѣ҆ше себѣ гако сѣ гако сопрелѣ
стишеи зѣ бѣ ютьдруж
нумоюимѡ҆ц҆ѣ· бѣ҆ша бомь
но зипогы бли на полку· и҆ пре
пойдуду· и҆ приведу боле
дружинѣ̀ы· и҆ послаславѣ ѣ̀ ѣ ст
црѣ и҆ ѡ҆ дерестѣ дъ· бѣ҆ бо у
црь рѣ҆ сасыцѣ· хохюимѣ ти
мирѣ ѣ ст ѡ бою ѡ҆ то ѡ҆ дѣ дѣ и
любовь· сежеслы шаѡ҆ тьцрь
радъ ѣ бы· и҆ посладарыѣ ѣ
нѣмубольша ѣ҆ ѣ҆ ѡ҆ ы ихъ· сто
слава ѣ҆ же при ладары· и҆ по у
думати сѣ дружиною ѣ ѡ
ѡ҆ то рѣ҆ сасыцѣ· а҆ш е ѣ ст ѣ
ри мъ ѣ ми ра ѣ ст ацрмъ· а҆ оу
вѣ҆ ѣ ст ь црь гако мало а҆ ѣ ст ь·
и҆ приш ѡ҆ ш ѡ҆ ступа мы
ѡ҆ ѡ҆ родѣ· а҆ руса га зе мля
дала хе ѣ ст ь· а҆ пе у ен ѣ ѣ ѣ и

сна мира тьни· а҆ ѣ ст ѡ ѣ ѣ ѣ ѡ
може· но ст во ри ми ръ съ
црмъ· се бо ѣ ѣ са подань
гала· и҆ то бу да ѡ҆ ѡ҆ ѡ҆ ломона
ма· а҆ ш е ли на у не ѣ ѣ ѣ

~~ѣ а ч ѳѳ~~ Азъ стославъ
вѣсиѣ зѣруисѣи· гаісоисла
хсѧ· иоутвѣржаюнасвѣ
щанийсѡмъротусвоего· и
хохюимѣтимиратйсавѣ
ршемулюбовьставсаісѣы
мъ· иѣлиісѣимъцрмъ
грѣцѣсей· исъвасильѡ·
исъгаісостантинѡ· исъ
вѣгодхновенныимицри· и
ставсимилюдмиѣашимъ.
иижесутьподромногорусь·
боиарьи прохийдоконца
вѣкіса· гакомнісолижесло
мѣшлаюнастрамубѣашѡ·
нисвидаюлюдиимиазъі
іслйногопривѣшрунастра
мушашю· иѡлнісоѡподъ
властьгрѣцкаісого· ни
мавластьісоръсуньску
гѡ· иѡлнісоѡстагодъихъ·
нинастрамуболъгарь
ѣску· даащѡимъістопом
сли· настрамупашю· дъ
азъбудупротивѡнтѣѡ
му· ибаюсясни· гаісоже
ислахсѧазъісцрмъгрѣ
цасісѣимъ· исомногобоіа
рейрусьвсѧ· даухранимъ
правдаіасвѣщанига· аще
лиѡтѣхъсамѣхъ· ипре
жерѣнѣыіхъвнехрами· азъ
жейсомного· ипродомного·
даймѣѡмъіслатаущѡбѣа·
внежѡвѣрушмъвапшруга·
ипаволосабасісотыа· дабу
дѣзолотѣгаісозолотосе· исѡ
имъѡружьѡмьдаиссѣуе
нибудемъ· даоумремъ· се
жеимѣѡтсвоистиному· гаѡ
жестворихъниѣіскамъ· ина
писахънахаротьйсей· исвоі
липечатьмизапечатахомъ·
створивъжемирьстославъ·
съгрѣісы· ипойдеблодьга
хъісъпорогѡ· ирѣѡмувоѡво
даѡтемьисвѣнгелдъ· пой
диснажеѡіколомаісомѣ· сто
гатьбопеченѣгиспорозѣхъ·
инепослушашегѡ· ипойдевъ
лодьяхъ· послашажепере
гаславци· ісъпеченѣгогада
идетьстославъорусь· ѡазѣ
имѣньѡмногооугрѣісъ· и
полономъвѣщислемъ· асмало
мъдружинѡы· слышавше
жепеченѣгисѣ· заступиша
порогы· ипридестославъіс
порогомъ· инебѣзѣпрой·
типороговъ· истазимова
тьсявѣлобережьи· ноѣвъ
внибрашна· ибыгладъвелі
ісъ· гаікопополугривнѣго
ловаісомаха· изимовастто
славъ· веснѣжепристѣвъ
ши· пойдестославъпорогы·

Фродоѣ

В лѣ҃ ҂з҃ ч҃ п҃. Придестославъ
вдорогѣи· инападесмамаіку
раісмъпесхенѣжьскыій· и
оубишастослава· ипоѧша
головуего· иволѣѣшегоѧѣ
лашахашю· ѡкоѡдѣшело
бѣѣгоѡ ипьгахувнемъ· сѣ
нгелдѣжепридеіствісиѡву.
ісѣвъгарополісу· ибѣывсехъдлѣ
ісмѧженигѣ· сѣтославлѧ· лѣ҃.
·іси·· в лѣ҃ ҂з҃ ч҃ па҃. Мауа
ісмѧжитигарополісѣ··

В лѣ҃ѣто ҂з҃ ч҃ пв҃··
В лѣ҃ ҂з҃ ч҃ пг҃. Ловѣидѣтоѡ
сѣѣньгелдихто· имемемъ
лотъ· ишодѣвойсъіскѡ
ва· гнапоспѣридѣсѣ· оу
спѣиѡлегѣ· ирѣістосеѡ
стъ· ирісошаѡмусѡѣнге
лдиуь· ивгаѣхавѣоубѣи
й· бѣѣволовѣідѣѣиѡлегъ·
йѡтѣ҃· бѣымежиймансѡна
вистьгарополісуиаѡль
га· имолвѧшѡвсегдаіа
рополісусѡѣнгелдѣ· по
йдиидѣдѣтасвоѡго· и
приймѡщивластьѡй҃·
ѡгохотаѡмаститисиу
своѡму·· в лѣ҃ ҂з҃ ч҃ пд҃··
В лѣ҃ ҂з҃ ч҃ пе҃. Пойдегаро
полістаиаѡлгавѣрасвоѡгома
дереѡьскуюземлю· ийзъы
депротиваушуѡлегъ· и
ѡполучистасѧ· иразгиѡши
маполісома· ипоѡѣдигаро
поісѣ ѡлга· поѡѣгъш ожѣ
ѡлговичсвоичсвоимиѡгоро·
рѣісомъыивручний· ивѧш
мостъѡурестѣгродѣлоісво
ромъгородмы· ийтѣсмаѵї
сѧдругъдругаспѡхмуша
ѡлгасмостаѡъдебрь· и
падахулѣѡшмозисмоста·
йоудавишайісонїйулѣщї·
йвшедъгарополістаѡто
роѡлговѣ· приѡаволостъ
ѡго· ипослайіскатибрата
своѡ· ийісказашеѡгомеѡ
брѣтоша· ирѣѡдиидѣдре
влянинъ[redacted]·а
зтавидѣхъаѵера· гаікосъ
пехъмушайсмоста· ипо
слагарополістайіскатъ· и
волочишатрупьѡйзъгро
блиѡоутрайдополудѣни·
ималѣзошайсподиѡлга
подътрупаѡмъ· ивмесъ
шеположишайнаковрѣ·
ийпридегарополіскъмадъѡ
нь· ипласкася· ирѣсвема
гелду· ѡнжьйжетъысего
хоташе· ипогрѡбошаѡ
льгамамѣстѣѡугородадѣр
уего· ийѡстьмогилаѡговь
руего·идосегодни· ипрї
ѡволостьѡгогарополіскъ· и

оу гарополіса же нагрѣкиній
бѣ. и бѣ шюбѣ ѣ ілаухерми
цею. гоже бѣ прив ѣ ла съ ѡ
тѡ цьѡ гостослава. иин ъ
да ю за гарополіса. ісрасѣ ы
а ѳѣлмлица а ѡга. слы ішав
жесе володимиръ. вновѣ
городѣ. гаісогарополіса.
оубиѡлга. оубогавсабѣ
жазаморе. агарополіспо
сади ясадникъсвоивъ
новѣгородѣ. ибѣволодѣ
гаѡдиивъруси.
в лѣто. ѕ. ч. пг.
в лѣто. ѕ. ч. пѕ.
в лѣто. ѕ. ч. пи.
Придѡволодимиръсварѣ
гы ікъновугороду. ирѣпо
садникѡгарополъухимъ.
идетеіскъбратумоѡмуй
рѣтеѡму. володимиръй
детьмата. пристрайва
исапротивубитса. и
свдевановѣгородѣ. ипо
слаісроговолодуполотьскѹ
гла. хощюпоятидѡщерый
твоюжемѣ. ѡнъажерѣдъ
щѡрисвоѡй. хощешиизъ
володимира. ѡнъажерѣ
неѡхощюрозутиволодиме
ра. ногарополіса ѧхочю. бѣ
борогъволодъпереплъ
изъзаморьга. имѣшесвол
стьсвоюполотьсіскѣ. атур ъ
туровѣ. ѡнегожейтуровци
прозвашаса. иприйдошаѡ
троциволодимири. иповѣ
шаѡмуосторѣурогнѣдиму.
дщерирогъволожѣ. ісма за
полотьсісого. володимирѡ
жесъбравоимногъіварагъі
ясловѣнъы. ихюдь. ікриві
хи. ипойдемарогъволода.
всежеремахотяхуѣсѣ
рогъмѣдьзагарополіса. ипрі
деволодимиръманаполотесіскъ.
йоубирогъволода. исѣнаѡго
два. адщерьѡгорогъмѣдь
поѧжемѣ. ипойдемагарополъ
ка. ипридеволодимиръіскъ
ісѣѡбусъвоимногъіми. и
неможегарополіставстати
противуволодимиру. иза
творисягарополіставакиѡ
бѣ. сълюдьмисвоимиистаговоѣ
блудо. истогашеволодими
рѣѡбрѣывсямадорогожихї.
междудорогожихсѣмъйисапи
хемъ. йѡсѣстьроствйдѡпо
дѣѡ. володимиръжепосла
ісъблуду. воѡшодѣгарогою
лювславѣстыягла. поприя
имящеоубьюбратасвоѡ
имѣтитяманакнуѣѡцамъ
стосвоѡ. имногухтьѣазъме
шиѡмьне. неѧбопохалъбрю

бнтинсѡмъ· азъжетогоу
боахъсяйпридохъмань·и
рѣблудаісъпосламѣімъво
лодимиро· ⁜тиматаприѣтъ
азъвдутѣѡзлаяйлѣстьхло
вѣчьѣсяда· гаісожедвдатьгла
голѣ· гдѣйихлѣзъмойѡ
звелихилаѡстьмамалѣс·
съоуболуісовашемаісмрта
лѣстью· аісѣігаззѣісѣісво
ймильщаху· суднимъбе·
дасѡпадучѡмаіслиисвои·по
множьствумеутьяйзарѣ
нита· гаісопрогнѣвашата
гѣ· ипаісѣіторѣдвдатъ·му
жіесровильствиви· неприи
продадѣйисвои· себесъ
тъзолѣжесвѣщевдоть
сѣзолъмаісровопроливть
ѡ· тосутьмеістовий·иже
приймашѡісмазаилиѡ
гмасвоѣутьйдарьі· тимьі
слдѡглавѣісмазасвоѣго·
напогублюнѡ·гордышесутта
ковиибѣсовъ· гаісойблудъ·
предастьісмазасвоѣго· прі
ймъѡмегохтимногьі· съ
бобьіповимѣмъісровнитво
й· себеблудъзатворивъ
сясгародолісѡ· слашеісъ
володимирууасто· велѧ
муприступатиісгороду
вдалью· самъмьіслдоуби
ѣародоліса· гражданьіжемѣ
азъѣутиего· блужемѣсъ
змогтаісаісобьійпогубити·
замьіслимѣсътаю· велѧѡлу
нейзѣлазѣимабрамьйсъ
града· ирѣжеблудъѣародо
лісу· ісиплмѣслоттсаісъ
володимиромглѧше· приступу
пайістогороду брамью· гдѣ
предамъзітиѣародолісъ· по
бѣгнийзъграда· ипослу
шайтогародолісъ· ибѣжай
зъграда· ипришедъзатво
рисявъградъкродѣмѣна
оусѣиръси· аволодимиръ
вмидевісиѡвъ· ипѡсѣдя
хуѣародолісавродмѣ· и
бѣгладъвелиствомѡмъ·
ийестьпритуайдосегодне·
бѣдаісиродмѣ· ирѣблу
дъѣародолісу· видиши
ликолісвоиоубрататѡ
ѣ· намъйхъмибѡрѡборѣ
ти· итворимирътабра
масвоймальстародъмѣй
серѣ· ирѣѣародолѣтъгаісо
буди· ипославудъістьво
лодимерутла· гаісостабьі
самьіслѣтвоя· гаісопри
ведуѣародолісаістебѣ· и
пристройоубитий· воло
димиръжетослышавъ·
вышедъвдворътередь

ный ѡтець ѡнемъ же пр
жесказа хо сѣдетусвой
исъдружиневсвоѥто и
реблудъ ярополку. пей
дисъбратусвоѥму. ирв
чиѡмуутоминивдасѣ
тогазъприиму. поиде
жеярополкъ. ирекѡму
варажьско. нѡходиска
жеоубьютьта. побѣгъ
ѡнвпеченѣгы. иприде
дешивога. инепослушаѥ.
ипридеярополкъисъволо
димиру. ийзсополкъзеш
дѣри. подъмастайдвави
рага. меченаподъпазусѣ.
блудъжезатводидѣри
недастьпоемъвнити.
своимъ. итакооубьѥмъ
бы ярополкъ. варажьско
жевидѣвъзакооубьѥм
бы ярополкъ. бѣжасъ
дворавречен̃гы. имъ
ногоѡсвасречен̃гы
наволодимира. ихѡдва
привабий. заходиша
ісмемурожѣ. володими
ръжезалѣжежемубра
тамогрѣшнию. ибѣне
празна. ѡнеѥжеродисто
поліса. ѡгрѣховмногово
ісореме. злыйплодъбы
вастьпонежебылабѣ

мтиѡгохерницею. авторо
володимиръзалежею. непо
бражу. прелюбодѣиучиньбы
оубо. тѣмьжейѡцьѡгонелю
бяше. бѣвоѡдвогоѡцюсоя
рополкаиѡволодимира. по
семърѣшавараги володими
ру. сегранашьимьыприяхои.
даховѣиматтиѡкупъмани
по в гривенѣѡхлвіса. ирѣи
мъволодимиръ. пождете
дажевыкупыисберуза мць.
ижьдашазамць. инедастьи
имъ. ирѣшавараги съльсти
лаѡсимами. дапоісажимы
путьвъгрѣкы. ѡнъжеѡи
дете. изъбраѡнихъмужа
добрыисмыслены ихрабъ
ры. ираздаяймъграды. пр
чиижейдошацюгра. ипосла
пренимислы. глаисцецрекѡи.
сейдутыстебѣварази. немѣ
зиихъдержативгородѣ. и
литостворативъградѣякоѡ
зѣ. нодастоуиразумо. а
семонепущайниѡдиномо. ими
уаіскажитиволодимиръвъ
ісиѡвѣѡдимъ. ипоставии
ісумирыиахолъму. внѣдво
ратеремна. перумадерева
ма. аголовадѡгосеребрама. а
оусъзоло. ихоръса. идажь
за. истриба. исѣмарьгла. и

моисошь· ижрахуймъ· марину
щеблгы· ипривожахусѧ ысво
га· ижрахубѣсомъ· ипошекѣ
рмахуземлютребамисвоимі·
ипошекѣрмитребамиземлѧ
рускаѧ· ихолматъ· Поприс
блгыѧнѣѧнехотѧйсмртигрѣ
шникѡ· натомъхолмѣмыиѣ
црісвіѡстьстговасильга· ѧсѡ
жепослѣдѣскажѡ· мыіжена
прѣмѡѡвъзбратимсѧ· воло
димиръжепосадидобрѣмго
ѳугасвоѡтговновѣгородѣ· и
пришѡдобрѣінановугороду·
поставипшрумакумиръ· на
дърѣкоюволховомъ· ижра
хутьѡмулгоѡновгородьсти
йаіскыіку· бѣжевомодимиръ
побѣжомъпохотаюжень
сісою· бышаѡмуводимыіѧ·
рогъныѣдыюжепосадималы
беди· идежеѡннѣтелцеперѣ
славимо· ѡнѡѧжеродиѧ· сы
мы· изеславъ· мьстиславъ·
ярославъ· всеволодъ· идѣ
дшюри· ѡгрѣкимистополіса·
ѡуехыіни· выішеславъ· аѡ
другыѧстославъ· ѡболгарыі
миборисаиграѣба· ималожь
ницьоучного· т· въвышего
родѣ· т· вѣлѣгородѣ· а· с·
наберестовѣмъвсельци· ѡ
жезовуймнѣберестовѡ· и

бѣмосыіттаблуда· ипривво
дяіссебѣмужьсісыіѧжены·
йдѣцирастлаѧ· бѣбожемо
лювецьѧісойсоломона· бѣ
боѡусоломона· рѣ· ѱ· ѧналс
жьниць· т· мудражебѣ· а
наісонѣцьпогибе· сыжебѣ
невѣгла· наісонѣцьѡбрѣ
тесѫнѡ· велибогъйвель
ѧісрѣпостьѡ· ипразумуѡ
гонѣчюсла· злобошжѡнь
сісаѧпрелѣсть· ѧісорѣсо
ломонъ· поісаѧвсѧѡже
нахъ· невнимативглѣже
нѣ· медъвоісаплѡтьѡѡу
стѧѡѧженыілюбодѣица·
вовремамаслажайтьтвой
гортань· послѣдѣжегорд
ухѣѡжслучисѡбрѧщѡши· пр
елѣплающасѧѡй· смртью
вдадѧ· напутибожиѡотъ
мыіѧнсмяходй· блудмабо
тѡусмьгаѡѧ· имѡблгоразу
мна· сежерѣсоломонъ· ѡ
прелюбодѣицѣ· ѡдобрыі
хъжежемахарѡ· дражь
шийѡстаісамѡмънимного
огеньмѧ· ряѣтсѧѡнѡйму
жьѡѧ· дѣѡтьѣомужьѧи
сѧѡѡмубагоисежитьѡ· ѡ
брѣтшиволиуйлѡнъ· стѡ
ритьблгопотребнаѧруіса
масвоима· бышаісоісорабль·

ісуплоть҃ю· и҃ здалѡчасѧ
бирайтьсебѣ҃ бать҃ство· и
ѡ҃ставѡтьи҃ зноѡи и҃дайтѣ
брашнодомѹ· и҃дѣлорабы
намъ· вид҃ѣвшитажа
ниѡ҃ісѹповаше· ѡ҃дѣлатѹ
ісѹсвоѡ҃юнасадитьтажа
ниѡ· препоѧсавшиісѧ҃пь
ісохрѡсласвоѧ· и҃ѡѹтѣрь
димышьцисвоинадѣло· и
вѣсѹсиѧ҃ісодобродѣлати·
имѡѹгасаѡ҃ свѣтилникѣ
ѡ҃ѧвстоноущь· рѹцѣсвоипро
стираѡ҃тьнаполѡзнаѧ· ко
ѣстижесвоиѡ҃ѹтѣржаѡ҃ма
ѡ҃рѣтѡно· рѹцѣсвоиѡ҃ѵ
рѹаѡ҃тьѡ҃ѹбогимъ· плодь
жепрострѡницыи· иѡпѡѵе
тьсяѡ҃домѹсвоѡ҃мъмужь
ѡ҃ѧ· ѡ҃гдаіѧ҃ѣбѹдѡ҃· сугуба
ѡ҃дѣжьѧ҃стѣворимужюсѡ
ѡ҃му· ѡ҃ѹбрьѵлѡнаиѣбагъ
рамасебѣѡ҃дѣжьѧ҃· ѡ҃ъ
зорѣнъбы҃ваѡ҃тьѵѣдра
тѣхъмужьѡ҃ѧ· вмѡгдаѧ
ѡ҃ѡсадѣтьмасольмыцы·
сьстарцийѣтажитѡлизѣ
млѧ· ѡ҃ѡпожьѣстворийѡ҃да
стьѵѣісѹплѧ· ѡ҃ѹстражѡсво
ѧ҃ѡ҃ѵѣрѹѣсмыслѡно· и҃ѣ҃ь
ухинъмолвитьѧ҃зъіісом҃
свои҃· вѵісрѣпостьюволѣ
потѹѡблѣхѣсѧ· мѧтна

ѡ҃ѧѵъзавигошахадаѡ҃ѧѡ
бать҃ша· имужьѡ҃ѧпоходали
го· жѣнаборазумливъблгѡле
наѡсть· богаѕмьжегнюда
хвалии· дадитеѡ҃йѡплодаѡ҃ѹ
стахъмѹѡ҃ѧ· дахвалятьсяѧ
ѡ҃рат҃ѣхъмужаѡ҃ѧ· ::

в лѣт҃ ѕ҃ ч҃ п҃ѳ҃· и҃ деволодий
рѣіслахомъ· изаѧградаѣіихъ·
пѡремышль· черѣнъ· иіныі
городы· ижесѹтьидосѡго
дѡподърусью· семъжелѣ
ѳ҃ѣйвятичипобѣди· и҃въ
зложинанадань· ѡ҃плѹга· іѣ҃ж
жѡѡ҃цьѡ҃гоймалъ· ::

в лѣт҃ ѕ҃ ч҃ ѳ҃ ѕдратишѧ
вятичи· и҃идеиванволоді
мѡръ· и҃побѣдиѧ҃ѧвъторо҃ѡ·

в лѣт҃ ѕ҃ ч҃ ѳ҃ ѧ· и҃деволоді
мирѣвнаѧтвагы· и҃вѕаѕе
млгойихъ· и҃придеісѣкиѡ҃ву·
и҃творашетребуісумиромъ·
слѹдмисвоими· и҃ріѕоша
старциибогаре· мѡѵемъ
жребиинаѡ҃троіса҃и҃дѣцю·
наѡ҃гопадетъ· тогоѕарѣ
жемыбѣмъ· и҃башѡварѧ
гъѡ҃динъвѣдворѣѡ҃го· и
дежебѣцрісвистыѧ҃бца·
ѧ҃жесѣѕдаволодимиръ·
вѣжевараггѣ҃ѣпришѡ
авѡ҃грѣѣсѣ· и҃дѣржашѡ
вѣруватаинѣісѣтыаньскѣю·

ѡ҃ѡувѣньи хрестьныи наѳиниѣ·

нбѣоумногоспⷭ҃аисраесѣлицѣ
йдшегѡ· инасѡгопадежребїи
й· позабистидьгаболи· не
тѣрпѧшѡбодьгаболѧвластьѣ
имѣгамадѣѣсими· сьиба
шеѡмуаісѣитѣрпѣѣвсрдци·
итщашесѧпотребитиѡка
ннѣїй· инадоуетнлюди· и
рѣшапришедѣшапослами
йкнемѹ· гакопадежреби
инасⷭ҃ѧтвой· йѹзволища
боибѹсебѣ· дастворй҃
требугомъ· йребармъ
несѹтобѹимодреѳо· дньс
ствадоутройѹгнилоѡсть·
негадятьбонипьютьниⷭ҃
лбатъ· посутьдѣламирука
мивъдревѣ· сонирогоймо
желѣ· дбъѣдниѧѡсть·
ѡмуженслужатъгрѣцихи
іслаиаютсѧ· йжестворї
лаибойземлюйхлѣіса· йъ
вѣздыйсаⷭ҃цейлуну· йда
лѣѡстьжитиназемли· а
сибѹихтосдѣлаша· самы
дѣламисуть· недалѣсѧ
сбоѡгобѣсо҃· ѡнижешедѣ
шеповѣдашалгрѡмѣ· ѡ
нижебземъшесѡружьѧѡпо
йдошанань· йразъгѧшадво
ръѡісолоѡго· ѡнѣожесто
гѧшенасѣнехвѣсⷭ҃ѡмѣ
своимъ· рѣшаѡмудайсⷭ҃а
своѳ· дамъиѣмъ· ѡнъже
рѣ҃ѧшесутьбѹи· тоѡдинмо
госебепослютьбѣ· дапои
мутьсⷭ҃амоѡго· ѧвъіхему
пересѣдебуѣтсѣимъ· и
іслиіснушаиⷭ҃сѣкошасѣ
нилодѧними· йгаіскло
бишагѣ· инѡсѣвѣстьани
істожеісдеположишагѣ·
бѧхубохлѣцитогдане
вегласипогани· йдьгѣ
волъградоѳѧшѡсѧсе
му· мевѣдъігаковлиⷮ
погибельхотѧшебѣіти
ѡму· такобойпретѧща
шесѧпогубитиродѧхъ
ртъганьсісъій· мопрогоми
мъбѧшеісѣтомъхутмъі
мъ· вѣіимъіхъстрагѧ·
гдѣжемнѧшесѧѡйсаньі
нѣій· гаіскогдѣ лѡстьжі
лище· гдѣвонъсутьдоухї
лиапли· ниприцитрореіс
ли· мѡѳѣдъійпрѣкагла
голѧща· инареісумелѧ
димогѣ· ѡйплѣхтѧжере·
вовсюземлюйгидошавѣ
щанигайхъ· йпаісомѣцъ
ѳселенъігаглиихъ· йще
боитѣломъдплисуть·
гдѣнѡбѣилимоѹхеми
гайхъ гаісотрубѣигла
сать· повселемийѳѧцѣ

рыскахъ· и мъ̀ажеѹ̀ѹ̀ень
ѿмъ̀ловѣ̀жаѿмъ̀проти
вмагобрага· попираю
щеподъ̀ножк҃ѣ· таѩсожепо
прастайсиѩ̀ѿтъ̀ѹ̀емни
ка· ѝприѩтъ̀шавѣ̀мѣ̀ц҃
нѣ̀мый· сѣ̀стѣ̀ѣмимѹ̀ѹ̀е
нисѣ̀ы· ѝсѣ̀правѣ̀дмы҃м҃.

В лѣто· ѕ҃· ч҃· чѳ҃· Наево
лодимиръ̀ѩрадимичи·
ѝбѣ̀ѹ̀ношговоѿводавво
луи ѝхвостъ· ѝпосла
пр҃есобоюволодимиръ̀ѳ̀
луиѩхвоста· ѝсѣ̀ѣте
радимичи· нарѣ̀цѣ̀пи
щанѣ̀· побѣ̀диволуи
ѝхвостъ̀радимичи·
тѣ̀мьйрусьсоратсара
димичемъ̀глюще· пѣ̀ша
мьциволъ̀ъ̀ѹ̀ьѩхвостабѣ̀
гаютъ· бѣ̀ѣшажерадим҃
хр҃сородаѩхова· ѝпри
шедшетусавселищка·
ѝплататьданьворусн· и
повозѳдошгутьѝдсего
дне· В лѣто· ѕ҃· ч҃· чг҃·

И Наеволодимиръ̀наболъ
гарѣ̀ы· сѣ̀добрѣ̀ыменоѹ̀ѹ̀ѽ
мъ̀своимъ̀володѣ̀ѩхъ· а
торисѣ̀ыбѣ̀регомъ̀приве
денаісонехъ· ѝтаісопо
ѩ̀вѣдиболгарѣ̀ы· ѝрѣ̀доб҃
рѣ̀ымаволодимиру· сѣ̀гл
дахъ̀ысолодниса· ѝсутъ̀васи
всапозѣ̀хъ· симъ̀дамимам҃
неплатити· пойдеѳ̀ѣ̀иск҃л
тьлапотнисъ· ѝсѣ̀тъворимирга
володимиръ̀сболгарѣ̀ы· и
ротѣ̀ѕаходишамежисо
бою· ѝрѣ̀шаболгаре· толи
небудимирамежинами·
ѽлижеісаменьмаумѣтьпа҃
дати· ѩхмельграѕмути· и
придевладимиръ· ісѣ̀ысиѳ·

В лѣто· ѕ҃· ч҃· чѧ҃· Прии
дошаболгаревѣ̀рѣ̀ы· бохъ
мнимиглюще· таісотъ̀ыскмаѣ
ѽсимаръ̀исмъ̀ыслемъ· и
невѣ̀сиѕаісома· даѳ̀ѣруй
ѳѕаісомѣ̀ма· ѝпоіслони
сабохъмиту· рѣ̀володим҃
рѣ̀ысаісаѽстьѳ̀ѣравваша·
ѽнижерѣ̀шавѣ̀ѣруѽмъ̀бѹ·
ѩбохъмитъмъ̀ыоѹ̀ѹ̀ить
гла· ѽбрѣ̀ѕатиоѹ̀дъ̀ытай
нъ̀ыга· ѩсвимимъ̀ыме҃сти·
ѩвиманѽпити· ѝпосмѧти
съ̀жемамипохотьтвори
тивлудную· дастьбохъ
митъ̀ысомуждопосемиде
сатъ̀жемъ̀ысрасѣ̀нъ̀ы· ии
ѕберетьѽдинуісрасну· и
ѳсѣ̀хъ̀ысрасотуѳ̀ѕложи
наѽдину· ѝтѩѹ̀детьѽлу
жема· ѕа҃ѣ̀жерѣ̀достоить
блудътворитивсаісѣ̀ый·

† 1015 † Святославъ
† Изяславъ

намъ же сѣдѣвшю къ ѣдущю будѣ
кто оубогъ · тои тамо · аще
либо братъ есть зде тои тамо ·
и имамногалѣсть сѣдяще
злѣпи сатисрамара · во
лодимиръ же слушьшеихъ ·
бѣ бо самъ любя ше женѣ и бѣ
жении ѣ многомь · и послуша
ше сладъко · посебѣ шьму
нелюбо шь братъ зании оудовь ·
и ѡ ѣденьи своимь ихъ маса ·
ѡ питьи сотнимудьрекъ ·
русиве сельѣпитьѡ · мем
желѣ бе зъ того бѣти · :—

Посемъ же придошамѣмци ·
ѡ римляюще · папесопридо
хомъ посланиѡ папежа · и
рѣсошаимъ · реклавтипапе
жь · земла твоя какоземла
ма · авѣ раба шанеѣ кѣвѣ д
рамаша · вѣ ро вомашасвѣ
тлѣшсть · исламаѡмлѣса
бѹиже створи мѣбоиземлю ·
и зверь и лиць · и всѣкоѣ
дѣ ихъ ради ѡ · авѣ нѣ вашидре
весуть · володимиръ же
рѣ какаѡ законѣ вѣ ваша ·
ѡ нижерѣша · пощенииѡпо
стѣ · аще кто пьѡтьи ли
бѣ стьвсевъславѹ бию · ре
ѡучитель нашь бѣ павель · ре
же володимиръ къмѣмѣ ·
идете ѡпать · папесѡ цимаш

сегомепри ѣ ли сутьѣ · сесѣ ли
шавшежидовекозарьстии
и · прииде шарѣкѹде · слы
шахомъ папесопри ѣ ли сѣ съ
гарѣи хрестьяни · оучаще га
исожди хъвѣрѣсвоей ·
хрестьни бовѣрѹютьѡгож
мыраспѧхомъ · а мы въ
рѹѣмъ единѹбѹ · авраамо
вуисаѣсову · и папесвлю · и
рѣ володимиръ · что ѡ за
конъ вашь · ѡ нижерѣша
ѡ братъ затисяѣсвимимы
негасти · ни за ѣ ними · су
боту хранити · ѡ мяжерѣ ·
тоѣ дѣ естьземляваша · ѡ
нижерѣша въ иерлмъ · ѡ
мяжерѣ тотамолиѣстьѡ
нижерѣша да зъ гнѣвалъ
сѧ съ насѡцима · и расто
чи ѣвипострама · грѣхъ
рѧ ихъ · и предамабы
земламаша хрестьяномъ ·
володимиръ же рѣ · тоѣ
сѣвыимѣхъ оучите · аса
мишьѡ брѣнива · аще бы
въ любилъвасъ · томе
бысте растоуемипоую
жимъ земламъ · ѡ даима
мятожемыслитезлѣпи
гатиѳ Посемъ же бѣсла
шагрѣцыѣ с володимиру
философѣ глѧщесице · слы

Владимиръ Крещение Руси

шахомъ гаісоприходили
суть болгаре· оучащеть
примати ѳрусвого· ихъ
же вѣдаюсіе вѣрмають
нбой землю· ижесуть
проіслатѣ паче вѣхъ
хлѣбіхъ· оуподобльше
сасодому игомору· май
жепустиѣ вѣсамѣ мьюго
рущей· ипотопиг аипогра
зоша· гаісоійсихъ ѡжида
ѡть дѣ ньпогибелийхъ· є
гда придетьѣ ѣ судити
наземлю· ипогубитивь
сатворящагаѣ законь
ѡ· ійсіе вѣрнывдѣющагаѣ·
сибосѡмываютьѡходы
своіа· полнавшесаво
доюйвъротъволивають·
ипобрадѣмажютса·
марнующебохмита· га
ісожейжеѣ ійхъ творѣ
тужесіе вѣрму· ійможе
пуще· ѡсовоікуплемиг аи
жасісавісушаютъ· сисл
шавъволодимиръ· плю
нумаземіюреіхъ· неуи
стоѡдѣло· ѓеже фило
софъ· слышахомъжей
сегаісоприходишаѡри
маоучитьвасъ· іе вѣ
рѣтвоій· ихъжевѣра
снамималожеразора

щена· служатьбосѡпрѣсно
ѣ· реісшесѡплатвісѣ· й
хѣжеѣ мепреда· моповеѣ
лѣхлѣ ѣ бѣсаужити· ипре
дадапамъ· приймахлѣ ѣ ъ
йреіхъ· сеѡстѣ лѣомоѡ
ломимоѡзавы· гаісойха
шоприймъре· сеѡстысро
вьмогамовагозавѣта· си
жетогомеѣворатъ· йсу
тьнеісправилѣ ѡѣрѣі· ре
жеволодимиръ· придоша
іе тамнѣжидовеглюще·
гаісомѣмьцийгрѣцинѣ· ѣ
рутьѡгожѡмыраспахо·
философъжере· войсти
нуѣтоговѣруѡмъ· тѣхъ
бо прѣципрорѣісошагаісо
бѫродитиса· адругий
распатубѣити· итре
тьйдѣньѡвъсіѣрнути· й
нанѣ саѡъзити· ѡни
жетыпрѣсвыйи збиша
ху· адругиг апретираху·
ѡгдажесѧ тыѣтъпрорѣми
ѡихъ· сниденаземлю
йраспатьѡприіатъ·
йѡтъсіѣрсенинанѣ саѡа
зиде· асихъжеѡжи
дашеѣ іса гамьга· за· пи
лѣтъ· иза· ѳ· лѣнепо
іса йшаса· йпосланамари
мланы· градыихъ раѣъ

+ нѣмци

биша · а сам ѣ хараштоуи
шапострана · и работаю
тъвастрамахъ · реже
володимира ѵ тора
сниде бъ на землю и стра
стьтаісупритати · швѣ
щавъжере философъ ·
аще хощеши іс мнаже послу
шати и з начала · ѵ тораді
сниде бъ на землю · воло
димиръжереуе послуша
юрада · и нача философъ
глтисице · ::

Бъ на началои сп҃ра створі
бъ небои землю р҃ъ · а дньвъ
второръи день · створитве
рдьиже ѿ посредѣ водъ ·
сегоже дніра зделишася
воды · полаихъ въ зиде
на тѣ твердь · а полаихъ
по твердь въ г · дньсъ
творимореръкъ и стоу
мніс ъи с мена · въ д ·
слнцеи лу ну · и зъвѣзды ·
и оуіс драсиевъ небо · видѣ
жепрвъи ѿ англъ стъ
рѣишинаумиуанглъску ·
помъсливвсебереіся · сни
дуна землапоиприимуже
маю · и поставлюе престолъ
свои · нашбладцѣ хъ тѣсѣве
дъсѣхъ · и бу дуподобѣ
нбу · и туавьѿ свѣрже
йсѧмъсѣси · и помемасяпа
дошанжебѣшаподъимавъ
умъ · десатыи · вѣжеимъ
яротивникусетамайлъ ·
в нежемѣстопостависъ
рѣишимумихаила · свѣ
маижерѣшивъ аполмысла
своего · и ѿпадъславы
пѣрвъіа · нарѣсяпротивъ
мибу · посемъжевъ ѣ дньс
створибъ ісъитъіигадъі ·
и ръібъі · и птицаперматъі
а · и звѣриисконъіигадъі
земнъіа · въ ѕ дньствъ
рижебъ ѧлаіса · въ ѕ дньъ
почибъ ѿдѣлсвоихъ ѡ
жействъсубота · и насади
бъ раимавастоцивъѡ
делѣ · и ставедебатуѧ
вѣсѧсегожесозда · и запо
вѣдаемуѿдревавсякогъ
гасти · ѿдреважеѣдиного
неѧсти · ижебразумѣѣ
злу · идобру · и бѣ ѣадамъ
вдай · и видашебѣ славъ
ше · ѣгдаанглиславахубъ
и ѿ настники · и въложи
бъ на ададамасонъ · и оусне
ададамъ · и взатобъ ѣдни
нореброу ададама · и створі
ѣмужену · и приведебяся
ададаму · и рѣададамъ се ѣсо
стьѿ костимоихъ · и плъ

ѡ плотимоѭ· сѝнарѣтѣ
сажена· ѝнарѣ ѣдамъ аймѣ
навскѣ тасѝсотѡ· ѝптица.
ѝзвкрѣ· ѝгадома· ѝсамѣ
мѣ тмаанглъповѣкдаймѣ
ми· ѝпокорисѣ ѣадамузѣ
рийсѝсотвы· ѝѡблашеваси
ми· ѝпослушахуего· видѣ
вражедьѣавелъѣйсопочти
бѣхѣѣсѧ· почавидѣвѣ
му· прѣѡвразисмѣазми
ю· ѝприйдекаѡзѣѝрѣс
ѝпоутомѡтасѧтаѡдреваа
сущагопосредѣраи· ѝрѣ
жемаѣѣазумий· рѣ бѣанѡйѡ
тайастисѡлидаѝумретѣ
смрътаю· ѝрѣзмиаѝсѣаже
мѣ· смрътаюмеѝумретѣ·
вѣкдашебокѣ таѝсовѣмаже
дньастаѡнего· ѡвѣкрзостѣ
саѡчивалѡ· ѝбудѡстаѝсо
бѣ ѣразумѣѧвѣаѝщадоврѣ
ѝзло· ѝвидѣжемаѝсодо
бродревовѣаѝдь· ѝвземь
шижемаѧмѣсть· ѝдадѣ
стамужюсвоѭму· ѝястѣ
ѝсѡвѣкрзостасѧѡчима·
ѝразумѣѣстаѝсомагаѡстѣ·
ѝсшисталѣствиѣ смоисо
вымѣима· прѣпоѭсанийѡ ѝ
рѣ бѣ проіскатаземлавѣ
дѣлехтатвоихъ· вѣеѵа
лиасѧвсадѝижиѡвтатво

ѣ· ѝрѣгѣ бѣ ѣѡгдаісѝсопросѣ
тарусу· ѝѡзмѣтаѡдреважи
вотнагоѝжиѡставѣ· ѝгѣ
гнагѣ бѣ ѣадамаѝграи· ѝсѣ
дѣпрамордаѡплачасѧѝдѣпа
ѣземлю· ѝпорадовасѧсатѣ
надѡпроіскатьѝземла· сема
мѣ ѣѝпѣрвоѡпаденийѡгорісы
ѝѡѡѣтъ· ѡпадениѝадѝѣѣ
сѝсагожитыѝ· ѝродиадамъ
ісаймайавела· ѝбѣісаймъ
ратаи· ѣавѣкльпастуръ· ѝне
сеѣаймъѡплоземныхъвісь
бу· ѝнепринябѣ ѣдаровъѡго
авелапринессеѡѧгнѣць
пѣрвѣнѣць· ѝприябѣ ѣдарыѝ
ѣавѣлевы· сотомажеѡтолѣ
зевъісаймя· ѝпострѣкісаше
ісаймамаѝубиистводавѣле
во· ѝрѣісаймъісѣавѣлго· ѝ
гидѡвѣкмаполѡ· ѝтаісоиѝти
доша· вѣстаісаймъѝхотѧ
шеѝубитийѣѣоумѣѧшѣ
ѝубитий· ѝрѣѡмусотома·
возмисаменяѝѝударий· ѝ
ѝубиавѣкла· ѝрѣбѣісайну·
ісдѣѣбратътвои· сѡнѧжерѣ
ѣадазъстражьѡсмьбрату
моѭму· ѝрѣѣбѣісровьбрата
твоѣговопиѡѣмнѣ· бу
дистомайтрасѧѝсѧ· дожи
вотасвоѡ· ѣдамъжеиѣ
вгаплаующасѧбастѣ· ѝда

гаволъ радовашесареста· сего
же бъ повѣти· дѹхъ створи ю
му ѿпастиѿба· исеннѣй
хъѿмуналъ· ѯи ипаісаста
саполѣтъ лѣтъ· л· имее
гнитѣлоѹго· инеѹумѣста
погрестиѿго· иповелѣнь
ѣмъбийлюптѣнцадва
приметѣста· ѹдинъѣѭѹ
мре· ийдинъжеископаго
му· вложиѹумѣршагоипо
гребе· видѣвшажесѣда
мой ѣвга· исископастаѿму·
йвложистаавѣла· ипогребо
стайсплаче· бѣижеадамъ
лѣтъ· сл· родисифа· й· бдцѣ
ри· ипогаѿдимуісаинъда
другуѹосифъ· иѿтогохло
вѣцирасподишапоземіи·
инепозмашастворшагоѻ·
йсполнишасавлуда· ивса
гогосісардѣи· йѹбийстѣ
йзависти· йживаѫхусісо
тъескыілѵвци· ибѣмойѿди
натъпрадѣдентъвродѣсем·
йроди· г· снъі· сима· хама·
афета· ирѣбѣмсймать ъпре
бъівадѫхъмойвъхлѵвцехъ·
ирѣдапопотребятохлѵвіса
гожестворй· ѿхлѵвісадо
сісота· ирѣбѣмоѿди· ствѣ
днісовхегъ· вдолготула
кота· тѣ· авширотѹ· пѣ· а

вѣвѣыше· л· лаісовѣѿгупъ
бокоістѣмъсажентозоѹ
тъ· дѣладѣмужеісовхѿгу
за· р· лѣ· йповѣдашемо
йгаісобъітипотопу· посѣ
ѫхухсаѿмуѣйѿгдасдѣ
лакоѹегъ· рѣгьбѣноѳй·
влѣзитъійжематѣвегъ· й
снѣетвой· йсноѫѣтвоей
йѿъведиаіссебѣ· подво
ѣмуѿвѣстъгадъ· йвѣвѣ
демойгаісозаповѣдаѣму
бъ· йнаведебъпотопъна
землю· йпотопшвсдаіса
плѣ· йісовхегъплашѣна
водѣ· ѿгдажепосахегъво
да· йзлѣземоййсмвеѣго·
йжемаѣго· йѿсихъраспѣ
дйземлѧ· йбѣышахлѵвци
мноѯи· йѣдинмогласни· рѣ
шадругъдругу· ѯижемъ
столпъдонѣбе· йначаша
здати· йвѣстарѣйшина
ймъпѣѿродъ· йрѣшбъѹ
множишасахлѵвци· йпо
мѣслѣйихъсуѣтнѣй· йс
нидѣбъйразмѣсиѯѣі
кѣі· на· о· йдвагѯѣіса·
ддамовъжеѯѣіставы
нѣѿчатъдоѹдведа· тобоѹаі
натъне·приложйіставѣзумъ
ѣйхъ· рѣіставшеѣщебыхъ
вѣкобъреіслъманбо сто

лптадѣлатти· топовеѣ
лѣлъбѣ҃ысамъдѣ҃ъсловѣ҃·
цкожествориннѣ҃іайземлю·
йморе· йвсявидимаїй
невидимаїа· тогорасегоїа
зѣ҃ыстапепремѣ҃ниса· со҃се
госу҃сѵвръѣ҃и·ма·ѳ·йсудимъ
їазѣ҃ыстаразѵѣ҃лиша· ираѕи
дошасапостра҃ма҃· ісождо
своинравъприяша· йподь
їаволтонаѵ҃учению· совидо
щенис҃йісладазамъ҃ъжра
хуирѣ҃ка҃· йнеспозмашаба·
(ѡ)ѵдамажедопотопа· лѣ҃ъ·в·
с҃·лѣ·в· а҃ѡпотопладоразъ
дѣленыїазѣ҃ыста· лѣ҃ъ·ф·
іс҃·ѳ҃· посемъжедьїаволъ
вболшапрелщенисїавъвъ
ржехлвісѣы· йнаучашаісум҃
рѣ҃ытворѣ҃и·сѵвидревамѣ҃ый
имѣ҃дамѣ҃ыїа· ѵдругиймо
роморамѣ҃ы· златыйсребра
мѣ҃ы йіслапахутѣсаймъ·
йпривожахусѣ҃ысвоїа·йдъ
ѳфдисвоїа· йзаісалахупр҃
ѵдамими· йвѣ҃ъвсяземла
ѡскѣ҃ѳрмена· йначални
кажебашеісумиротво
реніѵ· серухъ· творашче
боісумирѣ҃ювъйменамеръ
твыхъхлвісъ· вѣ҃ывшимъ
ѡвѣ҃ктацремъ· другымъ
храбрымъ· йволъхвом҃·
йжепапъпрелюбодѣ҃йцамъ·
сежесерухъродиѳфару· ѳфа
раждероди· г҃· сны· ѵврамайпа
хора· йарапа· ѳфаражетворъ
шекумирѣ҃ы· напыстоу҃ѡцасъ
с҃· ѵврамъжепришедъвтоу҃·
вѣ҃зрѣ҃ѵвъпанбѣ҃· йрѣ҃войсти
ну҃тоѡ҃стъвѣ҃ъ· йжестворилъ
нѣ҃бойземлю· а҃ѡцьмоипрель
щаѡ҃ухлвісѣ҃ы· йрѣ҃ѵврамъай
сіскушювъѡ҃цасвоѳ҃· йрѣ҃ѡ҃це
прельщаѡ҃шихлвісѣ҃ытворѧку
мирѣ҃ыдревамѣ҃ы· тоѡ҃стьвѣ҃ъ
йжестворилъпѣ҃бойземлю·
йприймъѵврамъѡ҃гнь·за
жьжеидолѣ҃ывъхрамину҃ы·
бндѣ҃ѵвъжесѵѣ҃рамъвратъ
ѵврамовъ· рѣ҃вмуїапойдол҃ъ
хъ· хотѣ҃ѵумьучатийдолъ
самъзгорѣ҃тъуѣ҃рамъ· йоу҃
мрѣ҃прѣ҃ѡцмъ· прѣ҃сѣ҃мъбо
нѡ҃умиралъсѣ҃мъпредъѡ҃це
мъ· носѡ҃цьпрѣ҃сномъ· йѡ҃
сегомачашаоу҃мираписно
вепрѣ҃ѡцмъ· йѡ҃ъзлюбибъ
ѵврама· йрѣ҃ъѵврамуйзи
диизъдомуѡ҃цатвоѡ҃· йпо
йдивземлювнюжътипоска
жю· йстворюгомавъїазѣ҃ык҃
белисъ· йблгвамъгакол҃ъ
наземнаї· йстворивврамъ
їакожезаповѣ҃дамубъ· й
погаѵврамълотасповцасво

его. и бѣ боимулот шторинъ
исновець бѣ бо авраамъ пои
лавратьмюдшерьаромюса
ррy. ипридевземлюхана
нѣисусу. ісъдубувысоку.
ирѣ бъ іс авраму. сѣме
митвоюмудамъземлю
сиюю. ипоіслонисяавраамъ
бу. авраамъжебашелѣ о.
игдайзидеюхараюма. бѣ
жесаррапеплодьі. болящіі
неплотьесьі. рѣсаррааврa
му. вльзиоубоіскрабѣмо
ю и. ипоюмшисаррааагарь и
вдастьимужевисвоюму. и
вльзъ авраамъ ісъ агари. и
зачаагарьѣ ипрозваавраамъ
измайло. аавраамъжебѣ
лѣ. пз. югародисяизмай.
упосемъжезаченшисаррa
родисяа. инарѣймаюму
исаісъ. иповьльбѣ авра
юбрѣзатисютроуа. ісюбрѣ
заавра. во. н. день. иовъ
лювибъ авраамаиплемаю
го. инарѣпаолютосебѣ. ісюлу
хиисюнаубьісъ. нарекьлю
своя. сѣжеисаіскувъзмогу
щю. авраамужеживущюлѣ
ое. иоумреипогребенъбьі
исаісужебьівшю. лѣ. у. ро
диваасяа. исава. ииаісова.
исавъжебьілуісавъ. аиаію

праводнаа. сниженаісова
работаюуюуюсвоѣ. изадь
шерисгойзмѣшеюѣ. з. лѣ
инедастьюмуюта. лава.
оуюіего. рекьстарѣйшю
тюсвоіми. ивдастьюму
лиюстарѣйшюго. иизъ
другоерекьюмудругуго
работаи. з. лѣ. юнъжера
ботадругуго. з. лѣ. израхі
ли. ипогасебѣ. в. сестре
ници. юнюгожероди. н.
снювъ. рувима. семеюна.
левгию. июду. исахара.
изаюулома. июсифа. ивe
мьяамина. аѣюробудвою.
дана. нефталима. гада.
асира. июсихъраспложи
шасяжидовѣ. иіаісовъ
женидевъегупетѣсьі.
лѣ. р. л. сродомъсвоймъ. ки
сломъ. ѯ. е. дшь. пожи
вежевъегуптѣ. лѣ. зі.
иоуспе. ипоработишаяле
маюго. за. ч. лѣ. посихъ
желѣтѣхъ. възмогоша
лю ежидовьстийоумно
жиша. инасилиахутьимъ
егуптянеработою. вси
жевременародисямой
сѣиважидѣ. ирѣшавлъ
ствоегупетьстийцрю.
якородилъсяѣтѣтищь

+ ипросна +

въжидѣ · иже хощетъ погубити
тиегупе · тудѣ ѥповелѣ цырь
ражающа сѧ садѣ тиижидовь
скыѩ ѧвѧ тѣ тинврѣ ку · ма
тиже моисѣ ѥ ѡ ваѹ богавш
ѧ сего погубления · взе мъ
шимладенѣць · вложивъ
крабьицѣ · имѣ ста шипо
ставиволуѕѣ · всѣжевре
ма · сидѣдѧщифарао нова
ферму фиѕупатьсѧ · ивы
дѣ ѡ тро ча плачюще · ивъ
зао ипощадиѥ · имарѣимѧ
ѥмумоисиѩ · ивъскормиѥ ·
ибѣ ѡ тро ча красно · ибы · дхъ
лѣ · ипривѣдѣйдщифара
ѡнѧ ѩсѧ ѡцю своѥму фарѣ
ѡну · видѣвъжемоисѣѩ
фарао нъ · нача любити
фарао нъ ѡ тро ча · моисѣ
ижехапѧсѧ зашиюцрю ·
сромивѣмѣцьсъглавыцре
вы · ипопрай · видѣвъже
волхвъ · рѣцрѧ ѡцрюпогу
бишѧ тро чась · ѧщели мепо
губиши · имаѩтьпогуби
тивсеѥгупе · имѣпослу
шаѥгоцрь · нопачѣповелѣ
мепогубитидѣтиижидо
вьсѣхъ моисѣѡваиже
възмогъшто ибы велико
вдому фарашни · ибыцрь
инъ · възавидѣшаѥмубо
ѩрѣ · моисѣиже ѹбиѡгупъ
тамнина · бѣжайзаѡгупта
ипридевземлюмадиамьску
ю ихода попустыни · наѹчи
сѧ ѡ англа дринила · ѡбыть
ивсегомира · иѡлѣвравѣмъ
хлѣци · игажесутобылапо
не · ипопотопъ · ишестьше
ниигазыкъ · ѧщеѩстоисоли
ѩсѧ ѡлѣ тѣбашебылъ · и
зовѣзноѡхожении · ичислозъ
мламнюмѣру · ивсѧѩсуму
дрость · посемъжеѩвисѧѥ
мубѣвѩсупнимѣѡгньмь · и
рѣѡмувидѣхъвѣдулюи
мойвъѡгуптѣ · иниздѣ
зохъвѩтатиѩѡрѹѩсугупе
тѣсѩсу · ѩзавестиѩѡземлѧ
тога · тыжейдиѩсѧ фарао
нуцрюѹгупѡстѣсѩсу · ирѣши
ѥмупупустинѩлѧ · датриѧ
положатьтребугубу · ѧщене
послушаѡтьтебецрьѹгупе
тѣсѩсый · побьюйивсими
ѹподесѩимоими · ипришедъ
шюмоисѣѡви · иѡпослу
шаѡгофарао нъ · ипусти
бѣ · ї · исазминима фарашима
дрѣсѩвѩсрова · в · жабѣ
г · машицѣ · д · пѣсьѧмухы
ѕ · смрътьнасѩотъ · з · прѣ
щѣвѣгорьи · ѯ · града ·
и · пауки · ѳ · тматрядни · ї ·

мора въ вахлацѣхъ · сегора · і · іса
гнивѣ на нихъ · гако · і · мчѧто
пища дѣтижи до вѣка сѣ · ѡгда
же вѣ мора въ ѡгуптѣ · рѣ
фараѡнъ моисѣѡви · братуе
го ааронѹ · ѡйдета въ скорѣ ·
моисѣй же събра въ лодижи
до вѣка сѣ · и поиде ѡ земла
ѡгупетаска сѣ · и вѣдаше га
гапутема попустѣини · и стуе
рмьнѧ мѹ мору · и предаида
ше пре миминошю столпаѡ
гньнъ · аводнищѡ блаѵемъ ·
слышавъже фараѡнъ · гако
бѣжатьлюѡ · погнапомихъ ·
и при тиснуи гако море · ви
дѣвъше желю ѡ жидовѣстиї ·
въ спишамамоисѣи ѵдрѹше ·
пох той зѣемьнасмрть · и
въ спимоисѣй ка бу · и рег
ъ хтовопиѡшисъмнѣ · оуда
риже зломъ вморе · и стао
ри моисѣй и гако · и праступи
сѧ водамарѡвѡ · и вниде ша
сѧ вѣ и зли в море · вниде въ
же фараѡнъ гна помихъ · сѧ вѣ
же и зли и пройдошапосуху ·
гако и зли зошамабрега · и с
ступисѧморе ѡ фараѡнѣ и ѡ
вои хъ · на зли зѣ и зли · и йдо
шаѡморѧ тринѧ
попустѣини · и придошамме
рѡу · и въ ступиводагорка ·
и на зропташа лѣ ѡ мнѣ · и
поиса займа древо · и вложи
ѡмойсѣй въ воду · и ѡслад
нишасѧводы · посемъже
паисѣи · на зропташа лѣ ѡ на
моисѣя · и маароварѹщи ·
луѵемьѣ машѡ въ ѡгуптѣ ·
ѡжегадохомасайтуіс ·
и хлѣбадосытости · и рѣ
гъ бѣ моисѣѡви · слышѧ
хуламанисѧ на зли зѣ въ ·
и дастьимаммуасти · по
семъже дастьимъ за
іс он · нагорѣ еи майсти
и · и моисѣѡшавъшедъ
шо нагорѹіс въ бу · ѡ ниже
стальавшетъ кльѵѣюгла
бу · поіслонишасѧ ѧки
бу · и хъ же моисѣйсѣ
стухе · ѧ · уисло · посем
жепаісѣи въ зропташама
моисѣя · и маарона · ѣже
не бѣ воды · и рѣ бъ моі
сѣѡви · оуда риже зломъ
вісамемьреіс · и стасег
іс аменисѧ гамойиспусти
въ водѣи · и раздѣ въ васа
гъ намоисѣя · гако не бъ
зѣелнуиг · и на вниде
въ землаѡ въ тѡвануѡ ·
сегора зропташа ѣ на
х ради · но въ зведей
нагору вамьсіс · и пок

ꙗшмуземлюωбѣщтованую
ю· йоумремойскѣитуна
горѣ· ипригавластьіста
навгинѣ· сийпридеѣта
землюωбѣщтованую· ий
зѣихананѣйсіоплеⷭ
ма· йѡселиѡнихтамѣ
стоспы йзлавы· оумѣра
шѫжеіс҃у· бысудьгавта
могомѣстойюда· инѣ
хъсудийѣы· ді· прини
жезабышеба· йзъведь
шагогайзгаѡгуптa· нача
шаслужитибѣсо· ирази
гнѣвасавѣпрѡдагашеть
гайноплѫмень҃ниссонара
схѣіцѣниѡ· йѡгасанача
муісагатипомиловаше҃ть
й· ипаісѣіоуісланахуса
навѣсослужемиѡ· поси
хажеслужашеилийжре
ць· ипосемъсамуйлъпро
роіскъ· рѣшалюѡсамуйлу
поставинацра· ирази
васавѣнайзла· ипоста
надъниницрасаоулатъ
усаоулатъйзволиходити
възавѣтѣвгни· йзбрагъ
дѣдапоставиницрънадъ
йзлемъ· йоугодидѣдъ
бу· семудвдуісласавѣ·
гаісоѡплемениѡродити
бу· ипѣрвоѡнахашапрръ

ствоваѡвоплощениибжиирекъ·
йзъщреваприжедѣвницар
дихъта· сежепрръствова
въ· м· лѣ· йоумре· ипонѡ
цртвовапрръствовасна
соломонъ· йжевъзградии
црісвьбийнарѣѡстагастьі
хъ· ибы мудръмонаісомѣ
цьпополъсса· цртвовъ лѣ
м· йоумре· посоломонѣже
црьствовавъсенъѡ· родѡда·
присемъразгѣлиса цртво
надвоѡ· жидовьсіѡѡвъѡ
рлмѣѡдимо· ѧдругоѡвсу
рий вѣсамарѣйжецртво
ваѡровамъхолопъсоломо
ны· йжестворидвѣкравѣ
златѣ· ипоставиѡдиныв҃ь
вефилиманхолмѣ· ѧдругу
юѡъѡндамѣ· йрѡістъсеба
ствогайзлю· иісланахусалю
ѡ· ѧбаѧбышa· тауейѡъ
йѡрлмѣзабышатибанаха
шаіслананатииреіствшоратыѧдху.
му бу· ѡжеѡстъѡрѣй· йза
бышабасѡцьсвойхъ· инача
бъпосылатиісмнимъпрріссы·
прръженачашаѡблитати
ѡбезаісоныйхъ· исѡслу
женыйісумиръ· ѡнижена
чашапрріссыйзѧвѡати· ѡ
блиуаѡмишѡни· ирази
васавѣнайзлавелми· й

рѣ ѡ рнмуѡ сѣбѣ и призовуимы
іѣ ѡ иже мене послушаѣ ⁘ и а
ще тагрѣшнмайхъ ⁘ имаухапосы
лати прѡрісаігла ⁘ прорѣуай
тесѡ ѡ въкржемнижидовь
стѣ ⁘ и ѡ призваныйстра
пѣрвоѡжемахашапрѡуасѣ
вовати ѡ сингла ⁘ преста
влюцртвородому излва ⁘ искѣ
шголуісаизлева ⁘ имѣпри
ложюпаісыпомиловати
домуизлва ⁘ маѡмѣтаюѡ
ѡкргусайхогатьгь ⁘ иву
дублудащеватагаіцехъ ⁘
и ѡремѣіажерѣ ⁘ ащестам
тьсамуйтаймоисѣимѣ
помилуюй ⁘ и паісыітоижеѡ
ремѣіарѣ ⁘ таісогатьгьсе
іслахсаименемамоиѡе
лнсыіма ⁘ ащебудетьѡсе
лѣісдѣимамоѡимѣму
ѡмовъоустѣіиодѣисісы
хъ ⁘ ищеіскѣльжерѣ ⁘ таіс
гатьгьадаман ⁘ расдѣю
выса ѡстанісыітво
ѡвъвсавѣтры ⁘ заместа
гамогаѡсісѡкрнавистѡвь
симимѡгородоамнтвоимн ⁘
азажестаѡриму ⁘ имѣима
мѣтапомиловатипаісы ⁘
малахиажерѣ ⁘ таісогат
гь ⁘ оужемѣмихотѣмыта
вѣва ⁘ помежѡвъстоіса
йдозападаймамоспрося
висавагазыцѣ имавса
ікѡмѣстѣприносителса
ісадилойменимоѡ ⁘ иже
ртвауіта заместельйима
моѡвагазыцѣ ⁘ сегорѣда
мѡвастамапомоста ⁘ има
пришествиѡѡвсагазы
ісы ⁘ исаіавслнсыирѣта
ісогатьгь ⁘ простружуку
своюмата ⁘ иелѡтаира
стѣюта ⁘ ипомѣприведу
та ⁘ и паісыитъжерѣѡвъ
знемавидѣхъпразнисы
вдша ⁘ имаватісымцьва
шимѣприѡмлю ⁘ амостъж
прѡрісарѣслышитѣсловоо
гне ⁘ азѡприѡмлюнадвы
плавь ⁘ домаизлавъпаде
саименеприложитвъста
ти ⁘ малахиажерѣтаіко
гатьгьпослюнадвыкла
тау ⁘ ипроіслѣмублагов
нисѡваше ⁘ иразоргоимеву
дѣѡвала ⁘ имногопророкъ
ствовлшаѡѡвѣржемний
и ⁘ симъжепрѡрісомъповеа
лѣвъпрѡуьствовати ѡ
призваныйинѣстрамъ ⁘
вниміѣсто ⁘ маваѡвати
йсаіатагла ⁘ таіковаісовъ
ѡмемсий надѣ ⁘ исудамо

исвѣтространамъ· привѣ
жастсяисхоропрадѣдамога
йзнидетъ· инамънѣщтомо
юстранѣюуповаю· ишре
мѣкажерѣтаисоглатъгъ·
иположюдомуинѣдовугъ
вѣтѣтановъ· дагазаисонѣ
врагумѣныгайхъ· инасѣ
рцайхънапишсо· ибудуу
имъвъбъ· итивудумъ
мѣвълюди· исагажерѣ
вѣтхагѣминоидошъ· дно
вагавъгловѣщаго· ипрѣвъ
зѣщенигѣгавлемобѣива
мъ· пойтегвипѣмовурабо
тающимипризоветъимъ
мово· ѿжеблгвитъимано
во· ѿжеблгвитсяима
вѣйземлидомъмой· до
мъмлитвѣпрозоветсяа
всѣмъгазыісо· тоижеигъ
гаглатъѿкрыѣтогамышь
цтосвоюстую· прѣвъсѣмї
газыісы· оузратъвсѣисо
нциземластинѣбамаше·
дѣдажехвалитсягавси
газѣїцихвалитсѣгово
силою· таісобувъзлюби
вшгоновыілюди· реістъим
смитиссмимъсамъ· ига
витиулвісоплотыю· ипо
стрдатизададамовопѣ
ступлсниѣ· имаушапр
роуѣствовати· ѿвоплощени
йѣжии· ипрѣвоѿдѣдагла
рѣгъгвимошмусадисядѣсъ
нуюкмѣ· домдежеположю
врагїтвоигаподножьѣмога
матвойма· ипаісѣїрѣгыкъ
мнѣсѣмоиѣситы· азъвдрь
родихъ· исагажерѣмесолъ
мивѣстьни· посамъгъприше
дъсѣсетьныі· ипакїгаісодѣ
тицюродномамъ· ѿмужѣ
бѣмакалоиарамѣѣго· ипро
зоветсяимаѿговслисасвѣ
тадиглъ· ивеликавластьѣе
го· имиру ѣнѣцаисонца· ипа
кїсѣсвоутровѣдвагазаха·
ипродитьсямъ· ипрозоветъ
имаѿмуѿммануилъ· ми
хѣгажерѣтыбифлесомѣѣ домѣ
франтовъ· ѿдамѣмоглъ
ѣсибытивтысящаиподова·
исте бѣбомийзидѣстарѣ
ишимабытинѣмазъновои
зли· исходъѣѿдниѣвѣса·
сегорадастьсядовремени·
рождающагароди· ипрочии
ѿбратаѿгоѿбрататсяна
сныизлевы· ишремигажерѣ·
себѣнаинѣоумѣнитсяинъ
инакомоу· изъѣобрѣтевъ
салѣпухудожьства· таісо
дастъгаісовуѿпроісусвоѣм·
посихъжоназемиизависа·

сѫ

исъ хлѣбъ сы поживѣ · и паки
улѣсть ѡ · и стоу вѣ сть ꙗ со
бѣ ѡсть · ꙗ соулѣсъ же оуми
рающь · захарьꙗ же рѣ мѡ по
слушаша спамо ѡ · и мѡ оуслы
шѣ и хъ глть гь · и ѡстꙗ рѣта
кѡ глть гь плоть мо ꙗ ѡ них
прорѣ ша же и ѡ стр тнаго ·
рѣ кущѣ ꙗ со рѣ и са ꙗ ѡлють
дши их та · понеже свѣ тѣ
зла свѣщаша рѣ кущѣ сѡ ж
мъ правѣдника · и паки го
и же рѣ та кѡ глть гь · а зъ не
супротивлю и не противлю
са · ни глю противу · плѡти
мои да мара бы · и ламить
мои на зауш нице · и лица сѣ
ѡ мѡ ѡ врата ѡ стꙑ и дѣ ныꙗ ·
врѣ мꙗ же рѣ приидѣте сѣ
ложи древо вохлѣ бѣ ѡ · ꙗ
требимъ ѡ зѣ мли же ивотъ
ѡ · мои стѣ и же рѣ ѡ распатьи
его · оу зритежи зньѣ ашювои
сѣщю предъ ѡ гнмавашим
и давъ рѣ бъ скую шаташа с
газꙑ ци · и са ꙗ же рѣ ꙗ ко ѡ вѣ
уама зꙗ ко лемь ѡ вѣ ден тѣ бꙑ ·
ѡ зара же рѣ благ нъ бъ дасп
стер оуцѣ свои · и сплъи ѡ
рмаи ѡ вѣ сѣ рнии же ѡ горь
кѡ ша · да дѣ въ стании бѣ су
ди земли · ꙗ ко тꙑ на слѣди
ши въ вѣ сѣ страна · и паки

да вѣ сѣ рнетьѣ бѣ ви ра зи ну
тса врази ѡ · и паки вѣ сѣ
сни ги бѣ мои да вѣ зѣ сѣть
рꙋ са твоꙗ · и са ꙗ же рѣ сѣ хо
да ши въ страну и стѣ ньсѣ
рѣ ную · свѣ тѣ вося ся
нави · захарьꙗ же рѣ и тꙑ
въ кро ви зав тата твоѥго ·
и спустилъ сѣ оужни сѣ ꙗ со
ꙗ ѡ ро вано имуши водꙑ · и
и номно прорꙋ ства · ѡ
нем тѣ же и стѣ бꙑ сѣ вѣсе · ·
рѣ же володимиръ · по ѡ ко
ѡ врема стѣ бꙑть сѣ се · и
бꙑ ло ани се ѡ сть · ѡ гадали
топ крво хощѣ бꙑ тисе · и
фи лософъ же ѡ вѣщавъ рѣ
ему · ꙗ ко ѡ ужѣ прежесѣ бꙑ
сѣ вѣсе · ѡ гадав въ плоти
ꙗ ко же прежері ѡ жидом ·
прꙋ сꙑи зѣ ивающи ѡ врема
и хъ · зꙗ ко и ѡ пре ступаю
щи · предастьꙗ мараскꙑ
шени ѡ въ плѣнъ · и ѡведе
ни бꙑ ша въ ассꙋрі ѡ гр
хъ ради и · и работаша та
толѣ · ѡ · и посемъ въ ꙁара
тиша ма землю свою · и ме
бѣ ѡ оу них цра · но ѡ архи
ерѣи ѡ владаху ими · по
до и рода · и но племени ·
иже ѡ владаѥ ими вѣсего
же власть · ·

Въ лѣто ѕ и ф. Посланъ бы
гавриилъ въ назаретъ къ
дѣвѣ марiи wколѣ надвда
рещи wйраисаѡ градовамъ
галилеiскомъ. иѡ словесе
захаратасловокѫжнѡвоу тр
бѣ. ипородисѧ наймарiи
маѡмужiстъ. исеволастьѭ
приидошаѡвастокаглю
ще. ісдесѣстворожиисаѫрь
жiвыскъ. вида хѡ въ ѕ
ѡгонавостоци. приидохѡ
поклонитсаѡму. слышѧ
вражесейродъцрьсмяте
сѧ. иосьиѡрдамъсниматъ. и
прiзваотаисниженiсѣiсъ
рцилюдьскыѣ. вопраша
шеисдехѫдражаѣтсѧ. ѡни
жерѣшаѡмувъвифлеѣмѣ
июдѣiстѣмь. ипродаже
сеслышавъ. посладекаи
ѕъ ѳ ихемладенцасущаа
додвулѣту. ѡниженеше
дшеизбишамладенцьѳ
дь. мрыгажеоубогавшисѧ
сiрыiѡтрова. иѡсифъ
жесъмрiюпоймъѡтро
хаибѣжавъвѣгупетъ. и
бытудооумрътаихародовъ
въѣгупетъѣжеглвисаѧнь
гѣлавiѡсифугла. въста
ниипоймиѡтроваимiрьѣ.
иiдивъземлюiзрiлеву. при
шедъшюжеѡмувъселисавъ
назаретъ. иотъдастъшю
жеѡму. иѣвъшюѡмулѣ. ѳ.
нахаугодесатворити. ипро
повѣдатицртвоемѣноѡ. изъ
брд. вi. иглжеоучнiсъiсѣ
марѣ. iiнахугодесатворити
велиса. мртвыiгавъсiсѣша
ти. прокаженыiгасѡхищати.
хромыiгаходити. слѣпыiмъ
прозрѣньѡтворити. iiнма
ногахугодесавелиса. гако
жеѣшапрѫцiпродѣлiсѧ
немъгаголюще. тъвнедугаiма
iiцѣли. иболезниподвiй. и
iсрѣтисавъiюрданѣѡiйова
на. поiсагаiмавыiмълюдѣ
ѡвновленiѡ. iсрѣтишюжѣ
сѧѡму. иѣсѣѡвъкрзошасѧ
нѣса. идхъсходѧщьдраiсо
голубиномътанань. иглъглѧ
сейѡстъсѧнъмоiювзалюбле
ныiйѡнѣсмътажебѣтоiзволи.
iiпосылашеоучениiсвоа
га. проповѣдатицртвоѡ
весноѡ. iiпоiсаганиѡвъсѣ
стаѳлесньѣгрѣховъ. iхо
тѧiсполнитипрдъвствоѡ.
iiнахапроповѣдатиiгако
подобаѣсѧуглвъчлсѣскому
пострадати. iраспатубы
ти. iювъ. г. днiвъвъсiкрсти.
iiоучащюсѧмувъцрiсѳи. а

+ вовіфлиѡмѣ

архиерѣйскыи сполнишасѧ завѣ
стиискнижницѣ исѣхоу
битий йсѧташесѣведошаи
ісаиг҃ѣмоупилатоу пила
тажейспѣташесѣкоб҃ѣ
вамъ выпредаша йхот҃ѣпу
стити ѡнижде҃ѣшасѣму
ѧщетогопустиши неима
ѡшибѣтидругаѣсесареви
пилатъ тажеповел҃ѣдаидасѣ
пн҃ѵ ѡнижеповѣташесѣкаве
дошаинам҃ѣстоѣкрамаѡво
йтуйраспаша йбѣѣтмаи
всенѕемлишѡшесѣтагоха
до҃ѳ҃го йпри҃ѳ҃маѣхаи
спустидхѣаѣсѣ йцр҃ѣковна
ѧѕапонараѕарасѧнадво
ѐ ймр҃тваниватстагахумъ
моѕи йматажеповел҃ѣша
раибѣѣти йнеместашеже
йсѣкр҃таположишайватъ
гроб҃ѣ йпсхатъмиѕапе
хапашагроб҃ѣ лю҃ѐжежи
довластий йстражипри
ставиша рѣкѵшеседаоу
ѣкрадутаймощаоучени
хнѡ ѡнтажеѳ҃ѳ҃ дньватъ
сѣ҃рсе йпаѣисаоучениѣ҃
йвѣсѣкр҃стаиѕмртвыіх҃
ректаштадетеѣвѣса
ѧѕыѣѣсы йнаоучитеѣса
ѧѕыѣѣсы ѣкр҃тащеѣоима
ѡщаисмаистгодха йпре
бѣѣсниимш҃ лѧ҃ний шема
ѧсаймъповѣтасѣ҃рмий й
ѡгдаисполнисѧ пл҃по
вел҃ѣимъйтимагору҃ѐ
лесѡнъсѣсѵю йтуѧвии
саймъйблгвиповѧарей
мъ сѧдетеѳ҃ѳградъ
йѡрл҃ѣдомадежепоса҃
ѡв҃ѣтованиеѡѡцамоѡ
го йѡгдаѳ҃ѳзмошашѣ
самандво оуумѣсѣіпо
ѣслонишашѣму йѳ҃ѳѕъ
ратишаѳ҃ѳйѡрл҃ѣмъ й
бахувоиму҃ѳцр҃ѣсви й
ѡгдасѣсонухасѧдний ѻ҃
снидедхаѣстѣіинаапл҃ѳі
йприимъташеѡв҃ѣтованиѣ
ѣсѣтгодха ращдошапоѳ҃ѳ
селемѣй оууѧфеѣкр҃та
щеводоѵ рѣжеволоди
мирѳ҃ѳіса философуу҃то
рѧшежевѣродиса инадѣ
реѳ҃ѣраспа҃ѳтаса йводо
ѵѣкр҃тиса философъже
рѣѣмусегора понежей
спѣрвародъхлохаѣсѣвѣй
жемогостогрѣши долгво
лапрелѣстиѡгонѵодда
ма йѡпадерай таіко
жеибъѳ҃ѳшѣстьѡство
ридлядиволу жемогопѣ
рѳ҃ѳѡпобѣженьѣбѣі
дьяволу жемогобопѣръ

смыслены·уписломъ· і· прѣ
шахмъ·идетепервое·вболга
ри·испытантевъ·ружихъ·и
слугбу·сѡнимпедоша·ипри
шедшевидишасевърната
дѣланхъ·иславлюще·вьро
патиипридошавъземлюсво
ю·прѣимъволодимъ·идети
писыванѣмцѣ·неславлюще
пасоме·нѡтудуидетевъ
грѣцысѡнимепридешавшѣ
мцѣ·неславлюще·црквьи
слугбуихъ·ипридошаисцрю
градуиовидошаисъцрю·црь
меиспытаисостарцинпы
придоша·сѡнимеиспвѣдъ
шасмувслбывшаи·смслы
шашъцрьирадъбы·нутьве
лиесустворимъ·въпъдань
наоутрѣшамепослаисъпа
трѣархугласиче·придоша
русьпытающе·вѣрынашеѣ
дапристроицрісьиссрило
съ·исамъприуниисѧ·въсѣмь
сисщарицы·давидапатсла
вубѣнашего·неслышавъ
патрѣархъ·иповелѣсоста
тиисрилосъвсь·ипосѣбычаю
створипразниксъ·исади
ла въпѣгошан·ипѣвницали
кысоставиша·ивдвицрь
сицмивоцрісьи·посташи
шашанапространѣмѣстѣ
поискашеисрасотуцрісѣвную
ипѣнья·ислужбуархиерѣнесыи
прѣстошаньяйдьяконъ·сказа
ющемъ·служение·бъсвсѣго
сѡнимевъзбумѣньибывшѣ.
ноудивившесѧ·похвалиша
службуихъ·ипризвавшацра
василѣиисостантинъ·ирѣ
стиимъ·идетевъземлюнашю
пѡпустуйшасдарывелиисы
неутьи·сѡнимепридошавъзе
млисвою·исозвасяхъсвои
рысвоиастарца·рувволоди
меръсепридошапослании
намимоутии·даслышимъсѡ
нихъбывшее·прѣимъсисамн
те·предъдружиною·сѡнимъ
рѣшашаисоходихъмъпервое
вборгарыисместрихомъ·исаисо
саисланаютьѣ·въхрамиихѣ
рекшевропатѣ·стощебе
спогаса·ипоисленивъсѧ·садѣ
итдадитьсѣлаисѡвамоаисъ
бѣшенъ·иихъвеселиѣоуниху
напечаль·исмрадъвелиисъ
ихъ·добръзаисоставихъ·ипри
дохомъвамѣмцѣивидихомъ
слугбутворящѧ·аисрасоты
невидихомъниисостате·
ипридохомте·въгрѣцысы·и
ведошаныидетеслутать
бусвоему·инесвѣмынабси
лиесмьбылѣ·илиназемлѣ.

нѣ бо на земли паисо вида· или сра
сопыпаисова· недоумѣемьбо
сиса зати· тоисмотвѣлы· яко
ѡ нуда· бъсъулависыпребыва
ють· несть слухъ анх въпаневси
страны· мыоубонемотемьза
бытиисрасопытова· всмисъбо
улависъ аще претевисусить сла
диса· послѣдитеѡ[illegible]снемоте
мъгорестиприяти паисонмы
немамъседе мити· ѡ вѣщавь
шатебоварѣпрѣша аще лихъ
бызаисоньгрѣ уисый· тонебыба
бавоча· ѡлагаприлаисрщенїй
яатекѣмудрѣишивси улависъ
ѡ вѣщавтеволодимѣръ рѣ· то
исдеисрщнїеприиземьѡни
терѣшаисдѣтилюбо· имину
вшоулѣпи· :·

Бѣ ·ѯ· ·ч· ·ѳ· И деволоди
меръ· своинаисорсунь гра грѣ
уисыи· изатворишасаисорсоу
нани· въгра· иставолодимѣръ
ѡ бонъполъгравлименибъда
леграстѣлищединого· ибо
рахоусаисрѣписогоромантѣсни
ми· володимеръѡ бъстоягра
пинемогахуподнѣ· въгра
прѣволодимеръ· гратаномъ
аще саневдасте· имамъстоя
ти· затрилѣ· ѡ ни тене послу
шашатого володимеръ· мен
зградивоиасвоя· иповелѣприспу
сыпатиисгра· сиимтеспущимъ·
исорсоунане· ипосопавшестѣ
нугрядасисую· исрадахусыпле
нуюперьсть· иноша хоуисобѣ
вгра· сыплюще посредѣграда
воинеприсыпахуболе· иволо
димеръстояше· исемумьни
менемьванастасъ· исорсуоча
нинъстрѣлїй· напи савънастрѣ
лѣ· исладази· татесутьзато
бою ѡ вьстоиса· истоговодда
идетьпотрубѣ· исопавше
преимететводу володимме
ружесеслыша· и дзрѣвъняньбо
прѣ· аще сясбудетьсенимамь
исртитися· итуабые повелѣ
исопати· преисытрубамъ· и
перетяшаводу· иплюдьеизне
могахоумателюводною· и
предашасяиванидеволодди
меръвъгра· идрумани его
ипославолодимиръ· исъцрѣи
василиюиисостантину· глѧ
сице· сеграваюславныивза·
слышюмете· тисосестроуи
мастеедвою· дааще ета не
вдастезама· тостворюгра
вашему· яисопсемустворихъ·
исеслышавшацрѣбыстапе
чална посластавѣсть сице
глще· недостысртимъ· запо
ганыятаповсагати· дагати·
аще лисясртиший· топрии

мешисѣ·иполучишицр҃твонѣно
є·исплмиединовѣрниихъбуде
ши·ащелисегонехощеши·створ
рити·немотевѣ[illegible]рдитисе
стрысвоейсата·псеслышавъ
володимѣръ҃ре҃посланымъ
ѿцр҃ю·глтецрматаисо·таисо
ахъкрщюся·таисоиспытаахъ
претесихъдниихъашенъва
шъ·иестьмилюбъ·иѣхрава
шласлужениѣ·итемиисло
вѣдаша·посланиинамимму
тн·исеслышавшацр҃анрада
быста·иоумолистасестрў
свою·имененьаннў·ипосла
стаисволодимеру·глщи·исре
стиса·тогдапослевѣ·сестру
своюистобѣ·пр҃ѣволодимирь
дапришедшесестроюваше
ю·исрѣма·ипослушастацра
ипосластасеструсвою·иса
новниисынѣисыта·ипрозву
теры·ѿнамненехоташенти
таисоѣпоганыіа·пр҃ѣим·лў
уебымисдеоумрети·пр҃ества
ѣбрата·егдаисаисо·ѿбра
тить҃ъръўсісую҃землюво
исапанїѣ·агрѣўсію҃землю
изблвишиѿлютыіаратн·
видишлаисолиисослоство
ришарусьгрѣісомъ·нынѣ
теащенеидешитотемиму
тьтворитнамъ·нѿдвапри

кудпста·ѿнамевсѣдшивису
бару·цѣловавшиоутиисысвоѣ
сплачемь·поидеурестъморе·
таисопридеисисорсуню·ипослѣ
ѕошаисорсунаниспоислономъ
наведошаюватрадъ·ипоса
дишаювполатѣ·побмьюме
строженью·высевремарасбо
лѣласаволодимиръ·ѿуима
иневидашенитоме·итоу
машевелми·инедомышла
шевтостворити·ипослаисо
немуцр҃цареисуще·ащеедо
щешиболеѕнисетаиѕбыти
товдаисорѣіертиса·ащели
нитоненмлсш·ипѕбыти
сего·исислышавъвододи
меръ·ащесеистинабудѣ·
поистѣнѣвелиисъбъісрѣть
таесісь·иповелѣіертити
са·неппъмеисорсуньсіыи
спопыцр҃цины·согласивъзи
пісртиволодимѣра·итаисо
возломируісунаа·наббѣ
прозрѣ·видившесеволоди
меръ·напрасноесицѣлени
ѣипреславнбареісъ·топе
рвосоубидѣхъбанстина
нато·ситеоувидившедрута
ѣгомногѕпісртишаса·іертите
савъцрісѣ инестоѣ софаи·нѣ
стьцрісаи тастоящевіисо
рсуниграѣ намѣстѣпосре

дѣградѣ · пдететерпѣдѣютъ
ісорсоумантѣ · полатаволодимѣ
ра восіпранцрісви стоитъ пдо
сегодни · ацрцинаполлатазѣлоѣ
таремь · пеісрщиннтеприведе
црцю плѡбруѵение семене
свѣдуще правоглютъ · тисоісрти
лслесть · висыѣвѣ · ннинтерѣ
шлавласлѣбѣ · друзинтерѣ
шлиннаісоіскающе ісрщнуте
володимерувісорсуни преда
шаемуѵѣруісртьтаньсісіую
рекущеспце · дапепрельста
тьтебепѣнѣцнинѡеретиісъ
новѣрупспцегла · вѣруюѣе
диногоѣа · ѡцавседержите
ла · творцанбуизѣмлѣ · пдоіс
нцловѣрусню · ппаісьновѣруи
въединогоѣа · ѡцанерожена
ивьединогоспарожена · пвъ
единъѣтыидхъисходящь ·
трисобьствасвѣршена · мьсль
плраздѣла · емачисломъ · нсо
бствомь · анебѣтьземъра
здѣлнаѣсвоюсуплмѣтьса · не
раздѣлна · ѡцьбо · бъѡцьприсы
ипребываетьвъѡчьствѣ ·
нерожденъ · безначалень · на
чало винавсимъ · единемьро
жениемьсьі · снудхвиѡнето
терпаетьса · снъпремевсі
вѣкъ исходитьтедхъстыи
нбезъвременьна · нбесѣла
высупѣѡць · высупѣспъ высупѣ
дхъстыиесть · снъподобосу
щена нбезначаленъ · ѡцю
рожениемь · тоупюра · нестоу
тѣ · ѡцюидху · дхъесть пре
стыи · ѡцюиноу · подобосуще
мъиприсносущенъ · ѡцюбо
ѡчьство · снутеспочьство
стмудхуисхожение · ѡцьбо
иснъ · илидхъпреступаетъ ·
иснъвъѡцаидха · идхъвъ
снъиливъѡць · недвиѣна
босвоиствьи · нетриёбзиё
диньбъ · понетеединобѣте
ствоватрехъличи · хотѣнь
емѣтеѡцатеидхасвоюпа
ститварь · ѡньсісыидуъ ·
пмелеѡступисше · ивводовь
сісоелоте · прѣосѣлсыбѣтьс
сѣмавше · ипплотьсдшьвну
ислововеснуютеоумну · непре
тебывшюприимъ · изниде
бъвоплощенъ · родивысаме
изѣчевьіѣ · идвѣтворпри
схраннетлѣнно · песма
тенниёниразмѣшенниё · нни
змѣненна · постраждавъ ·
попребывьетехѣприемы
рагнизраилъ · нестиноюлане
мечтанисмь · вславаісы
развѣгрѣха · намъподобе
нъбывъ · волеюродисѧ ·
болеюгоѡзѣлиса · волеювмѣ

да волею трудися. волею оу
страшися волею оумрети
ною а не неутаимъ. вся
свѣршена. не ошлевета мы
ны истрьпѣвше страста. распя
тъ еса смрътию всѣсъ
грѣшныи. и въсѣдъ въ свои
плоти неѣдѣвши истле
нїа. на небеса вьзыиде. и седе
одесную оца. и приидеть
ко судити живымъ и мртвыимъ ...
... са и соме в. и иде са с своею
плотью. та и сно сидеть. ісси
единосѫщнїе и сповѣдаю
водою и дхмъ. приступаю
ісъ прутыимъ тайнамъ. вѣро
ю вьистину утѣло ісусово.
и приемлю ісусова преда
нїа. и сланаюса утнымъ
исонамъ. и сланаюса дре
вуутому ісрту. и оса со
му ісрту. и стмъ мощемь
истмь са соу домъ. вѣруе
семи соборъ. стыихъ оць. и
ме есть первыи оникии.
т. н. ні. и те прослаша ары
та. и проповѣдаша вѣруне
порочну и праву. второгы и
ме соборь в исостантинѣ.
гра. стхъ оць. р. и. н. и те про
слѫшама и седонѣ. а хо
руа. и проповѣдаша трїю

единосѫщнїю. г. и те соборѣ въ
ефесѣ. стыихъ. с. нанесторыа
его ереси. проповѣ
даша стую бцю. а. и соборъ.
вхалкидонѣ. стхъ оць. х. и. л.
на евтуха. и до ошсора. ею
ме прослѣншестии оци. и съ
гласиша свершена ба. и сво
ршена улвіса. гамаше. іса ха.
е. соборъ въцрѣградѣ. стхъ
оць. р. й. ѯ. и. е. на ереги
вапреданїа. и на сваграй
и хъ ме прослѫшастии оци
ѯ. и соборъ црѣградѣ. стыихъ
оць. р. по. на серги а. нсу
ра. и хъ ме проповѣдаша. сти
и оци. ї. ісборъ вникеи стыи
хъ оць. т. и. и. прослаша.
и хъ ме по сланаютъ и сопа
не прииманте ошлатыихъ
оученїа. и хъ ме оученїе ера
враще но. влѣ вше бо вьцрісвь
не по сланаютъ са и сопамъ.
но стоа по сломитьса. и по
сломитьса. и по сломи вса на
пише. крѣтъ на земличѣ
лу есть. и вьстанеть. простъ
ногамананемь. далегъцѣ
лу есть. авьстанъ потираеть
сего боаплине предаша. пре
дали суть аплиісрту по ста
влемъ цѣловати. и сопы
предаша. лу ка бо соуалтъ

первое написавъ послахъ миръ: тако
же глтъ васплѣи тисона первый
wбразъ йисона приходитъ. паисы тезе
млю глтъ мтрѣю. дающе имъ есть
земламти. тосщаимъ естьнбо
исусонисть творитъ небо и землю. паисо
паисо глтъ wучена шатесспна
кѣти. ащели посидъ разумуже
мласестьмти. почтоплюете
намтръсвою. дасемоюлобы
зластѣ асемоюсѣкѣрните.
сегоперималнѣ. нетворадѣ
ноисправлахоумавсисборѣ
сходлщеwриманwвсихъпре
столъ. напервомъсборѣ. имте
наарѣпатевнисей. wримапр
меселивестра. послаюппы
ипрозвутеры. аwалександри
йафлаіа. wцраграмитрофа
нъ. послаеппы wсебе. ипаісо
исправлахуѣкрѣ. навторемъ
месборѣ. wримадамасѣ. аw
алексанрѣатилософѣй. w
антиwхиѣмелетий. курилъ
ерлмісъи. григорѣнбослове
цъ. напретьемъсборѣ.
селестинъримьсісии. курилъ
алексанрисісий. на. д. ме
сборѣ. леwнтиримьсісый
анатальѣцраграда. оувенали
ерлмісъи. напатомъсбо
рѣ. римьсіси. вилитий. ева
тухицраграда. аполинарии
александрисісый домни
нъ. антиwхисісый. нашесто
сборѣ wримаагафонъ. геw
ргиицраграда. феwфанъ. анти
wхисісый wалексанрия
петръмниха. на. з. масборѣ
андрианъwримата расии
цраграда. политьаньлексса
нарѣисісый. феwдоръ. анти
wхиwхисісый. ильиерлмісъ
исиивсисъсвоими єппыисхо
дящеса. иправахуѣкрѣ. посе
мемьтесборѣ. петрътѣ
гниихъинсьнимиишедъври
мъ. ипрѣстолъвъсхытиихъ.
разграшивъѣкрѣ. wѣкрѣтъ
са. прѣла. ерлмісъкаго. нале
ксандрѣйскаго. ицраграда.
натиwхисісаго. ивозму
тишанталиивсю. стющеwу
тение своёра. дно. тѣмже
дерзать. нево. дносъгла
шение ѣкрѣ. нора. дноwви
неопоноеѣw дною тенею
wтеиивсаслухать. адру
зиндесемитенъ. понмай
ющеслухать. инаше много
ра. дно дерзаетъ. итеблю
дпсаwучения. прящаютъ
петрѣхы надарѣ. естесть
злѣсего. бъдахранитъ
тѣтнамѣwсего:

Володимеръ темномъ цр̃ю

инастаса · и попы ісорсоуньскы
и мощи стыхъ ілімента · и фи
лософоуча его · и поимасьсоу
дыцрісовы и · и сопы набла го
словенье себе · поставите
црісвь стыхъ іоанапрчтчю всего
рсунѣнагорѣ · и тесесыпа
щесредѣграда · ісрадующоу
приступитаепцрісвистои
ѣкдосегодни · вдашатен
дамѣнѣ · в · ісапищи · и д · ко
нѣмѣдаиыинтенныинѣсто
ити ѣстоюбцею · и ісоите
неѣдущемнатса · мрамо
ранысуща · вдастьмеза
вѣноісорсуньгрѣхомъ · црчѣ
дѣлм · асамъприидеісысоу
и и ісопридеповелѣісумиры
испровѣщи · ѡвыиспѣщи
адругыѡгньвипредати
перунатеповелѣпривяза
тиісьісеневи хвосту · повле
щисгоры побориченунарў
ули · и · ы · мутапристави
бититеѕлиемъ · сетенет
ісодревующюю · ионапору
ганиесьѣсу · и теприльща
шесимъѡбразомъ · улвісы
даѡѕмѣстьѣсприметьѡ
улвісъ · велиесиги · уюдна
тдѣлатвоя · ыверачьсти
мьѡулвісъ · адньпоругаѣ ·
повѣісамоустемупору
ѵаевиісьдиѣпру · плаисахуса
сгонеѣѣрнинилюдьѣ · ѣщебо
небахуприимали ісрщиниѝ · и при
влесшеворинушлиѣдиѣпръ
и приставиволодимеръреісь
ащесдепристанеть · вы тоѡ
рѣвантесепоѡберега · дань
дете поретыпроидеть · то
гдаѡ хабитесасего · ѡниите
повѣленосствориша · и исо
пустишай · и проидесисвоѕѣ
порогы · и ѕѣѣртенѣѣтръна
рѣнь · и тендосегодни слоѡѣ
перунарѣнь · посемтеволо
димиръ · послапослысвои
повсемуградуглм · ащене
ѡбращетьсаистоѕаутра
нарѣцѣ · батъліоубогъ · или
нищь · илиработенъ · проти
вниѕамнѣдабудеть · нсе
слышавшелюдьѣ · срадо
спѣюндахурадующесаи
глху · ащебысенедобробы
ло · небысегоисназьнеои
риприлали · наоутрѣіитеи
ѕнидеволодимѣръ · спопы
црцимъы · и ісорсоуньсисыми
надиѣпръ · и снидесабещи
слалюдий · и налѣѕошавъво
ду · истоташу ѡвидошѣ ·
адругѕнидерсни младѣите
ѡберега · другѕнитемладе
нцидержаще · совершении ·

мє продахуто повѣмє стоа
щемлтвъ ытвораху· ибаше
видитрадостьвелиса на
нєсинна земли· толисодшь
спсаємы· адьшволъстєка
шєгла оувымѣ якоѡсѣ
ау прогонимъєсмь· здѣ бо
мѣ хъмилщєимѣєти· ысе
сдєнєсутьоучєнияаплісаа
нисутьвѣдущєка· новєсєла-
хусажслумбѣнхъ· стєслу
лахумѣ· нтєсєповѣмаѳ
мъєсмь· ѡнєвѣглясєго· анє
ѡаплъимунієсъ· инимамъ
оутєцртвєватьвострана
сихъ· ісртившимтєсалю
дємь· идєшаісгомодовдо
мысвоіа· володимѣръмє
радъєывъшісопозпабєа
мъилюдисєго· ивозрѣвъна
нбонрує бевєлиєыій· створи
выинбонземлю· прізрінапо
выилюдисвоим вдаимєимь
гиоувѣдити тєбє· нєтєнь
нагоба· ыісотєоувдиша·
страныісртьтаньсіьніа· иоу
шдєрдиоуніхъ вѣруправую
инєсъвратну· мнѣпомозі и
гінасупротивьнагобрага· да
надѣюсяматіа· инатвоюдє
ртаву· побѣтаюіозміісго
исєрєієъ· повєлѣруби тицрь
ісвн ипоставлатіпомѣсѣ
мъ идємєстоташєісумирь
ипоставицрісвъстгосвасн
лья нахолмѣ· идѣмєстота
шєісумірн· перунъипроун
ипдєтєтребытіорахў
іспазъблюдьє· ипастави
тіпєградомъ· црісвиніпо
пы· илюдиє наісрщиніѳ
приводити· повсємъгра
нєсломъ ипославъната
понмати оунатоиуадитроуи
дѣтіпидатіпаоуучєніє
існіитноє· амтрітечадъ
своихъ плаісахусапониѣ
нєщєбосябахунєоутѳ
рдилѣѳрою· ноаісыпоме
ртвѣцѣ плаісахусясимь
мера здашнымъ· наоуче
ніеісніитноѳ· нсбысапро
роутвонарўсісозємѣ
гащєє· вьѡнывдйоуслы
шатьглусипєловєсаісни
мнага· іасньбудетьвазъ
исъгугнивыхъ· сибонебѣ
ша прѣдислышалиславє
саіснимнага· ноповѣтью·
строснью· ипомлтисвоёй
ипомилова· аглъ· яко
мерувепррісъ помилую єго
єхощю· помиловаѳонъы
паісыбанєюбытіим· ио
бновлєніємь духапозво
лєнію бліню· анєпонашй

дѣломъ · благъ гдⷭ съ дх̃ъ нме
ва глубинѹ вѣ҃ал дрꙋсісꙋ҃
землю · ипросвѣтитнюсрце
нне мѣстмь · тѣмтепмъ ѣпри
падаемъ існе мꙋглще · гнісе
хс · ѵпіѣтнвоздамъ ѡвсихъ
нтетꙑмъ · дастьнамъ грѣ
шнꙑмъ · сущимъ · недоꙋме
емъ противꙋ даромъ твои
мъ сдати · велнкоесинꙋю
дпадѣлтвоѥ · ипелнкѹѣйшѹю
смꙋкѣ існца · вродꙑпредъ
тасхвалимъ дѣлатвоѥ ·
реісущесъдвдмъ · придете
въ сладуемьсягѣнивосели
існемъ · бꙋспсунашемꙋ · вари
мъ лице ѥгонсповѣданиемъ
испов҃ѣдающесямꙋтасе
блгъ тасовѣъ ісѣмлтьѥго
тасонъ · бачилъесиѡврага
нашн · рекшеѡнделъслꙋжи
тель · ипасꙑруемъсъдвдмъ
вонспентегѡиптнвꙋ · воспо
нтегѡнвсѧ земл · въспои
тегѡблговнтенмя ѥго ·
блговѣститеднь ѡдни · спасе
ниѥ · въвѣстптевѣтꙑ
цѣхъславꙋѥго · нвовсѣхъ
людехъ ꙋдесаѥго · тісовре
лигъ хвалень бло · нбели
ꙋю сгонѣ існца · ісолнісапти
радость · несдинъникодо
спсаетьсяре богъ тісорѧ
ст҃ьбꙑвластьнапѣсѣѡединъ
мъгрѣшницѣ · клющемсясе
мнесдинъ ни два · нобещи
слемосмнотъстшеісꙋ при
ступаша стмꙑсрцнюемъ
просвѣщенн҃ю · ісомепрріс҃ре ·
въсіроплюнаводꙋ҃ѵтвтꙋ · ѡ
ѵтитесяѡнделъваши · игрѣ
хъваши · ипаисы другꙑпрріс҃
рѣ҃ісѣтаісѣбъѡсмлагрѣхꙑ
ипрестꙋпникпрадꙋ · тісо
хотанмлтвьсѣтъ · тъѡбра
титъ · ноуще дритьнꙑпогру
зигрѣхꙑнаша въглубинѣ ·
нбопадѣлъглтъ · братьѣсли
ісопасъисрѣтитьсяѧ · вадѣ҃ісѧ ·
ипъсмрть҃ѥгоисрѣтихомсѧ ·
погребохомсяꙋбоснимъисре
щенемъвсмрть҃ дажісомс
въстахъѡмрт҃вꙑ · съславою
ѡчю҃тісѣнмꙑ · въѡкновле
ниилнтѣпондемь · ипаисы
ветхаѧнмопдоша · исебꙑ
шановл · нынѣприближнся
намъспнѥ · нощьоуспеадньѣ
приближисяѧ · нмтѣпривѣде
ниѥѡбрѣтохомъ · встрою існа
ѣнашеговолѣнмерадъблгтъ
спю · нмтѣвосхвалимсяпсѣ
нмъ · нынѣмествободнихъше
сяѡгрѣха · поработивше
сягѣи · нматѣплодъдѣлашь ·
вдсѣщнѥ҃ тѣмтедолътни

ѥсмирабъ таткгюирадуѭщесѧ
емурѣбододъ работаптегѡи
състрахомъпрадуптесѧ ёмѹ
стрепетомъ мыте вопиемь
ісъволуѣ бѹпашемѹ глще благонь
гѡпптенедастьпасѧ ѳловитъ
вѹ зубомъимъ сѣтѡсірушѝ
имыи зкавленибыхомъ ѡпре
лестидьтвола ипогыбепа
мать ѥгосшюмомъ нгьвьвѣ
ісы прѣбываетъ хвалимъ
ѡрусихъспвъ поемьвътро
пци адѣмонипроіслинаѥ̈мы
ѡ блговѣрныхъмуть нѡго
ѡѣинымыхътенъ ипеприш
лисутъ ісрщнніѥ поісатаніѥ̈
вѡпущени ѥгрѣховъ новш
людьѥісртьтвластиѝ пзбра
нибмъ володимиръмепро
сѣщенъсамъписпдиѝго нзе
мластго бѣбоѹнегоспвь ві
вышеславъ нзславъ стопо
лісъ инарополісъ всеволодъ
стославъ мастиславъ бо
рисъинглѣвъ станиславъ
[redacted]ъ посвиздъ
судиславъ ипосадивышесла
вавновѣгородѣ анзславла
вполотьсцѣ астополісъвпіѹ
родѣ ярослававростовѣ и
оумершюместартѣшому
вышеславувновѣгородѣ ипо
сади ярослававновѣгородѣ
аборисавростовѣ аглѣбавь
мѹромѣ стостававдеревѣ
всеволодавволодимѣрѣ
мьстислававьтмѹ пороіса
нѣ прѣволодимеръ семедо
бровестьмалогородавъ ѡісо
лоісыева инаучставити
городыподеснѣ ипоѹстры
и потрубешевиипосулѣ и
постугнѣ инаучнарубати
мумилучшиѡслобенъ пѡ
ісривинъ пѡѵюдий пѡвм
тичь пѡсихънаселиградыі
бѣборатъ ѡпеченѣгъпбѣ
вою часнимиѝѡдолжай
мъ ∴ ⌐

бълѣ ѵ ѵ ѵ ζ
бълѣ ѵ ѵ ѵ и
бълѣ ѵ ѵ ѵ ѳ

Посемтеволодимирумиву
щи взаісонѣ ісртьтвь стѣ
ипомыслисоздатиѝкаме
нююцрісвьстыѩбца ипосла
въприведемастеры ѡгрь
ісъ заченшюздати наѝсосно
ичаѝта оуісрасиюписона
ми ипоручивъюнастасуісо
русунанину ипопыісерсунь
сіскиѩ преставислутитивъ
ней вдатувсеетекѣвза
лавысорсуниписоныпсуды
црісвныѩ ѝсерты ∴ ⌐

бълѣ ѵ ѳ володимѣръ

заложи грабѣлъ инарубивъ
ѡ̑ инѣ хъгра · имноголюдий
сведевонь пѣболюбакоро
дъѡсь:
въ лѣ · ѵ · ф · а · Й деволоди
миръна ховраты · прише
дшюте ему своины дорва
тьсясой · исепечен҃ѣзѣ при
дошапоѡноистороне ѡ̑
сулы володимеръ ме про
тивупимъ ноусрѣтѣтьна
трѹбеши · надбродѹ · ирѣ
ны нѣ перевославль · иста
володимеръ насекстра
нѣ апечен҃ѣзѣ на ѡ̑ной ·
инесмѣяхусина ѡ̑ нусто
сторону · ѡ̑ни наюсторо
ну ипри нѣхаисна зпечен҃ѣ
сесыиісрѣцѣ · ивозва володи
мирапрѣ ему дуси пи
тысвоимужьягасвои · да
саборета · дащетвои
мужьоударитьѣмонимъ ·
дане во ѡ̑ семьсазатри
лѣта · пражнидошасара
зана · ащелинашьмужь
оударитьѣвашимъ · дава
ѡ̑ семьзатрилѣта · воло
димеръмеприщедъвто
вары послапотоваромь
бирнуагланѣтуть ѣлита
исатомута · имѣбысата
лъспечен҃ѣманномъбра
инесѡбрѣтѣсанниздѣтво · иза
оутрапри нѣхашапечен҃ѣзѣ
асвоимужьприведоша точе
анашинебы · ипочатутити
володимѣръ посылаю · по ѣсимъ
во семьсвои · ипридесединъ
мужьстаръ · исему · ирѣ ѡ̑
муисмаме · естьоуменеедин
нъсенъ · домаменшии · асьуе
тырмнесмьвышелъ аѡнъ
дома ѡ̑ дѣтьствасисвоего ·
нѣ истоимъоударилъ · един
ноюбомисваращю · ѡ̑ нему
мемнущю · ипрагнѣ + ісо=ко
васанама · прѣторжечере
вницусами · існазлмесе
слышавъ · прадѣбы · ипосла
понбоярѣ · иприведошаиісе
існазю · нісназъповѣ даему
вса сьимерѣ існазменевѣ
мамогулиснего · даисѣуси
тема · нѣтуть ливѣ · лабе
лисансиана · ипалѣзошлавъ
лъсилень · иповелѣразара
мипивола · ивозложинь
мелѣгораче · ипустиша
вола · ипобѣжевол ъмимо
нь · ипоѣхашикола · арѹісою
заѣоісъ · ивыпасотюсма
сы · елиісо ему руісаи · ирече
ему володимѣръ · мотѣса
· снимьборити · ипазавь
трѣс · придошапечен҃ѣзѣ

нпочаша҃ вати· вѣльмота· се
нашь доспѣлъ· володимѣръ
меповелѣ тоиноуи· ѡбла
щисла҃ѣ ѡрумьё· ивыпусти
шапечен҃ѣ҃гмумьсвои нбѣ
превелиса҃ѣло· пострашенъ
ивыступимумьволодимѣрь
на҃грѣвъпечен҃ѣхинъ· ипо
смѣяса· бѣбесреднитѣло
мъ· пра҃мѣрившеметнѡ
ѣнмаполѣсома· ипустиша
ѧссобѣ· ипастасаѣсрѣпісо
пудавипечен҃ѣхинилаву
ку дасмрти· иоударимьѡ
землю· ивьсѣлѣсошарусь
апечен҃ѣ҃ѣпобѣгоша· ару
сьпогнаша понихъ· сѣсуще
ѣ· ипрогнаша҆ и володимѣ
рътерабывъ· иза҃ломнго
родънабродутомъ· инарче
и· перея҃славиля҃ анепере
ѧславьѡтроиса҃· володими
рътевелѣсомьмутемь
створитого· иѡца҃ его· воло
димиръте· възвратислав
ѣсиевь· спобѣдоюнславою
велѣсою·

Бъл҃ѣ· у· ф· ѣ·
Бъл҃ѣ· у· ф· г·
Бъл҃ѣ· у· ф· д· Володи
мирътевидивъцрѣсвьсвѣ
ршену· ившедъвъцюю помоли
смѣу гл҃м· гибе при҃гриспѣси
ивземьпесѣтивиногра҆своё·
исвѣршитатенасадидесни
цатвоя· людисиновыи·
имтесѡбратилъесисерца
враумъ· познаютъ бси
стинынагоба· ипри҃гринаце
рѣсвьсию· юмесо҃дахъ·
недостоиныирабѣтвоиво
имароташатимтрий· и
присподбыѣмрыѣ· бца· и
ащепомолитьсяистовъ
црѣсвисеитооуслышимлтву
ёгонѡпустивсягрѣхыёго·
млтвыра҆· прѣдыбца· ипо
молившюсяемў· преѣсвси
цеседаюцрѣсвисей· стѣй
бцѣ ѡимѣниѣсвоего· иѡ
мойгра҆· десатуючасть·
иполоминаписашъ· ислать
вушьцрѣсвисей· рекь· ащесе
гопосудитьисто дабудеть
проислатъ· ивдасть десѧ
тину· анастасуісорсуна
нину· истворимепра҃зни
ѣсъѣлѣсѣвтоидень· богаро
мъистарцемьградьсісы·
поубогимъимѣиземного
посихъмепридошапече
нѣ҃ѣсвасилеву· иволоо
димѣръсмалоюдружино
ю҃зыидепротивунимъ·
исъступившимсаимъ· не
могъволодимѣръстѣрь

пѣ̀ти противу. побѣгоста
помостомъ нѡ̀ двоу̀ скры
сѧ̀ѡ̀ противѣ̀ны. и тогдаѡ̀
бѣ̀ша сѧ̀ володимѣ̀ръ по ста
вити цр҃ѣ̀вь въ власилевѣ̀.
сто ѐ пре ѡ̀бражение. бѣ̀бо
праз҃ники съ пре ѡ̀бражени ю
гню. въ дѣ̀нь. ѐгда сѧ̀ бы ѐѣ
уа. и҃ сѣ̀бы въ ме володимѣ̀
ръ сего. по ставиц рѣ̀вь. и
т҃ѡ̀ вараше праз҃ники вара
т҃. пре варъ мед у̀. и҃ з҃ваше бо
ѧрѣ̀ѕѣ̀ѡ̀ѧ. и пе сѧ̀дники сы. и҃ сѧ̀
рѣ̀шины по вели мъ гра домъ
клю димне гы. и ра з҃ дѧ̀ваше
т҃. гривенъ въ суботы мъ. и пра
з҃новаѧ̀ сѧ̀ володимеръ
пѹ̀дниѧ̀. и. на въ з҃вращаше
тьсѧ̀ сѧ̀ѧ̀ сѣ̀ву. на успение
сты ѧ̀ бу а и҃ тупаѧ̀ сѧ̀ пра
з҃ники съ сѧ̀тѣ̀ль. съ съ ыва
ше бѣ̀ ѧ̀ ѧ̀ ѧ

мнотьство ѡмасъ и ѡсісота
ѝ ѡ ѕвѣрины ньлше тепѕо
бильюѥсего· сгдамеподо
пьшхутьсаннахуропта
тинаѥснаѕа глще ѕлоѥсть
пашимъголовамъ· дана
мъластии· древаныміліи
чами анесребраными· исе
слышлшволодимиръ· по ве
лѣнісѥсоватилатиницсребра
ныластии друтинѣ· реісъси
це· шісосребромъиѕлато
мъненмамъналѣстидру
тины· адрутиноюналѣѕу
сребронѕлато· шісодѣда
монисѡцьмои· идописаса
друминоюѕлатанесребра·
бѣволюбшевѣдимиръдрѹ
тинѹ· исниміидумасѡстро
еньиѕемлинемь· исѡбѹста
шѣѕемленемь· исѡратѣхъ·
ибѣтившісиѕаѕисѡіколны
миегомиромъ· сболесла
вомъламьѣсіымъ· исьсте
фанамъ· оугорьсіымъ· исъ
ѡндроніісомъ· ухышісимъ·
ибѣмиръмелиимаилюбы
ѥтиюшеволодимиръ ѿ
страсѣтии ноумнотиша
саразъѥсвѣ· прѣ еп̃ъволо
лдимеру· се оумнотиша
саразбоиницы· почтонеіса
ѕниши· ѡнтеруебошася·
грѣха· ѡ ниѥтерѣшаѥ́муты
поставленъѥсиѡ̃ бапаіса
ѕньлымъ· а намилование
добрыимъ· достоиштьніса
ѕниши· разбоиниса· нъѣзъи
спытаниемь· ѡ̃ димене
ръте ѡ̃ѣргъвирыинача
іса ѕниши· разбоиніісыи
ирѣшаѥпы нстарцира
тьмнога· астевиратона
іѡни хъинаѡрумьи· буди
ирѣволодимиръ· дата
іѡ буди· ѥтившеволо
димиръ построжьюдѣ
днюѡ̃тиѥ̃ю·

В ѣлѣ҃ѣ ҂ѳ· ѳ· ѥ· володи
мерушедшюіспобугоро
ду· повѣрхъниѥвоѣна
печенѣгы бѣборатьве
ликаѥ· бесперестуватоте
времаоуѣдашапеченѣ
гѣ· шісоісиѕаѕанѣтупри
дошансташаѡ̃ісолобѣ
лагорода· инедадахуть
выйѣстиниѕгра· бѣбого
лодъвеликъградѣ· ине
лзѣволодимируполюди
инебѣлзѣпоитиѥ̃му ѥ̃ѐ
щеѳосабадуть несобра
ліскемувои· печенѣгъ
тебѣмнотьствомного·
поудолмишася ѡстоиаче
выгралюдиибѣградъѳе

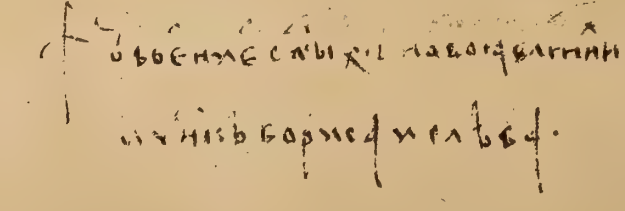
лись· и створиша вѣче въ гра
прѣша· се хочем̑ъ помрети
ѡ̑ глада· а ѡ̑ іс̑ на зло помоги
нѣтъ· далуче ли нъ і оумрети
пладимса печенѣгомъ·
да ко голи ѡ̑ тиш̑ам̑· іс̑ о голи
оумрѣшамть· оутепомири
емъ ѡ̑ глада· и тако сѣ
творишa· кѣ тѣ ѡ̑ди
на старѣцѣ· небы лъ вѣ
ѵитомъ въпрашаше· что
радистворишa вѣче людь
е· и повѣдашa емѵ· тако
оутрохотятъ людье пере
дати· печенѣгомъ· сете
слышавъ· посла старѣши
ны градьскыѩ· прѣ имъ:
слышахъ тако хочете пе
редатиса печенѣгомъ·
ѡ̑ни тер̑пѣша не стерпать
людье голода· прѣ имъ по
слушаите ме не передати
са за три дни· и наз̑ъ утова
велю створите· и ѡ̑ни те
радни ѡ̑ѣ шашаса и послуша
ти· прѣ имъсе ре пе пого
стиѡ̑ вса· и ли пшенице· и ма
ли ѡ̑ троѣ· ѡ̑ни те ше дше
радисниса ху· и повелѣ
тем̑ъ створити цѣть· вне
ѵтре варатъ іси сель· и по
велѣ іс̑ патиславлѧ· и
васставити тамо іс̑ада· и
нальяцѣ та іс̑ада· и повелѣ
іс̑ патидругиислаѧ· и въ
ставити тамо другую іс̑ада
повелѣ им̑ъ ис̑ атиме ду· ѡ̑
ни ме ше дше въ за шалуіс̑ ме
ду· бѣ ѣ по требе но въ іс̑ нами
меду ши· и повелѣ просыти
вѣдуве лми· и въ ѣ ти· въіса
дь· и подружемыслаѧ зѣ· та
ла оутрѣ ѣте посла по пече
нѣгы· горомапитереіс̑ша
ше дше печенѣгомъ· поиме
те іс̑ с о бѣ та ли наша· а власъ до
·і· мута· и дете въ градъ ни и
дите утосадѣ есть въ градѣ
нашемь· печенѣзи тера дѣ
бы ше мнаще іс̑ хотать
са передати· а самии зѣ бра
шалучшимутиво ѣ гра· и по
слашанаѣ гра· дароѕъгла
даютъ· утосадѣ есть въ гра
оуних ъ· и придошавъ градъ·
пре іс̑ашалюди е· поутогу
бите себе іс̑ ли мометепе
рес тоатина· ащестоите
·і· лѣ утомометествори
тинамъ· им̑ѣмь бо іс̑ рмь
люѡ̑ земла· ащелиневѣ рѹ
ете да ндите своима ѡ̑ни
ма· и приведошатісьсела
даѕю· и дѣ мецѣть· и поче
рпошавѣ дромъ· и лятху
владісы· и вараху предни

мнѧ ісоварища предними ісисе
ль и пасемьѧ и привѣдошаісь
другомꙋ ісладаꙗ ю и почерпо
шасыты и поѣшаѧсти пе
рвоесами потомменьшече
нѣ ѣ ноудивишасареісоша
не имꙋ тьсемꙋ вѣрынашисна
ꙗ и ащенеѣдатьсами плю
дьсѧльѧша: сорꙋагꙋ цѣта
ѣсыты ѡ ісладаꙗ и вдаша
чечен ѣгомъ ѡ ни теприше
дше повѣдашавсабышаїа
и варишаісисель и ѧшаісиꙗ
печен ѣмьстии и подбиша
сѧ и посмѣшеталиѧсвоїа
ѡ нѣ хъпустише и вьсташа
ѡ града и вьсвоиндоша: ⸗

В ълѣ ·ф· ·ѳ· ·ѱ·
В ълѣ ·ф· ·ф· ·ζ·
В ълѣ ·ф· ·ф· ·и· Преста
висамалъфридь · вѣтелѣ
престависапрогънѣдьмѣти
ѧрославлѧ: ⸗
В лѣ ·ф· ·ф· ·ѳ· Престависа
ѧжславъѡцьбрꙋьславль
сиъволодимѣрь
В ълѣ ·ф· ·ф· ·і·
В ълѣ ·ф· ·ф· ·аі· Преста
висявсеславъ сиъиꙗславль
внуісъ[illegible]ъволодимѣрь
В ълѣ ·ф· ·ф· ·ві·
В ълѣ ·ф· ·ф· ·гі·
В ълѣ ·ф· ·ф· ·ді·
В ълѣ ·ф· ·ф· ·еі· Принесе
нистии вьступюсꙗю
В ълѣ ·ф· ·ф· ·ѕі·
В ълѣ ·ф· ·ф· ·зі·
В ълѣ ·ф· ·ф· ·иі·
В ълѣ ·ф· ·ф· ·ѳі· Преста
висацрци володимераѧ анна ⸗
В ълѣ ·ф· ·ф· ·ік· В ълѣ ·ф· ·ф· ·ікѧ·
В ълѣ ·ф· ·ф· ·ік в ѣѧ ресла
вусꙋщꙋвновѣгородѣ ноуро
ісомъдающи · в · гривенъ ѡ
годадогода + атысящюне + ісыѣсꙋ
вѣгородѣгривенъразлѣва
хꙋ и ѧтаісодахувскипосадни
цѣновьгородьстии · аѧрослa
въпочасегонедаѧтисыѣ
вꙋѡцюсвоему · прѵеволоди
мирътеребитепутьнмо
стымостите · хотѧшегонти
наѧрослава · наснѧсвоѣго ·
норазболѣсѧ ·
В ълѣ ·ф· ·ф· ікг· Хотящюи
тиволодимѣрунаѧрослава
ѧрославтепосласаморе и
приведеварагывошисаѡцс
своѣгонеѣтъ недасть дѣѧ
волурадостиволодимерꙋ
теразболѣвшисѧ всетевре
мѧѧшеоунегокорисъ апе
чен ѣгомъиндушимънарусь
и посла противꙋ ѣмъборисѧ
асамъболѧшевелмиѧнен
теболестиискончасѧмца

плавъ ѣі дньоумре меволо
димиръисла҃ъвеликыйнабе
ресть объмь ипотапшайбѣбо
стопелисъвысысѧѣ инощью
те мечьмисльтьмипрекмавъ
шѧпомостъ висовьрѣѡпра
тавшинеумнисѣѣснишанна҃се
млюивъ҃ломиѣвъшанна҃сани
ивс҃ошайпоставишайвьстѣ
бц̃і вцрісѣи ютебѣсамъсо҃да
лъ семеоубидѣшелюдьѣ
исмидошасѧбещисла ипла-
кашьваѧнемьвопре аисм
҃заступниса ҃землиихъ оу
бо҃инаѣы҃заступниса иисо
рмптела ивломишайвасро
бѣмраморани спратавше
тѣлоѥгосплачемьвеликиѣ̃̃
блмнагоснаҁа сеѥстьновы
исоставтинъ великагорима
ктеісртиѣсалюдисвоясамь
ипаѣоьинстворища подобь
номуощебобѣпретевпога
настѣ инаѣсѣѣрнуюпохо
тьмслаіа непослѣдипри
летаѣспосаньюиѣсоте
вѣшашеаплъ идетеоумно
писагрѣхъ тоуи҃сбиль
сѧеуѥтьблгть ащекопрѣ
тевнеѣтьствѣ ѥстера
бышастрѣшенія послѣди
терасыпашаса поісаньь
емьимлтіаминѣѣсметлть
внемтаҁастаніутомпиисутю
ѣѣсометпрісъглть мивъаҁъада
нагь ѣѣсометеѣхощюсмртигрѣ
шниса ѣѣсометеѡбратитьсѧемѹ
ѡпутисвоегоиживуѣыти ѡ
бращениемьѡбратисѧѡпу
тисвоего глаго мноҁибопра
ведниитвораще инепоправдѣ
тивуще нисьсмртисовраща
ютьсѧправагопу̃тиипогыба
ютьадруҁиираҁвращенопре
бывать нисьсмртивьспома
кутьса ипѣсаньемьдобры
мьѡутѣитьтрѣды ѣѣсометпро
рекъглть праведныйнево
ҁможеспѣсавьдьтрѣха
его ѥгдарѣсутьправѣдно
мумивъбудеши сьимеоупо
вастьправдоюсвоею пѣсо
творитьѣбѣҁасоньѣ всапра
вдастоневвспоманетьса
внеправдѣѥгоюнествори
вненоумретьѥгдарѣсутъ
нетутвому смртиюоумреши
тисѡбратитьсѧпутисвоего
истворитьсѹдъинправдѹ иҁа
имъсудълъютю ѡдастьи
васхищенисвъҁбратить
всигрѣхиего ютѣстрѣшиль
ѣсть непоманетьсѧѣѣсѹ
дивьправдустворилъѣсть
имявъбудетьвнисомуть
повасъсутюпопутиего

Домен҃слвъ·сынъ·еоумр҃ъ·вонспо
вѣданий·добрымь·писаанье
мырасыпатр҃ѣхысвоямлтвма
мин·тесть·паче·всего·добрѣи
млтивохощю·а҃тер҃твѣ·млть
нибо·есть·всеголучевышьше
въ҃·водащи·досамогонбси·пре
бѣ҃·ис҃·омелангл҃ъ·исорнильсвы
рѣ·млтвытвоюимлтнатво
ю·вскидошавпамать·предъ
бмь·днь·новесетьсе·исполисодо
брастворн·рүескоп҃земли·гре
стивыю·мытекрт҃ьписүщ
е·ивь҃·дасмь·поутьи·про
тивусѡногов҃ъ·данью·аще
бы·ѡнъ·неісртилъ·насъ·тои
ныинѣбыхомъ·былѣ·въ҃·прель
стидьи·волѣ·ис҃·омепраро
дителинашипогибнуша·
дащебыхомъ·имыпотща
нисѧ·имолебыпривеститисүз
ань·выдньпреставлвпи҃ѧ·
видмбыбѣтщанюенашеісь
немүпрославлъбыи·намъ
бодостоитьбамолитиз҃ань·
понеметѣмьбапознаходмь·
нъданметитьпосрцютво
емү·новсапрошениятвоя
исполни·сготе·телаше
црт҃ванбнаго·датьтигьвѣ
нѣцьеправѣдными·впи
щпрапстий·весельи·лпісѧ
стводаньесьавраомомъ·и
спрочимипатр҃ѣархы·ис҃со
месоломонъдрче·оумершю
правѣдномунепогибнеть
оупованьѧ·сьбоюпамать
дертатьрустинилюдьѧ·
поминающестоеісрщнисѧ
ипрославляющебавьмлтва
ивьпѣнѣхъ·ивапсалмпхъ
поющегови·новинкаодьѧ·
просвѣщенидхмьстмь·ва
ющенадетавелиісатоба
спсанашего·ісахавьз҃дати
исемутдопротноутруде
мъ·ненз҃реченьнуюрадо
сть·ютебудиоулучитивоси
мыісртьиномъ·
Стопелисътесѣдвисевѣ·
поѡцисвосмь·исоз҃ва
ісыїаны·инаханмѣниси
мь·даштнаѡнипринима
хуинебѣсрцехъсним
ьиаісобратьихъбыша
сборисомъ·борисутево
з҃вратипр[illegible]ѡшюсасво
инымнеѡбрѣтшюпечень
гъ·ибестьпридесмү·ис҃со
ѡцьтиоумрлъ·ипладісаса
поѡцивелми·любимъбо
бѣѡцмь·паче·всн·носта
наалтѣпришедъ·рѣша
емурутинаѡтна·седрү
тинасутебеѡтпаневой·
поидисадишисьисвѣнасто



ѧ ѡтцѣ ѡнъ тере не буди
томѣ въ зѣмли рускыя на
брата нашего старѣйшаго. аще
ѡц҃ь мои умрет ѡстанеть ми бу
детъ въ ѡц҃а мѣсто. и всѣ слы
шавше воини разидошася
ѿ него. борисъ же стояше
съ ѡтроки своими. стопо
лиськи сполкы своѥ зѣло
нии. и сами ѡбъ смыслъ при
имѣ. посылаше к борису
глѧ. ѧ сь тобою хощю. лю
бовь имѣти. и сего ради
мѣ. придамъ. а ты стани ѡдни
мѣ. и самъ себе погубити.
сто полкъ ти не придеть помощь
ю. и вышегороду. но тако
приз вапутшю. и вышего
родьскыя бо кърѣцѣ. и
реши къ приѧтелиимъ
рскимъ сръдцѣмъ. и рѣпутьша
можемъ головы своѥ
свышегородци положити
ѡ нихъ же рѣчи имъ не повѣ
дитъ ни сего ради. шедше
убити брата своѥго бори
сл ѡнии же видѣвше сорѣ ѡ бѣща
ша сѧ ему створити се. ѡ
сѧ сего ради хъ бо соломонъ рѣ.
сиры суть беспрадьныпро
лѧтиѧ крове. сбираютъ
собѣ злата. тѣхъ ѡбищаютъ.
крови сихъ пути ѥ суть сѧ сего
ради вѣщѧ бе зѧ сонии ѥ. не утѣ
ѥмь бо своею дшею емлютъ посла
нии те придошапощью. и предъ
ступишаблизѣ. и слышаша.
бѣ мена гобориса поющаса зау
трениюю. повѣдашаго ему
яко хотѧть ѧ погубити. и
въстаѧ въ нарѧ пѣ гла. ги
што сѧ умножишася. стута
ющими. въстаютъ на мя.
мнози и паки ѧ ко стрѣлыпо
ѧ ѡумѣ зошаве мнѣ. ѧ ко ѧ зѣ
на рады готовъ. и болѣзни
моѧ предомною есть. и паки
глаше гиуслышимлѧ ѡумо
ю. кнебѣ ни дамъ сѫдъ сра бомъ
твоимъ. ѧ ко не ѡ придѣть
сапредъ тобою. всѧ сѣ тѣ вы
ѧ ко поглавраг дшю мою.
и сѣ ни ча въ сѣ ссапѣмы. и вѣ ди
въ ѧ ко по сланнии суть погу
бить ѥ ста. и нача ѡ ти пѣлѣ
ты рь гла ѧ ко ѡ унцѣ ту ѵни
и ско ръ зѣ ло бы хъ ѡ сѣ де
ма. гѣ бе мои на ѧ ѡ по ва ѣ
и спѣ ши ма. но ѡ вси хъ тѣ гонѧщи
хъ ни зѣ ва ѣ ши ма. посе мтена
ѵа ѧ ко ану нъ ѣпѣ ти ѧ ко въ ѧ зѣ
ѡутрѣню. помолисѧ зѣ ра
нѧ ко сѣ ну. гла на ѡ бра зѣ ѣ. вѣ ѵнѣ
гиисе хе. и тесимъ ѡ бра зо
мъ. и ѡ вися на зѣ емли спѣ ни ѧ
ради нашего. и зволивъ ѣй

сѣсею волею · пригвоздити ру
цѣ свои на крѣстѣ · и приемь стрть
грѣхъ рад нашихъ · плисоимене
несподсбѣ приятистрть се
мене ѡ противныхъ приима
ю моѡ брата свое го нестворе
ри ему гнѣвсемь грѣха · и по
молившюся ему · нвьзлете
на ѡдрѣ своемь · и семападо
шама аісы · вѣрьеднои
ѡ исолошатрл · и насумушай
ісоньи и прободоша бориса ·
и слугуѣго подшанамемь ·
прободошаснимь · бѣ бо сви
люкимъ борисомъ · башебо
ѡ троиць · сьродомъ оуприи
мъ именемь геѡргии · его
тѣлюблашеповелисубори
съ бѣ бовъзлостинаманрнвь
пузлатїй · и менте престоа
шесему изѣишамеѡтроісы
многы борисовы · геѡргие
вите немогуще спатиѣбо
рзѣгривы сьшѣи · ноусѣсь
пушаглавуѣго · и таісо сна
шагривнути · аглавуѣѡ вѣ
ргъше проль · тѣмтенеѡ
крѣтоша · послѣметѣлаѣ
вътруби · борисаме оуби
ше ѡ исаньнии оувѣртѣ
вшенвшатеръ · нвьзлоти
шанмаісола · повезоша · и еще
дышющуему ноувидивь
шесеѡ исаньы и стополісъ ·
и таісо еще ему дышющу · и
послады варага · присонь
ѵевашиего · ѡ тѣмаме при
шедшима повидившима таісо
еще ему тиву сущю · и сдн
мъсею и блеса мерь и прономь
сею сьрцю · и таісо сконча
са · блнды и борисъ приимь
вѣлѣцьѡ хаба спрашѣ ны
ми приутеса съ прѣды несъ
аплы и слы симѵны сы въдво
рашася · аврааму · налонѣ по
чивала · и дамен зре ульнь
ную рась · васпѣвая съ
англы · и весела са слы сы
стхъ · и пселотишатѣло его
принесоша [illegible] · и ста
и выше городу · и црісви
стго васили на ѡ исаньнии
те оубиници придошась
стополісу · аісихвалу имуше
безаконьници · сутьтен
мена сим зако мопресту
[illegible] пнісомъ · путь
шаталецьсловиуь · лашь
ие ѡцьменхъ сотона · си
ничбослугы бѣсибываю
ть · бѣсибона злопоеыла
емнбываютъ · а англима
благое · улвісузланество
ратьноблгоемыслитъ
ему всегда · паісьтекрть.

+ англъ бо

нномъ помогаѣть· нсасту
паютъ ѡсупротивнаго врага
авѣ сина слвсегда ювать
давидащеему· попетеви
дать улвіса бмъ поущена· и
давидащеему и слослеми
сісорисуть· рѣбоістопдеть
прелеститьахава· прѣбѣсъ
сеа съидў· солъулвісътщи
тьсана слоё нехутьсестьбѣ
сл·бѣсибоюятьсяка· асоль
улвісъниьасабоить· ничулвісь
стыдитьса бѣсибоісрта гна
боить· асолъулвісъніісрта
боитьса· тѣммнедвъгла
ше· ащевоистину оубопра
вогдте правосудитесынн
улвцтий нбовьсрцидѣлаё
тебесасоніе· наземли не
правдурусываша сплѣта
ютъ оуухотеніибышагрѣ
шпещиѡломтесмъ· заблуди
шаѡуревапщалтіѡтростъ
ихъпосвбразўизминину· сто
полісътеѡисаньнын посли
всебереісъ сеоўтеоубихъ
борксяалеще исаісобы· оуби
тиглѣка ипринмъсльісла
исанновъ слестью послась
глѣбугла· снце попдневорь
зѣѡцьтазоветь не здоро
вить вовелмй· глѣбъ те
всѣдънаконь· попдесма
ломъ дружины· бѣбопослушь
лиъ ѡцѣ· ипришедшіѡсму
наволгў· наполѣ поп тъ уесаісе
нь вырѣ иналомисему· ногу
мало· ипридеісосмоленьсісу
ипондеѡсмоленьсіса· каісо сѣ
имаистанасмядинѣвсора
бли· всетеврема· пришлабѣ
вѣсть ѡпередьславы· ісьяро
славу· ѡотписмрти· ипосла
ярославъісьгаѣбўглмнедо
диѡцьтіоумрлъ· абратъ ѣти
оубитъѡстопѡкоанісеслыша
въглѣбъ· выспивелмисьсле
зами· иплачасапоѡтципаче
теипобратѣ· иначамолити
сасослезамиглаоувымнѣги
лучебымнѣоумретичсбрато
мь немелититивьсвѣтѣ
семь прельстимъ ащебобы хъ видпла ли братѣ
цетвоеанглісое· оумерлъ
бых ъстобою· нынѣмеуто
ради ѡстахъазъединъ·
ідесутьсловесатвоиямне
глашесомнѣ· братемоили
бимый· нынѣоумеоуслы
шютихаготцоестонаісазъа
нтй· дашеесиполуучилъде
ръзновеніесоубка· молисѧ
ѡомнѣ· даназдыхътуте
приналъстрть· лучебымн
стобою оумрѣти нетелинь
сиѣтѣсемьпрельстнемьтѣ

испщеемумолящюсѧсъслезѣ
ми·ионезапупридошапослаа
нии ѡстополкѣ·напогубленьѣ
глѣба·итуабьёпосланиишша
серабьглѣбовъ·ноѡбнамишла
ѡрутьѧ·ноустроицклѣбовы
оумыша·ѡисаньныиегора
стрѣподелѣвборѣ·гарѣза
питлѣба·повалъметлѣбо
въименемьторуинъ·выньѣъ
помь гарѣзаглѣба·аіснагна
непорочно·приесесѧнаме
рѣтоубьёи·вдвоиублгооухи
плѧ·мерьтвласловесная·прі
ѧвѣнцьвшёвнебесныѧ
ѡбителй·поустремеласма
гобратасвоего·прадоваше
снимь·менѣреченьноюрадо
стыю·ютеоулуучистабрато
любьемьсвонмь·сесольдо
бронісольѣсраснострѣмити
братомавісупѣ·аѡисанни
тевьѣвратшасавьспать
таисотерёдвдоъ·въѣвратиша
сагрѣшницювъадъ·ипаісыѡ
рутьёпѣъволѣісошагрѣшници
инапрагошалуісъісвоѧ·истрѣ
лятинницаноубога·гаслати
правыѧсрцмь·ноѡрутьсѧи
хъвнидевьсрцахъ·клуци
ихъісрушатьсѧ·таисотрѣ
шниципогибнутьѧ·ѣщёюще
таисодіімъпогибьпутьѣ·

ѡнѣмтепришедшимъповѣ
дающимъстополісю·таисоство
рихомъповѣленоёстобою·
ѡнтесеслышавьѣвесели
сасрцеестоболма имевѣ
дыдвдйглца·утесадва
лишиѡѣлобѣсилнеибезѣ
исоньёоумыслиѧѣысъ
твой·таисобритвалѣостре
на·створилъёсипьлесть·
вьѣлюбилъёсиѣлобю·патеьла
гостыня·непрадю·нетеѣ
глти правдю·вслюбилъёё
сибесѧглы потѣпныѧѧѣы
ісъльстивъ·сегорадибъра
ѣарушитьтадоісепца·пав
стерьгнетьтаѡіселатва
ёгоиісореньтвонѡземла
мнвущихъ·таисотеисомо
нъруе·аѣъвашеипогибе
липовмѣюсѧ·порадуюме
сабнегдаградетьпавы
патуба·тѣмтесмѣдать
свостопутиплодыисво
ёнанеутиналытатьса·
глѣбутеоубьёспуиповѣ
ртенубывшюнабреѣъ·
метюдвѣимаіслдома·
посеметевьѣемше·и·
вегошай·ипополтишанёу
братасвоегоборисѧ·вуче
рьсвистгова силы·со
вёісуплеиатѣломалиспа

чемендшама · сущіісыѣси
цра · пребывающа владостн
бесісонстунѣи · нвысостѣне
пзреченьнемьподлющанцѣ
лѣнна дары русысемлѣ
инѣмь · прпходящимъправы
нѣтрою · дастанцѣленіе
хромымъходитислѣпы
мъпрозрѣніе · болящимъ
цѣлбы · ѡ нсованымъразъ
дрѣшеніе · тѣмницамъ ·
ѡверзеніе · печалнымъ
оутѣхѹ · напастьнымъни
збавленіе · нестазластну
пнисарусысемли · всѣ
тѣлнисаспасающавыну · нмо
лящася · воинуисовлцн · ѡ
своихдлюдехъ · тѣмтен
мыдвалъмнесме · храни
тпдостоянестрпцахва ·
молящесяприлѣтноіспи
ма · ресуще · рантаса стра
стотерпцахва · зластупа
нисарушсемли · сте
нцѣленіе · педѣста · прихо
дящимъісвамъвтрою · и
любовью · радуптасянбсь
нашнтела · вьплотна
пглабыста · единомысле
нослужителя · вврьстаѣ
дпоѡбразна · стмъседи
подшьна · тѣмьстратящи
мьвсимъисцѣленіе · пода

ста · радуптегорйсенглѣбе
бомудрай · шсвпостасатаи
та · ѡ сладазаводьтнвоно
сныи · исцѣленіянстѣсаю
тъ · вѣрнымълюдемънанцѣ
леніе · радуптасалуча
свѣтозарная · нявнстаса
насосвѣтнлѣ · ѡ зарающа
всюземлюрусскую · всегда
тму ѡгонящавлающаса
вѣрою · неоуіслоньною · раду
птасанедрѣманьнаяѡіса
стлавша дшанасвѣрше
ніе · бтнихъстхъзапевѣди
й · прнмшавьсрцнсвоемь ·
блтная радуптасабрата
всупѣвлѣстѣхъзлатоза
рныхъвселѣхънбныхъ · и
высловѣне сущадающей ·
нетамеподостоянніеспода
бистаса · радуптесабѣьи
мисвѣтлостьмн · нщѣ ѡбли
стаями · всегомнра ѡбъхо
дпатаѣсыѡгонающа · недў
гьпцѣлающа · свѣтелниса
предобраз пзаступниса ·
теплая · сущавьбмъ · блтны
милуамирамьтдпс · асмн
воинудоблая стртьниса ·
дшапросвѣщающащѣрны
мълюдемь · вьзвысилабос
стьвающевѣтенесная нбса
любы · тѣмысрасныхъвси

наслѣдовавставьнѣнемьтать
нославу·праисѣующюпищю·свѣтъ
разумныинсрасната радости
радунтасяисонапающиа
срца·горестинболезнемаѡ
гонаща·стрѣлыицѣлиѩ
фа·исапламикровнымии
стыими·ѡчервленьшасагра
ницюпреславнаа·тутекра
споносяща·вѣхмьцртвуете
всегдамолящесязанеды ти
людиихртьяньскыа·нородь
нисы·свояземляруская
благонслваюсровью·имощь
миполомени ѣмь·вьцрѣсви
дхмьбѣтвнѣпросвѣщасте
внемтесмунісыисомунісь
залюдисвоямелита·раду
етьсяцрѣсвысвѣтозарноѥ
слнцестаявши·вьсходъ·
всегда·просвѣщастьвъ
страданьювславуѣающему
ученисомь·радунтасясвѣ
тлѣизвѣзднѣ·зазутрявьсхо
дящи·нонхртолюбиваязъ
ступниснашастрпца·поѣсо
ритапостаныпорноздѣсня
земьнашимь·молящасяѩсо
влцѣ·ибунашему·имирь
напребывати·вьсовоѣсупь
ленниивьздравьи·избавля
ющаѡоусобныиратии·нѡ
пронырествадьявола·спа
добитаеннаспѣющихъ·
ипѣснитающихъвлаютпое
торьжествоѡвьсакѣсыдо
сѣсончанний·.·

Стополѣсьтеѩисаныи·злы
иоубистьславапослався
горѣоугорьѣсии·бѣмащусму
вьѣугры·иначапомышлати
тисонзбювсюбратьюсвою
ипринмувластьрусѣую ѥ
диньпомьсливьѣсѣсѣву
мьсмьсвоимь·анеѣды
такодастьвластьѩмуте
хощетьпоставлѧетьцра
нѣсназавышѣнний дастьа
щебоѣсяиземлю·оуправи
тьпредъбмь·поставлястьц
рнѣсназаправѣдналюба
щасудъиправаду·ивласте
лю·оустраютьсудьюпра
ваща судъ·ащебѣкназипра
вдивѣбываютьназемли·
томногоѡдаютьсягрѣ
шенмь·ащелизлинлукавн
бываютьтоболшеезлона
водитьбъназемлюту по
нѣстеглавѣсестьземлитто
такобонсларѣ·согрѣши
шаѡглавыидомогу·ѣсть
ѡцрландопростыхълюди
и·лютѣбоградутомувне
мтѣснаѣьоунъ·любавино
пити·сетусльми·исьсмли

дыми свѣтлыми сласовыи
бѣдаѥть загрѣхы. астары
и мѹдрыи ѡ емлеть. наслѣ
менсаѧ глть. ѡ имѣть ѡ
ерлмаслѣпость. нѣслѣпса
го исполина кулѣса драбра
нерудыю и прриса. немирена
старца. и дивна свѣтлыса.
и мудраго ытрѣца. разума
на послушлыса. и посадника
любу нашю исправима. кругу
гателаимъ. ѡбладаѭщаи
ми.

Стополкъ тѣ ѡ исаньынача
исмятлѣ ѣсы свѣтосѣ. и сѣда
въ люди нна. и дати. ѡ свѣ
мысорѣна. адругимъ сѹ
нами. и праздамномьство
ярославѹ тенесѣ душю ѡ
тлисмрти. вараѕибо хумно
ѕиѡ ярослава. и насилѣ
тодора хуновгородцемъ.
и пьставшенаньновгородѣ
цидѣбиша варагы. вьдво
рѣ прьи. и разгнѣвасяяро
славъ. и шедъ нарослѣмъ. и
сѣдѣ вьдворѣ. и послалъ
исновгородцемьпрѣ. ѹ
темлѣ сихъ не ісрѣси ти
и порѣвасѣ сѣ нарочитаа
мужа. и мѣ бо хунсьсѣ сли
вьрагы. и ѡ бластилиа сице +
вѣ ѹтренюшь при десмуѡѣ

ѣ стѣ сысѣва. ѡ сестрыѣ то пе
ре дъ славы ѡ цѣ и не умерлъ
а стополкъ сѣдитьвисковѣ.
послалъ ѹ бибориса и глѣба
а ты бла дисасего повелисѹ
и не слышавъ ярославъ. печа
лен бы по ѡ цинопобрату и ѡ
другинѣ. заѹтра мѣ собра
въ и заѣ ытоисъ новгородцевъ
и рѣ ярославъ. ѡ лабимаи.
другинѣ не тенѣ зи хъ въ ѣра
аньынѣ бышанадобѣ. не ѹтре
слезъ. прѣ имъ навѣ ѹ. ѡ ць
моиѹмерлъ. астополкъ. сѣ
дитьвисковѣ. и зѣ нвавабра
тьюсвоѥ. и рѣшаненовгородь
цѣ. ащеѣ снамебратьянаша
и сѣ ученѣ сѹть. мамемьпо
тобѣ бороти. и собра ярослъ
въ варагъ ты сящѭ. апрочи
хъвок. м. тысящь. и поиде
на стополка. нареѣ сѣ бга
рѣ ѣ сѣ не аз ъпочахъ и зѣ нвѣ
тьбратьюнашимъ. дабудѣ
тобѣ ѡ местьника. и ерѣ ши
братумосѣѭ. за не бе зѣ вины
прольйиревь. борисовуиспѣ
бовѹ. праведнюю. е даимнѣ
сѧ не ставитьѣ. несудими
ти и по правдѣ. да ѣ сѣ нчас
тасаѕлобагрѣшнаго. и ла
и дѣ на стополка. слышавъ
ме ѣ стополкъ. идѹщаяре.

слава и приспѣ вѣщи славени
русини печенѣгъ и на кыдепро
тивуляху ю ѡ бонъ дѣ пра-
а ярославъ ѡ бысю ду яро
Бѣ лѣ ·ѳ· ·ф· ·кд· Придесла
въ ис таша противу ѡ капо
лъ дѣ пра· и несмѣ ахуними
ѡ нимати· и ни ѳ ѣ и на сихъ·
и сто таша за г· мцѣ противу
сѣ ѣ· и вссе воданава сто по
лу· та зда· вы лѣ ѣ ѣ бѣ рег ъ оуса
ратино вгородцигла· у по при
идосте хромьцемьсимъ·
ашьи плотницисуще· а при
ставимъ ваш хоромъ ру ки
та нашихъ· се слышавшено
вгородцинрѣ ша ярославу
та со зда оу тра переве зе мъ
сами хъ а ще и стоне пои
дѣ тьснами тесамипотне·
г ѣ бо оу мень замрозъ· исто
таше· дѣ тьнима ме ти ѡ зеро имa
ма· и вьсюнощь оупивъ ем
сдру тиною свое ·о· яросла
вѣ те зда оутра и сполунивъ
дру ми ну противу сѣ ѣ ту
переве зе са· и вы ѣ дше на
брегъ ѡ ринушаледью ѡ бе
рега· и по идошапротивусо
бѣ и сьвысупившесанамъ
ст ѣ· и бы ѣ ча зла· и ебѣ лъ ѣ
ѡ зеромъ помогати пече
н ѣ гомъ· и притиснушасто
полу вои ись ѡ зеру и вьсту
пишаледью ю ѡ долѣва
ти на ярослав ъ· видивъ
местополи съ побѣ ше· и ѡ д
дѣ ярова· стополе съ меѣ
мавлахы· ярославъ тесѣ
деи сы сѣ на столѣ ѡ тни
бѣ ше тогда ярова лѣ ·ѳ·
Бѣ лѣ ·ѳ· ·ф· ·ісе· Ярос
славъ ввонде и сы ев ъ· и
погорѣ шацрісви
Бѣ лѣ ·ѳ· ·ф· ·ісѳ· Понде
болеславъ съ стополісомъ
на ярослава лахы· ярос
славъ земно местьсесе
ісуп руси· варягы словены
пондепротивуболеславу
и стополісу· и придевелы
ню и ста ша ѡ баполѣ рѣ ісы
буга· и бѣ оу ярослав ісоръ
милеца ивосе водабудыи·
и на ла бу ды оу ісарати бо
леслава гла· да утопи про
поремъ· пресісою у ревотво
е ѣ стол ъ сто е ѣ· бѣ бо ве лись
и пламе ісъ болеславъ· ти со
ни на ісо ни не могнесѣ дѣ
ти и на ба ше смыслен ъ·
и рѣ болеславъ· а ще вы се
гоубіс ера вы не жаль· а съ
единъ по ги бну· и вьсѣдъ
на сонь· вьбре де ѣ рѣ ісу
а по немьвой ѣ го· яросла

полостровъ
полиса

стопа
лисъ

вмене оутатнýпєспелунтинса
ипобѣдѣболеславъ тарослa
вя тарославъ теоубѣглвъ
суетырминулвѣсы існовúго
роду· болеславтевнидє
вѣсывъ състополисомъ·
крєболеславъ разведете
друтинумоюпотородомь·
паісормъ· нбытаісо· тарослa
вутеприбѣгшуіснову горо
ду· хотяшебѣтатнзамо
море· ипосадниєъісостa
нтинъ· спъдобрымъ· снова
городцирастісошалодьяй
тарославлѣ реісещемот
жемьса сщебнтнєболе
славамъ· нсьстополисомъ·
иначашаісотъ братиѡ
мумапочетыріісуны· аѡ
старостъ по· і· приемъ·
аѡ бокаръпоѡсмидесать
приемъ· приведошава
рягыняъдашанмъісоть
нсовыісупнтарославъвоя
мнеги· болеславтебѣ вы
ісывѣтєдѣ· бєзумный
местополисърече· елисо
мелаховъпогородомъвн
зєнвантєй· пзбншалахъ
болеславтебѣтаисысѣ
вавнзманмѣни· нбой
рытарославлѣ· нсестрѣ
го· инастасапрєставидє
сатиньнагоісьимѣнию· бѣ
босамємувавѣрилълѣстью·
илюдиимножьствоведесъ
боѭ· игрядыверѡтьсісыи
зашсобѣ ипридевьсвоюзе
млю· естополисъменаваісим
митивісысѣвѣ· ипондетаро
славъпастополиса· ипобѣ
диларославъстополиса· нбѣ
пастополисъ· вдпетемѣгы·
лѣ ·ѱ· ·ф· кѣ· Придестo
полисъспеvемѣгывсилѣтa
тьцѣнтарославлясобрамно
мъствопой· ивзиндепротн
вусємуналалъто· тарославъ
месталамѣстѣ· идетеоу
бѣвѣрисанвьздѣварухѣ
панбокрѣ· ісровьбратамо
єговаопиєтыстобѣлісо·
мьстиѡісровипрадѣднаго
сєго· тиестемьстилъсєси
ѡісровнавелевы· полотиотъ
наканнѣстѣнаньёнтра
сенйё· паісополютнилясє
мь· ипомолиьсяреісъ бра
талаша· ащесстеѡсюду
пѣломъѡтешла· томлатво
ю сфоею помозитами· напроти
внагосєговуницюгордаго
исєємурекшіе· ипонядоша
провнвусобѣ· ипоісрыша
полелядьсісоѡ· ѡбоиѡ
мномастьвлявси· бѣтепатѣ·

тогдавьсходящюсълнцюнесово
іступишасѧѡбой·нбысѣчаслаа
лісамеменебылаврꙋсій·ицароу
ісыѣмлющесѣчахусѧ·исосту
пишѧтримды·ѩісоповудоль
емысровытечаще·нісьшечє
рꙋѡдолѣярославъ·астопо
лісъбѣжа·бѣгающютесемꙋ
инападенаньбѣсъ·прасла
бѣшаісостнеговѣгонимомо
шесѣдѣтинаісоній·иношахꙋ
тьиньносилахъ·ипринесо
шаніскерестью·бѣгающесни
мьѡнмѣсглашепобѣгнете
сомною·менутьпонасъ·ѡ
троучитеѣгопосылахупро
тивꙋ·егдаістопотенетъ
понемы·инебѣннісогомевь
слѣдъменꙋщаго·нбѣжаху
снимь·ѡнъмѣвнемощиле
ма·новьсхапивсаглше·ѡсе
женутъ·ѡномененутъ·побѣ
гнете·инемомашестерпѣ
тинаединомъмѣстѣ·ипро
бѣмеладьсисꙋюземлюгони
мъгнѣвомъбиимъ·ипро
бѣтепустынюметнулахы
илахы·итꙋиспровѣрте
тивотъсвсизлѣ·ѣготенгс
поправдѣтаісонеправѣдна·
судупришедшꙋ·поѡшесть
винсегосвѣта·приташа
мꙋісисегоѡісаньнаго·естопо
лісапоісазыбашемвѣ посланата
пагубнатрана·въсмртьне
млтвновьгна·ипосмртии
вѣꙋномꙋуниъѣсть·невм
заньѣстьжемогилаѣго
впустынитойндосихъдни
й·исходитьмеѡненсмра
дъзолъ·семебъпоісазана
поісазаніе·сназемьрꙋ
сіскымъ·длащесицетество
ратьсеслышавше·туме
ісазнапримꙋть·нобольꙋ
шисѣй·понемесевѣдуше
бывшеѣ·створитиаісое
мелобратоꙋбиство·
·з·бомьстийприиісаинъ·
оубивъавѣлѧ·ламехъ·о·
понемеоісаинъпевѣды
мащьнийприатиѡба·а
ламехъавѣдыісазнабы
вшюю·напрародителюѣ
створноꙋбиство·речебо
ламехъсвоинмаменама
мутаоубихъвьредъ
мнѣ·поумошювьызвоꙋ
мнѣ·тѣмтерѣ·о·мастии
инамнѣ·понетереченѣ
дашстворихъсе·ламехъ
оуби·и·брата еноховa·
ипошасобѣменѣѣго·сьи
местополісъ·новыламѣ
итесародилъ·ѡпрелю
бодѣйпыи·итеизбибра

юсвою сны ѣгедсѡновы таисо
нсьбы прославѣте пришедъ
стѣдевысысвѣт оутеръпота
сарутиною свосѣ поиса славъ
побѣдуитрудъвеликъ
В лѣт ҂ф кп Рождества
оуярославласнѣ инарѣнима
емуволодимиръ
В лѣт ҂ф іѳ Приде
брѧчиславласнѣизславля внѹ
ісъволодимеръ нановѣгго
родъ излѣтновѣгородъ по
имѣммествоновгороде
цѣ имѣниѣнхъ поиделело
тасюсѹѡпѧть ипришедшю
емуіссудмирпрѣцѣ шеесла
вѣновыидепосысеша ҃ дньѣ
постименту ипобѣдинаро
славъ брѧчислава иновьго
роцѣ новротиттуженову
городу абрѧчиславъбѣмалъ
бѣластьсюсѹ
В лѣт ҂ф л Придешаро
славъисъкерестью вьсите
времемастиславусущю
вътмуторокани ипоидена
исасогы слышавъжесеисна
зысасомысиий рождества изы
идевпротивуемуинесташи
маѡбѣимапасома противу
совѣт прѣрождества ис
мастиславу утоградитру
кивѣдружинуметисовою
носиидевѣ борѣться даа
щеѡдолѣсшьты ивоземеши
имѣниѣмоѥ инеменумоюизе
млюмоюашелиазъѡдолѣю
товозмутвоѥвсе прѣмасти
славътаисобуди иснѣхаста
прѣчерездѣдмьсьмастиславу
пеѡрутѣмьсямьѣсвѣтлоѥ
рьбою ипостасяторопискрѣ
писо ина долзъборющимся
има иначанзнемогатимь
стиславѣ бѣговеликъ врождест
дѣ прѣмастиславъ ѡпрѣташ
бѹе помозимиашебоѡдолѣ
ю сему сьзитицрісвьвьнима
твоѥ исерѣсѣоударимъ
ѡземлю новьнемьномьоу
дарийвьгортань потемь
нтуѣьзарѣзанърождества и
вьшедъвземлюсего небза
всенимѣнииѣсего инеменуѣго
идѣтиѣго иданьвъзломи
наисасогы ипришедъшю
исъмутороканѣ изалости
црісвь стыѩбцансозданю
таместонтьидосегодни въ
тмутороканѣ
В лѣт ҂ф лѧ Поидемь
стиславъ наярослава сисо
зарыиснысасогы
В лѣт ҂ф лѳ Ярославу
сущюновѣгородѣ придѣ
мастиславъ иствмуторо

ісана · ісыєвў · инепріѣшлєго
ісыѧнѣ · ѡнъѣсѣдѣ єнастро
лѣчерниговѣ · трославў сущў
вновѣгородѣтогда · всемелѣ
повьсташавьлѣвій · всумда
лѣцихъ · избивахў старую чд
подьѧволюнасучєньюнбѣсо
ваніюглаще · наісосидєрмать
гобинюнмателъ · велиісъ · иго
лодъвъвсєнєстранѣтои · идо
шаповолзѣвскліўдьє · вьболъ
гары · ипрїзошажитонтаісо
ѡтниша · слышавъѣтеіўроспа
вьѣлъхвыѣты ипридєіссў
тдалю · изѧимаволъхвы
растоиадругиѧпоказни
реісъсиєбъѧнаводиѣпотрѣ
хомъѧнаісоюземлю · гладє
мъѧлиморомъ · иливодро
мъ · илииноюказнью · ачлвіса
нѣвѣстьѧнкутоѣ · новъзра
тиѧвъсѧіарославъ · инаидє
існовугороду · ипосліароє
славъзаморєвъѧрагы · ипри
дєаісунъсварагы · нбѣаісу
нъслѣпъилудавунєгозла
томъѧнстьісана · ипридєіў
рославў ніўрославъсьаісу
номъпондєнамьстиславъ
мьстиславѣтєслышавъ · и
зиндєпротиваунма · ісьли
стьвну · мьстиславѣтєсвє
чєрѧнсполуидружину · ипо
ставйсѣвєрѧвьчєлопротиву
варагомъ · асамъѣстасдружи
ною свою ею по крилома · пбыв
шинощи · бы тма игромовєи
молъньѧиндождь · прѣмьсти
славъдружинѣсвоєй · поидє
мьнанѣ · ипоидемъѣстиславъ
пѣрославъпротиву · исъѣту
пи(шаѧ)сьмъчєловарагъсьсѣвєро
мъ ипружинашасварагъисѣсу
щесѣвєръ · ипосємьнаступи
мьстиславъ сдружиною свою
єю · ипачалъѣуповарагы · ибы
сѣчасилна · наісопосѣкѣ
шемъѧльѧъѧиблизѣташаса
ѡружьѧ · нбѣгрозавєлиіса
исѣчасилнаистрашна · видѣ
ѣтєіарославъ · наісопобѣда
ємьєсть · ипобѣдєсьѧісоу
номъісна(ѕ)емь · варагьісн
мь · наісунъѣтуѡбѣтолу
дъзлатоє · аіарославѣ
придєіснову городу · ашісу
нъидєзаморє · мьстисла
вѣтєѡсѣдѣтъзаутра · и
видѣлєтаучнисѣчены · ѡ
сѣдѣхъсѣвѣръ · нварагы
трославлѣ · иѣєістовсєму
нєрѧ · селєтитьсѣвєрянн
ѧ · асєварагъ · асєѣтадру
жинацѣла · ипосламьсти
славъпоіарославѣгла · сѣ
дитынастолѣсвоємьісы

сѣ поиметы ссестрѣ
иѣратъ амнѣ ку дисторона
ине смѣ ташетрославъвоисы
свѣнти доиелетесмири
стася пєѣ дашелѣстисла
въвновѣгородѣ ибадусѣ
дѫше висиевѣ мутитросла
влѣ втомтелѣтѣ родиса
оу тарослава другыи снъ
инарѣнмасмуизславъ:

Блѣ ·ѳ· ·ф· ·лг·

Блѣ ·ѳ· ·ф· ·лд· Тароспа
въсъвекупивоѣмногы·и
придеисы свѣ· ностворими
ръсбратомъсвоимъ ма
стиславомъ оугодьца и
разделистан подиѣпръ
русискую землю· тарославъ
приѣсустрапу· амьсти
славъсюну· иначастатити
мирно· повъбратолюбьи· ипре
стависобиминимашетьѣ·
ибытишинма· велисавъзе
мли роуѣсои·

Блѣ ·ѳ· ·ф· ле· Родиса
третии снъ· тароспаву· инна
речнмасмусстославъ·

Блѣ ·ѳ· ·ф· ·лѳ·

Блѣ ·ѳ· ·ф· ·л ·· мирнолѣ

Блѣ ·ѳ· ·ф· ·лѳ· Тароспавъ
взабелъ· ипродитроспа
ву ·д· тыиснъ· инарѣнма
смусвсеволодъ· сеголѣта·
идетроспавъначюдь· ипобѣ
дитъ· ипоставигородъюрь
евъ· всетевремасумрѣбо
леславувелисомувлахѣхъ
ибымателъвелисъвладь
сисонземли· ивьставшелюдь
с· изѣпшасипы· ипопы ибо
тарысвоя· ибымателъ· въ
нихъ:

Блѣ ·ѳ· ·ф· ·лѳ· Тароспавъ
мьстиславъ собраставо
тмногы· ипидостаналлхы·
изастатградъчерѣнъсысы
тѣѳпатъ· ипоповостала
даскуюземлю· имногыла
хыприведоста· празднѣли
стата· ипосадитроспавъ
своипорси· исутьйдосего
дни:

Блѣ ·ѳ· ·ф· м· Тѣроспавъ
почаставитигородыпорсѣ:

Блѣ ·ѳ· ·ф· ма· Мьстисла
вичьсвоусгафиноумре

Блѣ ·ѳ· ·ф· мѳ· Мьстисла
въ· изыиденалоивыразбо
лѣсяноумре· ипослетишаи
вьцрісви стгоспса· тоесо
здалъсамъ· бѣбовьздано
ѣтъпринема· вьзвыше тасо
инасонѣстотчирусоиѣдо
сани· бѣтемьстиславъ·
дебелъѣтѣломъ· чермьномь
лицемъ· велисомаѳѵнма·

храбрѣ на ратѝ и мл҃твѣ· и ꙗ
ѣ ше дрꙋжинꙋ· повелѣ сѣ·
а мѣнѣ на ѣ ладꙗще· и пить
на ѣденѣ не брано ше· по
семь ме при на ласть сто яро
славъ· и бы с динов ласте ць·
русѣ сон земли· и де ꙗ рославъ
ѣ нов ꙋ городꙋ· посади спасво
ѣ го володимира· а нов ѣ горо
дѣ с пи а постави мидꙗ тоꙋ
на товрема родисѧ ꙗросла
вусѣ· и на ре ѣ ошамꙗ сꙋ
вячеславъ· и ꙗрославꙋ тесу
щеꙋ новѣ городѣ· и прид ее
мꙋ вѣсть· на ѣ сопечен ѣ гъ·
ѡ бъ семь стоꙗть ѣ ы е въ·
ꙗрославте собравъ· вошамно
гы варягы и словены· и прии
де ѣ ы своꙋ· новѣ ни де вьгра
дъ свой· и бѣ ѣ ме печен ѣ гъ·
ке ѣ ѣсла· ꙗрославъ те· вы
стꙋпи ѣ града· и с полви
дрꙋжинꙋ· и по ставивара
гы по сре дѣ на правѣ и стра
нѣ· ѣ сы ѣ ны· а на лѣ вем ь·
ѣ ѣрилѣ новгороцѣ· и ста ша
пред ъ городомъ· а печен ѣ
гѣ приступати на ваша· и со
ступи ша сѧ на мѣ ст ѣ· и дѣ
ме с стаными ѣ· ста ѣ софи ѣ
митрополи ꙗ роусѣ ска ѣ· бѣ бо
тогда по лев ѣ града· и бѣ ѣ
ваꙁла· по двою долѣ въ ѣ све

ве ꙋ ꙗрослав ъ· и по бѣ гоша
печен ѣ гѣ ра ꙁдно· и не вѣда
хꙋ сѧ самов ѣ мав е· и ѡ вии
бѣ гающе то на хꙋ вы сѣ то
лми· и нѣ ме вонѣ хъ р ѣ
ѣ са ѣ ъ· и ꙗ ѣ со погибоша· а про
ѣ сѣ ѣ ъ про бѣ гоша· и до сего
дни· в томе лѣ то ов сади ꙗ
рослав ъ· су дислава ѣ по рꙋ
бъ· бра та сво его плесѣ ов ѣ·
ѡ ѣ слеве тан ы ѣ не мꙋ·:
бѣ лѣ ·ф· ме: ꙁале
ти ꙗрослав ъ· городъ ве
лѣ сы ѣ ѣ сы ѣ сѣ ъ· оу него те
града вра га сꙋ тъ ꙁлата ꙗ
ꙁалоти мен ц рѣсѣ ъ· ст ы ꙗ
софы ꙗ· прему дрость ю
митрополью· и по семь· це
рысѣ ов на ꙁлаты хъ вра ѣ
хъ ѣ каменꙋ ст ы ꙗ бца бла
гов ѣ щенѣ е· сѣ пте прему
дрыѣ ѣ сна ꙁ ъ ꙗрослав ъ· то
того дѣ ла ст ворѝ благ ѣ щни
е на вра ѣ хъ· да тьвсе
гда радость градꙋ тому
ст мьблгв ще ни семь· гни
мь· и мл҃твою ст ы ꙗ бца·
и архаангла гаврила· по се
мь ст того ѡ ргн ꙗ тамана
ст ырь· и ст ы ꙗ ѡ рины·
и при семь· на ав ѣ раи сръ ѣ
ꙗ ѣ ы сашплодитисѧ· и ѣ ру сѣ
раши ратѝ· и чернорицѣ

ѣ ѣ ѣ

поуамнѡмитисѧ·имапастьі
ревепоуахꙋ̀бꙑти·нѣ҇търо
славъ люба҃ цр҃сьныі҃ ѩ҃ бꙋ҃ста
вы·ипопыілюбашеповелису
и҃·лихамебѣ҃ люб҃ черноризъ
ци·инкнигамъприлежапоуи
таш҃часто·вдньивьнощи·
исобрапи҃сцѣ҃многы·ипрѣ҃
сладлашеѡ҃ гр҃ѣсьнаслов҃ень
сисыпаꙁысъ·ипи҃сма·испи
сашамногыіскнигы·исмись
и҃самимеповоуча҃ютьвѣрни
илюдьс҃·инаслаѧютьсѧ
ꙋ҃чениѧбѣ҃тьвѣнагогласа
наисомебонѣ҃стоземлю ра
зоретьѧ·другыіинтенастѣс
тьѧ·ининтепотинаютьѧ·и
ндатьѧпищꙋ҃бесісудꙋ̀·да
исеѡ҃цьбосѣговолодимирь
землюразораноумагии·ре
ішеісрщнисмьпросвѣ҃ти
ѧ҃ сп҃тѣмтаросла҃вьсѧ҃ сн҃ъво
лодимерь нас҃тѣ҃існиѧтныі҃
мисловесы·срцавѣ҃рныіхъ·
людии·амыпотинаемьꙋ
чениепрiемлющеісниѧть
нос҃·велісабопользабыва
етьѧулвісусѧ҃ ꙋ҃чениѧ҃існи
ѧнато·існиѧгамибоіскате
миноуꙋ҃ченисмипутипоіса
ганiюнмудростьбо(·)бр҃ѣ҃
тасемь·нвьздержанис҃·ѡ
словесъкниѧжны҃хъ·себо
сꙋ̀тьреісыналпаѧющивселенꙋ
юсюсесꙋ̀тьисходящаму
дростй·існиѧгамъбосѣ҃стьне
ищетнаѧглубина·симнбо
есмнвпеуалиоу҃тѣшаесмы
есмы·сисутьоуздавьзде
рнiю·мудростьбовелисаѣ
сть·наисоменсоломонъхва
лашеюглше·азъпремудросьь
вселихъ·сѣтѣ҃ъпразумъ·и
смыслъ·азъпризва страхъ
гнь·моисвѣ҃тъ·моѧмудро
сть·моесоу҃тѣ҃ржениѣ·мно
юцрицртвꙋютьѧ·псилниипь
ютьправдꙋ·мноювельможи
велиѧютьсѧ·мучителиоу
держатьземлю·азълюбящя
ѧлюблю·ищющимъменеѡ
бращютьѧ·ащебопознеше·ишь
книгахъ·мудростиипрiле
мнотоѡ҃бращеши·велісую
ползꙋдшисвоей·имѣнуда
сто·поуч҃ѣтьіснигы·тобе
сѣ҃дꙋетьсбмъ·илистмьі
мутьми·поучитаѧпрꙋьіскы
и҃бесѣ҃ды·соуапліса҃ѧсꙋче
ниѧиапліса҃ѧ·инитьѧстьі
хъѡцьнвьспрiемлетьдꙋ
шаползꙋ҃велісу·тросла
вътесьѧисотерезохомъ·
любимъбѣ҃існиѧгамъ·имно
гыіспісавь·полотивьцрісы
стоисофьиѧ҃тесоздасамъ·

поукрасиша иконами многоцѣнь
ными и златомъ и сребромъ и со
судьми церковными· и вънесте ѡбы
чныя и пѣсни бываютъ· ѡго
ды ѡбычныя· яко и церкви ста
ваше по градомъ и по мѣстомъ
поставляютъ попы· и даютъ имѣ
нія своего· ѡуроки· и велятъ имъ
оучити людии· и приходити на
стоя церкви· а попови кому
стоя достоитъ оучити людии·
понеже тому ссть поручено
бмъ· и оумножишася· и прозвуте
ри· и люди· ѡ хртьяньстѣи
прадѣваше· сѧ· ярославъ· видя
многи церкви и люди· и ре
ло· а врагъ сѣтова ваше побѣ
дѣ· и ѡбы· и новыми люди· и ересьми
ганы:

Бѣ лѣт· ѳ· ф· мѳ· И де
рослашѧ на ятвягы·

В лѣт· ѳ· ф· мѕ· С вѣщаша бы
цркви стыи· ѿца· и· и· и

тиися на брата своего ярослава и
ноу с братомъ своимъ русь съ с
дившися сами сорать съ своимъ вы
шагуметаша сынъ свертены
мина к реке и приведоша и
при граду и исъкопиша руси
много по г хъмелъ дъ ми
рубышю и пощенъ бы вы
шата в русь ярославу
всихъ времена в дасть
ярославъ сестру свою за
ислава мира нов дастъ ися
мира ъ славъ людии и со
стобе полонилъ болеслав
во победи ярослава
В лѣ ф нв Бы гре
бе на быста в исна за яро
полисъ пошлегъ сна стослав
лажперт ишаисостисею и
полотна в выре вистыи
бца в володимери тогоже
лѣ оумре брать славъ сн
ислаславль внуис в володи
мира оцъ всеславль нов
славъ сна сгостъ дена столъ
сго сго тородимти во
лъхвованиа мтри бороди
вшисто небы смута вана
главъ сго реисошатеволь
свимтрисго сена в вено
наглавъ сго навамиманъ
данослитъ с домиов пасио
сго с тенасилъ всеслав ъ
ндосмртного дни насобъ сего
ранемлатиповесть наисровопро
литъс
В лѣ ф нг Заломиволо
димиръ стую софью вновъ
городъ
В лѣ ф нд В селъто
бытишинавелися
В лѣ ф не Ярославъ
идена ма ошлы ипобѣди
на исна ихъ оуьи мо ислави
ипокорися ися имеру
В лѣ ф нѕ
В лѣ ф нѕ
В лѣ ф ни Престави
самена ярославля исна гини
февраля в і
В лѣ ф нѳ Постави
ярославъ ларіѡна митропо
литомъ русистѣи софьи
собравъсппы
Педасиеамемь у него
ради прозвасапечерьскыи
манастыры бголюбивому
исна ю ярославу люба щебе
рестовос ицрисвьсущоую
стхъ апла ипопы мноты
набдящю ивнихмебѣпро
звутерьименемь ларіѡнъ
мумьблгъиснимень ипо
стника ихотяше сбересто
вого надьнѣпръ нахолмъ
исденыпъ ветхы иманасты

рьпечерьскыи · и тумлтвьпо
раше бѣ болѣ съ тувелиса ись
копатупечерьскумалу в са
мѣ ню · и приходасберестового
ѡ пе вашечасы и молашесатѹ
бѹ вта и нѣ по семте во ломи
бъ исна ю въ сръце · поставиесѡ митро
поли томъ стѣ софи ескипечерска
таиса ста и не помно ѣхъ дѣ
хъ бѣ нѣ исни улъ ись ымѣ немь
мира сь спмь ѡ гра люби и вь ло
жисему бъ въ вьстранути · ѡ нъ
те оустремиса · вьстую горѹ
нти и ви дѣ манастыр ась
щатѹ · и вь люби чернѣць
сись ѡ бра зъ · и приде вьсди
нъ манастырь ѡ сущихъ тѹ
м манастыре въ · и молиги оѹ
менапого · да бы нань въ ло
тилъ ѡ бразъ мниси сый · и ѡ
нъ мепослушлвъ его · постри
те его · и нарче нма емуань
тоний · и на иса въ его · и пи
оуч ливъ ѕ почерньцисему ѡ
бразѹ и ре ему · да ди ѡ па
ть въ русь и будиблгнис ѡ
сты и горынмно зи ѡ тебе
чернорисци будуть · и ылгви
его ѡ пустиреісъ емупи ись
миром ъ антонии же приде
ісы сѹ · и мышлаше ісѣ ми
ти · и походи поманастыре
м · и не во люби · бу не хота
щи по ухо ди ти по дебрем ъ
и по горам ъ · и щаи де бы ему
бъ · поиса ла ъ и приде нахо
лмъ · иде те бѣ лариѡ нъ пе
черу и сопалъ · и вь люби
мьстьцесе · и вселися ѡ нь ина
ламолитиса бу сосле ми
сла · гноу тверд ма вмѣсть
цѣ семь · пла будеть · нам ъ
стьцисемь · блгвнисты и
горы · и мо его нгѹмена · и те
ма постригль · и пова ти ти
тумолабя · ка вы хлѣ бъсѹ
хи и тогочересъдань · ино
дъ и вмѣ рувысуша · и сопа
ш печеру · и не да да со бѣ по
исоіа · и ни дь ни ноць · вьтру
дѣхъ пребывала вьбѣдѣ ни
и вьмлтвахъ · посемте оуче
длъше · добрѣ нулъцѣ · и при
ходяхѹ ісему · приносяще
емуна потребѹ · и прослуше
и велиса и антонии · и прихо
дящеісему просяхѹ ѡ не
гоблгвнии · посемте пре
ставлешюся велисомѹ ися
на ю ѡ прослављѹ · и прина ·
власть его · сн ъ и ъ слав ъ ·
и сѣ дѣ ісы сѹ вѣ антонии же
прославленъ бы ву сісои
земли · и ъ слав ъ же оуѣ
дав ъ · и ти и ѡ его и приде
с другиною своею прося ·

оуне его благѡнїа имлтвь ноу
вѣдань бы вси мивелїкїй
антонїй кутимъ инаваша
приходи тїснему братьа
инава приматїи пострига
тїа исобрашася братьа
снему таисоучисломъ ві исъ
копашапѣрувелїсу нцрісвь
нїсвлыа тамесутьидосего
дни впечерѣ подъвестъ ды
мъманастырема совоісу
плениебратьапреченмъ
антонїй себъвасъсовоісу
пибратьѣ ѡблгнїасте
стыа горы имепостриме
мене игуменъстыа горы
аїавасъпостригалъ дабу
динавасъблгѡнїѣ перво
ѣ ѡба. авторосѣ ѡстоїа
горы исереісъимъ рѣнмъ
мнвете ѡсобѣ поставлю
вьігумена асамъхощю
вьинугорусѣ стисѡдинъ
таисотенпреме бахъ ѡбы
ілъ боу сдинився ипоста
вимъигумена именемь
варламъ асамъидевгору
исѣсопапечерѹ. тамесеть
поновѣимъ манастырема ане
мтенсѣсончативостъсвоѣ
тивъвьдобро дѣтелїи ине
вьіходаиспечеры ·лѣ·м·
ниѡолитѣенисамоте ане
имелематъмощиѣго ндосе
годни братъятенгуменъ
тивахувпечерѣ поумноти
вшимсябратьи инемогущи
мъимъвмѣститисявпече
рѹ ипомыслиша поставитй
внѣпечерыманастырь ипри
денгуменъибратьа исоль
тонїю преісошаемѹ ѡче
оумноти лосябратьи анемо
темсявмѣститися впече
рѣ дабы бъповелѣлъитво
ямлтва дабы хомъпоста
вилѣцрісвицюмалуванѣ
печеры иповелѣи
мъаантонїи ѡнинтепоісло
нишасяемѹ ипоставиша це
рквицюмалу надъпечерою.
вонмастыабца успенїе ина
чалъоумноитйї чернори-
ць. млтвамистыабца. исвѣ
тъстворіша братьіасънгу
меномъ поставитимана сты
рь ирѣша братьіасьигуме
нуісъантонію ѡче братьіа оумнотаеться.
ахотѣлѣбыхомъ постави
тимастырь антонїитте
рабывърче блгонъбъ ѡ
всемь имлтвамистыа.
бца несущихъѡцьнтевьстѣи
горѣ дабудетьсвами исе
реісъ посласдинѡ братьіа

ісъ҃ хс҃ славу· існѧ҃ю· реіса· таісо
існаѣмои себѣ оу҃мноѧ сть
братью· амѣ҃ сцемало· дабѣ҃ іны
вдалъгорутоу҃ тамѣ҃ сестьнадъ
печерою· ихс҃ славѣ҃те сеслы
шавъ радъбывъ· имутисво
ипосла· идастаимъгорутоу҃· и
гуменъ тенбратьѣ҃· галоти
црісьвелѣ҃ісу҃ имонастырѣ·
ѡ҃ градишастолпъсмь· ісѣ
лыѣ҃ поставимногы· ицрісь
свѣ҃ршиша· поуперапшаюи
ісонами· ишѡ толѣ҃ начашахва
тиѣ҃ монастырѣ҃· печерасісы
и· имѣ҃ бѣшамилучерьци
прет ѣ҃ печерѣ҃· иѡ҃ тогопро
хвалѣ҃ ем· печерьсісыимонасты
рьѣ҃ сть҃ тѣ҃ печерасісымона
стырь· ѡ҃ блгѣ҃ми ѧ҃ стыѧ҃ горы·
пошелъ· монастыреви҃те
свершеноу҃· игуменьство те
дерщаюваррламоу҃· ихс҃ сла
въ҃ тѣ҃ поста ѧ҃ имонастырь·
стгодмитрѣ҃ѣ҃· ивыведе ва
рламанангуменьство· ісъ
стмудмитрѣю· хотѧ҃ стъво
ритивышнисегомонасты
ра· надѣ҃ѧсабгастоѣ҃· мно
гихбомонастырѧ҃ ѡ҃ цръ· и
ѡ҃ бо҃ръ҃ иѡ҃ бастъва· поста
влени· ионесутьтацисаци
итесутьпоставленисле
гами· ипощенисмь· имѣ҃ тво
ю· педѣ҃нисмь· антанинбо
ленимѣ҃ гланисребра· ипоще
нисмьислегами· ѧ҃ісотегла
хъ҃ варламутешедшю· ісъ
стмудмитрѣ҃ю· исвѣ҃тъ·
створшебратьіи҃ идошаісь
старцюаньтонию· ирекъ
шапоставипамъигумена·
ѡ҃ тъмерченмъ· когохощете
ѡ҃ нимерѣ҃шаемукогохоще
тьѣ҃ вити҃ы· прече істоболи
сетьвова҃· аісьсестьфедоси
и· послушливъ· инеротосъ·
немирныи҃· дасьнебудетьѣ҃
игуменъвамъ· братьѧ҃ тѣ҃
радибышеипоіслонища҃
старцю· ипоставишафедо
сьѧ҃ игуменомъ· братьи҃
сущенучисломъ· іс· федось
свитепринмшюманасты
рь· ипочалѣ҃ тивьздерта
ниѣ҃· велисопощенѣ҃· и
млтвыісьслезами· исово
іскуплатиначамногы· черь
зноризци· исовоіскупибра
тьіи҃ учисломъ· р· инача ись
катиправилачернчьсісаго·
ѡ҃ брѣ҃тесѧ҃ дамихаилъ·
черньцьманастырѧ҃ студ
исісаго· итебѣ҃ прише лъ
изъгрѣ҃сь· смитрополито
мъгеѡ҃ргиемь· инача ду
негоисписатиіустьлачерь

нецѣ студиискыи нѡбрѣ
тъ оумного исписа поуста
ви въмана стыриство смъ
како пѣтипѣнитамана
стырьскаа ипоклонъ
како дерьжати и оутепити
почитати исто манивевъ
црькви и весь рядъ црькъвь
ныи на трапезѣ сѣдани
е и оутомьсти в ыкыи дни
всесъвъставлени е фе
до сии всето при нѡбрѣтъ
и предастьманастыри свое
емоу нѡ него тема настыра
приняша всиманастырѣ
оуставъ повсемьманасты
ремь тѣмь тепоутенъесть
мастырь печерьскыи.
старѣишихъ путьюболе
всихъ федосьевьмети
вущюманастырѣ и пра
вящюдабродѣтелнае
мить е и печерѣцьскае
правило и приимающе
исѣсего приходящего
ис немоу и ис немоу тенаѕъ
придохъ худыи и недо
стоинъ рабъ приять
малѣ тми сущю ѕі нѡ
ротеника места сего
написахъ в ыполотѣйхъ и
вісе лѣ почалъ быти
манастырь и то радиѕо
вѣтьса печерьскыи манасты
ра а нѡ федосьевѣ тить и паси
сиа емь

В лѣ ѳ ф ѯ Преста
висла володимѣра сѧ яросла
вль старѣишии в нов городѣ
и полотенъ бывъ стѣи софьи
и тебѣ самъ со здалъ ѕ

В лѣ ѳ ф ѯа О усеволо
да родисасѧ володимиръ
нѡ урѧдѣ гръбѣсе ѕ

В лѣ ѳ ф ѯв Преста
висяснаѕъ русскии ѩрославъ
нещемивусущюемоу нарѧди
сѧ въшвоиреснимъ сеаѕъ
нѡ хотювѣ тасего сновѣмои
имѣнитемети собоюлюбовь
поимѣтевы есте братьа нѡ
дного нѡца и единоимтръ
дащебудетелюбовимети
собою и бъ будетьвасъ и
поссоритьвы. противнымъ
подьвъі. и будетемирномъ
вуще. ащелибудетенена
вистьномъ вуще. вдраспра
хъсеторающеса. тоисами
погибнете. и землю нѡца
своихъ видѣ погубите. и
менаѕъ ошатрудомъ вели
исомъ. нопослушантебратъ
брата. пребываитемирно.
сетепоруюю всемѣсто.
столъсвои старѣишомоу спои

Главы.

своемꙋ брат҃ꙋ вашемꙋ · и҃ꙁславꙋ
ісыевъ сегопослушайте · тисоте
послꙋшастемене · дать вамъ бꙋ де
тьвъменемѣсто · астославꙋ
чернигове · авсеволодꙋ · перея
славль · авлчеславꙋ смолнеск҃ь ·
итассоразд҃ѣлигородꙑ ꙁапо
вѣдаймъ непреступатипре
дѣлабратнл · нистонитиреісь
и҃ꙁславꙋ ащеістохощетъ · ѡби
дитисвоегобрата · нотыпо
моганегомеѡбидать · ита
ісонарадисныісвоіѧ · пребыва
тивлюбвисамомꙋ теболнꙋ
сущю · ипришедшюемꙋ ісвы
шегородꙋ · раꙁболѣславемп
и҃ꙁславꙋ тогдавтуровѣ · ска
ꙁащю астославꙋ вѣволоди
мирѣ · авсеволодатогда ѡ҃ѵ҃в҃
ѡца бѣболюбимъѡцмь · па
чевсегабратьяѧ · сгомеимл
шеоусебе · ѧрославутепри
спѣісонѣцьжитьяѧ · ипреда
сть · дшюсвою · мца февралл
въ · іс · всуботу · а · не · поста
вьстофедора · днь · всево
лодъте · спрататѣлоѡца
свое҃го · вьꙁлотиивънасами
иповедꙁшлаісысвꙋ · поповѣ
поѡбыѵаюпѣски · пѣѡше · ипплаіса
шесапонемьлюдьѥ · ипри
несъшеиполотнишлавраѵѣ
мороморанѣ · вьцрісви · стѣ
неофьт҃ · ипплаісасапонемьвсево
лодъилысвсп · мит҃ѧтеисѣхъ
лѣтъѧрославъ · ѳ · и҃ · ꙁ ·
пачалоіспаменитиѧ ꙁѧславлавыісевѣ

В лѣ · ѯ · ф · ѯг҃ · Пришедшй ꙁславъ · стѣдевысыевѣ · астославъвчернигове · всеволъѧте ипереѧтславѣ · игорьиволоди мерѣ · вачеславъвьсмолѣньсцѣ ·

В тостелѣ · идевсеволъѧнаторісы ꙁнмѣкоѡюю · ипобѣдиторісы ·

Тогостелѣ · приходиклꙋшьспаловци · истворивсеволодъмиръними · ивьꙁвратишласавьсвоисп ·

В лѣ · ѯ · ф · ѯ · а ·
В лѣ · ѯ · ф · ѯ · е · Престависславчеславъ · снъѧрославль · смоленьскии · ипсеса дишангорявьсмолѣсцѣ · изъволодимеравыведше ·

В лѣ · ѯ · ф · ѯ · ѡ · Побѣдйиꙁславъ · голядь ·

В лѣ · ѯ · ф · ѯ · ѕ · Йꙁславьистославъ · ивсеволодъ · высадиша · стрыиасвоегомспорубл · сѣдѣшл · іс · и · д · лѣ · ивводишенисосертꙋ · ибыверньцемь ·

Б лѣ · ѯ · ф · ѯ · и · Преста

вписа игорь сн҃ъ ꙗрославъ.

Того тѣлѣ · к҃ · ꙗрославъ и стославъ
и всеволодъ · и всеславъ совокуп
ившево їа вѣщи слены · и поидо ш҃
на сопихъ · и володѣхъ · бѣщи
слен осмо мѣство на порісы
и сеславишлавше торци · субота
вшесѧ · пробѣгоша · и до сего
дни и помроша · бѣгающе бии
мъгнѣвомъ гоними · ѡ вини ѡ҃
зимы · друзии мегладомъ · и
ини мором · судомъ бо ви
ими · и тако бѣ изкави кртъ
ѧны ѡ҃ погань ыхъ ·

В лѣ · ѯ · ф · х҃ · ѳ · Приде
шаполовци первое наруську
юземлю и всевать · и всеволо
дъ тем изыиде противу и ймъ
мца · февраля · вь · и · дньнеи
вшимъсанимъ · побѣдиша все
волода · и и всеславше ѡ҃ ини
доша · себѣ и первое · лонарѹ
сьскую землю · ѡ҃ погань ыхъ ·
безбожныхъ врагъ · бысте
ихмъ ногъ ѣхъ сокалъ ·

В лѣ · ѯ · ф · о ·

В лѣ · ѯ · ф · оа · Преста ви
сасу дислав ъ бра тъ ярос сла
вль · и погребоша и оцрк ви
стогео ргия ·

Того тѣлѣ · и новѣ городѣ иде
волхово выспать · дни · и · е ·
сете знамение не добробы
на д҃ с҃ лѣ · погорѣ весь городъ ·

В лѣ · ѯ · ф · ов · Бѣ тароста
слава · ис ѣтмуторослю · сн҃ъво
лодимирь · и пусѣ ꙗрославль · и
сним ъбѣ тапорѣи · и выша сн҃ъ
ѡ стромиръ · всево дынов город ъ
сисого · и прише дъ выгна глѣба
и ѕ ѣтмуторослана · а сам ъсѣ
девнегомѣсто ·

В лѣ · ѯ · ф · сг · Пдесто слав ъ
ярост ислава · ис ѣтмуторо
слаю · ростиславъ теѡ ступи
проч ь и ѕгра · не оубо ѧвь сѧ его
нонедоста · проти вустросви
сво емѹ · ѡ рушьша ѕ ѧти · сто
слав те прише дъ · ис ѣтмуторо
слаю · посади на сво ем ъпасы
глѣба · и въ ѕвра писавь сво ѧ
си · прише дъ пасы ѡ҃ пат ьро
сти слав ъ · и выгна глѣба · и
при реглѣбъ ысьѡ цю сво емѹ ·
ростиславъ те прише дъ · сѣ
дев ътмуторослан ѣ · в тоте
лѣто · всеслав ъ · сѣ дерать по
ча ъ · в тажевремена бы
[illegible] знамени ѣ на за
дѣ ѕвѣ ѕда пре вели ся · лучѣ
и мущи ася кровавѣ · вьсхо
дящисьсу ера · по заждѣ со
лнцемь · и бы за ѕ · дни
сете проявлающи не на до
бро · посемте · быша су соби
цѣ многы и нашествии пога

ныхъ на русьскую землю сибо
жѣ бѫдѫщисы кровава· прольѧ
лающи кровь пролить ѥ· в тѣ вре
мена бы дѣтищь вѣ ерме
но· вьсѣ томле· сего ме дѣти
ща въ полонь сошаръ бѣлоѵѣ
вне во дѣ· ѥго ме по зоровахѫ мь
ндо вечера· и пасы вьвѣргоша
на водѫ· бѣше бо маниць ѥго си
уе срамни но удѣве· ано гонь
лъ ѣ ка зати· срама ради· пре
сѧ мте времене мь слнце прѣте
нися· не бы свѣтло но лисы мць
бы· ѥго ме не вѣ гласни глютъ·
снѣ дае мусущю· семе бы баю
тъ си на знамений не на добро
мы бо по сему разумѣ хѡ· ѧсо
ме древе ле при ант и ѡсѣ· вьѥ
рлмѣ· ключи сѧвне за пу· по все
му тра дѫ· за· м· дни и вла ти
сѧ на вьзѫсѣ· на сонихъ рищю
щимъ· вь ѡ рукы· златы на ѡ
дѣ тѧ нмущи· и по лисы ѡ бо гавь
лающе· по рукыю дѣ ятащю
сѧ· семе вла ше на хо тение ке
ант и ѡ хово наше ст вие ра
ти на ермъ· по семе при не
ронь црѣ в том ме ерлмѣ· въ
си на зѣ да· вь ѡ бразь ѧсо пи
ны и на дъ городомъ· семе
прогавлаше на хо тепи ерати
ѡ римлянъ· и пасы сиуе· бы
при оустиѥ црѣ· зѣ да вь

си на запад· испущающи лу
чаюте просы ваду блистални
цю· ибы сиающи за· к· дни и
по семе бы зѣ да мъ те че
ние· свечера ооуприта· ѧсо
лиѥ тивсимъ ѧсо парають
зѣ да бы· и пасы слнце беслу
чьсяюше· семе прогавлаше
ерлмолы· не дузи вѣсомъ
оумр твие баше· пасыте
прима врисницри бы семена
дѣ тищеро ди· без ѡ чьюбе
зъ рую· вьреслабѣ ему ры
бьи хвостъ приросль· ипе
сародисашестоногъ· въл
фрикиите· в· дѣ тищаро
дистася· едина ѡ· д· нога·
а другиѧ ѡ двою· главу· посе
мме бы присоестантинѣ
исоноборци· сталеѡ нова·
тече ние зѣ да бно ебы· на
нбсѣ· ѡ тергахоубосадна
землю ѧсо видящимъ мѣ
тисонуиню· тогдате вьзѫ
вьзлиѧсаповелису· всурли
ме бы трусѣвели· земль
расѣ дшисатриипоприць·
изинде· диконъ землюѧ
+ влющимъ гламъ· глщи про
повѣ дающи· наптьѥ ѧзы
ка· ютенбы· наидошлбогра
цинина палемь сѣсую землю
знамень ма бовьнѣбеи ливьзѣ
да

+ мысса +

или въ сѣнѣхъ или птицами · или ѡ
тѣромъ умѣ · неблгобывлесть
ноз знамениѧ вѣщица на злобывa
ютъ · или проѧвление сратий · и
ли гладу · или на смрть проѧвь
лѧетъ · с

Въ лѣ · ѕ · ф · ѳѧ · Ростисла
ву сѣдящю въ тмутороканѣ ·
и ѡслюшид.ль вѣгасеть · ивы
ныстранахъ · сего ѡубивъ
месагрѣци · послашаслестью
ісѡпана · ѡ немѹ же пришедшю
ісь ростиславѹ · нѹ ѹтрѣвшю
сѧ емѹ · ивѣташепростисла
въ · единоюте плющуростис
славѹ сдружиною своею · ре
ісѡтопанъ · ісмате · дощюна
тапити · ѡномѹтереисшѹ
пии · ѡнѣменспивъ · полови
нуучаши · а половинуи дасть
існазюпити · дотисну вѣса
пальцемь вуашю · бѣ конѣ въ
подъногъ тѣмь · растворени
ссмрть нѣе · и дѣсть исназю
буреісъ смрть до ѡсми днии
ѡномѹ тенспившю · ісѡтопа
нъ же пришедъ ісарсунюпѣ
дашесовсии днь оумретьро
стиславъ · ис ѡтепы · сего
ісѡтопана · побишлисамение
мь · людьекорсуньстии · бѣ
ѣростиславъ · мутьдобръ
нарать · въ ѕрастомтелѣпъ ·
и сраценъ лицемь · мл̃тъ ѹбо
гимъ · оумретемцафеврала
вътретии днь · и тѣсополотенъ
бывъцрквистыѧ ѳца

Въ лѣ · ѕ · ф · ое · Ѕ ратиѧ
всеславъ · сынъ брачъ славль · поло
тьскии · и ѕ ѧ новъ городъ · яро
славличитѣтрие · и ѕ ѧславъ ·
стославъ · всеволодъ · совоску
пившевоѹ · идошанавсеслава
ѕ нѣмъ сущивеличѣ · и придоша
ісь нѣмъ насѣку · и нѣнанѣ ѕ ѧтво
ришасѧ · въграде сѣ ѳебратьи
въ ѕ ѧшанѣ несісъ · ісь сѣ ѳошамѹ
милменьи идѣтии ѕ ѧшанащи
ты и поидошаісь немиѕѣ · и всес
славъ поиде противѹ · и совоску
пившесѧ ѡ боинанемиѕѣ · мцѧ
марта · вь · г · днь и бѧшесѣтъ
велисъ · и поидошапротивѹ ѡ
боибысѣ ѵа ѕ ѧла · падошамноѕѣ
и ѡ долѣ и ѕ ѧславъ · стославъ ·
всеволодъ · а всеславъ бѣ ѧ ·
посеммтемцанюна · вь · і · днь
и ѕ ѧславъ (стославъ) и всеволодъ · у ело
вашесертъ утныи · ісь всесла
вѹ · рекшепридиснама · ане
створимти ѕ ѧла · ѡ нтенадѣѧ
сѧцѣловании ісрта · переѣха
вододьи уресъ днѣпръ · и ѕ ѧ
славуже вшедшеръ · пребѹщю
и тѣсотиша всеславанарши ·
оусмолендьска · преступиише

ісрⷭ҇ъ и҃зславѣте·приведе всѣ
славаѕыєвѣ·и҃вѣсадишайвпо
рѹбѣ·сѣдѣ҇нмисп҃ѣкома:· с
бл҃ѣ ѯ· ф· оф· Придошан
ноплеменьници·нарусскую зе
млю·половцимногѣ·и҃зславѣ
ме истославѣ·и҃всеволодѣ·и
зпидошапротивунмъ·налѣто
небышинощи·попдошапроти
шусобѣ·грѣхърадинашихъ·по
пустиѣ҇ъ нанышпоганыѣ·ипо
бѣгошаполовци·наводитьбъ
погнѣвуѹсвоемуиноплемень
ниисиназемлю·итакосѣсруше
нымъпмъ·вьспоманутьсям
ісхѹ·оусобнаатерать·быва
епаѽсвлтенииадиавола·бъ
бонехощетьзлавьулвцѣхъ·
поблага·адьшеолъраду етьса
злому оубинствѹ·ісровопроли
тью·вьздвигашесвары·зави
стиюбратоненавидѣниисле
веты·земляпесогрѣшивши
исторѣплюбо·тоисазнитьбъ
смртьюилиглдомъ·илинаве
денiемьпоганыхъ·плиередо
мъилигусѣницею·илиинѣми
казньми·ащелипокаявшесяа
будемь·внемтеныбъ·вѣлитъ
бытiи·глтьбонамъпрiемъ
ѽбратитесяисомнѣ·всимъ
срцмьвашимъ·постомъ·ипла
чемь·далщесиуетворимъ·
всихъгрѣхъпрощенибудемь
номыназлоѣвъзвращаемь
самисвинымъвсалѣгрѣховь
немь·присповлающесяи҃па
исопребывасемь·тѣмтеиррiсо
мънамъглтьрazумѣхъ
рѣшакотестоiеси·ишiта
мелѣзнавыпатвоя·тогора
ѧпоудержашавасъдомь·
предѣлъсѣдиньѽдомахъ·
адругагопеѽдомахъ·и
сьшеипоразихъвызносемь·
иразличнымiсазньми·то
ипакопеѽбратитесяисо
мнѣ сегорадивиноградыѣ
вашисмысiе·вѣспивы
ядобрабывашистьрохъ
глтьгь·азлобъвашихъпе
могохъистерти·послахъ
навыразличнывыболезни·
исмрти·тамысы·ипасiсотѣ
ихъ·иказньсвою послахъ·
тоипакопеѽбратистеса
исомнѣ·норѣстемуштанмъ
са·доисолѣнепасытистеса
злобъвашiи·выбосусломи
стесаѽпутимоёго·глть
гь·соблазнитьсямногы
сегорасвидителъсiсорока
протиивыпыѣ·напрелюбо
дѣiца·ипаiслемущаѧтсян
менемьмоимъволiюи
налишлющаѧтмьзвы най

мниса инасильствующесйръ
тѣ·надовиций·плоуіслама юфа
исудъсриводоутокезджерь
гастесавъгрѣсѣхъвашихъ·
пооуіслонисте гаісоньімога
инесхранистеихъ·новрати
тесаісомѣ·новращюсаісь
вамъ глтьгь·наглъѡвертѹ
вамъхлабинѣбіыіа·ивъсвра
щюѡвасъгнѣвъсвой·донде
мевсеѡблѹстьвамь·ине
могутьизнемощивимогра
дивашиниивъіноваіѡтама
стенама·словесавашагліще
суетнъработаіабѹ·тѣмите
оустыіутутьма·асрцевваше
далечеѡстоитьѡменеглть
гь·тогорадинхтепросимь·
инеобулучимъ·будутьборе
стьдапризоветьма·наглъне
послушаюваса·вглщетеме
нѣглиниисѡвращѣте·невь
схотѣшабоходиипоутемь
мамъ·дятогорадизатво
растьсанбо·ѡвоглиѡвѣ
рзастьсаградъ·вдомдша
мѣстѡпущііа·ѡволисланою·
плодъюузнаблаіа·иземь
люзносмьтома·нашихъра
грѣхъ·ащелисапоказемь·
ѡглобаджъсвоихъ·тоаісн
чадомъсвоимъ·подастьь
намъ·всяпрошенііа·ивдо
ждитьнамъдотьдьранъиипо
здень·инашолнатьсягулама
вашапшеницйиипролюютьса
точилавиньнаіа·имаслинына
іа·невъздамъвамъзалѣга·
штепошлапружиихрустове
нгусиницасиламоювелисаш
юпослахъилвы·глтьгьвсе
держитель·исислышаще вь
стагнемсяѡзла надобровь
зищетесудаизбавитеѡбі
димаго·напоскаанніеприде
мь·невъздающезлазазлои
нислевѣтьізаслевѣтѹ·молю
боюприлѣпимсягѣбгъ
вашемь·постомъпрыданіе
мьслезамиѡмытающесяа·
прегрѣшенііа·нбсловомъна
рѣчающесаісртьаніи·апогл
ьсіятивуще·себонепога
ьсіятивемь·ащебьсраще
мавѣрующе·ащебоштевусра
щетьчернорисца·товьзвра
щаѣтьса·ілисерднець·или
свинью·тонепоганьскиилиі
естьсе·себоподьяволюна
бѹчениюсобьсиюрѣрмать
друзиипмеістханию·вѣрѹ
естьтебывастьназрабьь
етоловѣ·носимидьяволъ
льстить·идругьіминравьь
всаісимильствьми·превва
блаѣтьныѡбатрубамисько

мрадъ и гусльми · прусальїами ви
дим · бо нигрица оуполочени · плю
дими моу ствомани хъ · такоу пи
хати на оуму тъ другъ друга · пс
зоры дѣющее ѡ бѣсаз амышлего
дѣла · ацрі вистоати · егда ме
бываёть годъ мл твы · малонхъ
ѡбрѣтаетъ славьцрі ви · да сего
ради саз ни приемлемь ѡ ка вса
ісыи нахожении ератныхъ по
бтыю повелению · приемлемь
саз ны грѣхъ ради нашихъ · ими
тенапредрематее во зра
тимса ·:· ⊂

Й зславуме совсеволодомъ · ісыё
оу прише дша стославу черни
гову · ілюдьеісы свьстии при
бѣгоша ісы ёоу · кстворивше
вѣ ченаторговищи пирѣшапо
славшеса ісосназ ю се половци
ро соуланса по земли · давдай
снамеѡрутьїанісонй · кеще
бъемьсасними · изаславъмесе
гоне послуша · инаначашалюдьё
говорити на вевводу · наісосна
уъ · ипрошасѣ чавьнагору · и
придошана дворъ ісосна уысовъ
нее ѡбрѣтоша · оуго дворa · сташа
брауьславла · прѣшапоидемь
высадимьдрутинуиспогреба ·
ираз дѣлпшасланадвоё · ипо
ловинанхъ идесьпогребу · апо
ловинлидепомостїу · спимеи
дошанасначатьдворъ · изаславу
сѣдящюнасенѣхъ · сарумп
ноюсвоею · инаначашапрѣтисл
сьсназемь · стоящедолѣ · аісь
наз ю из ѡ ісонца з рящю надру
гинѣстоящиоусназа рѣту
ісы чюдинебра · изаславуви
дишиснамелюдьёвьзвы
ли · послатъблюдутьвсе
слава · исемуглщюидрумй
гамаполовинилюдиприде
ѡ погреба · ѡ творивше по
гребъ · ирѣшадрутиісназю
сезлоестьпослаісовсесла
оу · атьпризавшеісоѡ ісонь
чюипроньзнутиниме чемь
инепослушасегосназ ъ · люё
теіслаіскушаидошаіспору
бусесславлю · изаславтесе
видивъ · совсеволодомь · по
бѣгостасдвора · людьётеве
выѣ ісоша всеславаіспору
ба · въ · ёі · днь · сентабря · и
поставишаисредѣ двора
існама · идворъісначьраз ъ
грабиша · бещисленоемно
жьство златаисребра · ніску
нами и ісарою · изаславтеѣ
бѣ тавлаху ы посемтеполо
вцемьюющимъ · по земли
рустѣй ластославу тесущю
вчерниговѣ · аполовцемьво
щимъ ѡ ісолочернигова

стославъ тесобравъ дружинꙋ
мнѣ соликосилъ · пꙋ ыдемо на
ѳсосновьсіꙋ · поꙋстѣшаполовци
падꙋщавъ на · ипристроиша ворои
тивꙋ · ивидивъ стославъ мно
ство ихъ · предрꙋжинѣ своеи
потаѧгнемь · оутекамъ нѣ
лзѣ · ѳкамосадѣтии · ноудари
шавъ сонѣ · но до лѣ стославъ
вдтрѣхъ тысѧщь · а половѣ
цъ · вї · тысѧщь · ипаконзѣи
прꙋзи ипотоша въсмъ вї ·
ѳсна зѧ ихъ руками ваша · въ
· а · дньноиї бра · нивъ зрати
ся спокѣдоювградъсвои ·
черниговъ · стославъ · всесла
вѣсѣ девысвѣт · сете
бѣ въвысрѣдноꙋ силꙋ поиете
изсла цѣловавъ ісрѣ · нїи
тѣмже · наведебѣ погань ыи
сегометвѣнзѣвавысрѣдꙋть
ныи · вадньбоивъ давнемнѣ
всеславъ нивъ зодхнувъре
ѡ ісрѣ ꙋтнꙋю поиметесто
бѣ вѣровадъ · ꙋ бавима ѡ
ровасего · бѣ мепоісаза ·
силꙋ ісрѣ · пꙋю напоказа
ниѳземлирустѣи · дане
преступаютъ ѵтнаго ісрѣа
ѵтпал · цѣловавше ѥго · аще
листопрестꙋпитъ топсдѣ
приимꙋтысазнь · инапреи
дꙋщемꙋвѣꙋ ѣ казнь бѣꙋнꙋ
ю · поиметевелисаестъ сплаісрѣ
наи · ісрѣмъ бопобѣтеникы ва
ютъ силы бѣсовы сысвѣ · ісрѣмъ
богъ исказемь пособитъ въбране
хъ · ісрѣмъ ѡ храненивѣрнииче
ловѣцꙋ · побѣтаютъ супоста
ты противныи · ісрѣмъ бовъ
сісорѣ избавлаетъ · ѡ напасти
призывающимъ ѥго свѣтою ·
нии томесадѣсибоитьсато
исоісрѣа · ащебобываетъ ѡ бѣ
совъмѣ ѵтанїѥ · знаменаи
шелицеісрѣмъ · прогоними
бываютъ · всеславтесѣдень
исысвѣт мць · з ·

Б лѣт ·ѯ· ·ф· оз · Пондеи
зславъ сболеславомъ · наи
сеслава · всевъ слд. тепондепро
тивꙋ · ипридесѣ ѣлугородꙋ
всеславъ · бышюпощи · оута
нсмисіанъ · бѣманзбѣлаго
родаисъполотьскꙋ · засутрате
видивъшелюдьѥ · бѣмавша
исказа · нивъ зратишасмісы
свꙋ · истворишавѣче · по
слашасмісьстославꙋ · письмсе
вѡ ꙋтяще · мыте зло створи
лиесмы · исказасвоегопротна
вше асевседетъпаны землю
лядьскꙋю · апондетевъкра
ѡца своѥго · ащелинехоще
та тонамъневола · замегшн
городъскоиступипивъгрѣци

сѣдю землю. прѣнмъ сто славъ
вѣ послевѣ ісѣ ~~столнѣй~~. брату
своемоу. длаще попдетъ навы
слахы погубитъ вшасъ. тов҃ѣ про
тивуемурать ю. недавнѣ
погубитиграда ѡщасвоего
ащелихощемъземиромъ. то
вмалѣ придеѣъ друтинѣ. поу
тѣшистаісыаны. стослављте
повсеволодъ посласта ісынъ
славуглще. всеславъ тибѣта
лъ. аневодилахов҃ъ ісыѣву.
противнаготинѣ тутъ. аще
лихощешигнѣ комъпти. про
губитиграда. тов҃ѣ сиа ісонамъ
малвѡтна стола. тослыша
въизславъ ѡставилахы. и
деѣболеславомъ малолахо
въпоемь. посламетредъсо
бою снасвоегомьсти слава.
ісыѣву. ипришедъмьстисла
вънсьѣ чеісыаны. ипребахѹ
выѣ ісливѣсеслава. упсломь
о. чади. адругыиансьслѣпи
ша. другыабезвиныпогу
бивъненспыталъ. изславу
тендруюісьгра. пизнидоша
людьѣ противъуспоіслономь
ипрнѣшаісна съсвоіксіанѣ
нѣ денъславъ настолѣ сво
емь. мцамаіавь. в҃. дн҃ь. пра
спущалахыпаполсормъ. ипъ
бивадулахы ѡтаи възвратн
тисаболеславъ. въземлюсвою
изславѣ тевъзгнаторгънаго
рѹ. ипрогнавсеславансполоть
сіса. ипосадиснасвоегомьсти
слава. въполотьсіѣ. имевъ
скорѣоумретѹ. ипосадивше
голѣ сто братаегостополіса
авсеславутебѣмавшю.

Бл҃ѣ. ф. оп. Родиса
оувсеславасънъ. ипарексоша
именемъростиславъ.

Того л҃ѣ залотенабыцрісвы
стголмихаила. вманастырѣ
въсеволоти. навыдобычи.

Б л҃ѣ. ф. оѣ. в осваша
половци. оурастовца. ноуче
тина.

Того. л҃ѣ выгнавсеславъсто
полісаисполотасіса.

Того л҃ѣ. побѣдиарополіса.
всеславаоуголотичьсіса.

Бтатеврема. придеполъ
хвъ. прельщенъбѣсомъ.
пришедъбоісывуглше
навилимиса. ссть. е. бъ. глще
снуеповѣдаилюдемъ. ихо
напать л҃ѣ дн҃ѣ. прупотещи
въспать. аземмамъпере
ступатинайнамѣста.
ихосстатиградѣ уісонземли
нарусіесонземли. арусіесон
нагрѣ уісонѣ. ипроуимъзе
мламъизмѣнитиса. его

невегласи послушахуть.
аѣрнии насмѣха хуса глю
щесмуемлубѣсътобоюигра
ть напагубутобѣ. кетеи
бѣиему вьсѣдиную помощьбы
безвѣстий. бѣбопоисше и
наловьводатьи. посемлте
насмиѣающисѧ врину шаи
впропасть смртьнукнасу
упашепглати. ишосесісаке
мьѣсобьсісемасущенїе
ндѣпство бывшибосдпно
юсудостивьростошьстѣ
пѡбласти. пвьстаста.
дваволъхва ѡтрославь
лаглюща. ишосовѣсвѣщто
ѡбильсдержить ипоидо
стаповолѣ. исдѣпридоу
упвпогостъ. тутенаучащи
сталуъшинатеныглща
шіосптпподержать а
спимедъ. асипрыбы. аси
псіскорїй плрвостахуспи
масестрысвоїй. пматери
нтенысвоїй. ѡматебѣ
мьутѣ прорѣзавшезапле
чемь выпимастальбе
литолюбарыбы. плпѣсве
рицюноубѣдашаи дамно
гыменыпльѣпиканцзи
машасобѣ. ппрандостя
лабѣлсѡ чере пѣѡнею
людїипиѣхъ. т. .

потомвремя прислюпсѧпри
тиѡстославадлькемлю
щю шневпсѣувышатиню. п
повѣдашаемѹ бѣлсѡ зерь
ци. шисодвасудесписа и
збиламногымены. повы
лѣзѣ ипешьсясѧ. ипришла
естьѣсѣмо. шиьтенспыта
атьуьмѣстасмердда. поуѣ
дѣвда. шисвоегоемуиска.
пославьтеканимь. пте҃ѡсо
лоѣюсуть. прѣкмъвыдапте.
волѣхватасѣмо. шисомерда
естьамоегоіскаѧ ѡпитесѣ
гтоеслушаша. шиьтепдвѣ
мь. бѣзъѡрутьи. прѣемуѡ
трсучего. неходибѣзъѡбуть
и. ѡсоромапьта ѡнамете по
велѣзапиѡрутьѣѡтрысомь
лемсти. в. ѡтрыслепиль. ипо
ндѣпнимьысьлѣсу. ѡнипѣсста
шасполупвшесьпростиву тие
бипередѹщюстопорусмь. вы
ступишла. ѡниждъ. трисмуки
ипрпдошашьшиевй. рекущеѣ
му впдандѣшинасмрпьпе
ходи. ѡномуте повелѣ бити
ти. исапроиптепонде. ѡпи
тесѹшьсьнана. ѣдинъигрѣ
шкшнатопоромъ. шиьтеѡ
боростатопоромьиоудариты
льсемь. иповелѣ ѡтрысомъ
сѣщпи. ѡнитебѣмашавлѣ

съ оубишаметуѭ попаманева· мнѣ
тѣвше дѣвторѣдъ· исѣкло ѡ҃зерь
уемьнрѣнмъ· ащенемете· во
лъхвусею· имендуѭ ва съ҃галѣ
ѣ҃ло ѡ҃зерьцнтеше дшепшаи
нприведошатьснемуѭ· прѣнма·
утора дипогубистетолнисо
улвісъ ѡ҃нимаѳреісшима· и҃
исосидертатьгобинуѭ· дааще
нетрѣбивѣ· нѣ҃ѣвѣвсихъ· и
будетьѡ҃бильѣ· ащелихоще
шитопредѣтобоювьіемлевѣ
тнто· илирыбуѭ илинко· тамъмерѣ
поистинѣлтете· створилъбо
естьбъулвіка ѡ҃земля· пѣ
ставленъ ісостьмй· имлами
ѡ҃кровій· нинѣвнемьнинутоте
инеѣстанинутоте· токмобъ
единъвѣсть ѡ҃натереісоста·
вѣ҃ дваѵѣдаевѣ· какоестьство
ренъулвіѣсъ ѡ҃нъмѣ҃ісаісо· ѡна
тереісоста· мывсабъвмовь
лиций ивьспотивса· ѡтердса
вѣхтемь исвѣртеснбсинаже
млюпраспрѣсясотона· сбемь
исому внемьстворитиулвіса
истворидѣтивалъ улвіка абъ
дшювонь влоти· тѣлмтеаще
оумретьулвіѣсъвземлюидетъ·
дашлісьбу· ремепмаиань по
истинѣпрельстилъ естъ
васъдьяволъ· исоторомуѭ
бувѣруста· ѡнатереісоста
антихростуѭ· ѡнтерѣнма
тогдѣ есть· ѡнатереісоста
сѣ дитвьябезднѣ· прѣнма
ѣнь тоисинестьбъсѣдавь
безднѣ тоестьбѣсъ абъѣ
стьсѣдананьбсѣхъ инапре
столѣ славнмъ ѡ҃англъ· нтѣ
предъстоятьемуѭ· состра
хомъ· немогущенаньзрѣ
тнасинбо ѡ҃англъсвѣртѣ
нъбы еготевыглетеантн
хръста· гавелнуанне его·
исвѣртенъбы спѣсинестьь
безднѣ· ткомевыглета·
тдаегдапридетьснбсѣи
сегоемьантихръста свѧ
тетьоузами· инпосадитъ
во ѡ҃гнивѣ унемь· сослуга
мнѣго· нитешнему вѣру
ешь· авамателѣмуѭса
пріяти ѡ҃мене· апосмрти
тамо· ѡнѣматереісши
ма· намабѣ҃ниповѣдаютъ·
немотешинамастворитн
нинутоте· ѡпъѣрѣнма·
лтютьвамабѣ҃ниваши· ѡ
натереісоста· намапрѣста
тнпредъстославомъ· аты
намъѣлемотешистворити
нинутоже· тнмьтеповелѣ
битиѭ· инотторъгати·
брадѣю· симатебитьима
нбрадѣпоторганѣ· просісѣ

помъ рѣшлашань утопамъ
бгъ молашать ѡнѣ матерѣсь
шима стаѣнилмъ пре дъстосла
вомъ ѥповелѣшань властити ни
марублавъоуста приваза
писаву пругамъ ѥпустиши
напре дъсобоюлодьа асамъ
понихъ нде несташамоусть
ишесісъмы прѣнмайшань што
вамъ молвашь бгъ ваши
ѡнаматереѥстаа спѣсенамъ
бгъ молвашь небысѣнамама
тивымъ ѡ тебе прѣсѣнма
йнѣтовамъ правомолвашь
бгъ ваши ѡнаматереѥстаа
щенасъпустишимногоѣ
добравудетьа щенасъпогу
бишимногупечальприимеши
нхло ѡнъматерѣшма ащевась
ѡпущюто зломибудетьа ѡба
ащеливасъмьзламибуде
тьа ѡба ащеливасъпогублю
тозламибудетьа ѡбанрѣшь
испов зѣнісома цѣсомувасъ
родинъоувлень ѡ сею ѡни
мертѣшамѣ мѣти адругому
сестра имамуродиуь ѡнъ
терѣшмъ маститесвонъ
ѡнимѣпоимшеѥйзбишан
ѥповѣскшашнадрѣвѣ ѡмѣ
стыѣ прѣмшаѡба поправдѣ
имевимепдущодомовь въ
другюпощь медѣдьвлѣ
зъугры зѣѥ исѣдѣсудесни
ісу ѥпаісопогубиустапаоучени
емь дьѥволимь инѣмьвѣду
щанѣдающа асвоеѥпагубы
невѣдуща ащебыставѣда
латонебыпришланамъ стосе
идѣмеѥтомабыти ащелиѥ
табыста топоутогатаѥсоне
вумретинама ащомумысля
щюубитиѥ носесестьѣсовь
сісобоучениѥ бѣсибоневѣда
ютьмысливлѣсыѥ новлатаю
тьа помыслъѣвьулѣіса атаины
невѣдуща бъмесдинъвѣ
стьапомышлениѥулѣщьсіса
бѣсибоневѣдаютьаничеготе
сутьбонемащнихудн ѣго
ромь ѥсосесіскатемьѡвъго
рѣхъ ѥшмравеньйхъ всѣбо
времянавѣлѣта приселю
ѵюсмѣісоемуновгородьцю
прптивѵюдь ѥпрпдеісудесь
нісухотяѣольдвованиѥѡ
него ѡнъмтепаѡбычаюсвоѥ
мѵ плуапрѣзыватиѣбѣсы въ
храминусвоѥ новгородчю
тесѣдящюнапорозѣтоѥ хра
миныѣвстороне ісудесниісъ
лемаше ѡцѣпъ ншнбенмъ
бѣсъ ісудесниісъ тевьставъ
реченовгородчю бгъ нашипе
смѣютьднѣутонмашинасобѣ
ѥтомебоятьсяа ѡнъмтепома

ну искрѣ на собѣ. нѣ отъ ше дѣло
вѣсѣ исромѣ храмины той ѡнъ
тебѣ на ваѥ новапризываѥ пѣ
сы вѣ сѣ сѣ тебе утавшемъ по
вѣдаша у тора дѣ пришелъ есть
посемъ тебѣ на ваѥ проситиѥго. у то
ра дѣ небоѥ тася ѥго. ѥго тебѣ носи
мъ на сѣ вѣ искрѣ ѡнъ отерѣ. то
есть знамениѥ небѣ наго ба. ѥго тебе
наши ѣзи гоѥтася. ѡнъ отерѣ
бѣ и наши тиву ть. вдѣ безд на хъ.
суть ме ѡбразомъ черни. и ври
латихвостъ имущий. васходя
тъ тебѣ по дѣ небо слушаю ще ва
шихъ вѣ. ащеѥ сѣ умрет ѣ ѡва
шихъ люди ѥ то возносимъ сѣ
небѣ. ащели ѡ наших ъ умира
ет ъ. то носимъ ѥ сть ѥ с нашимъ
бмъ вдѣ безд ну. тако тегрѣшни
цѣ вѣ дѣ суть. тдущему ісвѣ
ѵныѥ. апра вѣ дницѣ ваѥ небѣ семь
црѣвнии ѣвъ милщи вѣ двораю
тася съ англы сицати ѥ сть
бѣ совѣсиласпла илѣ по так
немощь. тѣмъ тебѣ прельща
ютъ ѣвъ сѣ ѥ ѵлавѣсы ѣ вѣлащимъ глати
видѣный. шѣлающе самъ.
несовѣршеною вѣрою. шѣлаю
щесамъ сѣ. инѣмъ ѣвѣ вѣ суть
иптако воль ѵхвуютъ на оуче
ни ѣмъ ѣ дѣ ѥ ѵолимъ пан вѣ ме
тенами ѣ сѣ совѣсѣ ѥ ѵоль
хвованнии ѣ ѥ ѵы ваютъ. и ѥ исонѣ

+ вашиѣзи на вѣсѣ суть

бобѣ съ тенупрелести. тенаме
мута. тако вы ипродъ много
воль ѵхвуѥть. тены ѵародѣи
ствомъ. нѣ отравою. инѣми
бѣ сов ѣсѣ сы ми исозными. ноп
мути прельщени ѣ ваютъ ѣ ѡ
бѣ сова ѣне вѣрнии тако ѥ ѣвъ
перы ипродъ. припалѣ дѣ бо
бы. симонъ воль ѵхвъ птенъ
лѣшествомъ твораше. по
велѣ псомъ ѵлѣ ѥ ы гати пса
мъ прем ѣнѣшѣтьсѧ. ѡ вос та
рѣ ѡ ва молодъ ѡ вѣлинного
прем ѣнѣше вѣ ного ѡбразъ
вмертвыи сиу ѥ творѣшеть
ана нии завѣрии воль ѵше ѣнь ѣ
мъ ѵюдѣ ѥ творѣшеть про
тивумонсѣ ѣвѣ ноису нопь
творѣшеть мьутанѣ ѥ мь ѣ
совѣсѣ ѥ мъ тако иповодаль
ходитиинамѣ ѵутанѣ тво
р ѣше бѣсомъ ѣлѣстимъ
напагубѵ собѣ. ииѣмъ сице
бы воль ѵхвъ вѣ ѥ сталъ приглѣ
бѣ. вновѣ городѣ. глше тебо
людемъ. ипворѣше тебо
бѣ ѣмъ. имногы прелѣсти
малоне вѣсь городъ. глше ево
тако всевѣдаю. ху лавѣ ѵру
искрѣ тѣмь ѣ сѵю. глше тебо
тако придуть по воль ѵхову
пре дѣвсими. небы матѣть
вгородѣ иосиша ему вѣ ѵру

+ новъ ѣ ипорѣ не возмогоста

ихотаѣ дитиепаепъте
вземысрть· пѡболисъсавы
старекъ· итехощетьвѣру и
тиволѣхвў· даазаньидетъ· аще
ливѣруетыистокрту· дапдеть
ираздѣлишасанадвое· князь
боглѣбъздрутиначѣготлашлоў
еппа· люди вѣсипдошазавол
ха· нбыматетьвелиісъвель
ми· глѣбътевозматопоръпо
дъсисутъ· ипридеисвоѣхвў
прѣемўтовесили· утосутрѣдо
щетьбыти· утолидовеуера·
ѡнътерѣвсевѣдаю· прѣглѣ
бъ· товѣсили· утоходещетьдиь
быти· ѡнътерѣ уидесавс
лисьтворю· глѣбътевыма
топоръпростии· ипадемртвъ
плюдиѣ раздпдошасѧ· ѡнъте
пегибетѣломъ· пдшеи преда
вомдыаволу·

В лѣ· ф· п· Принесъшл
стаи стрыцѧ борисаглѣба·
сѣвосупившесѧ ярославли
униплъславль· стъславъвсе
володъ· митрополитъ мебѣ
тогдагеѡргии· єпп̃ъ̃ пер̃е
яславьскыи· михаилъюрьѣ
вскыи· федосиитенгуме
нъпечерьскыи· софронииите
стгомихаилангуменъ· геры
манъстгоспсангуменъ· ииии
колангуменьпереѧславль
скии· ипрочии· игуменивсиство
рившепразнникъсвѣтелъипре
ломишаѧвновуюрак̃у· чрісвьюте
злѣплазславъ· ѧтестоитьи
ивиѣ· вземшекопереѣсборисѣ
вдеревѣмниракѣ· ипзаславъисто
славъивсеволодъ· вземшенаплє
чисвоѧ· ипонесошаи· предъидў
шимъчерноризцемъ· свѣщаде
ржащевруках̃ъ· ипонихъдъшисв
ниисиандклъ· ипосемьпрозвуте
ри· ипонихъєпп̃ісимтреполито
мъ· ипонихъ раісѣ несуще ндхутъ·
ипринесъшеиповиюурісвь· ѡ
ѣвръзошараісуиеполнисѧ· урісви
благоуханиѧбонѣблты видя
вшесепрославишабѣ· имитропо
литабоумасѧѡбиде· бѧшебо
нетвердовѣрушисиими· ипадъ
ницьпросяпрощенииѧ· ицѣловѣ
вшемощнето· вложишаврасу
исамену· посемтевземшеглѣ
бавраѹѣ исамени· ивдстави
шаиназани· иемшезавута
везошаи· ѧкобышавьдвѣре
хъстяша· раісанепоидущи· и
повелѣшанародузвати ѓипо
милуи· иповезешанположиша
ѧ· мца· маи· вь· іс· исѡпѣвше
литургию· ѡѣдашабратьи
сивсяплакупь· исогатдосвои
рысвоими· ислюбовьювели
коюѡ· бѣботогда дертавыше·

городъ Чюдинъ. а Црковь Лазорь
и по семь раз(ъ) и до ша с(ъ) ва свои
ми.

В лѣ(т) ·ѳ·ф· па· и въздвиже
дьяволъ исторю въ братьи сей
ярославличихъ· и бывши распре
метиими· быста съ себе сто
слава съ всеволодомъ· на(ъ) за
слава· ни(ъ) иде(ъ) за славъ(ъ)сь
ис(ъ) ева· сто славле· по всеволо
дъ· вни до ставысь ев(ъ)· мца
марта въ· ісв· исѣ до стана сто
лѣ на бе рестовом(ъ)· пре сту
пиша за повѣ(д) до(ъ)ю сто
слав тебѣ начало выгнанию
братню· тела(ъ) болша(ъ) вла
сти· всеволодабо прельстии
гла· мисон(ъ) за слав(ъ)· въста(ъ) сть·
съ всеславом(ъ)· мыслана наю·
да аще его мевари(ъ)· имать
нас(ъ) прогнати· пта ков(ъ) зостри
всеволода· нан(ъ) за слава· и(ъ) за
слав тенде вла(ъ) ды сонмѣние
мьмногим(ъ)· исьменою· оупо
ваю(ъ) бать(ъ)ством(ъ) многымъ·
гла(ъ) ис(ъ) спмь нал(ъ) сувои· е
мегу(ъ) ша оуне голахове· поиса
(ъ) за ша ему путь· (ъ) себе· а(ъ) стосла
въ с(ъ) дев ысь ев(ъ)· прогнавъ·
брата сво его· пре ступивъ
(ъ) запов(ъ)ѣдь (ъ)ѳцю· пауеме
нѣ(ъ)тию· велис(ъ)бо ес(ъ) тьтр(ъ)ѣхъ
пре ступати (ъ) запов(ъ)ѣдь (ъ)ѳца
своего· нбо нсперва пре ступи
шасп ви дамов(ъ) на(ъ) земли·
спфову· по· у· лѣ(т)· (ъ)мьщени
е при шаѳба· (ъ)племен нбо
спфова суть с(ъ)врѣн· и мен(ъ) бы
шаханане ис(ъ) соплема· въспри
ша(ъ) свои требий· и свою зе
млю· и пакы пре ступи (ъ) за по
вѣдь ис(ъ) ва(ъ) (ъ)цасво его· и
при(ъ) моубиство· недоброе
есть пре ступати при дѣла
ю(ъ) маго·

Т огол(ъ)ѣ (ъ)сно ва на бы црковь
печерьскаи· сто славом(ъ)·
існа земь· сномь ярославли
мь· игуменом(ъ)· ѳе до сѣем(ъ)·
еп(ъ)пом(ъ) михаилом(ъ)· митро
политу ѳеѳргиеви тогда
сущю· въгр(ъ)ѣхъ· а(ъ) стосла
ву ысь ев(ъ)с(ъ)да(ъ)ю·

В лѣ(т) ·ѳ· ·ф· пв· ѳ едосии
игуменъ печерьскыи· пре
ставися· сиса(ъ) мемь бо оусь
пение его· мало· ѳедосии
бо (ъ)бы ванимаше· прихода
(ъ)ю бо постьному времени·
в недѣлю маслену(ю)· в вечерь
бо по (ъ)бы ваю· целова въ·
братью· и по оуви в(ъ) дихъ·
ка(ъ) со провости постьно е вре
ма в(ъ) мал(ъ)тва(ъ) до(ъ)ш(ъ)ны
и(ъ) пяны хъ· и бло стисаѳ
помыслъ с(ъ) сѣверны хъ· и(ъ)

бѣсовьсіса гонастѣмныи· бѣси
бо ревствают ъ· чернорizцеме· похотѣниа· луса вавма
гающесмупомыслы· тѣмь
меврета емнебываютьимъ·
мтвы даприхождаща таково
выимысли· вьзбранатии
zнаменiемьiертвымь· глще
сице· гиiсехебенашь· поми
луйнасъаминъ· иссимъвь
zертанiесмѣти· wомно
гагобрашна· вьѣденьибомь
ноzѣнвзпитьибезмернѣ
вьzрастаютьпомыслилу
савни· помысломъмевь
zрастьшимъ· стварместь
сагрѣхъ· тѣмтерепротиви
сабѣсовьсісому дѣйствý·
ипромыраствунхъ· иблю
стисаwлѣности иwомно
гагосна· ибударубытинапѣ
пи· ецрiгвьное· инапреда
нiя wцьсiсага инапоучи
нiтаснимпаiа· паче темь
тивоустѣхъплмъ двдвь
подабастьчернорizцемь
симьпрогонити· бѣсовьсіса
еоумьiнiе· паче тевсего
имѣтилюбовьвсебе· iсмѣ
ншимъ· иссьстарѣшимъ·
посорешенпослушанiе
iсьстарѣшимьте иссь
мѣншимъ· любовьинаiсаzа
нiе· wбразъбываетсобою· вь
zертанiемьнедѣньсмь· и
хотенiемьсмиренымь· ита
iсонаiсаzывати· имѣньшаи
оутѣшиватиi· итаiсопро во
днипостъ· глшетьбосице та
iсобьдалъестьнамъ· сiю· м·
днiи· наwущенiедши· себо
естьдесатина wтѣла· дле
мабу· днiибоестьwгодадого
да· т· и· х· и· е· днiи· иwсихъ
днiидесатыидень· вьzдати
бу десатинуецеестьпостъ·
си четырѣдесадныи· вмате
днiwутишесадша· праzна
стьсатловьсiрiнегнѣвесе
лящесаwбѣ· постьносебо
времаwущастьоубосумъ
улвiсу· пощенiебопсперва·
прошбратенобы· адамуне
вiсусистиwдрева· единого
постибосамонсѣидниим·
спобобосапритатиzасомъ·
нагорѣсинанстѣи· иведѣ
въславубтiю· постомъса
мунлѧмтироди· постивь
шесаниневгиманѣгнѣва
бинапzбыша· постивса· да
нилъвидѣныи спободися
велiсаго· постивсаплыи
аiсынанбовzатъбы иапи
щюпородную· постившеса
трiесwпроци· вугасишаспу

ѡгнену ю · постимасѧ гь · днии
· м · намъ повелѣ за пость но время
ма · посто мъ ѹбо паисиеи ре ми
ша бѫ сѣ вышнее оученїе · по
стомъ · наказаша ѡц ѣи наши
лсь о сѫ тѣ плавлмирѣ · неи та
кыихъ по смрти · повелѣвше
тру дъ вѣлѣпсыѣ · нѣкъ дѣрь
маки ѣ · мисо ев ѣлѣпскиа на
ставлнии · не ѡбѣфлѣнии слава
и прочии ѡц ѣи · нхъ ѣ ммыто
ре ѣпуемъ братїе · сице повѣ
ѹкѣ въ братїю нцѣлова ѣсѧ
помѧнѣи ѣ тако ѕ ѣи дѣше и
ѕ маласты ра · во ѕ мамалъ
ѣ ѡвратѣ сѧ · нашедъ ѣ пеще
ру ѣ ѕ ѣ ѣ ѣ

мѣ двою брату и писолыигна
та вь провидѣ сего хощете
ѡ стар҃ѣшихъ дати е дроме
шихъ ѡ нихъ послушавъ
шего ѡ ступиваше маасіа
црсви · сдумавъше е послала
ша два брата · глще сице ·
его ради воличе бъ · и твоя
ѵ пи на имлтва · его ме тобѣ
любо того дарчи · федоски
терѣ нимъ · да аще ѡ мене
хощете гумена прити ·
тоа зъ створю вамъ · моне
посвоему · ку волению попо
бнїю строеныю · и нареки
мъ таисова прозбутера · бра
тьи не люб бы · глюще
ижане зд҃ѣ есть · постриг ъ
лъса · бѣ бо и таисовъ · приш е
лъ сь лѣтьца · сбратем ъ ·
своим ъ павломъ · и нача
ша братьи а просити стефа
деместь ѵ҃ниса · ѵщаго гра
оученика федосѣева · глю
ще ижесесѣсть на зва
ртал ъ по дару сего ѡтца
его · ко ѡ тебе послушлъ есть ·
сего ны и҃ вдай · рече е нимъ
федоси · сда зъ по бтнїю по
велению · нареклъ бѣ х҃ъва
таисова · се тевы сво е ювво
лею створити хощете · и по
слушав ѧ ихъ · и предасты и

мъ стефа да бу дет и мъ гуме
нъ · и бл҃гв ни стефана и рѣ е му ва до
се предаю ти манастыр ь бла
дне со пасъе мь его · и ѡ се устро
и хъ и вь лутбах ъ · то лер ти пре
дань ма стыр ь ска и · и ставша
не и зм҃ѣнанно творивъ са по зака
ну · по ви ну манастыра сѣ ѡ му
и по семь зе мше шбрать и · и не
сошай вѣ сѣ ѡ лью · и поломи шанна ѡ
ар҃ѣ ниш е стому дѣ и на ставшїю · и
болиу сущю вельми · приде к нему
ст҃ѣ славъ съ сномъ своим ъ гл҃ѣ
бом ъ · пс҃ѣ дащи манма оу него ·
рѣ е му федоски · се ѡ хотю св҃ѣ
таго ѡ се предати манасты
рь · на сблюдениѣ · сда будеть
ѵ то смятение вне мь · се по рѵ
ѵ аю стефану гумень ство · не
давай его въ ѡ бид ѵ · и писа зъ
ц҃ѣ лова въ ѣ го ко ѡ бѣщаса пе
щи са манастыре мь · ко ѡ дѣ ѡ
него · се мѵ҃ е дни при ше дшїю
и҃ немогающю федосѣеви · и
при зва стефана брать ю · и
нача им ъ гл҃ти нѣце · аще по мо
е мь ѡ шествии сѵ҃ѣта сего
аще буду · бу оугодилъ · и при
ялъ ма будеть бъ · то ломо
е мь ѡ шествии манастыра
сего ѵпеть строити и прибы
ватии е мь · то вѣ ѣ ть се таго
приялъ ма есть бъ · аще ли

помоёмъ мнѣ вотѣ ѡ сісудѣ вати
нач нетъ манастырь а чернори
зцы по требамъ манастыра
сісыми · тов҃ѣ дущебудете · ако
не оугодна къ бу дубу · всемоу ·
глщю пласа хусѧ братьа глще
ѡ чемоли зань га · вѣ мы бом .
ко бъ труда твоего · не презрѣ
кпр҃сѣдѣ шабратьа моупего
тумощь всю · на ставшюдпи
ѡ сѣмоу . вѣ вторую суботупопа
сцѣ · въ · а ча дни предасть
дшю вруцѣ бжиимцамашь
г · дпь · и пдни ставьаі · лѣ · и
плакашасапонемьбратьйа ·
бѣ ме федосиизаповѣдалъ бра
и полотнтисѧ · в пещерѣ · идѣ
ме поиса за трудьімногы · пре
ісъ сцевнощи похранитеѧ
ломоіе · ако мекстворша · ве
черубоприсп҃вшю · всѧбра
тьѧ мъ иземшеѧ тлосего · и поло
жишаны в пе/щерѣ проводивь
ше съ пѣми · и съ свѣщами чтѣ
но на хвалу гу нашему ісу ху
стефанутепредермащю
манастырь · и бѣлѧ но естадо
мтебѣ сово исупилъ федосии
таіси чернориизцы · аісисѧ
ѡ пилавруса и сопземли · сиіаху
ѡ вокоѕа хупостѣници · ѡ ви
нтенабдѣние · ѡ винимена
ісламание · ісоленьное · ѡ вии
на ощенно · чересъ дпь · и чере
съ дпь · ѡ винитестдаху
хлѣбъ сводою · и ни нителелье
варено · адруги ни люби ни пре
бывающе · мѣ ши ни по исора
ющесастарѣ шимъ · песмѣ
ющепредними глаті новісе
спо исорению мьи по слушали ни
ема · велисомъ · и таисотен
старѣ шии и пма хулюбовь
и сменшимъ · наса заіхуи · оу
тѣ шающеліснуа дѣвьзлю
блена · аще тсопорѧтьбратъ
вла дѣтьвыселюбосогрѣ
шенѣ ѡ оутѣ шахуи и спи
тема сосединостобрата · ра
зѣлахў · г · е · или · д · заве
лиісулюбовь · таісовлекбъ
шелюбовьвгратонтой · и
вьздерманиѣ велико · аще
братъ · стерѣ · вѣнъиднаше
изманастыра и всабра
тьи и ма хў ѡ томъ печа
лѧвелиісу · и посылаютъ
поиь приводахубратаісь
манастырю и шедшевси
послана хусангумену · и
оумолятьигумена · и при
има хувманастыръ · брата
сра достью · таунбок · бша
любовници нвьзѣ рѧтни
ци · ѡ ни хѣте · женамѣ ню ·
нѣ сѣлиісому тьчю дныхъ ·

первыи дѣмьянъ прозвуте
рь башепостьникісъ поьздре
рьмьникісъ їаісоразвѣсѣхлѣ
ванводы настиемоу досмрти
своем ащебоисполністо приме
сашедѣтищьболенъ ісаци
мълюбопедугомъ ождерь
жимъ приношахувмана
стыръ плисвѣршенъулвісѣ
ісацимълюбопедугомъ
прндоташевманастыръ
ісьблтномоуфеодосьевии ипо
велѣвашесемудьтанумо
литвоуторитинадъбо
лящимъ набьствораше
млтвоу имасломъстмъ
помазаше набьепсцѣлѣ
вахоу прнходящиіснемоу
единоюте емурazболѣ
вшюсѧ исконѣцьприити
летащюемувболести и
прндеіснемуанглъ вьсѡ
бразѣфеодосьевѣ дару
їемоуцртвопбноёzатроу
дыего по семьтепридефе
досии нсѣдошаоунего ѡ
номутенzнемогающю
вьzрѣвъманѓуменапреуе
не забывайпѓумене еже
мнесинаучесьѡбѣщалъ
праzумъ федосиивелиси
ныйсовидѣниевѣдн пре
уеемубратедѣмьяне
етенесмьѡбѣщалътоти
буди ѡньтесмѣтивъѡуи
ипредастьдавъвруцѣбии
ѓументебратьтпохорони
вшетѣлесего таісотендругы
ибратъименемъеремѣи
ѓменомнашеисрщнпесzемли
русьскои семударъданъѡба
проповѣдаше провидѣбудоу
щаѧпащеісготовидашевпо
мышленииѡблиуашевтан
нѣ инаисzашеблюстисѧѡ
дъшьола ащеісоторыибратъ
мыслашеzыитиzмана
стыра оузрашепришедъ
инему. ињблиуашемысль
его поутѣшашебрата на
щеісомуреуаше любодобро
любозло сбываше тьсастра
рцевословобѣтендругии
братъименемъматфѣи
тонбѣпрозорливъ единою
емустоящювьцрквипамѣ
стѣсвоемь ивьzведѣѡуи
своии ипозрѣпобратьи ите
стоятьпоющепоѡбѣнма
сторонама ивидѣѡбьходѧ
шабѣса вьѡбразѣлаѧа
илудѣ носаша вьприполѣ
цтвѣтоисъ етеглтьса
лѣлоиетъ ињбьходяподлѣ
братью вzимаяпzлопаць
бѣтоиетъ пѣтрташеваісого

ѓбра
ѕѣно

любо · аще прилпашеісь мў ўтъ
тоісъ поющихъ ѡ братьи · нтъ
мало стоявъ · праслабевъ оумо
мъ · вниуствориввъ іса сулюбо
исходашекъ христови · ише дъ
вісѣлью испаше · инев зврата
шесявъ христовъ до ѡ пѣтьіа ·
аще ливертепадругаго · ине
прилпашеіснему ўтъ тоісъ
стоиаше богсрѣпісовь пѣ нъи ·
дондете ѡ пѣхў · оутрению
ю · итогдапдше вісѣлью сво
ю исевидастарѣцьповѣда
братьисвоей · ипаісьіте сіи
старѣцьвидесе · поѡбычаю
басему · старую сему · ѡ стои
вшю оутренюю · братьи ѡ пѣ
вши зоутрѣнюю предъзора
ми · пдоша поісѣлъ самъ своимъ
сими старѣць исхоташек
съ христови идущюте ему сди
ною · нетъ депочиваіпо дъви
ломъ · бѣ боісѣлъ аегоподале
христови · ивидисе лісьі толпа
пондеѡврать · ивъзведеѡ
унсвоивидѣ · единого сѣда
щапасвиньи · адругыіатеіху
щаѡ колоёго · ирѣимьстарѣ
ць · іамоидете · иречебѣ съ
сѣда · насвиньи · помнхала
потолбоисвинча · старѣць
знаменасаісѣртьныма зна
менъсемъ · ипридевісѣлью
пбысвѣ · празумѣ старѣца
прѣісѣлѣнииеў ндивьспро
сиесть лимихаль висе лъи ·
прѣшаему таісовьісісочилъ
есть уресъ столпъ спозда
вѣтрѣнии · иповѣда старѣ
цьвидѣниесегумену ивсе
ибратьи · приемьбостарь
цьфедосиипреставилъсям
ибьістефанъ игумень · ипо
стефанииписомъ · исему ·
старцюнещесущю · единою
юемустоящюназавўтрѣ
нии · възведеѡ унсвоихо
тавидити · игуменамиісо
на · ивидѣ ѡ сластоящана
игумениимѣ стѣ · празумѣ
таісонебьсталъесть игуме
нъ · таісотеиамногавидѣ
ниіапровидашестарѣцьсь
ипочивьстаростидобрѣ
вманастырѣсемь · таісосе
бьі другыіучерноризець ·
именемьмайсаіскии · таісоещє
сущювмирьісомъ митьи ·
ибатусущюсмў · бѣ боісупе
чародомъторопчаниинъ ·
ипомьіслибьітиимиихо
мъ · празднаимѣниесво
стрѣбующимъ · ипомана
стьіремь · идеіс ьвелиісо
муантонию · впещерўмо
лашесемў · дабьіствори

лъчерьморкъцемь·ипринатъ
нантонии·нвозломинаньте
рты чернѣцысинѣ·инарече
имасмупсаисии·бѣбоима
емумирасісоѣчернь·сиимс
исаісиивьсприїатимтьсісре
писо ѡблѣчесавъвласани
цю·ипповелѣісупитисобѣ
ісо~елъ·кѡдертимѣшьісо
мьісо~елъ·ивоз~ьвлечениа
бласаницю·кѡсъшеѡісоло
етоісотасьіра·кзатвори
савпещертьбьєдиноиоули
ци·вьісѣльицѣмалѣ·ыісо
д· лаісотъ итумолаше
бабеспрестанидньинощь·
сослезами·бѣтщеденіе
ѣдпросісурабѡдина·ипате
кресъдньивоздвиѵтру
пьше·приношашетесмѵ
велиісиинантонии·ипода
вашеѡісоньцемьсмѵ·ыісо
савмѣстаѧшѣруіса·ипаісо
принимашепищю·итого
створилѣ~·насвѣтъне
выла~а·инареброхъле
та·носѣдмалоприима
шесна·нединою поѡбы
ваю·паставшюевечерю·
ипочаклнатиса·пою·
псалмы·ѡлидополунощі
ипаісотрудашетьса сѣда
шетемасѣдалѣсвосемь·
нединою тесемусѣдящюпоѡ
бываю·исвѣщюоугасившю
ивнезапѵсвѣтъвосиіа·ыісо
слнцевьпещерѣ·ыісо~раісо
мъвнимаїулвісу·ипопдоста
двѣоупошиснемупрелерась
на·ибліспасялицеимаїсо
ислнце·игласпаіснемѵпса
ісьѣ·вѣсесвѣангла·асеидє
ыістобѣхъ·сьанглы·ивъ
ставъисаісиивидѣтолпѵ
илицахъпачеслнца·недри
мъпосредѣихъ·ксьяхѵѡ
лицаєго·пачевсихъ·игласта
емуисаісьвстотихъ·падъ·
поіслонисасемѵ·ѡньмене
разумѣбѣсовьсісагодѣи
ствл·нипаматипрелертви
тиса·выступапоіслонися
аісыхѵ·бѣсовьсісому дѣ
ствѵ·бѣсиѣеліснуша·
прелсошанашьесноѵтенса
ісьѣ·ивьведошавьсѣльицѣ
ипосадишаи·иначашасади
тиса ѡісолоего·полнаісель
та·оулица·печерьсісаи·и
речеєдинъѡбѣсовъ·гле
мыихъ·возмитесопѣли
ибубныигуслі·поударя
ите·атьныісаісьєсьпла
шетъ·поударишавсопѣли
ивьтусливвбубпи·инача
шанмъирратн·поутомн

вшенѡ ставшаплемяасущи
ѡпдошапоругавшесясемоу
заоутратебывшисвѣтоу·ипрі
спѣвшювісушенюхлѣба·ипрі
деантонииісъісонцюпоѡбы
таю·нглабагиноѵеисаісьё·
инебыглаанипослушанийа·
имногатдыглаавьтоний·
инебыѡвѣта·нглаантонии
сеоутеиасопреставилъся
сесть·ипославмапастыръ
пофедосьйа·ипобратью·и
ѡісопашегдѣѣзаграмено
оустьё·ипришедшеназа·
шапмпащенмртваговвы
несьшеполотнишапредъпеще
рою·поузрѣшлаисотнвъёсть
преченгуменъфедосиипаісо
сенматьѡѣсовьсягодѣи
ства·ипополотнишапнаѡдрѣ
неслуташеѡісолоегоантонии
втомеврема·приключисяа·
нзаславупритинглаховь
инаулгнѣватисаизаславъ
лаантонийа·изовсеслава·и
приславъ·стъславъ·пощью
поантонииаісчерниговоу
антонииитепришедъісаѵе
рниговоу·новъзлюбиволъди
нугороу·инисопавъпещеру
итувселисса·иестьмапастыр
ьрастоѣцѣ·наболдинахъ
горахъ·идосихъдинийфедо

синтеоуѣда·иаісоантонии
шелъісъчерниговоу·ишедъ
сбратьсею·вдзаисаісьйа·и
приносесьсобѣвсѣлью·и
слуташеѡісолоего·ѣѣбо
раслабленътѣломъ·поу
момъ·иаконемощиемуѡ
братитисянадругуюстра
ну·ниньстатиницѣдн
ти·полемалаединопстра
нѣ·ипоудъсаполиваше мно
гатды·ичервьесьынахуся
подъѣдроу емоу·смоченнй
федосинтесамъсвонма
русамаѡмышаше·исътра
пашетьи·за·в·лѣтѣство
рисеѡісолоего·семебы·чю
дноипдивно·иаісозаѣлѣ
лѣемасии·ницхлѣбавысоу
синиводы·инѡісателаговра
шпанѡѡвощанинаызысом
прогла·номъмъиглоухъ
лета·за·в·лѣ·федосий
молашетьбазань·имо
литвуптворашетьнадни
мь·нощьидпь·дондетена
г·ёёё·лѣ·проглавъ·ислыша
инаногыиаѵавьставати·
аісымладенѣць·инаѵа
ходити·инебрѣташекь
црісвинний·ионутеюпри
влеуахутьсеоисьцрісвй·
итаісопомалунаоуѵпшай·

ипосемь наоуучисаннатра
пезницю ходити ипосатешь
писромѣбратьіа иполомаху
преднимь хлѣбъиневзима
шесто ѡлнывлоптитибудѧ
вруцѣсему федосиитере
поломіте хлѣбъпредни
мь инневьсладантевруцѣ
ему атьсамъчасть инебре
мезанедѣлюстій ипома
луѡгладаньса исушавше
хлѣба ипаісонаоуучисаѣсті
ипаісонзбавипфедосиѡ
исозникрьмавола пѡѡпрелѣ
стиписаісиитевьспритде
рьзловеніе навьздерта
ниестестолсо федосьюте
преставившюсѧ истефа
нувнегомѣстобывшю и
саісиитереуе сеоумепре
льстилъмасси дьмволе
сѣдащаѧ наединомьмѣстѣ
аоумепеимамъзатвори
тисавпещерѣ ноимамъ
тапобѣдити аходавма
настырѣ ѡвлеуесавъ
влсапицю инавласапи
цю свитувотолануина
чаоуродаствотвориті.
ипомагатиначаповаромь
иварипиначабратьюинача
заоутреююходѧ преме
всихъ истошеісрѣписои
недвитно ссдатеприспѣш
шезима ипразилютии ксь
тошаше вьпрабошпахъ вьуе
ревьнхъивьпротоптаныхъ
таісопримѣрьзнашеозѣго
кьсамени ининедвигнашено
гами доидетеѡпотахузѧ
оутреюю ипозавьтреии
идашевповарницю ипригото
товашеѡгньивводу идровъ
иприходяхупроуиповари
ѡбратьіа единътеповарь
таісотебѣименемьисаси
и преуеposмихашесаисаісь
й ѡносѣдитьврамъ уера
ныиидиимкето ѡнътеро
ісломивсѧ емудоземли и
шедътврана ипринесеемѹ
предовсимлиповарьі иоума
сошасѧ иповѣдашигуме
нубратьій инаучашебратьі
таутити ѡнътенехотѧсла
вьіулвісьіѣиначаоуродь
ствовати ипаісостятина
чалѡвонгуменѹ ѡвобратьій
ѡвомирасісьімьулвісомъ
прузиите дарьіемудашухѹ
ипочапомиручѣти таісо
теоуродомъсатвора и
вселисѧ впещеруѹ внейте
претебьілъ оутебобѣдань
тонипрестависѧ исовѹ
исуписовѣоумьіхъ иньсісьм

дше порты иверѣцы сыи· да ѡ
всѣѡ игумена пиѕкопа· раны прии
маше· ѡ волиѡ родителѧ дх҃ть
сісы ѧ· сесѧ мѣ то всѣ терпѧше
ипо дѣ имашераны· имногоступи ту
дне дни нощь· вѣ единѹ бого
щь вѣ тегѧ пещь· вонстопцѣ пе
щеры· ипѧсора горѣ сѧ пещь· ѣ
бо бу тла· ина ѵапалат ипламень
сутанѕ нами· ѡ ному тенѣ ви
мѣ ѕалоити· повступлвена пла
менѣ мого ма бо сы ма· до дете
ѕгорѣ пещь· нележе· ина мно
гопо вѣ да ху ѡне мѣ· адрѹгомѹ
исамовидцебы хомъ ипѧсовѣ сѧ
по бѣ дѹ на бѣ сова сы мѣ силы· ипсо
имух ъ· ни вотомеимаше· сустра
шенипанх ъ· имеутаниханх ъ· гла
шетъ бо ісиим ъ· ащебома· бѣ сте
первое прельстилѣ· поне тене
вѣ да х ъ· ісоѕниваших ъ· плуіса
вастьа· ндінѣ тенмамъ таіса
хва нашего· имлтвуѡца наше
го федосьи· надѣюсанах а· има
мъ по бѣ дити власъ· имногамды
бѣ сипаісости дѣ ах ѹ· ипла х ѹе
му инашь ес ипѕіслонилъ сѧ ес и
нашемустарѣшины инамъ·
ѡпъте гланмъ ваша старѣи
шина ес то· антихрость· авы
бѣ сие сте· ипереісрѣ стиса·
ипѧсои цеѕнах ѹ· ѡвогда те
лип аісы вне щипри хо ма х ѹісне
мунстрах ъ емутвораще· ѡво
вамеѵтѣ ѧісосемногъ нароѧ
ъсмотыісами· нелыісари·
глще· расіопаемыпещеру си
ю нсеѕѣ ѕагребемь· инни те
глах убѣ тинелѣсѣе· хотать
тѧ ѕагрести· ѡнъте глаше
існим ъ· ащебыстелвцѣ бы
лѣ· товдвабыстеходили· а
выесте тмавотмѣ ходите·
иѕнаменасѧ ертныимъ ѕна
менѣемь ѡнитенще ѕнах ѹ
адрѹгонучистрашах ѹ тьнево
ѡбраѕѣ· медѣ тьи ѡ вогда
телютомь ѕвѣ ремь· ѡвогда
ме [redacted] · воломь
ѡволиѕмиипол ѕах ѹіснемѹ
ѡволитабы· имышн· невсѣісъ
гадъ· инневозмогошаемупинъ
тотестворитн· прѣсошае
мунѧісиипобѣ дилъ вы ес и·
ѡпъте ре· ѧісо· навыперѣѣ
менепобѣ дилиесте· вьѡ
бразѣ ісъхрѣ· навданглісомь
недостоинѣ суще тоговидѣ
нии· первое ѧвлястеса· ва
ѡбразѣ ѕвѣ рином ъ· неісоть
ема· ѕминамиипадомь· аци
тепсамибысте сіевѣрни
ѕлиьвадѣ· ныи· набье погы
бошабѣ сиѡнего· нѡтолѣ
нѣбы емупаісостн· ѡбѣсо
въ· ѧісотесамъ повѣ даше·

мисесебѣми·затрнѧтѣбра
насн·ипетомъ·наначкрѣпѣ
емпти·нѣзвертанисемъ
ти·йщенъсибдѣнисѣ·ипаісо
тнѣующуему·скончанитьс
свосѣ·празболѣславпещер
нисѣшанѣслнавмонастыі
рь·идошсмоговнискончасл
ѣѣ·игуменъекванъибра
тьи·спратавшетѣлоего·и
погребошан·тацитебѣша
чернорисцыфедосѣсвама
настыря·итеснитъ·ипо
смрти·ихсосѣтнла·помола
тьба·зазѣ сущюю братью·
изапринесащихавманастыі
рь·изамирьсиуи братьіи·за
немменныѣ·добродѣтель
номитьсвятнуть·поѣьще
бисупѣ·вапѣныхъ·нѣьмо
литвахъ·инепослушаныхъ·
наславубубсемогущемоу
нфедосѣсвамимлтвами
сблюдисми·емуте слава
вывѣкыѣаминь·:

Б лѣ҃ ѕ҃ ф҃ пг҃. початабѣ цѣ
рьствоприемьсарьскаѧ. плавъше
новаемьемь. стефаномъпигоу
меномь. йтъшьсновавъшь
бофедосиипоча. анастасновъ
поиестефанъпоча. йсконча
лабѣинатретьее. ѕ҃ лѣ҃ мца
іюла. въ а҃ днь. в селѣпри
дошапослѣизнемеца. исъ
стославоу. свѧтославтеве
личаше. поискаѧнимъбать
ствосвоѥ. ѡнимевидивъ
шебесчислено семножьство.
злѧйсребра. ипаволо. рѣ
шасемнвоутомеѥсть. се
болетитамртво. сегасуть
смѣтьѥлучьше. мужиб҃о
дойщутьйболшаѥго. си
цесапохвалипѣзекиницрь
іюдѣйскыи. ксоломону
црюасурийскоу. ѥготе вса
вѣлѣпѣишаоувавилона.
таісойпосегосмрьти. исе
йимѣвьѥрасъсъіпашарасѧдъ.
Б лѣ҃ ѕ҃ ф҃ пѧ. хдавволоди
мерьсмъвсѣволость. іѡлѧ
гъсват. вславѣ. лахомь
вломоудиначеѧ. всете
лѣпреставѣетославъ. смъ
йрославль. мца деісѧ. въ.
іс҃ ѕ҃. ѡр҃ѣзаньйателѣ. ипо
ломенъбыоуспѣ. іітѣдепо
немьоусеволодьнастолѣ.
мцагенварь. въ а҃ днь. все
телѣродисаоуволодимерь.
смъмьсти. лавлѣвоуусеволо
Б лѣ҃ ѕ҃ ф҃ пе. поидейзаславъ
слахъі. всеволотеповдепро
тивоуѧсему. йбывшуовсеволо.
сѣдеборисавъчерниговѣ. мца
маѓ. дь. ібыісптеньѥго
днии. й. йбѣматмутороіса
пю. ісромановѣ. всеволодъ
тевъзаидепротивоубрату.
йзаславуиаволзѣнь. йствво
римирѣ. йпришейзаславъ
сѣдевкиевѣ. мца. іюла. еі҃.
днь. ѡгегъместославлвсѣ.
бѣвовсѣдолода. чернѣговь.
лѣ҃ ѕ҃ ф҃ пѕ. Б бѣмашлегасѣ
Б стославль. тмутороканю. ѡ
всеволодѣ. мца. йпр҃и. въ і҃. днь
всемелѣоубѣенъбѣиглѣбъ
стославлвсѣ. взславолодай.
бѣмеглѣбъмлтвънавбоги
ѣ. йстранъполюбивъ. тца
нвѣимѣйсѧнрісвамъ. те
плънавѣвъгуйскротоіскъ.
вгоромъікрасенъ. ѥготе
тѣлаполотенобы. вуерни
говѣзаспсмь. мца. іюла. ісг҃.
днь. сѣдящувнегомѣсто
стополісувновѣгородѣ. сну
йзаславлю. ѣрополісу. сѣ
дящювышегородѣ. двола
дмеруѣдящюоусмоле

насѣкъ · приведе ѡлегъ къ
рисъ погании на рускую зе
млю · и пойде стана всеволо
да с половци · всеволодъ же
гойде противу ему и миная с
мици · и победиша половци
роусь · и много роубьенье бъ ша
тоу · роубьенъ бъ и тоу иванъ сы
рославинъ · и тъкъ сы · оуноукы
бра · порѣи ноября мц · а
августа · кѕ · день · ѡлегъ же и бо
рисъ придоста чернигову · мь
нящеѡ долѣ вше · а земли ру
сѣи много зла створиша ·
пролья ше кровь хрестьяньс
кую · нѣ ще кровь зълѣе бъ ·
ѡ рускуе ѣи ѡ вѣтъ дати за
погибълыи даша хрестьяньс
кыѣ · всеволодъ же приде къ
брату своему · и зъла оувѣсты
ѣ оу · и цѣлова ша · и ѣдоста ·
всеволодъ же и сповѣда ѣмъ ·
всѣ бъвшее · и рѣ ѣмоу и зъла
оубратѣ не тумѣ · видѣвши
боко ле сосамѣ сѣкъ шоу и зъла ·
первое бѣ не выгнаша ли мене ·
ни мѣньѣ мое ѣ братъ граб ища ·
и пакы ѣ скоую вину створилъ
ѣ сма · не и зъгнасталѣ ли мене
брата своѣ · и не блудилѣ ли
по чютьпи мъ земламъ · и мъ
ныѣ ли шенъ бъ ихъ · не створ
ри зъланнуто те · и на ѣ бра

не тумѣ ѣ · а ще будеть на ·
при частье вроуско и земль ·
тоѡ ѣ ма · а ще лишена бу
де ѣ тоѡ ѣ ма · на зъла слоту
главу своюзата · и сереѣ къ
ѣ ша ѣ всеволода · и по ѣе
зъбрати вою · ѡ маладове
лиѣ · и пойдеи зъславъсь
на полѣсѣ со мъ сномъ своимъ ·
и всеволодъ всеволодимеро
сномъ своимъ · и пойдоша
к · чернигову · и чернигову ѣ
зъ творишаоу градъ · ѡлег
зъ тѣи борисъ бѣ ашетавче
ригов ѣ · чернѣговцемъ те
не ѡтвращимса · присту
пиша ко граду · володи ме
р зъ ме при ступи ша ко врата ·
въ стоупъ ими · ѡ стр зъ ме не
ѡ ѡтавра та · и въ зъла шаграда ·
ѡ ѣ сѣлнии · и по тъгоша ѡ немь
людемъ ѡ выбѣгшимъ во
днешнии горо · а зъславъ те
и всеволодъ · слышастаи
ѣ гойде ѡлегъ и борисъ про
тиву · и зъславъ тей всево
лодъ оу рани въ сапойдоста
ѡ градапротиву ѡ ѣгов ѣ ·
и рѣ ѡлегъ и борисовѣ не
ходи ви противу оу · не мозе
въ ѣстати противу уста и рѣ
ѣ сѣ земь · не пошли въ ѣ смо
лбо ѣ ѣ ста строѣ ма своима ·

ірѣ ѣ мубористъ · тыгриго
това · тглѣимъ протиѣ
всимъ · ипохвалиѣслаѣ
лми · неѣдыкіссѣтго
рдыимъ протиѣитса · смѣ
ренымтеблгтьдаѣта · іда
непохвалитсясилнтысило
юсвоею · ипойдестапроті
ву · іѣтышимъйнамѣсъ
тѣнанѣтатинниниѣѣисо
ѣокупившимъсаѿѣонимъ ·
ѣѣісѣѵглд · ипѣрвоеоубі
шаборисасѧславуѣслаѣла ·
похвалившѣѣелми · ипгл
славустомщиѣопѣсцѣхѵ ·
оуметапуприхѣхавѣѿдй ·
оударисопьёмъгаплеча ·
йтаісооубьёнъбы йгасла
ѣсѧтьйгаславъ · мцаіістѣ
вгг · дь · ѣгемшететѣ
лоёгоприветошлавлодьи ·
ипоставишапротивуго
родцѵ · ййгидошапроти
воуёму · всьгородыспѣвъ ·
йѣгломишанасанѣ · по
ветошайспѣсѧми · попо
веннерноритници · ипоне
сошлаѣградъ · инебѣлгѣ
слышатипѣпьмѣѣплачѣ
велицѣ · йѣоплѣплаіасяѿ
понемь · ѿѕѕ · ѣредъіспѣѣъ · ѵроположь
тейдашепонемь · плачаса
сѣдругиноюсвоёю · ѿѵёѿѵё
мой · ѵтоёсибёспечалипоті
насѣѣтѣсемъ · многима
пастипрнемь · ѿлюдѣй · ийѿ
братьюсвоёю · семепогибе
неѿбратанагабратасвоёго
поломинглавусвоего · ипринесъ
шеполстиѵтѣлоё · ѣѣцрігѣѣ
стѣюмѣца · оуломишайвраісу
іскамануймрамрану · бѣме
йгмславъ · мутьѣгоромъіѵра
сень · тѣломъѣелиѵомь · не
гложивѣправомъ · ісриводы
ненавида · любаправаѵ · ікло
ю ѣ ѣжеѣнемьнебѣ · нилѣсти ·
попрастѣоуномъ · неѣогда
йгглагагло · ісѣлісоёмуствѣ
ришаісиѵнѣ · самогоѣыгна
ша · ѣдомѣѣратграбиша ·
йневъгдапротивутомуглд ·
ѣщелистодѣётыкиѵнѣйсѣ
іслѣіѣсоторѣйтеѣѣісадили
всеславайспоруба · тосьтого
нестворѣниѵѣёго · паіси
тебратасвоёйѣыгнастай ·
йходиповитейземлѣблу
да · йсѣдящуёмупаісинасво
ёмьстолѣ · всеволодуприш
ѣдшѣ · поѣѣменуіснему ·

нарѣ ѣ муісолісаподьмахъ ѡ
ваю глагола глю · моу тѣшинѣ
ісъѣму · ѣлмаметъвібратемо
йпоіса гаісомнѣлюбовь · оу
ведемянастолъмои · нарѣ
ісъмастарѣйшисебѣ · сей
гонепоманулюбъіпервоѣ ·
тъімнѣѣісмбратъаматобѣ ·
иполомюглаюусвоюгата ·
ѣменѣбъі · нерѣбоѣмуісолісо
глоствористамнѣ · йсеннѣ
тобѣсапрікаюи · нерѣсе
гоісромѣмене · монасапе
рѣйпеналбратню · поісага
любовьвелйсу · свершай
аплаглща оутѣшайтепе ва
лнъя · пойстинѣ · ащеѵто
створилъѣстьнасъѣтѣсе
мь · ѣтеросогрѣшеньѣѡда
стьсмѣму · гане поломигла
воусвоюгабрасвоѣго · ни
телайболшайчасти · ни
йнѣнъйхотаболшаго · но
габратнюѡбиду · ѡісаісо
вьіхъбопгдрѣ · даістопо
ломитьдшюсвоюгадруги
свой · соломонътерѣ · бра
ѣвѣдахъпособивибъіва
йте · любовьбоѣстьвъіше
всего · йаісомейѡглтъ · бъ
любъіѣсть · йпребъівайѡу
любви оубѣйпребъівае
тьнѣъвнемопребъіваѣъ
ѡісемьсвершаетълюбъі ·
дадостойньѣймамъвъ
дньсоудньій · дайісоте
ѡйнъѣстьймвіѣсмъвъми
рѣсемь · бомгнийѣлю
бви · посвершенълюбъі · во
нъйгмѣшетъбомгнь · гасо
бомгнамуученьѣймать ·
бойтесанѣсвершенъѡу
любви · ащерторѣтъба
люблюабратасвоѣгонена
вида · лоньѣѣстьнелюбай
брасвоѣго · ѣгомеввиди
тъбаѣгоменевидитъіса
ісмометълюбити · сию
гаповѣдьймаѡнего · да
любайбалюбитъібрасво
ѣго · ѡулюбвибовсесверша
ѣтьса · любвибораднгрѣ
спрасъіпаютъ · любвибора
йгъснидемагемлю · йра
спатсяганыгрѣшнъій ·
йвгемьгрѣхинашапригво
гаѣнаісрѣтъ · давъмамъ
ісрѣтъсвойнапомоуд · ійна
прогнаньѣѣѣсомь · любви
радйлмунцйпрольйша
ісровьсвою · любиетера
йсийісйгъпролйіісровь
своюгабрасвоѣ · сверша
йгаповѣдагню · йачало
ісйтеньйвсеволотаісйѣвъ ·

всеволодъвтеѣдъеісйѣвѣ

на столѣ ѡц̃а своего ибра своѐ
ѐ переѣмъ власть ру
сскую. и посади на своѐ во
лодимере ѵерниговѣ.
а ѡ̃ рополиславолодимерѣ
прда своему туровѣ.
Б лѣ ҃ѕ. ф҃ пг҃. придеромань
споловцѣ с своимь. всеволо
месташа предъ переяславлѧ.
и створи миръ споловцѣ.
и ѿ тогда романь въ спа.
и бывшуемуоубьшаи полов
цѣ мца авгу. в дь. іс у
іс сстиѣгоиѣ дсельѣтата
молетаче. сна стославла.
іѡнуіса рославла. а ѡ̃лга
ѐмше іс тарѣ по тоу нша
гѡ мареци рюгороду ѹ всево
лодѣ ме посади посади
рати бора. тмоуторо ісаню.
Б лѣ ҃ѕ. ф҃ пи҃. тарати шаторци
переѧславлестиинаруса
всеволоме посланантѣсна
своѐ володимера. володи
мертешедъ побѣторо іси.
Б лѣ ҃ѕ. ф҃ пѳ҃. Бѣмаигореви
ѡдѣ ѣ своего володаремьрости
славличе мцамаиа в дь.
дь. іпридостатмуторо
ісаню. іѡ ѣстарати бораисѣ
достатмуторо ісаню.
Б лѣ ҃ѕ ф҃ ѳ҃. ѡ̃сѣньоумрепо
лоцкыисийіснатъ.

Б лѣ ҃ѕ. ѕа҃. придеѡ̃ лега ізъ
гретмуторо ісаню. іѡ ѣдѣда
іволодараростиславичѣ
детмуторо ісанѣ. ийѣ ѣ ѵеіго
тарѣ ймѣ ѣ ѣшасѣ ѣтницы.
наоубьѣньебраѣйнасамого.
ѡ ѣдѣдайволодарапусти.
Б лѣ ҃ѕ ф҃ ѳ҃. приходи ѡ̃ рополиса.
іс всеволодуна велистадь.
всеже ѡ̃ремаѣ ѣ ѣгостароста.
славиуадѣа ѡ̃ ѡ̃ рополиса.
іпослѣ всеволодъ снасвоѐ
володимера. іѡ выгнарости
славичѣ. іпосади ѡ̃ рополиса.
володимерѣ. всемелѣ ѣдѣ
тамгрѣ ѵнѣ іс ѡ̃ ѡ̃ лешойи
тамѡ̃ ийѣ всеймѣ ѣньѐ. всево
лодъ ме послалъ приведени
ѡ ѣдастьѐ мудорогобужь.
Б лѣ ҃ѕ. ф҃ із҃. ѡ̃ рополису хота
шю ийи на всеволода. послаша
ѐ мутлѣ іс ѣтниіса. сеѹ ѣ
дѣа ѣ всеволодъ. послапро
тивуѐ мусна своѐ володиме
ра. а ѡ̃ рополи ме ѡ̃ ставивъ
мтрьсвоейдроужинусво
ю влуѹ ѣіс ѣ. а самъ ѣ ѣта
влахи. володимерумепри
шедшуеслужѣсу. дашалуга
нѣ володимерумепосади
вшю. ѡ ѣдавъ володимерѣ.
оу ѡ̃ рополисамѣ сто. а мтрь
ѡ̃ рополичюнтенуего. ѝдроу

тинуѣ · прпведе ісиѣ оу · імѣѣ
ѣ вземь · · р лѣ · ѯ · ф · ѵд · в сево
лодъ чловиць рісвастгоай
дрѣи прпвандѣ прпбномь
митрополитѣ · створиоуцр
витоимиарть ырь · вземте
пострпмедщпѣго · дѣвоюй
менемиаиыса · снимеаіиса
совоикупившиверноричци
многи · пребывшесними ·
помиастырьсісомуунну · ·
Блѣ · ѯфѵѣ · Прпдетрополіста
йчлховъ · йстворимпръ
сволодимерома · іидеволо
димерѣ ѡпатьверниѣгову ·
аиірополіскѣдеволоди
мерѣ · іпересѣдивъмало
диѣй · ідечеиигороду · йне
дошедшуѣмугорода · про
бодентъ · ыѡпроіслатаго ·
перемдьца · ѡдьйволмалоу
ченыи · іѡчловыхъулвіста ·
ісичютеірополісулемашу
насаніса · аѡйнъсісонасд
блеюпребодей · мца · ноа ·
въ · ісѳ · тогдалѣчдвигну
всаірополіста · вдіторгну
йісъсебесаблею · ірѣшели
ісимъглмъ · ѡхутотгмавл
ромеп · огубй · ібѣжане
рмдецъпроіслатый · допе
ремдішлаіерюрпсовн ·
аиірополіса вчаша ѡтро

наісена · перед · всарадіса ·
івойскима · ййнніѡтраци
несоша · ісвоеледнмерю ·
аѡтудаіскнеѣоу · ййчниде
протиоуемубгоовѣрны
йіскчавсеволодь · сосвіно
масвоймд · володимере
мь · йростиславомь · йвси
бомрѣ · ібглнвоймитро
политѣ · йванъйчерно
рисцнпрочьоутерѣ · івси
кнмне · великъплачест
воришанадниимд · сописалъ
мыйпѣми · провождшан
домнастырастгодмн
трнй · съпратавшетѣ
лбѣ съутью · помнша ібра
цѣ · оуцрісвистгоапла пе
тра · южебосамъначалъ ·
чдатимца · деісм · въ · ѣ ·
днь · многыбѣдыпрнѣмь
бечвнныйчгонимъѡгра
йсвоеи · ѡбидимъйра
тграблент · наісонецьй
смртьгорісупрнй · новѣ
унвйминчни · йпоісоюіспо
добися · таісъбобаше
блгнвініскчаірополіста
ісротоісъсмирентъбра
любивъ · іниџелюбець ·
десатинудаиѡвсихъ ·
сісотъсвоистѣнбцн · й
ѡмитанавсалѣта · й

молашеб҃а всегдатла
гнбе мои іс҃ъ хе҃пр҃ии мя
мт҃вумою. ідаймеми
смр҃тьтаіс҃уи҃іс҃оте вда
лъеси братумоемубори
суи҃гл҃ъбѣвш҃и. ѡ҃ чюютюю
роуісу҃ ѡ҃мъіюгрѣхивса
своеюіс҃ровою. і҃здуісу
ётнагосв҃ътайсятивра
тии. ёготе прошеньюне
лишнёгоблагиибогъ. оу
сприт҃ъблгаѡ҃на. іхмені
шіс҃оневидиниюхослыша.
нинасрцеулвіс҃уне вѣдѣ.
тителуготовдабъламбащй
ёго. всемел҃ъходивсево
лодоіс҃ъперемышлю.

Бл҃ъ҃ ·ф҃· ѵг҃· рщнабыцріс҃и
стгомихаиламанастыі
рм. всеволотамитрополи
томьнсѵ҃мъ҃ пёпп҃ыіоуісо
гоиісаёмь. игоуменьствѣ
тогдадержащутогомана
стыірм. лаѕареви. томте
л҃ътъидестополіс҃ай҃зно
вагородатуровунаіснаа
менье. оусеме л҃ътооумре
нісонъпемерьсіс҃ийгуме
нъ. всемел҃ътовзашабо
лгаремуромъ.

Бл҃ъ҃ ·ѕ҃· рщнабыцріс҃ви
пеуерьсіс҃амастыінбца
манастырьмфедосѣева

иванамъмитрополитомь.
іоуіс҃оюб҃ъблгорос҃іс҃пёппого
мь. іёпп҃іскупомьростовьсій
иісаёмь. ийваномьмерни
говьсіс҃ѣлль. ёпп҃скупомь. иа
нтоньёмагурьговьсіс҃имь.
ігуменомь. прибліговѣрно
іс҃ю҃ хю҃ всесволодѣ. дерьжавно
муроуіс҃ийзёмля. ирадома
ёволодимера. іростислава
воёводьстводержащю. іси
ёвьсіс҃ойтысящи. ѡ҃неви.
йгуменьстводержащуйва
ну. всемелътопрестависа
іс҃ма҃ъмитрополитъ. бы҃ше
іс҃ѡанъснмудьхитръ. іс҃ни
гамъйхрѣнью мл҃твоу
богима. нвдовицамъ. ла
сіс҃аѡтеѡсмісому. іс҃батуи
іс҃тоубогу. смирентьтеоумо
мъйікротоіс҃ѣймолчалию. в
рѣсфнунестьтеіс҃нигам. а
стми. оутъшаѕапеуалъныі
ѕа. йѡсмісовѣнебыпрѣтевру
си. ниипонѣмьнебоудетьта
іс҃ии. всемелътонденьтаіс҃а
вагреіспдщъвсеволомана
рёнаѡ҃прѣте.

Бл҃ъ҃ ·ѕ҃· ѵи҃· Приведеѕаніс҃а
митрополита йѡ҃ісіс҃опъви
ну. ёготе видившелюе.
всмреіс҃ошасемртвецьпри
шелъ. ѡ҃годакоѕгодапрѣ

бъ въ тъ оумре· бѣ тѣ се семь мъ не
ісмѣ мена· и оумомъ прост ъ·
и простърѣ сѧ· всемелѣ· сщна
бы цр ісвѣ ис тгомихаила· перея
славлѣскыи· сфр ѣмомъ то
ѧцр ісвѣ и митрополитомъ въ имѣ
ю ѣ ст ъ въ отдалѣ въ елнѣ сусущѣ·
и прнстроѣ вн ѣ и въ елнѣ сустро
ри· оу ісрасповѣ въ сѧ ісою ісраса
тою· цр ісвѣ ны мнѣ съ судыѣ· сн
и бо ефр ѣмъ въ сил ѣта· много
здань е въ здвиже· въ цр ісви
ст гомихаила· здалотитецр
ісовѣ нлв ороте хъ ст гофедо
ра· и ст гоандр ѣа оу цр ісое
оу ворот ъ· и город ъ ісамен ъ·
и ст роѣ нно бѣ ан ѣ ісаман ъ
се го мене бы въ руси· и въ ісра
сн город ъ пере ѣ слав ѣ сѣ ви·
здан ъ цр ісвѣ ны мн· и прочи мн
здан ъи·

Б лѣ ҂ ·ф· ѵ·ѳ· игуменъ и ер
нор ѣцнсовѣ тъ ст ъ во рше· рѣ
шанедоброе ст ѣ ле мати· мщю
нашемуфедосѣ ѣви· ісром ѣ
манастыра цр ісви ѣ и своей· по
нем ѣтвѣ ѣ ст ъ ѩсно ѣ ѣ ал ъ цр ісо
вѣ· и ѩ нер нор ѣцнсова ѣ ісупи
ѧл ъ· и сѣ ѣ тъ ст ъ во рше по вел ѣ
ша оу строи тимѣ сто· ідеме
по ломи тимащнѣ· и при спѣ
ѣ шупразднн ісу оу спѣ ѣ ныѣ
бц ѣ· тремидѣ ѣ ми· и по ве
лѣ игумен ъ рушити гдѣ
лемать мощ ѣ ѩ ѿ ѡнашего·
федосѣ ѣ· его же повел ѣ на
ѩ ѣ ѣ ыхъ ѡ ѧ ѣ ѿ грѣшныи пер
во е самовидець семе ісма
мю· не слухомъ бо слышавъ
но самъ ѩ ѩ ісо бѣ начальнн ісъ
пришедшю бо игумену ісо
мнѣ· и рече ѩ мн ѣ и ѩ и де
въ ѣ ѣ въ пещеру ісфедосѣ ѣви·
ѧ ѣ ѿ тогда пришодъ ѩ ѣ игуме
ном ъ· не въ ѣ душ ѣ нн ісому
же· ра ѣ ѣ глад ѣ вша ѧ ѩ ісо
патн· и на ѣ наменавша мѣ
стоісѣ ѣ ісопатнісром ъ оу
стым· рѣ же ісомн ѣ игуме
ну· нема ѣ ни по ѿ ѣ дати ни
ісомоуже· по ѿ ѣ дати ѿ брат
ьи· дане ѣ оу ѿ ѣ стьниісто
же· но по ѩ ѩ мнѣ го же хощеши
дати по моле ѣ ть· а ѣ ѿ тогда при
строи семадни рогалнн·
и мнѣ ісопати· и ѿ ѣ ѿ тогда
ісѿ ѣ ѣ ѣ

а тогда в земьрусалюна
ухаха рамано исо патри дру
гумое мусиноумиваю щю
предъпещерою. и рёмнидда
рища бъ было. и а тогда тогда уи
прота хъ на мощи федосье
ви. ісй номуглаголюісомь
нъ оудариша бъ было. мнъ
терпісшюпроісопахъ оуте
ёгда ме проісопахъ сй бъ де
ржа шетма уласть. на а
тогда тигй помилуй въ тме
уа съ дастадвъбра вмана
стыри. ёгда йгуменъ оути
йъса нъ сімъ впринесеть
ё сй тан-грастаіспещерѣ.
і ёгда удариша бъ было. ви
дистатристолпы. аісыду
гы тарни. істоя вшейприй
доша. надъверхъцрквьне.
и дъ ме полаголенъ бы федо
сий. всеме времабыёппъ.
видевъ въсвоёмъманастъ
тыри вресполе. тарюве
лісунадъпещероюмнъ въ
йісанесутьфедосьи. бъ бо
ёмуйгодъщенопереме дне
маёдинъмыйсъмалнъси
йісобе гнегоприносатьи.
і въсѣдъ наісонъ въкорѣбо
ѣка. паёмъ съсобоюісли ма
нта. ігапепоставийгумена
пособѣ. і даставсобѣвпда
статарювелнісу. і йісопрійдо
стаблигъ. ипдѣстасвѣщи
многы. надъпещероюі при
йдостаіспещерѣйневидистъ
нитоте. і прийдостадну бпе
щерунамъсѣдящимъоумо
щенѣ. ёгда бопроісопапослъ
ісойгуменуприйдидайво
гмемъ. і гуменъ отеприде
істодѣмабратомъ. і проісо
павелми. і вдѣгодхъйвидихо
мощѣ ёлемащѣ. носъставѣ
пераспалнёгабыша. і власи
главнийпри тъсіслибаху. і
въгло гоюінавараничью.
выне есошапредъпещеру. и
ругийтедньсавоискупишаёппп.
ёфримъперейаслабъсісый.
стёфанъволодимерьсісый
іоаннъчернигавъсісый. мри
нагургевъсісый. і гуменивси.
сйвсимонастыревъ. суерно
рисциприйдоша. і ихъдаёблго
вѣрнийвгодашамощифедосъ
ёвы. сосвѣщамийсътемь
нами. иприйнесошаіполомиша
й. оусвоёнёмуцрісвѣ. оупри
творѣнадеснѣйстранѣ. мца
авгу. въдь. оуучетвергъ. вча.
а. анёйндиктаді. лѣ. і пра
гновашасвѣтло. въгодинь.

се теловѣмь мало пѣ вто ѥ ме
сѧ бысть прорѣченьѥ федось
ево игуменьствоб федосьѥ ви
дѣвшю оумивотѣ своѥмь
и правящюстадопоручѣноѥ ѥму
бгомь чернорисци не тоисмо
тесне дѣнии ноимирьскимипе
ваше дшами исаисобышаспѣли
сѧ паче теи ѣнесвоихъ дшевны
оуѣшамиинаиѧтаи прихода
щамкнему другоиунедомы
ихъ прихода иблговольѥимъ
подаваи ѥдиноюбоѥму при
шедшюдомьиновъ ісуи
новѣикѣтенѣѥмрьи федо
иснийбобѣлюбаи чанете
мивастапочаповидѣгнѣ и
влюбвинивастаѥдиноюте
ѥмупришедшюкнима иоу
ваштвиѧимлтнѣісоубогѣ
иицрьствѣнбѣмь ѥтепри
иатнправѣдникомь аѧгрѣшь
нымъмуку ііисмртнемьча
нисѥмуглщю ііиполотеньинѣ
лоугробѣима ірѣпмаиане
ваиістовѣстыгдѣмаполома
та рѣтеѥи федосии поисти
нѣидѣмаичлагу туиѣты
поломенабудеши сетесѣбы
сѧ игуменубопреставшю
сапреме ни ѣ сесбысть
сѧ вѣбоѣ престависаи
новаиіменемьмрьиа мца
авгу вгі днь ипришедъ
шечернорисци пѣвшеѡбы
ныиапѣсни инесшеи
полотишаю оуцрісвѣтыиа
ца противугробуфедось
ѥву налѣвоистороне фе
доисийбополотенъбы ді
днь асновъгі днь сесбыса
прорѣченьѥблгнаго оцаша
шегофедосьиа добрагопа
стуха іѥпасашесловесны
иоѵца нелицемѣрносісро
тостьиирасмотреньѥмь
блюдан инѣдѣньемь имо
лясяпоручѣноѥѥмустадо
іпаюдихрьстаиньсіски
іпаземлюроусісую іѥпо
ѡшествиѥгомоля ся па
людивѣрныиа іпасвоиоуни
існі инесвпрающенаруку
твогопоминаютьоученьѥ
твоѥ іѣвдерманьѥтвоѥ
ипрославлаютьба апаче
грѣшныитвоирабъноуниста
недоумѣюунимдпохвали
тита добраготвоѥ титьи
іѣвдерманьиа носерѣісу
малонѣуто радуисѧѡуче
нашьинаставниче федоси
и мирьскыиаплщаѡрину
вѣ молчаньѥвѣслюбивѣ
бупослумилѣѥсиоумнишь
сісомѣмитьи всѧсособѣ

пріносѣнье и пріне славѣ сѧ
бт҃твное· пог҃ѣщенье мь
преоу҃тов҃ысивса· плотьсіѧ
сластію в҃ъ тлѣнѣ навиднов҃ъ·
і мірьсікую красоту· іте
лань҃е в҃ъ вісасѣго ѡ҃рпнув҃ъ·
оу҃ слѣдуѧ стопамъ в҃ъ вы со
ісомꙋ҃слѣнымъ ѡ҃цемь ре
внꙋ҃ мо҃лꙋанье мъ· · в҃ъ тов҃ы
шаѧсѧ· сліренье мь оу҃ іс
рашаѧсѧ· радуи сѧ оу҃ісрѣ
плѣсѧнадѣтею· і в҃ъ вн҃ъ
благ҃ъ пріемъ в҃ъ· оу҃мр҃твив҃ъ
плотьсікую похоть в҃ъ· нѣсто
ѵнникъ в҃ъ бѣ таісонью· и҃ мате
ѧ пр҃ѣдоне· і в҃ъ всов҃ъсіхъ
ісо҃тѣй҃ъ г҃ъ в҃ъ г҃ой ѡ҃ сиѣ·
справедлы миѡ҃ѵе поѵилъ
ѥ҃сп· оу҃спріемъ прат҃ивоу
трꙋдомъ своймъ· ѵмѣ г҃ѣ·
ѡ҃цемь наслѣдниѧ в҃ъ бы в҃ъ·
послѣдова в҃ъ оу҃ѵенвй҃·
і҃ правуйхъ в҃ъ г҃ѣ ермань ю
й҃· і҃ правилойхъ правѣ· па
ѵе терев҃ъновање велѣѧ сому
федосью тителѣ мь в҃ъ пра вс
мь· и҃ в҃ъ г҃ѣ ермань ѣ мь ре
внꙋ҃· и҃ послѣдѧ стꙋпꙋ҃
ѡ҃ в҃ъ ѣ ѧ г҃ѣ· и҃ пр҃ѣходѧ
ѡ҃ дѣла· в҃ъ дѣло оу҃шее· ѡ
в҃ъ ыѧ г҃ъ ѧ молѣ в҃ъ ы в҃ъ оу҃ г҃ѣ ѧ
т҃· і в҃ъ ѡ҃ ню благ҃ъ оу҃хань ѧ т҃· прі
носѧ сѧ ѣ дѣломлт҃в҃ное· те
мѧ т҃ъ благ҃ъ оу҃хань ѧ и҃· па
в҃ъ ѣ дѣ в҃ъ мір҃ъ скую похоть·
и҃ мір҃ъ дер҃ъжѧ сѧ на г҃ѣ в҃ъ ѣ ка
сѣ· супрот҃ивонисѧ по правѣ
д҃ъ т҃ъ в҃ъ ладіѣ г҃ъ а҃ісо г҃ѣ ни по в҃ъ ѣ дь
ниѣ т҃ъ в҃ъ пѧ сѧ прот҃ивна и҃ мъ҃ѣ
стр҃ѣлам҃ъ и҃ гордаі мъ҃ по мы
слом҃ъ· ста в҃ъ супрот҃ивно·
оу҃ісрипи в҃ъ сѧ ѡ҃ рꙋ҃ѧемь ы сртъ
ным҃ъ· і в҃ъ ѣ ро ю не по в҃ъ и҃ дим о
ю· і҃ бт҃ьею помощью· і҃ по мо
лисѧ г҃ѣ ѧ мантныи ѡ҃ ѵе· і г҃ъ ба
вленубыти· ѡ҃ сиѣ ине прит҃а
г҃ънем҃ъ· і ѡ҃ прот҃ивнаго врага·
ставлю дим҃ъ т҃ъ в҃ъ і҃ мим҃ъ лт҃в҃ъ мі·
в҃ъ семѣлѣ бы г҃ъ намены· в҃ъ
слнци погибемалосѧ ѣ г҃ѣ ѡ҃ с
та· а҃і сы мцѣ бы в҃ъ ча в҃ъ дне·
мца маіа в҃ъ г҃ѣ ѧ· в҃ъ семѣлѣ
бы· в҃ъ семолодулов҃ъ ы дѣюща
г҃ъ ѣ ринын҃ъ г҃ъ а҃ вышегородо
мы· г҃ъ ме т҃ъ а҃ вшимъ т҃ъ тенета
і҃ лгодемы сліс҃ъ нувшимъ·
спадепривелѣ с҃ъ г҃ъ мѣ и҃ сне
бесѣ· і҃ в҃ъ тасошав҃ъ сплгодѣ·
в҃ъ семе врема темластуну
мно г҃ъ слышаша· в҃ъ семѣлѣ
волъхов҃ъ т҃ъ ивѧ сѧ оу҃ рос тов҃ъ·
і҃ погибе·· в҃ъ л҃ъ · ѕ҃ · х҃ ·

Предивно бы ѵюдо оу҃полота
ѣ сѣ· оу҃мень т҃ъ· и҃ вноши бы
вши тутен҃ъ· сто нашеполу
ношѧ· таісо ѵлѣци ры щутъ·

в҃ сипо оулици а҆ще істо вылѣ
заще· исхоромины хота видѣ
ти· іа҆ вѣ е оуга҆ зве нъ ваше не
видимо ѡ҃ѣ всо въ· нстого оу
мираху· и҆ нѣсмѣяху· и҆ зла
гнтй іс хорома посѣмѧтена
ваша· водне га҆ вла҆тй наіконѣ·
і҆ нѣ ѣ҃ новдитисамѣ· ноіко
нихъ вндитнісопыта· нта
ісоуга҆ зъвлахулюдиплоть
сісы та· і҆ его ѡ҃власть· тѣмьн
улвцнглху· наіконавѣе бютъ
полованы· семе знаменье по
ваѣ ѣ҃ти ѡ҃ дрѧвоцыіса· всите
времена вы знаменье· оунбе
сѣ· наісокругъ вы посредѣ ва
привелнісѧ· оусемелѣтове
дро ваше наісоі зграше земь
ля· і҆ мно гнѣ ворове· і҆ зграхху
самѣ· і҆ волота· многа зна
менья ка вы ваху по землѣ и҆ ра
тъвелнісѧ ка ше ѡ҃ полове цы·
ѡ҃ восто ду· і҆ зша· г҃· городы·
посѣчен ъ прилуісѧ· і҆ многа
села по вое ваша· всемелѣ во
е ваша половцѣ лахи свасн
лѣе мѧ ростнеславлнчемь· оу
семелѣто оумре рюрнісѧ·
сн ъ ростнеславль· оусите ве
ремена мнозн улвцноумн
раху· ри зланы ми не дигн·
наісотеглху· продаю щимъ
хрестъ· ѡ҃ филиповадни·

домасопущь· з҃· тысящь·
семе вісто загрѣхы наш ѣ
наісоумно тиша грѣсина
шинепра вды· семена веде
нанывѣ ѣ вела на мъ имнти
поіскоганье· і҆ вѣстагнупти ѡ҃г
рѣхаі· зависти ѡ҃ прочи злы
дѣла непри зменыхъ·
в҃ лѣ ѯ҃· ха· ѱ҃ ндіста· а҃· лѣ
прѣ та вписаіскнязь· все волод ъ
сн ъ ѧрослявль· онуіс ъ во ло
димер ъ· мца апрн· г҃і· день· апо
гребен ъ бы· а҃і· день· ле дѣ· су
ѱнтогдасертьвѣ· і҆ днисущу
тогда чет вергу велнісому·
вомнеполотен ъ бы оугроб ѣ
оувелнцѣицрісвнстыіна со
фыа· снпблго вѣрныіснязь
все волод ъ· бѣ змладалю
бапра вду· и҆ на вдаоубогнм·
і҆ во здаѧ тѣ ѣ ппмь и҆ про зву
терома· и҆ злихамелю бла
ше чернорисцѣ· и҆ подаваше
требованьенмъ· бѣ ѣ҃ нѣса
мъ оу здертасѧ ѡ҃ пьянъст
ва по хотѣ· тѣмь люб нмъ
бѣ ѡ҃ цмь своимъ· наісо гл ти
ѡ҃ цѣ е гоіснем· снумой блго
тобѣ· наісослышу ѡ҃ тобѣ
іскре тостыі ридуѧсѧ наісоты
поіскойшистаростьмою· і҆ ще
тнѣ ѣ҃ подастьпрнѧтивла
сть· столамее голобратьн

своей справдоначснена
сильемь тоегдабѣ ѡвс
детатаѡмитьматвоегѡ
тотулатешинидѣмеа гдоу
гробамоего поне мелюблю
тпачебратаитвоегѡ семе
сѣ ысаѡцаегосѣтеглаголѣ
семутепрнѣмашюпослѣте
всѣмбратастолаѡцасвоѣ
іпосмртибратасвоегѡ сѣ
дѣіснѣвѣіснмата іѣышае
мупечалѣболшѣ пачене
тесѣдящюѣмуоуперета
славлѣ сѣдшюбоѣмуіси
ѣвѣ печалѣбыѣмѹ ѡісно
вницнсвоиглсонахашае
муступатихотащевласті
іѡвсем ѡвотедругоѣ
семесмирнвайгаздава
шеволостѣимъ оуснхъ
тепечалповсташайнеду
гнѣмѹ іприспѣвашеіснѣ
лѣстарость іначалобити
смыслаоуныіхъ йсвѣтъ
творящесниими снмена
чашаіздводитиинегодо
ватидрумпнаісвоѣпервы
й ілюдемынехотѣтиіснм
ѣправдѣ іначашативу
нѣѣграбителюдиипро
дати семунеѣдущю
оуболѣзнѣхъсвоихъ й
раздолѣвшюсѣмувелмі
посласнасвоеговолодимера
ѵернѣгову йпрпшедшуво
лодимеру вндповѣщабол
на сущаплакасавелми пп
рнсѣдящюволодимеру іро
стиславусѣѹменшомуего
йпрнщедшумечасупрѣставі
сатихоіікротко йпрнлотн
саісоѡцемьсвоимъ існами
вѣлѣ оуіснѣвѣ ѣі ѡвперета
славлѣлѣ ѡверниговѣлѣто
володимертеплакавсасро
стиславомъбратомъсвоімъ
спратастатѣлаегособраша
сяѣпіпикуменисверноригцы
йпоповейбатре йпрости
йлюдіѣ вземшетѣлаегосо
ѡбыѵнимипѣми йполомн
шасуѣтонсофьй гаікотере
іскохомъпреме володимеръ
менаварадмышлатнреіса
ѡщеказдсадунастолѣѡца
своегѡ тоймамъратьсосто
полкомъоуздатн гаікотоѣ
стъстолъѡцамоегопере
меблілъ йтаікорадмыісли
въпослапастополіватуро
вуѡсамьйдеѵернѣгову ѡ
растиславьперетаславлю
йимиѵвшивелнкудниипри
шедшепразднѣтимедѣли
дньпатипасхы мца ѡпрі
ла ісд

Начало стополку кіевъ
іскаменый.

Начало искаменыйстополка
оуіскіевъ. придестополкъіски
евоу. и тіндошапротивоуему
існятіесполкономъ. іпрінм
шасрадостью. іісъделасто
лъ ѡцасвоего. и стртиасвоего.
всетевремаподошаполовцъ
марусьскоуюземлю. слышавше
жеіскоумерлъдестьвсеволодъ
послашапословіскъстополіку
ѡмиръ. стополкътеметдау
масбошесодрутиноюѡнею
и стромсвоегоносъ; тъствор
испришедшимиснима. іго
іманъпослъвсатавъпогре
бъ. слышавшетесеполовцъ
почашавоеватн. и прииидоша
половцъмногы. іѡступиша
торъвъскииградъ. стополк
іскътеслышавъполовцъпо
слапросамиры. ине воехотъ
шаполовцъмира. іпустиша
потемлъсвоююще. стополіск
теначасбратиасъ. хотяна
нъ. іръшаемумутисмыслен
ъи. неіскушаісяпротивуим
ъ. ніісомалоимашивои
ѡнтерѣимъимъю ѡтро
іскъсвоихъ. и. сотъ. имемо
гутъ[illegible]противуимъстати
тн. начашатедругниине
смыслентн. молвитипо
іднскаме. смыслеными
глу. аіщебыпристроилъй
и. тъіскашьнелнхотиесть.
нашатемлаѡіскудилъесть
ѡратии. ипродать. нопо
шлисаіскъбратусвоему.
володимерудабытипомо
глъ. стополіскътепослуша
ѣй. іпослаіскволодимеру.
дабыпомоглъемуволо
димерътесобравоінсвои
ипослапоростиславбра
тасвоедоперетіславля.
велаемупомогатистопо
лку. володимерутеприше
дшоіскіеву. ніссвоіскупи
саоустгомихаила. ивза
стаметисобоюраспрѣи
которы. ивладившаса
цьловаставіртъметисо
бою. аполовцемъвоюю
шимъпотемлъйрѣшае
мумутъсмыслентй. по
утовыраспрюймататаме
тисобою. апогаминугба
тътемлюрускуюпослъ
дъсъсмирита. аиидъпои
дитапротивуимълюбо
смиромълюбиратью. во
лодимерътехотяшемир
ра. стополіскътехотяра
тью. ипойдестополіскъ

и володимерь и ростисла
въ с трополю · и прии до
ша к стугнѣ · ст полкы
тей володимерь · и ростис
слав · ст ша дружину
свою на с ѣ тѣ · хотяче по
ступити чересторѣку · и на
ша думати · и глашє володи
мерь · ти кождо стоите
чересторѣку оугрозѣ сей ·
створимъ миръ с ними ·
и приста шас ѣ тусемусмы
слен ѣ и мути · а мы и про ви
и · иси ѣ тє мє вскоть ша
с ѣ тасего · норѣгошахо
щемъ самы ти · поступи
мъ на с ю сторону рѣкы ·
и глюбишас ѣ тось · и при
дошастурѣку · ѣ ѣ отгда
на водниласмъ вєлми · сто
полкы тей володимерь и ро
стислав · и исполчившеса
пойдоша · и дошенадесно
и сторонѣ стополкы · а на
шє ѣ володимерь · а посе
редѣ ростислав · и мину
вшетрепольи · прои дошава
лъ · и с половцѣ и да ху про
тиву · и стрѣлци противу
предами ними · наши
мъ тестав шимъ мети
валома · и поставишаста
гис вои · и и глидошастри
лиц и глалу · и половци при
шедшекъ валєви · поставишя
стагис вои · налагошапє
рвоє на стополкы · и въглю
мишаполкъ є го · стополкъ
тестои шекрѣпко · и по ѣ
гошалюдьє · нетерпашера
тныхъ противлєнья · и послѣ
тепо ѣ тестополкъ · и на
легошанаволодимера · и бы
брань люта · и по ѣ тей воло
димерь с ростиславомъ и
вои є го · и прѣ ѣ гошаикрѣ
цѣ стугнѣ · и въ бродъ во
лодимерь с ростиславомъ ·
и на ча ѣ утапати ростисла
въ · первѣи чимаволодиме
ровъ и и хотѣпахъ ѣ ти ти
братасвоє го · и малоне въто
нусамъ · и таково ѣ то перо
стислав · сна всє воло ть ·
володимерь мепребредъ
рѣкусемаломьдружины ·
мнозиме падошаѣи полкы
є го · и вонарѣ ѣ тупопадоша
и пришедъ на ѣи ѣ сторону
днѣпра · плакасапо бра
своємъ · и по дружинисво
ей · и де ѣ вернѣ ѣ говупевале
нъвелми · стополкъ те ѣу
ѣ ѣ мє вотрополь · и глатво
рисату · и къ дъ о вєво ра · и
вступишьпридеистіє ѣу ·

половцитевидивше сѣ
пустишапотемлѣвою
пуе· адругиноуѣтврати
шаістороусѣсому· снтеса
злобасоіслоупвѣдиѣстго
вѣтнесендіа· ганашагоіса
ха· мца· манію· іс̄· расти
славатеіскавше ѡбрѣ
тошайвркцѣ· йвземшеи
приметошайісоусѣеву· іпла
ісасапонѣмѣ· мтиѣго· івсі
людьеплашапонемѣповее
лнісуоуностиѣгоради· йсо
бращаѣппыйпоповѣ· іуе
рнорисцѣ· йпѣсни ѡбы
уныйпѣвше· йполомиша
вѣцурісвнстоѣсофьѣ· оу
ѡцасвоего· половцемоте
осѣдмщетороусѣгий· про
тивящемжесатороігомѣ·
нісрѣпісоборющимѣ· іѣ
градаоуѣпваху· многы
ѡпротивныхѣ· половци
теначаша налѣгатиѡ
тоймативоду· іѣнемо
гати· ачаша оугородѣ
людье· матою водною
гладомѣ· іпрнсла шапо
рѣцнстоіѣстополісуглще
ащенепришлеши· брашна
прѣдатийлмамѣ· стопо
лістепославаѣйнебѣлѣ
оуісрастисяівгородѣ· мно
естворатныхѣ· йстою
шеѡісологорода· нѣ· и
раздилншасянадвое· ѣди
нисташаоуградаратьбо
рощю· адругиппойдоша
ісыѣеву· йпустишанавора
пѣ· мѣтнісыѣвѣ· йвышего
родѣ· стополістемвѣинни
денамеланю· йпойдоша
ѡѣойпротивусовѣ· йсту
пишася· йвѣісрипнсабра
на· побѣгошанаши предѣ
йноплеменнѣісы· йпада
хуѣтвенѣйпредѣвра гы
нашими· имногупогибо
шайбышамртви· пачене
тевѣтреола· стополіскѣ
тепридеісыѣеву· самѣтре
тѣи· аполовцѣоуѣтвра
тишасяістороусѣму· ібы
шаесиглава мца пюла·
іс̄· наѣтрегаше· вѣіса
оустоюмунісубориса
глѣба· быплавѣвелніскѣ·
оугородѣ гр̄ѣх· радина
ши велніснхѣ· гаоумно
мендьебѣгаіскопиинаши·
сенандыѣвѣпустипогапы
га· немилуйи· монастыса
гна дабыхомсявостагну
лиѡглыхѣдѣлѣ· симь
іскатнитьныі· нахомендь
мьпогапыхѣ· себоесть

богатъ въ бо мнѣ · дан҃ъ коли҃ смі
рнвшеса оуспоманемса ѡт҃ъ
лагапутн · сегорадивопрат҃а
нніс҃ывънамъ наводитъ съ
тованье · таіс҃отесалъ творивсе
лѣто · первоетлонавотнесень
е оутреола · в҃ оунапрат҃ніки҃ъ
борисанглѣба · имѣестапра
т҃аніс҃тиновопрусіедін · сегора
ррі҃ѣглше · ипр҃ѣломюпрат҃а
нніс҃тіваша оуплавъ · ипѣсни
ваша врыданье · створибосл
плавъ великъ оутемлѣнаше
й · пѡпустѣшасела наша · и
городѣнаши · іѣаіхомъ въ
гающейпредъврагиннашими
таіс҃отейррі҃ѣглше · паде
тепредъврагивашими · и
потенутъвыненавидящее
йвасъ · ипобѣгнетенніко
муте нетенющихповлетъ
ісіскрушуруганьегордѣнь
таващего · йбудетъвотщету
іскрѣпостьваша · йбнетъвы
приходайпѣтъ · йбудета
темлявашапуста · дворѣва
шипустѣ҃ъ будутъ таіс҃ово҃ зли
ёстейлукавѣ҃ъ · йатъ поиду
ісвамъ радостоюлукавою ·
гатъгдъ въстынъралѣ҃ъ · йбо
лукавийсневѣтъманлове ·
помнеахуселаіїтумона · імъ
могицрі҃ѣвитъ запалишаѡгне
мъ · данеуподитъ ниіс҃тотеш
стмъ идетемнотествогрѣ
хово · тувсаіс҃оговидѣньи ·
поіскатъанье · сегорадивоплень
тапрѣдастъса · сегорадигнѣ
въпростреса · сегорадитемла
мучена бы · ѡвиведутсапо
лонѣ҃ъ · адругиипосѣкаеми
бываютъ · другиннаместъда
ёминбываютъ · ігорікую при
ёмлющесмрть · другинитре
пещютатрящеоубиваемы
хъ · другийгладомъ оумори
ваёмийводномъ татею · ёдин
опрѣщенъёдинакатъ · мно
говънеймущеранъі · ипратли
унышапевали · йстрашныіму
кы · ѡвивазани · и патами
пахаёми · іпаморотѣдерти
мнівкарлеми · йсепристра
нье · йстрашнѣи · таіс҃онахрѣ
стоинасцѣродъ · страхъ ніко
ликаньейѣда · оупростра
нисаправойдостойне · таіко
данаіс҃атемеса · ітаіс҃ософъ
въруйнемъ · іс҃атемиёсмы
подобашебонамъ въруцѣпре
данымъ быти · натъ ікустра
нну · йбетаіс҃оньну · йлуіса
внейшюпаневсѣмтемларцѣ
мъвелеглано · праведенъёсиги
йправеднѣ҃ъ судитвой · рцѣмъ
посѡномуразбойнику · мыдо

стоинаши тесдѣхомъ· пп
рихомъ· рцѣмьстиѣвомъ
таисомегвилюботаисовѣы· буди
йматиеблговоувѣкы· дане
хоменьѣпоганыхъмуцимин·
вликупоглаѣмъ· етомемыпро
гнѣвахомъ· прославлениибы
вшенепоутохомъ· ѡистивъ
шесанерагумѣхомъ· ікуплє
ниѣбышенепоработахомъ·
поредившесанетисоѡцапо
стыдихомсасогрѣшихомъ·
ікглагнимыѣсмы· таисотесо
тришихомътаисонѣправемъ
іградъвсиѡпустѣша· іпере
йдѣмъполміздѣтепасома
бышастада· ісонъѡвцѣіво
лове· севсетщенаинъвидѣ
нивыпоротьшестьтьтъ· гдѣ
ремъминанщебыша· но ѡба
ченадѣёмьсянамятьбтыю·
ікагнѣтъбоныдобрѣблгыи
вліса· йпобетаисонаюнашему
створиламъ· іпогрѣхомъ
нашимъвъгдалъесѣнамъ·
таисоподобаѣтаблгомувлцѣ
ікагати· непомнотеству
грѣховъ· таисогастворинамъ·
падшаюуставить· адамле
преступленьѣпрости· баню
нетлѣнаидарова· своюікро
вьтаныйглыйтаисоменыбы
дѣнеправопрѣбывающа· на
несенамъ· сущеоратьиісо
рбы· дахотащеинехотащей
всаісовбудущийвъѣсѣѡбра
щемьмлтъ· дашабогдѣіса
гнима· всаісуоубудущии
вѣкѣ· ѡбращемьмлтьїлго
туѡмуісы· немьститьбо
гадвойиѣѡтомь· ѡнейгре
ченанемуулвїколюбыюаісо
теоидиптины неволюіссо
бѣѡбращающаса· тмами
любовьютеіснамъ· поне
техотащеоуїслоннтиса ѡ
гаповидѣего· сеоутене
хотащетерпимъснутею·
йпонетеневолею· сеоуте
волею· ісдѣбобѣтогдаоу
миленьѣонас а· ныинѣте
всаполнасоутьслегъ· ісдѣ
бѣонасоуздыхановѣ· ннѣ
теплачьповсимъоулица
мъоумномиса іздѣвѣидихъ
ради· йтейздишабегаисо
ннѣиполовцѣ· всѣваша
много· йѣтъратнщаісто
рочесикому· йгнемогошалю
дьевъградѣѡглада· ипре
дашасаратнымъ половцѣ
тепрнѣмьшеградъ· гапа
лиша ѡгнемь· йлюдиратаї
лиша· йведошаюувемъ·
ісердоболамъсвоимъ· и
сраднкомъсвоимъ· муци

ми чимоюнсѫцѣплаємѣ·
оуалаубѣйѣмамѣ·іѣбѣ
дѣ·побледѣвшелнцыи·ипо
чернившетелесы·нечнаѥ
моюстраною·наѣцыісомъ
іспаленомъ·начихадаще
ібосѣ·ногыимущейѣбоде
ныитерньѥмь·сѫслезами
ѿвѣщеваху другъдругу
глѭѥ·ащебѣхъвсегогорода·
адругыиичѣсегогосѣла·
іитакоствѣспрошахусасо
слезами·радъсвоипавѣ
дающе·ѿчнаичѣодащена
нбсаіковышнему·вѣдуше
муташнаѧ·данникътемеде
рчнетдрещи·наіконенавиди
миѣмьѥѣсмы·ікогобобѣта
ісолюбить·наікотенасвоу
члюбилъѥѣстьікогобога
ісопоутилъѥѣсть·наікотена
стпрославилъѥѣсть·іѣвѣчне
слвѣѣсть·никоготе·іимте
пачерадостьсвоюоуѫдвите
наны·наікотепачевсихъ
просвѣщеньѥбывше·івла
дѧіничюволювѣдуше·іпре
чрѣвше·вълѣпоступачеи
нѣхъіскачнимыиѣсмы·се
бойѫтъгрѣшныйимногаи
частобапрогнѣвахъ·іча
стосогрѣшаѧбываюпо
всадньи·

Б

р семелѣто
прѣстависа·ростиславъсѣнъ
мьстиславль·внукъгѣославлѧ
·мцаѻктабра·вь·а·апо
гребенъбыимцаноѧ·вь·ы·
вѣцрквистыимѣцадесати
ньіѧ·

Б

лѣ·ѯ·хв· р тверимиръ
споловцѣстеполкъ·іпоѣте
нудшерьтугортоіканоѧ·ікна
ѫполовецьскаго·тоготе
лѣтаѻлегъпридесполовцѣ
іѣтмуторокана·иприпде
ікчернигову·володимерьте
ѫтворисавгородѣ·ѻлогъ
теприпдеікограду·ипотьте
ѻікологрдѣ·іманастырп
потьте·володимеръпество
римиръсеѻлгомъ·ипдейѫ
городанастолъ·ѻтенядопе
реиѣславла·аѻлегъвпиде
вгородъѻцасвоѥго·полову
цѣтенячашавсѣвати·ѻіко
лочернигова·ѻлгоѵѣнево
ѫбраняющю·бѣбосамъпо
велѣлъимъвсѣвати·сеоуте
третоѥѣнавередѻлегъпога
ныиѧнарускуюѫземлю·ѥготе·
грѣхадабыибогъпростилъ
понетемногохрестьянъіѫ
губленобы·ядругоѥполонено
бы·ирасточенопоземлямъ·
всетелѣтопрпіѣшапруги
наземлирусскую·мца·авгу

въ гі · і пошашавсакуправу · и
многампта · іиебѣ всесословша
новодиехъпервыихъвземль
руйскои · таіскотевидистажи
наши · загрѣхинаша · всетелѣ
престависаеппвволодимерь
сѣѣй · стефанъ · мцаиприла ·
въ · кѳ · въ · гъ · ианощи · бывшу
претеігумену печерьскаго
манастыра ·

Б лѣ · ѕ · хг · И дошаполовцѣ
нагреісы · сдревьгеневиче
мь · іводевашанагреіски · аіцрь
идевьгеневиваіѡслѣпѣ ·
всетелѣтоприйдошаполовцѣ ·
і тларыкитанъ · ісволодиме
рунамирѣ · іпридейтларвоу
городъпереѣславль · аікита
нъстаметиваломасвои · и
вдаволодимерьснасвоего
стославаікитановиноуталь ·
аитларобывъградѣслучшею
друпиною · всетеверемапри
шелъславаталіскиёваѡсто
полскакволодимерунанѣсо
еѡрудьё · иначашадумати
друпина · ратиборовачадь ·
сваскѣтемьволодимеромъ ·
ѡпогубленѣитлареввыади ·
володимерумененохтящюсе
гостворити · глѣюемуісако
мотусеаѣстворити · ротѣ
снимиходити · ѡвѣшавше
ме друпинарекошаволоди
меру · існаменѣтпвтомъ
грѣха · привелотинѣвруцѣ
твои · уемуѡнѣистобѣвсе
гдароттѣходящегубатьге
млюрускую · инскровьхрестъ
таноскупроливаютьбеспре
стани · инпослушанѣхъволо
димерь · втуношьпославо
лодимервславату · снѣко
лкомъдрупиною · инсторы
іскыметивала · выкрадше
первоетгославя · инпотомъ
оубишаіскитанандрупину
ёго · всюючѣдшавечерусу
шютогдасуботному · анпла
ревотуношьлетящупласп
ницюоуратиборя · іневѣду
шуёмуутосанадъіскитано
мъстворивтуношьнаоут
рѣйтѣ · внедѣлювчавьтре
нѣсущигодини · прнстрои
тератиборъ ѡтроіспвору
тьи · ніѣдоупрестависимъ
тагопити · іприсяволоди
мертѣѡтроісасвоёгобайдю
іса поитареввуядь · ірёбан
дуіскѣ · соптареви чюветьбы
існатьволодимерь · реіскѣ
таісоѡбувшесавтеплѣи
ігдѣѣ · і чавьтроісавшев
ратибораприйдѣтемеіго
мнѣ · ірёйтларьтаісобудп

ПЕЙСКОВЛѢ ТАША ВОИСТЬБУ
И ЧЛА ПРАШАТА · И ВОЙ ЧАБЪТЪ
ШЕНАЙТЬ ДБУЙ ПРОКОПАША
ИСТЬБУ · И ТАЙСОЁЛЬБѢХЪРА
ТИБОРЕУЬ · В ТЕМЪЛУКЪСВОЙ ·
И НАЛОМИВЪСТРѢЛУ · ВДАРИ
И ТЛАРМАПОДЪСРЦЕЙДРУТИ
НУЁГО · В СЕПРОСТРѢЛАША ·
И ТАЙСОЧАБЪ · ИСПРОВЕРТЕТИ
ВОТЪСВОЙ · И ТЛАРЬСВДРУТИ
НОЙСВОЁЙ · В ПЕДѢЛЮСЪВО
ПУСТНУЮ · ВЛѢ · А · ѴА · ДНИ · СТО
ПОЛЬСЪТЕЙ ВОЛОДИМЕРЪПО
СЛАСТАЙСОЛГОВИ · ВЕЛАЧАЁМУ
И ТПСЪСВОЙ НАПОЛОВЦЬ ·
ѠЛЕГЪТЕ ѠБѢЩАСЯ ИТИ
СНИМА · И ПОШЕДЪНЕЙДЕ
СНИМА · ВПУТЬЁДИНЪСТО
ПОЛЬСЪТЕЙ ВОЛОДИМЕРЬ И
ДОСТАПАВЕТЬ · И ПОЛОНИ
ШАСЯКОТЫЙКОНИ · И ВЕЛЬ
БЛУДЫ · И ЧЕЛАДЬ · И ПРИВЕ
ДОСТАВЪТЕМЛЮСВОЮ · И НА
ЧАСТАГНѢВАТИСЯ НАѠЛГА
ЙСКОНЕЩЕДШЮЁМУНАПО
ГАНЫ И СНИМА · И ПОСЛАСТО
ПОЛЬСЪТЕ ВОЛОДИМЕРЬ КОѠ
ЛГОВИ ГЛЩАСЯЦЕ · СЕТЫНЕ
ШЕЛЪЁСИСПЯМАНАПОГА ЫЬ ,
И ТЕПОГУБИША ТЕМЛЮРУСЬ
СЬКУЮ · А ЁСЕОУТЕБЕЁСТЬ ЙТЛА
РЕВИЧЬ · ЛИБООУБИЙЛЮБО
ДАЙНАМА · ТОЁСТЬВОРОГЪ

НАМАЙРУСЬСЬКОЙТЕМЛѢ ·
ѠЛЕГЪТЕСЕГОНЕПОСЛУША
ЙБЫМЕМНИМИНЕНАВИСТЬ ·
ВСЕМЕЛѢТОПРИЙДОШАПО ВЦѢ ·
ІСОГУРГОВУ · ЙСТОГАШАСЯІСО
ПОЁГОЛѢТОВСЕ · МАЛАНЕВЪТА
ШАЁГО · СТОПОЛЬСЪТЕУ ЗМИРИ
ГА · ПОЛОВЦѢ ТЕПРИЙДОШАТА
РОСЬ · ГЮРГЕВЦИМЕВЫБѢГО
ША · И ПРИЙДОШАЙСЯКЛЬЁВУСТО
ПОЛЬСЪТЕПОВЕЛѢРУБЯТИГО
РОДЪ · НАВЫІТЕУЕВЪСЬСОМЬХО
ЛОМѢ · И МАСВОЁНАРЕЙСЯВСТО
ПОЛУЬГРАДЪ · И ПОВЕЛѢЁПУ
МУДРИМУСЬГУРГОВЦѢСѢСТѢ
ТУ · И ТАСЯЙКОВЦЕМЪ · И ПРОЧИ
МЪѠЦНИХЪ · АГЮРГЕВЬТАГО
ШАПОЛОВЦѢТОЩЬ · СЕГОМЕ
ЛѢЙСХОДЯЧА · И ДЕДОВЪСТО
СЛАВИЧЬ · И ЧНОВАГОРОДАЙСЪ
СМОЛЕНЬСЬКУ · НОВГОРОДЦѢ
ТЕЙДОШАРОСТОВУПОМЬСТИ
СЛАВВОЛОДИМЕРИЧА · И ПО
ЁМЪШЕЙПРИВЕДЕШАЙНОВУ
ГОРОДУ · АДВОВПРЕЙСЯШАНЕ
ХОДНІЙНАМЪ · ПОШЕДЪДАЙВЫ
ДЪОУТВОРОТИСЯ · И СѢДЕОУ
СМОЛЕНЬСЬЙСѠЙПАТЬ · АМА
СТИСЛАВЪСѢДЕОУНОВѢГО
РОДЪ · ВСЕТЕВЕРЕМАПРИЙДЕ
И ЧЯСЛАВЪСНЪВОЛОДИМЕРЬ
ІЁСКУРЬСЬКАЙСМУРОМУ · И ПРИ
ЙШАЙМУРОМЬЦѢ · И ЙПОСА

Б лѣ҃ ѕ҃ ч҃ д҃. С тополіскаѩ володимерь посласта ко олгови
глѣ҃ а сице: поиди ко мнѣ оуратъ
радъ оумнимъ ѡ рускѣи земли. предъ ѥ҃ пъ и҃ гумены
и предъ мужи ѡ҃ цы нашихъ
и перъ гороманы и дабы ѡ҃ бо
роннли земля оурускую ѡ҃
погаными. ѡ҃ легъ тебѣ оуспи
ѥ҃ мъ ѥ смыслъ оуи҃ и слово еса
великаа. рѣ҃ сице. ѡ҃ ѧ лѣ҃ по
судитне ѥ҃ пѡ мъ и҃ чернѣцемъ
и҃ лиѕмердомъ. и҃ не восхотѣ
и҃ тиѕобратомасвоимапо
слушавъ тлыхъ сѣ҃ тниѕъ.
сѣ҃ тополкъ тей володимерь
реко стаѩ немоу. дасе ты ни
напоганыѧ и҃ дѣшенама.
нинадуму. тогдиты тло
мы слышинаю и҃ помага
тихощешипоганымъ. а҃ бъ
прометинамабудета. сто
полѣ҃ тей володимерь и
дастанаш лагаѩ къ черни го
ду і҃ ѡ҃ ѧ ѣ҃ ѡ҃ легъ ѕ҃ чер
н҃ говѣ. мца маиа. в҃ т҃.
дь. ѕ҃ у҃ боту. сѣ҃ тополкъ ѡ҃ те
и҃ володимерь г҃ наста по
ѡ҃ ѥ҃ мъ. ѡ҃ легъ ѡ҃ ѥ҃ ѡ҃ ѣ҃
ѡ҃ ѕтародубъ. и҃ сътвори
сату. сѣ҃ тополкъ тей володи
мерь ѡ҃ ступиста ѡ гу
родъ. и҃ ѡ҃ ѣ҃ ѣ҃ ѧ хуканѣ город
ѕ҃ ѣ҃ ѣ҃ ско а҃ и҃ ѕ҃ приступаху
къ граду. и҃ ѡ҃ ѣ҃ ѧ тѣ҃ ѥ҃ ѣ҃ ѣ҃
ѣ҃ ахумно тѣ҃ ѡ҃ ѡ҃ боиѧ. и҃ ѡ҃ ѣ҃
метнимиѕбранаю та. и҃
сѣ҃ тѡ ѧ шаѩ ѡ҃ коло градъ а҃ ѧ ни.
л҃ и҃ г҃ и҃ и҃ ни҃ чнемагахуюди
ѡ҃ городъ. и҃ ѡ҃ ѣ҃ ѣ҃ ѣ҃ ѣ҃ ѣ҃
и҃ ѕ҃ городъ а҃ ѕ҃ тамира. и҃ ѡ҃ да
ста ѥ҃ мумира рекуще си
це. и҃ дѣ҃ ниѕ братусвоѥ҃ му
а҃ ѧ ѣ҃ ѡ҃ ѣ҃ и҃ прииди таиствои
ѥ҃ ву. настола ѡ҃ ц҃ ы нашихъ
и҃ ѣ҃ ѣ҃ ѣ҃ ѣ҃ ѣ

мца маия кѣ. сѧ ѡ легчате
вниде и сострадубавсем
и прииде исасмоленьскоу і
не приѭше его смолняне
и пде исратаню а сто полиса
и володимер ѣидоста ду
своиси тогоземца приде
тугорканъ тесть стопо
лудскаперееславлю мца
маиѩ вѣ лѣ и ста ѡ исоло
тореда а перееславцѣ ста
творишасавгородѣ сто
полиса тои володимерь
поиде стананьпосѣи ста
ренѣдинѣпра и прииде ста
исѣ арубу и тутопередбра
диспасѧ и не поуютишаи
хъполовьцѣ бусхранш го
и хъ и исполъ ѡ ви вшасапо
и доста гсгороду граманѣ
оу гѣшеради быша ни
гнѣдашаисними а половци
стоиху нанѡи настороне
трубѣ шаисполуи вѣ вше
сѧ стополиса тои володи
мерь оубредшаоу трубѣ
шь исполовцемь и нача
володимерь хотѣ ти по
радити друтины ѡни
мене послушаша но ѣ дари
шавыконѣ исѣ пдостиены і
мь и сѣ пдоше половци
оу стрѣмишанабѣгь и на
шипогнашаоу слѣдъ ратны і
хъ сѣ кусще протиены ихъ сѧ
и ѣ тѣ ѣдиньгь спсе ньѣ вели
ко мца поуля вѣ ѳ і дньпо
бѣ менибыша и не племень
ни ць и и на ѣ и ѣ тугорть
исанъ оубьенъ бы и сн его
и и ни и сна ти ммногы ту па
доша на оу трѣ и ме на лѣ то
шатугорисанамартвъ а и ѣ та
и сто полиса ѧ цѣ стасвоѣгои
ѡ ѣ врага и прив ѣ тошеи сни ѣ оу
и потребошайна бересто во
мь на мостыл ѣ мемипутемь
градущимъ на бересто вое
а другыимъ идущимъ вмо
настыри вѣ і ѳ тогоземца
вѣ дньпатоиса вѣ ѵа ѧ дне
прииде второе вна и ста бе
ѣ бо тны и ши лудиѣ и ѡ ни та
их ъ ищны и ста и сти ѣ оу вне
ѣ апу и мало вгороде не бо
гнашаполовци и ѣ ам гоша
поп ѣ сиу ѡ и соло города и
оу вратишанамонастыри
і по м гошамана стыра стефа
не ѣ дерев и ѣ и германеуь
і прииидошанаманастырь
пеуьдьсиый на мъ сущимъ
по и ѣ лъ и мъ по ун ваю щимъ
по ѣ ѣ оу трени и и ѣ ап и соша ѡ
и ѣ ол е манастыра и по ста ви
ша ѳ ста га предъ вороты

манастырьскыими· нама
тебѣ тащимъ чадомъ мо
настыра а другыимъ оубѣ
гшимъ наполатѣ· бѣгѣомни
йтесневѣнтмайлевн· выс
ѣ ісоша врата манастырю· иоу
стромиша поіѣбльгаимъ· вы
секающедверн· йтно шахуѣте
аѱеѡбрѣтахуоуіѣлвй· іпо
стмьѡтгоша домъстыи
влчцѣбцѣ· йпрнйдошаіѣ
црквн· йтатгошадверѣ· на
текоугустороннѣ· йвъ
второйгайтеіѣсѣверу· івлѣ
тшеоупритворѣоугробафе
досѣѣа· йвтемьшейіконы
тагитахудверн· йцкараху
бай таіконъназа· бѣтете
рпше· йѣщебонесконуали
сабахугрѣсныхъ· йѣ таіко
нъѣйхъ· тѣммейтлахугрѣ
ѣстьбѣйхъ· дапомоѣть
имъ· ййтбавитыгѡнасъ·
ййна словесахуланаи глаху
настыгайіконы· насмиѣ
йѣщесл· нѣвѣдущеіѣсобъ
ікатнитьрабыісвои· напа
стьмиййратьми· дайбать
наіѣотлатойісѣкушено оуго
рьнилѣ· крестыгаиомъбо
многимисѣсорѣдмиййеуа
лами вниткъцрѣтвонбно
ѣ· асимъпоганыимъруга
телемъ· насемьсвѣтѣпрі
ѣмшімъвесельѣйпростра
нествѣ· ѣнасѡиомъсвѣтѣ
прнймутамукгу· сдьгавъ
лимъйѡгнѣвѣчныйто
гдаметатгоша· идворъ
ікрасныи· ѣтомепоставі
лъблговѣрныйісйтьвсе
володъ· нахолмуйтеѣсть
надъвыдобычъ· тошсеѡ
іканнѣйполовцѣтапалн
шаѡгнемъ· тѣмъмеймы
послѣдствующепрріѣ
глемъ· бѣмонполотйна
наіѣоіѣоло· аіѣйѡгнъпре
дълицемъвѣтру· йтепо
палитадубравы· таіко
потѣнешпіѣбуреготвоѣ
ю· йѣсполшйнлицайхъ
досаменый· себоѡсіѣве
рнишайпотгошастъвіи
домътвоѣ· манастырь
матерѣвоѣйтруплѣда
бтвоихъ оубишабоѡ
братанашейнѣіѣсоль
ісоѡрумьѣмъ· бѣгѣомъ
нийснѣѣйтмасілевн·
пущенийнаісатнъхре
стыгаиомъ· ащелибоси
сутьѡпустыиналѣтри
вѣсіѣйм· метйвѣсто
ісомъйсѣверомъ· йщъ
лотьѣсть· йхъдіѣолѣнъ·

Д. царіемене. и печенѣги. тор
ци. половцѣ. мефедниесьи
дителаствуѣтаѡнихъ. таісо
й. ісолѣнъ запроь ѣглѣсуть. ег
дайсѣчетгедеѡнъ ѡсмай
хъ вѣтавпустыню. а. д. и
сѣче другимегластасньіамо
новъі. нѣтаісо. снѣе комеа
вли. хвалисе. асньеамоновь
болгаре. асрацинниѡнъмаи
ла йтворатьсаринн. йпрот
вашаймасовѣ сараіскиие. ре
ісшесаринніесмъі. тѣмъмте
хвалисе нѣболгаресуть. ѡидще
рьіслатову иметаластаѡн
часвоего. тѣмменеутоесть
племихъ. айтмаилородн
ві. сна. ѡнихъ. тесуть. торъ
ісмени. печенѣги. йтарци.
йполовци. йменисходитьѡ
пустын. йпоснхъ. йісолѣ
нъ. ісъісончинѣ. вѣкаіци
дуть. таісапани. вгорѣ. ѡиле
ісандромъ. маісндонъскіо
мъ. инечнотьіиалъвісъі. се
техощюсіскатати. таітеслъі
шахъ. претеснхъ. д. лѣтъ.
йтесіскатамигуратарего
вичь. новгородецъ. гласнце
таісопослахъ. ѡтроісасвоего.
впечерулюди. йтесуть. дл
нь. дающенавугороду. іпри
шедшюѡтроікумоемуісни
мъ. йѡтудѣнде. вдоугру. оуг
ратесуть. люде. ѣтъіс. ѣнѣмъ.
несѣдатсясъсамоѣдьюна
полунощнъіхъ. сторонахъ. оу
гратереіскаша. ѡтроікумоёму
дньюнонаходимъмъіупдоно
во. ёгомѣнѣсмъіслъіхалипрете
сихъ. лѣтъ. семенъінѣтретьё
лѣто. погабыти. сутьгоры
тандуче. влукумора. йімъте
вьісотаіскъідонѣсн. йвгора
хътъіхъ. таіклічь. велікъ. йгово
рь. нсѣкутьгоруходщепро
ствпсмі. йѣстьвторѣтоипро
ственоѡіконцемало. йтудамо
лвать. нерадумѣтнйтъіісу
йхъ. нсіскатотьмелѣтоипома
ваютьруковюпросащемелѣта.
йащеіктодастьимъмелѣто.
йлипатьплпсакнру. йѡнинда
ютьсякорвюпротивуёсть. ме.
путьдогортъіхъ. непроѣдимъ
пропастьмпсѣтомъйлѣсо
мъ. тѣмъ. нѣхадимъйхъ. все
гда. ёсть. ейподаль. наполу
ношьи. мнѣ. перекшюкгурм
тѣ. сесуть. вподьѣ. таіслѣ. пле
нѣ. ѡ. лександромъ. маісндо
новскомъцрмъ. таікотеіскатъ
ѡнихъ. мефедний. матарпіс
істалъ. ѡ. лександрацрьма
існдонъскій. вътъіденавъ
стоупьіистраньідоморм.

нарѣцаемое слнце мѣсто нѣ
дѣ ѵлѣкы не ѵтым ѡплеменна
фѣтова нѣхамене ѵтоту нѣ вѣда
тѣ дахуск вернувсаку комары
мухы котисы тѣлѣт мртвеца
не погребати поѣдахуйтень
ски нѣ тѣ врагы нѣско
тыв самене ѵнестыѭ товидѣвъ
ѡлексапарѣ оубоѥсѧ ѥдаска
ѥсоу мѣтать ѡ ск вернатыче
мю наполунощы нѣ страны
оугорыѵ ѵ ысоискыт нѣ оуповелѣ
вшюсоступншасѧ ѡ нихъ го
ры полунощьныи токмене
ступншаѡ нихъ горы ві ло
ѥсотю нѣ створиша вратамѣ
денам нѣ помалашасуналкто
мь нѣщехотатаѵ татинѣ не во
ѵ могутъ нищѣгнемь могутъ
нѣ ѣтещи ѵѣщѣ сосуналкто
васицаѥ сть нищѣгнь мотеть
нѣ ѣтещнѣго нѣ тѣлѣ тоѥго при
нѣметь оуповслѣднаѧ тедни
посихъ ѡ ѵсмнколѣнѣ нѣтей ѵ
дутъ ѡ ѵпустынаѥ тривьскыя
нѣ ѵ дутъ ѣ спѣ ѵскверны ыни ѵ ѵ ѣщи
тѣ сутъ ѵ горахъ полунощы
хъ поповелѣнь ю ѵ стаю номы
напретер ѣ ѵноѥ оу воротимъ
са наѥ ко те ѣ хомѣ ѵ глѧ пер ѣ
ѥ ѡ ѵльго ѣ ѡ ѵбещавшюса нѣ
ѥ ѵ ѣ братуѥ воѥ ѵ ту дѣ вѣ нсмоле
нь скуѧ прнѧ ѵ тнсбратомъ свою

нѣ ѵ такнѣ ѵ оу нѣ ѡ ѵ брадѣ по ло
мити нѣ не восхотѣ сего ѡ ле
гъ створити ѡ нѣ ѣ прише
дѣ ѵ ѥ ѵ смолень скуѧ по ѥ мѣ
нѣ ѧ по йдемурому оу мурометъ
тогда сущюй ѵ славу нѣ ко
ѡ лег ъ йдетыкмурому посла
нѣ ѵ слав ъ по вой ростову ѵ ѥ су
тдалю нѣ по ѣ ло терцѣ нѣ со
бравоймного нѣ послаѡ лег ъ
послысвоѥ йстѣй ѵ слав ъ угла
нѣ дно у волостьѡ ѵ цѧ сѵоего го
стоу а то ѥ сть волостьѡ ѵ ца
моѥго дахо ѵ ѵ тус ѣ с ѣ дѧ по
радѣ поломи ти с ѵ ѡ ѵ цемь
твойм ъ се бомабыгнал ъ й
ѵ городаѡ ѵ цамоѥго нѣ ли ѵ ты
ми ѵ ѧ ѣ нехощеши лѧ ѣ бясво
ѥго тевдати нѣ не послушан
ѵ слав ъ словес ъ сихъ на
дѣ йсанамнотествовой
ѡ лѥ ѵ ѧ надѣ йсама правду
свою наѥ ко правъ ѣ ѣ шесмъ
нѣ пойдекгородусвой нѣ ѵ ла
слав ъ тейсполунса пере
дѣ тогородомъ на полѣ ѡ ле
гъ ѵ ѥ пойдепротивуѥмупо
лкомъ нѣ спѧшасѧ ѡ ѣ бъ нѣ
бы брань люта нѣ ѣ бишаѵ ѵ ла
слава сна всесволота мца
сентября въ ѵ ѓ день прѵни
нѣ ѥ вой по ѣ ѵ гоша ѡ ѵ вну ре
сол ѣ с ѣ дружинѣ ѥ в городѣ

и приѣшаи горо манеи пта
слѡ ате в семьше и поло
тиша и манастыр нстго
спса и йѵ тудапе ренесоша
и но вугороду и полотиша
оу стоѳ софьи на лѣ вой сто
рон ѣ ѡлъгѡ ате поприйтъ
и градда и чай маросговцѣ
и ѣ ѳлоцерци и сумдальцѣи
сковда и оустремисамасу
здаль и пришедъ сумдалю
йсумдальци даша емѹ ѡлег
говеѡ мири в городъ ѡ
вѣи тонима другѡ ѡ растови
и мѣньшиихъ ѡ ста и прииде
ісростову и ростовци вда
шасмѣ муи пере мѣславцѣ
всюземлюмурома скуюи
ростовьскую и посамапо
садники по городомъ и да
ни по ваѡ брати и посла ис не
мумьстислава посел ѣсво
ихъ но в городаглѣ йди
ѡ пат ѣмурому а вую тей
волостѣ несѣди и на тапо
шлюмолитьсасѡ дрѹ тиною
и ѡ своеюісѣмцюмаѣмѹ и с
мирюсяснимь а ще и брата
моегѡ ѡ бѣлѣ ѣси и тоѣсть
не дивноврателѣ ѣ боцри и
мумипогыбаютъ ѡлегѡ
мене вослухотѣ всегопослуша
тѣ и попа ѵемышлашеи новѣ
городѣ цихприйти и послашле
гѡ ѡ братасвоегоѡ ростова ѡ
старотѣ а самостоѣшена по
лпоурастова мьстиславте
тѣ ѹмлавъсне в городьци и по
слашапередъ сѡ бо ѡ сторо
нѣ добрынуратуиловича
добрынате первыеи тонма
данникы ѡ ушѣдате ѡ ростова
в сесе какойтоймадаль ници
стоѣшетъ бо тогда ѡ ростова
в нанамедѣ ѣдици ѡ стерегти
бѣ мато ѣ ношиихъ при бѣ тейско
ѡлгови и по вѣдаемѹ какой
детьмьстиславъ приидете
в ѣспѣ ѣкоѣгови какостоите
всеѣгойтойманѣ пойдеикро
стову мьстиславъ тепойде
на вѣлгу по вѣдашаемѹ како
ѡлеговуѡ ѡ братилъсмѣсть
ісростову а мьстиславъ пой
деповнемь ѡлегѡ тепридде
ісъсумдалю и сѣдишавъ тайко
и йдетъ повнемъ мьстиславъ
ѡлегѡ тепоѵелѣ ѣ тѣ ѣ тешпго
родѣ сумдаль томисковѣстѣ
смдворѣ манастыреѣ сѣ пе
черьскагоманастыра и цр ѣ
вппѣ тепиѳесть стгодмитре
я и по тебѣ дал ѵефрѣмъ ѣсѣ
селы ѡлегѡ тепобѣтеѣ мѹ
рому а мьстиславъ пойдеѣсу
здалю и сѣ дату посылаше

ікольговимирапросѧ·глѧт
ікомнѣ·чѧвѣсмьтебе·шлисѧ
ікоѡцюмоемѹ·ѧдрѹтинѹво
ротиюмеѣсѣтамлѣ·ѧ·и·чѧ
тебѣѡвсемьпослѹшаю·ѡлегѣ
мепослаікнемѹ·хотѧмпралѣ
стью·мьстиславмеѣмьвѣды
льсти·йраспустидрѹтинѹ
поселомь·йнастафедоровѣ
недѣлѧпостѧ·йпрѣспѣфедо
ровасѹбота·мьстиславѹсѣ
дѧщюнаѡбѣдѣ·йприидеѣмѹ
вѣсть·ікоѡлегванаісилѣ
мь·бличьбобѣпришелвбе
чѣстьи·мьстиславвбоѣмѣ
ѣмѹвѣрунепоставистороно
вѣ·новгвѣстай·чѣвити
улѣкыблгоутиныіѧсвоиѡто
лѣсти·ѡлегѣтеѹстановиса
наіклѧдомь·инанаікоѹбои
сяѣгомьстиславайпобѣгне
тькамьстиславусобрасядру
тина·вѣтѣдньнѣдрѹтии·
новгородцѣйростовцѣ·ібь
лотерьци·мьстиславѣтеста·
предѣгородомьйсполувиѣѣ
дрѹтинѹ·непоступиниѡѣ
ікамьстиславу·ниньстисла
вѣнаѡлгѣ·йстоѧстапроти
вусобѣ·днии·д·йприидемь
стиславуѣсть·ѧкопосла
лятиѡцьмьстиславабрата
споповѣци·йприйдевмьсла

вѣѹчетвертоіѣпофѳдоро
войпедѣлѣпоста·ѧвпато
ікѣтавѣтрапойдеѡлегвй
сполувисмігородѹ·ѧмдсти
славѣпойде·противуѣмѹ·
сновгородци·нѣвдамьсти
славѣстагѣволодимеро
половину·ѧменемькума
ну·оудавѣемупѣшьцѣ·по
ставивѣйнаправомвкрп
лѣ·йнапастагѣволодиме
рь·ньѹ·триѡлегастагѣво
лодимерьйѹбоясѧ·йѹута
сьнападенань·йнавопѣто·
йпойдошаікбоѣвипротиѹ
собѣ·йпойдеѡлегѣпроти
вувмьславу·мьстислава
переѣшедѣпетарь·сновго
родцѣ·йступишасянаіко
лаѹьцѣ·ібьбранькрѣпка·
йначаѡдалатимьстисла
вѣ·йвпривѣѡлегѣйікото
йдестагѣволодимерь·й
начаѣходитивтылѣего·
йѹбоясявобѣмеѡлегѣ·
йѡдолѣмьстиславѣѡле
гѣмеприбѣмемурому·йта
творигѣрославамуромѣ·
йѯѧмвидеѣратаню·мьсти
славѣтеприйдемѹрому·
йстворимирамсмуромьцы·н
попѣлодисвои·ростовцѣ
меѣсѹздальци·йпойдемѣ

ісрастанѣ по шлетъ · шле
тѣ тебѣ бѣ мей срастана ·
а мьстислава створи мирь
срастаньци · и по мълодьнсво
ма тѣ тебѣ тако ума шлегъ
и послатъ долговѣгла · небѣга
й ни камоте · но посли сако
братьнсвоей смолбою · нели
шатьтебѣ русьскойземли ·
а мы тако послюшъ шцю молн
тсаштобѣ · шлегъ вмесшбѣ
щасатакостворити · мьсти
славъ тебоу творятисавъ
спатьксумдалю · и шъ туду
прѣденовугородоу в городъ
свой · митвами прѣбнагое
пламникыпты · семебѣ и
сходящюлѣ · ѯ · х · а · нань
дньста · д · наполдн ·
Бѣ ѯ · х · е · Прийдоша
стополкъ · и володимерь ·
пдвдѣ игореви нуь · и васи
ликоростиславичу · ідвѣ
стославичу · и брать ѣгошѣ
легъ · и снашаѣ ноубинастро
ѣ на ѣмира · и гшеіксобѣ реіку
ше · паутогубимъ русьскую
землю · саминасакоторду
и имуще · а половци телю
нашюнесутъ дотана · и ра
днсуть · шѣ мѣ тинамира
тъ дошѣ шѣселѣ и мѣ мъса
посѣдиносрцѣ · и ставлюдьма
русьскую землю · ікотъ одерти
ть шчьичинусвою · стополкуки
євъ и ѣславль · володимерѣ
всеволожь · двдѣ и шлегъ · паро
славъ · стославъ имъ мера · да
ѣлъ всеволодъ · городы · двдѣ и
володимерь · ростиславичема
перемышль · володареви тере
бовль · и василкови и на томъ
цѣлованакрестъ · дадще шсѣ
лѣ кто наікоговьстанеть · то
на того будемъ вси и честанді
и кратъ · и реікошавсидабуд ·
нань крестъ утвыи и всалѣ
мъ русскам · и цѣлованьше
сай по идошаоусвоисн · и при
идестополкъ кыевоусъдавы
домъ · и радъ бышалюдьевси
тоікмодьи волъ печаленъба
шешлюбвисѣи · и волѣ тесо го
наоусердьценѣ которы мъ му
темъ · и начашаглти · ісъдвдѣ и
и гореви чю · реікуще сице · таіко
володимертъ словилъсаѣсть
свасиликомъ · настополкаи на
та · давыдъ тейм ъвѣрылми
вы имъ словесемь · начамолви
тина василка · гласнце · ікто
ѣсть оубилъбрататвоѣгоигро
полка · а нты и мыслинтьната
и нама · и словилъсаѣсть сво
лодимѣромъ да промышлан
си шѣ своей голов ѣ · стополкъ

месматесавоумомъ · рекшиѣда
сеправебудетьйилиманевидѣ,
і҃рѣстополкъдавдѣви · даящепра
вомолвивши · дабѣтивудѣпослу
хъ · ащелитавистьимолвивши ·
даабъбудетьтатѣмъ · стопо
лкъматесамъприсипобратѣсво
ѥ́мь · йѡсобѣнаначатомышлѧ
ти ѥ́дасепривобудетьнитѣ
рудавбідовви · йперельстида
выдѣстополка · іначастадуу
матиѡвасилцѣ · авасилкосе
гоневѣдаше · йволодимеръ ·
йначадвѣдѣглати · ащепейиме
вевасилка · тоничтобѣкнаме
надоукиѣвѣ · нимиѣволодиме
ри · йпослушасегостополкъ ·
йприйдевасилко · въд҃ · ноѕра ·
йперевезесанавыдобиуь · іде
поклонитсякстомумихаи
лу · вманастырь · йаустинату ·
йтоварысвоипоставинару
дници · вечерутебывшюприи
дестоварѣсвои · наоутрипри
бывшю · присластополкъ · ре
кане ходи҃ѡйименинѣмоихъ ·
василкомеѡтопрѣсарекане
магудати · ѥ́дабудетърать
дома · йприслакнемудавдѣ · не
ходибратейинеѡслушайса
братастарѣйшатопойдевѣ
ѡка · йневъсхотѣвасилко
створититако · ниипослуша
ѥ́тьѥю · і҃рѣдѣвдѣкстополку ·
видишилинепомнитьтебе ·
ходавбрукутвоѥ́ю · ащелиѡйиде
тьвъсвоюволость · самъоу
гришащетинетаймѣтьго
родовѣтвоихъ · туровайпи
ньска · йпрочихъгородовъ
твоихъ · ходаноманешима · но
притвавъйныйнаймы · і҃дан
ѥ́гомнѣ · йпослушаѥгосто
полкъ · йпослаповасилка
глѧ · даященехощешидати
доймання томоихъ · йприй
диннѣдацѣлуѥ́шима · йпо
сѣдимывасисдавыдомъ ·
василкомеочѣпяста · прии
тиневедыйлестьюмеіковла
шенань дворъ · василкоме
всѣдъзаикеньпоѣха · іѣъ
срѣтенѡйтроиствѣго · йповѣ
даѥ́муглѧ · неходикнаме хо
тятьтатьти · йнепослуша
сего · помышлякыйкакомах
хотятьти · ѡйстадыцѣла
валъкрестьрекуще · ащекто
накогобудетьхрестаймы
вси · инеомывелиѣвсипере
хрестисареканволагнѧда
будетьйприѣхавмалѣдру
минѣнакнатьдворъ · іѣвы
летепротивуѥ́мустополкъ ·
ййдошавъгородъкнемуйприй
дедавдъ · іс҃ѣдошавъ

іначастополіскатлѣтѝ ѡсста
нимастоіскапревевасплісо
немогубратеѡстатноуме
ѣсмьповелѣтовареммапа
йтипередѝ дабыдатесѣ
дашеаікиномѫ йпрестопо
ліскатлавѫ трісайбрате
йѡбѣщасавасплісоглавѫ
трісатѝ йпревестополіскѫ
посидитавыідѣаймѫтлѣ
тунарамю йлѣтевонѫ а
дабдѣсвасплісомѫ сѣдоста
йначавасплісоглагнісодавы
довѝ йнеѣвдавыдѣгла
саіннпослушаныйѝ бѣво
ѫмаслѣсѧ йлестьимѣшавѫ
срцѣ йпосѣдвѫмалодда
выдареуегдѣестьбратъ
ѡннтерісошаемустой
тьнасѣнехъ іѫвставдда
вѫідареуеайтьйдупонь а
тыгубратепосѣдѝ йѫ
ставдабдѣлѣтевонѫ й
йісошдіступидавыдѫ іта
прешавасплка вѣ ѥ ноѥ
іѡісошавшевдвоѣѡісо
вы йпристановшаіснемусто
ромѣнаноуь наѹтрнтаме
стополіскѫ сотвабогареніскп
таѥ йповѣдаймѫ ѥтебѣѥ
муповѣдалдабдѫ йісобра
татноубилъ йнатасовѣща
лѣсволедимеромѫхочетъ
табѹбитѝ йградѫтвоѝ та
йтѝ йрісошабогареплодьѥ
тобѣіснаметоловысвоѣдо
стойтьблюсти дающеестомо
лвпладрашодавыдѫ дапрн
йметьвасплісоіскатль ащѐ
лиѥпрабоглаголалдавы
дѫдаприйметьместьѡбога
йѡѡѣщаѥтьпредъбмѫ ноу
вѣдѣшангуменийначашамо
литисѧ ѡвасильцѣістастопо
ліскѹ йревенйѫстополіскѫ ѡ
тодвдѫдавдѫтесевѫвѣдавѫ
начапоѡстрпватинаѡслѣплѐ
ньѐ ащелисетоѥствориши
йѥгопустиши тванитобѣіснѧ
мятинимиѫ стополіскѫте
хотяшепуститий ноѣдавы
дѫнехотяше блюдасѧѥго іна
тунощьведошайцвенигороду
йтееѥстьгородъмалъобіскѥ
ва таісодесативервстъйвъ
дале йпривѣтѣшейнаіколѣхъ
ѡісованасущя йѥсъсадишай
сісолъ йѫвъведошавыістобъ
ікумалу йѥсѣдящюѥмуобѹтръ
васплісоторуннаѡстрамща
ноть йѫвратумѣѡісахотятй
йѡѡслипитий йѫцпісъбу
плавемъвелпісомъйѥстопа
ньѐмъвелпісомъ йѥсевлѣто
шапославпий стополісомъй
дѣдомъ снѣвидъйцевѣіуь

ісконюхъ вѣстополуд· йдмитръ
ісконюхъ дадвдѣ· почастапро
стнрати ісговоръ· ипростерша
мстабасниса йхотащамипо
врѣшнй· йборашетьсаснима
ісрѣпісо· йнемотетаѣгоповрѣ
шн· йсевлѣтошедругнйповѣ
ргошаййсваташай· йснемь
шедосіусуспени· йвъглотиша
напереннѣму· йсѣдостаюба
полвысневндѣ йчеченичь· йд
мнтръ йнемомастаѣговудѣ
ртати· йприступистайнадвф·
йснастадругуюдосіусуспени
йсѣдостайюдавшайрама
но· мікоперсемътресіотати
йприступитварнмъ· имене
мь берендй· ѡвуюхъстопо
лнь дерманоть хотабувѣрь
тѣтиноть вѣісо· йгрѣшнѡ
іса· ипереръѣмулнце· йбаше
глатпрамутуналицѣму·
посемьтеоувертъѣмуноть
втѣнницю· йглѣтницю· посе
мьоудругоѣ ѡікооувертъ
ноть· йгадругую глинницю· й
тамочасъбымікомртвъ· й
вземьшеннаіковрѣ· оуглю
тишайнаіколаїкомртва·
йповѣдошайволодимеру·
йпришедъшесташесним въпе
решедъшемостъ фъгдвить
ньсіскы· наторговницы· ісво

ісльшаснегороусіку· ісрова
ву· йвдашапопадьйспрати·
попадьмтеѡправъшноуг
волечепань· ѡйтѣмъѡбда
йѡпмъ· йплаіскатисанача
попадьм· ѡйомумікомерь
твусущю· оуглъ удйплаа
ль· йречетедъсеесѣмь· ѡ
йнитереісошаѣму· ѹволѣвъ
тденьградъ· йвъспроси
воды· ѡйнитедашаѣму· пи
спиводы· йвъступидшай
помануса· йпошюпасовъ
сіді· йречеѣмуѣстесналан
смене· дабыхъвсѣйсоруи
цисмрътьприналъ· йсталъ
предъбмъ· ѡікровавѣсоро
унцѣ· ѡйтѣмтеѡбда
вшимъ· пойдошаснимь·
въскорѣнаіколѣхъ· апогру
днупути· бѣботогдамць
трудень· реікшеномѣрь й
прийдошаснимъ· вволоди
мерю· въ· дньприйдете
йдвдъпонемъ· мікоповѣрь
оуловилъ· йпосадишайоу
дворѣвоіскѣвѣ· іпрі ста
вниша· л· мужьстрѣлци· а·
в· ѡйтроіскаіснама· оуланаа·
йіколую· вволодимертате
слышавъмікомтвѣсть
васпліконѡслѣпленъ· оу
тасасайвѣсплаісасавѣ

льми. і древесего не было ёсть оу русьскои земли ни
придѣх҃ѣ наши ни при ищи
хо на шихъ сего гла ихъ
абы ёпосла. ко да бы ду ико
льтовиче ватъ славичи ема
гла. пойдѣ тако городу ю.
да по правимъ сего гла ё
тесасотвори оу русьскои
земли. и вна сѣ братьи. ѡ ме
оувертевны и но мьдаа ще
сего не по правимъ. болше
зло въстанетъ на сѧ. и на
чнетъ братъ брата такола
ти. и погыбнетъ земля ру
сьскаѧ. и врати наши по ло
вци. пришедъше вомуть
землю русьскую. сеслы ша
въ вдвдѣ и ѡлетъ. печална
быста вельми. и начаста
плакатися реку щаико
сего не было оврод҃ѣ наше
мь. и туа бѣ ёсобрався ша
вои. и прии дестакволоди
меру. володимеру сущю.
свои стомѫщюоубору. во
лодимерв тенидвдѣ и ѡлѣ
гъ послашамуть свои къ
стополикуглаще. что сесть
ворилъ ёси вруськои зе
мли. оувердалъ ёси но мь
вны. немуё си ѡслипила
братасвоёго. аще бы ти
вина ико ама была на нань. ѡ
блиуилъ бы преднами. но у
вр҃ѣ вабы и створилъ ё му.
а нды не ика вина до него.
ѡ мее мусестворилъ ё си.
и древесто полкъ. повѣдалъ
ми двдѣ и горевичь. ико
васлико брата тиоубилъ.
гарополка. и тебехощетьоу
бити. и тако ти волостьтво
ю. турова. и при несіста. и бе
дестни. погарину. и шелъ
ротъ с володимиромъ. и
ісосѣстви володимеру. ш ги
ев҃ѣ. а васлісовин володи
мери. а не волами глаголи
своёи блюсти. и не ита
ёгосл҃пилъ подвдѣ. і ве
ль и ісосъ. и пр҃ѣ шамути
володимерии дѣвѣ. ѡ
лгови. и тѣ҃ѣ таѡ семь не
мѣ и та. и ко двѣ ёстасл҃в
пилъ. и не вдаи бы дѣ градъ
на тѣ ёсть ни ѡ сл҃пленъ
новъ тво ёмь городѣ҃ѣ
тѣи ѡ сл҃пленъ. и сеимъ
глѫ ним. ратидо шасада
тано. на оутрии мехота.
володимеру и дѣ свои ѡ
лгови. ереседи пр҃ѣ дна
стополиса. и стополисѣ пе
хоташе побѣ гнути. и сісѣ
ёва и не даша ёмуки ни.

не побѣгнути напослаша сѧ
вселотюю митрополитанико
лу ісводимеруглща молимсѧ
кнамете бѣ братомаѣвойма
немоѣтепогубитирусьсіюземлѣ ащебовѣтметьратьмемь
собоюпоганиимутьрадоватиса ивѣтмутьземлюнашю
ивтебѣшастамалибашидѣди
ицѣрибашитрудомъвеликимъ
ихоробрьствомъпобадаюшепорусьскоюземли а
иныземлиприйсіяху аты
хощетепогубитирусьскую
землю всеволомаюимитро
политъ прииндостаюсьволоди
мерю имолистасяемуипо
шѣдстамолбуюсыпатьнасо
створитимиръ иблюститеземлирускоюибраньиметти
спогаными исеслышавшевоволодимеръ расплакаса пои
стинѣѡцинашиидѣдинаш
шисоблюдошарусьскуюзе
млю аимыюхоземъпогуби
ти ипрвіклонисянамолбу
уташетьбоюгакомтрдѡца
радисвоегоѣтболюбимъ
ѡцюсвоемуповелику
вѣпивотъйпосмрти ине
ѡслушасяегоннѣвемаме
ипослушайкомтре ими
трополита такомеучаса

нтвстльскій непрѣслушамо
лбыеговолодимерѣметаюсѧ
ёстьлюбьчнивъ любоволодимѣ
якмитрополитомъ ісѣве
пискупомъ паучетевернори
тецькиичинѣлюбя иприхо
дящакнему напиташейи
напоюшеаікыимтидѣтисво
ю ащеіскоговидитьйлишю
мя ипивкоемьтаторѣи
неѡсумяше новсеналюбо
въприкладаше йдѣшаше
номыинапретеречено
ѣ оуторатѣмьса кнагинитебышиоуволодимера и
приидеікыеву ипошѣдаюсю
рѣвьстополкуикнягиноумъ
якомирѣбудетьинача
шаметисобоюмутьспа
ти йдмиришасянасемь
якорѣшастополкуякосе
седѣваѣстьсольстилъ та
йдитыстополчевладавы
да любоймийлюбопрометя
ни стополкътецѣмьсапо
се йцѣловашехрестъме
тисобоюмирътворше
власилсобитесущююволо
димери напрѣтеречено
мамѣстьякоприблизи
сяпостъвеликыйимѣ
тусущюѡволодимерѣ
ёдиннощьприслапомаикна

чадо да и приидохъ къ немоу
и сѣдахъ оу дроужина оу коле
его и посадникы и реченици
семо ловилъ василько ставно
ви коуланови и коликолви
реклъ такоже василько сѣдлы
шоу и тенде тъ володимерѣ
и стопольстѣ надвѣдѣ дамо
ть и менедвѣ та послоушалъ
да бы их та послалъ мужа своего
гоу володимерю и воротися
къ сѣдебесѣ сним ъ оутомолви
въ не поидеть да се василю
шлюта и къ василькови се
симъ оу троекомъ и молвине
моу тако оу мехощеши послати
ни мужа своего и воротитса
володимерѣ то вѣдамти
ѣсть горы и люботородъ люд
въ се волость люботошепольлю
бо еремиль а ѣ тенде дохъ
ѣ василькови и по вѣдахъ ѣ
моу вскорѣ оудѣвѣ оу интерче
сегоѣсмь не молвилъ нона
дѣ и сѣ на вѣ послю ѣ володи
мерю да бышене продьяли
ѣ ро ви менедѣла мосему
м и дивно даѣ та мигрѣдъ
свои а бои тере бовль мо ѣ во
лостьпомдавшинѣ и къ ѣ ко
тей бысть въ скорѣ бо при
ѣ власть свою и мѣ ере че
и дѣ ѣ ставѣ и рцѣ емупри
шлимикуллѣ и а ѣ тае го пошь
лю ѣ володимерю и не по слу
шае годвѣ и послама рекапа
кы и нѣ туі сулам ѣ ѣ ѣ ре чеми
василько посидѣ мало и по ве
лѣ слу ѣ ѣ сѣ емуи ти во на ѣ ѣ
дѣ со мною и на чатлти сеа ѣ
слышоу ме махчеть дѣвѣ
да ватилахома то самало
на сытилъ ѣ ро ве моеи ѣ ѣ
хощеть болше сана сытити
и ѣ ема вдастаи м ъ а ѣ тако
лахома мно го ластворихъ
и ещеѣ смь хотѣ ластворити
и мастити русь скую землю
а ще ма вдастъ хома не боюса
смрти но сепо вѣдати пои сти
нѣ ѣ на ведена ма бъ тамоѣ су
тьвышенде ѣ ко придеми вѣ ѣ сть
ѣ ко и дуть ѣ семи ѣ боре на ди
ви и и пе ченѣ ѣ ти и торци и сере
ѣ ох ъ въоумѣ ѣ своѣ мь оу ме мі
будуть бе рендии и торци и
пе ченѣ ѣ ти и ре ку брату своему
володарепи ндѣви да и тадру
минусвою молодшюю а са
ма пи и та и весели та са и по
мыслихъ на землю ладьскую
го на ступаю на ѣ мужи на ѣ
то и во ѣ му землю ладьскую
и мьщю землю русьскую и по
семь хотѣ ла ѣ ѣ сь ма пере и ти
болгары дунаискыи и по са

дитиѧ усебе · посемьхотахапро
ситиса оуста полкаи оуволодиме
ранаполовцѣ · и поидурѣхъ напо
ловцѣ · далюбоналѣ ту собѣсла
ву · любоглавуеволосломо · тару
сьскуюземлю · аи нсѣ помышле
ндѣ в сьрдцимоемъ небыло · ни
настополканиналъда · и секле
пусабѣгомьиѣгопришествиѣ
мь · и и коне помыслилъ есмьтла
братаимоеи · ни вземьте ноча
моѣ оучнесенье · и мепоидоша
берендичькомѣ · и веселася
сьрцемоѣ · и вѣ тъ весе лисяоумъ
мои · и ни тлотимаѣ въ · и смѣри
ма · посемьте приходящюве
лиѣсомудри · поидедавъ прии
тихъ ста власиликову · і ѣ въ
сѣтеи володаря · братъ васи
ликова оу ѣхумьиска · и несмъда
выдастати противуволодаре
ви · и тако рисяѣ оубоясѣ ·
и и ступи градъ бутеськавола
дарь · и нача володарь молвити ·
по что тако створилъ неискавши
сясего · да оуме помани ся · ко
ликоѣ сила створилъ · давъ ме
настополка нанаи тѣ ѣ тво
рити · глахи и сестворилъ ци
лиоумоемъ в городѣ · на тоися
мъ боялъся · аще бышаймене
не или · и створи лито те · не
волами ѣ было приста тисѣ ѣ ту
и х ъ · ходящюврукахъ и х ъ ·
и прекеволодаря ѣ ѣ сѣ и дителъ
тому · а нѣ пусти братамеѣ ·
и створистебоимиръ · и ра
дъ ѣ выѣ да выдъ · послѣ васи
лика · и приведы и оудаи воло
дареви · и створи самиръ · и
рачи встася · и сѣдѣ васи лико
в терему волѣ · и вѣ приде во
лодимерю · ставшивесѣ ·
и приидеволодараи васи лико
надъда · и приидостаи ковсе
волотою · а дѣ ѣ тако рисяоу
володимерѣ · о и нѣ маместа
вшимасѧ и коловсевелета ·
и в тасташковаѣ магород ъ ·
и тамъ гостасѧ гнемь · і выѣ ѣ
гошалюдиѣ и гна · и повелѣ
васи лико всайсѣ ши · и створи
васи ликомащеваѣ налюдиѣ
х ъ не повинныихъ · и пролиа
ісровьне повинну ю · посемьте
приидоставолодимерю · и
давъ тако рисяв городѣ · си
тесѧ въступи ста градъ · и
послястаи сволодимер цемь
глща · вѣ не приидохощѣ на
городъ ваша · и нина васъ · но
на ворогисвои · на турака ·
и нала тора · и на васпла · ти
бесутьнамолвилидавда · и тѣ
х ъ ѣ ѣсть послушалъ давъ · и
створилъ все тло · аще хоще

тє ꙗспхꙋ бнтисѧ дасемъі
готовъі ѧщелитоꙋбіѧнтє
врагинаша граданптєслъі
шавшесє нсоꙋвѣшаꙋбꙋє н
рєкошадѣдѣнлюдьєнаꙋбꙋо
бъіданмуитисни мъі нєбъє
мъса ꙗспхꙋ ѧꙗатамоте
мъсабити ѧꙗспхꙋнєбъє
мъса ѧщелитоѡворимъ
воротагороду ѧсамъпро
мъішланѡсобѣ инєволабъі
бъідатиіа ипрєчєдѣвантѣ
тупхꙋ сдѣбѣѣбоипослалъ
долуъіка ѡнѣмдмєпосшє
дшимълуъіску турагъбѣ
талаіскдієву ѧлаꙗорапва
сильворотистасатурисѧ
ку нслъішалюдьє тіковту
рпісѣсѣсуть нікліковшалю
дьєнадѣда рєкуще бъідан
ісготихотатъ ѧщелитоо
предамъіса дѣдѣмєпо
слаꙋприведєвасилъмн
лаꙗара нѣдастъш нстъо
рнсамирѣꙋнєдѣлю ѧꙗа
ꙋтраꙋпонєдѣлникꙋпо
торамъпоꙋбѣсншалаꙗора
нѣвасилм нрастрѣлаша
стрѣлами васліковнчи
нндошаѡградасєвторое
мащенъєстворн єготєба
шенелѣпостворитни да
бъіѡместникъ бъ бъілъ

нѣꙋломитибъілонаба ѡмъ
щенъєсвоє якотерєчєпрріѣ
нѣꙋꙗдамъместъврагомъ
нінєнавндящимъменєꙋꙗда
мъ якоікроꙋаснѣсвоихъмъ
щаєтъ нмастить нѣꙋꙗдастъ
местъврагомъ нінєнавнда
щимъєговꙋꙗдастъ симъте
ѡградаѡшедшимъ нісею сне
мъшепогребєша стополіку те
ѡбѣщавшюсасєстворити про
гнатндѣда пойдеікбередесть
гоіслахомъ нісеслъішавъда
вьідъ ндєвлахъі ісволодислъ
ву ищапомощилахєвєтєѡ
бѣщашасасєстворити нєтъ
шаѧнєго н гривенъꙗлата
рєкущєємупойдіснамибере
стью нітєсєвадитъндъістъ
полістънаслємъ нтужмири
мътасѣстополісомъ нпо
слушавънихъдавьідъйдєбє
рєстьюсволодислвомъ н
стасстеполіствъградъ ала
хоѣнабутъ нєносісасто
полістърѣчьюслахъі ндастьи
мъ великинъдарьінадѣда
володиславърєчє непослу
шаєтъмѧнєстополістъда
ндѡпатъ ипрндєдѣвда
володимерю асстеполістъѣ
тъстворислахъі нпойдєкъ
ппнѧсіку послаповѣ нпри

† въспатъ

йдеоретобутю·
йдатдатубойсвоихъ·
понденадвдатиградуу·
двдъ тлатворисавъградѣ
ναй полѣчнвлаховъ·настополъ·
бѣшаорекленѣму цѣкона та при
йдутъ русскийи кнати томы
тибудетъ помощницписал
гаша · ѣемлющеглатоудда
выда [illegible] стопо
ликатеѡступигородъ·ддвдъ
вградѣ·истоистополкатѡ
кологорода·ц·нѣ·ипоѵада
выдтмолитисапустимай
тгорода·стополкатеѡбѣ
щасѣму·йцѣловастахре
стомѣтисобою·йтидедвдъ
йтгорода·йприйдевернета·
астополкавнидегорода·
вбеликуюсуботу·двдъ теѣ
тавлахы·стополкатепро
гнавъ двда·нахадуматина
володарайнавасилка·гла
цкосеѣстьволостьѡцамоѣ·
йѣрата·йпойденанайсеслы
шавъ·стополъйвасликопой·
достапротивуштемшехрестъ
йдвдурѣшацѣловатйредвдъ·
пришѣсѣсит пришела·ѣсмь·ясвамахо
щюимѣтимиръ·илюбовь
йпреступистополкъ·надѣ
йсламиможествоюй·ист
стъступишасанапелина·
тьми·йспелавшимъ·
сай·мѣѡйбоймъвасилько
витеѵтвыихрестъгла·
чегоѣсицѣловалъ·се·
гакоѵтлалъѣсй·тра
ихъѵмѣѡчѵвоюмоеюясенѣ
ѡйтихощешидштомою
имемѣѵдинамихрестъ·сий
честный·йпойдошаѡбой
противусовѣкоѣви·ист
ступишасаволци·ймноги
главцивлгоѵѣрнийвидѣша
икратънадъвасликовыим
вой·оутаишвшийсавель
ми·бранитевелицѣбывши·
ймногымъпадающимъ
ѡѡбоюполку·видѣстопо
ликъ·йколютабранѣйпобѣ
тейприбѣтѣволодимеръ
йволодарьтейвасликопо
бѣдившастастату·реку
щадоволѣѣтьнамънамѣ
тисвоейстати·йнейдоста
никамоте·стополкатепе
прибѣтьволодимеръ·й
снимьюнаѣгодва·истоша
сѧ·двдъвѣсватъславичь
йпровайдружина·стопо
ликатепосади·снасвѣго
володимеримьстислава·
йтебѣѡналотницѣѣму·
ан̃дрославапославугры·
вабавугрыналволодаря·

а самъ идеѣ кыеву ѡ ярослава
вѣсне въ степолѣ · прииде съ
оугры · и коровьи коломакъ
и · в · пресупи
и исташа ѡ коломе
ремышля повагру · а волода
ра татворисмѧ въградѣ да
выдѣтеѳ въ тѣ унѣ въ прише
дшѣ лахова · и посадѣ тему
своюоуволоадарь · а самъ
идеѳ половцѣ · и оусрѣтеи
бонакъ · и воротисмадовѣ
и пои достанаугры · и дущи
матеи маи исташаноуалѣ
гу · и ѧкоб ѣ полунощи · и въ
ставъбонакъ ѡ ѣ хѧ ѡ ра
тни · и повадыти волъскы ·
и ѡ высаѣ му волѣ · и нача
шамноги ѳ лами ѣ ѣ ти · бо
наковѣ при ѣ хапов ѣ дада
вдѣѳви · ѧкопов ѣ даныѣ
стьнаугры · и ѧвъ тра
бонакъ · и сполуи въсвои
свои · давыдово · р · а бона
къ · оу · п · ст ѣ хъ · и ра ѣ лѣ
лина · г · полкы · и поидеко
оугромъ · и пустина ѳоро
по · алтуно пувъ · и · адвда
поставипоѣ стагома · а
самъ ра ѣ ѣ лисанадѳапо
ліса · по · и · настоѳану · оугре
меи спѣлиша · на ѣ ступы
г ѣ ѳоугорѣ и слому · р ·
тысящь · алтуно па тепри
гнакъ перѳому ѣ ступу · і ѣ стр ѣ
лиѳше · поб ѣ гнупередъ оугры ·
оугре · пепогнахупонихъ · мь
нахубонакъ ѣ таша · а бона
ікъ гнаше с ѣ кавуплѣщи · алту
нопа ѣ ѣ тватиѳсмоуспать · и
недопустяхуоугорѣ ѡ пать ·
и такомногицею и ѣ биваше
на · бонакъ тера ѣ ѣ плисана ·
г · полкы · и сѣпша оугры ѳма
ѣ · и ѧкоѳсѣкѣ ѣ галиць ѣ ѣ бива
ѣ ть · и поб ѣ гошаоугре · и мно
ѣ ни степошаоуѳагру · а другы
и ѧтеѳ ѣ сану · и с ѣ ташеѳо ѣ ѣ
сан ѣ оугору · и спи хахудругъ
друга · и гнапонихъ · ѣ · дѳадни
с ѣ кущи · тупеѳуѣ пша ѣ ѣ би ссуд
и купана · и ѡ ѣ болдѣ многи ·
ѧкомеглу · погыѣ лоуѣ ѣ ѣ на
м · тысящь · ярославъ тебѣ
теналлахы · и при идеберестьѣ
ю · а дѳдѣ ѣ ѣ ѣ суѣ ѣ ѣ ску
и ѵерѣѣ ѣ ѣ · и при идеѳнета
пу · и ѣ ѣ ѣ ѳолодимерць ѣ · а мь
стиславъ татворисаугра
дѣ с ѣ ѣ ѣ садоѳ · оуте ѣ ѣ ѣ

идахустрѣлы а ис̑ъ идоша. мьстиславу текоущю стрилити.
и не тако ударенъ бы подъпа
чухустрѣлою. на тако боле хъ
сѣсвамнею. и свѣдоша и на
тупоумье. и тако умре. и тако шае го. г.
дни. и вѣсть вести ю днь по вѣ
даша на вѣчи. и пресѣкошалю
дье. сѣкнаться убьёнъ. даяще
сажданы. и сто полѣ ска по гу
бити ны. и послашаютъ сто по
лѣ куглаще. сесѣ тъ твой убьёнъ.
а мы и немогаёмъ голодо
мъ. а ще не придеши хотать
салюдьё предати. немогуще
гладатерпѣти. сто полѣ ска
ме посла по путату свое во
ду. путата те пришедъ свои
лучьяку. и ска сто шисп удаву.
и тубахумупидавиоусто
шѣ. заходпа боб сто шаро
тѣ. аще пойдетьна та сто по
лѣ ска. по вѣ мати. и не ста во
рисего сто ша. ной той маму
мѣ давы. а самъ пойдена
дода. и прииде сто шай пута
та. авгу. въ. ѣ. днь. давови
ѡблемащюграды. вполудне
а дависпящю. и нападошана
нѣ и наваша сѣщи. и го рома
не сѣкоупша ста града. и по ваша
сѣщѣ той давы. и по бѣгеда
ѣ ѣ ѣ

ѣ бц ѣ · переиславлюнакна
м ѣ дворѣ тогомелѣ галоти
володимерѣ галлопомахѣ · горо
дана въстри · · —

Б лѣ · ҂ хз · и лестополкъ
надъдавлахы · всемелѣто
бы тнаменье надъволоди
мередемь · мца априла · дьва ·
кругъ ашнеюакисланце ндо
шестаговаса · анолъ акиг ·
ста тнсвѣтлѣ · ѡлидоторъ ·
О усемелѣто побьенюугре ·
оуперемышлъ вселѣтоюу
бьенъбымьстиславъсна
стополуь · оуволодимери ·
мца · июня · кі · дньвниде
мьстиславъ · ѡдавыдана
моде · мца · июня · въ · і · то
гомелѣтабратьмьствори
шамирѣмеѣтисобою · стопо
лисаиволодимерѣ · двдъ · и
ѡлегъвъсувѣтнихъ · мца
августа · въ · дь · дньтого
темцавъ · л · втомъѣтемѣ
стѣ · бращвсенаша · сто
полкъволодимерѣѡлегъ ·
придекнимъдвдъигоре
вичь · прѣимъначтомаѣс
теприбабили · ѡсеѣсмь ·
комудоменеѡбида · и ѡ
вѣщаюкнему володимерѣ
тыесиприслалъюкнамъре
ка · хощюбратьеприитиюкъ
вамъ · ипомаловатисвоеѣ
ѡбидьі · дасеѣсипришелъ · и
сѣдишесъсвоеюбратьею
наѣдномъдюковѣ · ичемуне
малуѣши · докоготиѡбида ·
йнеѡвѣщаѣмуничтомеда
выдъ · исташаоусѧ · брашна
ихъ · истастополкъсъ
своеюдрумного · адвдъиѡ
легъсъсвоеюдрумною · да
тамокромѣсебе · адвдъи
горевичь · сѣдашепроуь · и
неприпустахуеговкъсобѣ · и
ѡсобѣдумахуѡдвдѣ · исду
машешепослашакдвдѣви
муписвой · стополисапута
туволодимерѣратибра ·
двдъѡлегъторчина · посла
ниимепридошакдвдѣи · и
рекошаѣмусетимолвать бра
та · нехощемтивдатистола
володимердьстаго · тамеоуве
ргдѣсиномьвы · ѣгомене
быловрусьскойземли · номы
тебенеимѣ · ничеготла
створимъ · носетидаѣмъше
дъсадивбомеѣскомъ · вожс
протѣдубенъйвертогыѣ
сѣкъ · потидаѣтъстополкъ
дѣсетидаѣтъволодимерѣ · с ·
гривенъ · двдъѡлегъ · с ·
гривенъ · йтогдапослапо
слыс · вожкволодареви · и

к василкови. поймибрата
своего василька и ослѣпи. и худи
шапередемышль да ѣ ѣ ѣ

снасовсего дасесѣдатьновогo
родуѣ дапосѣмьшеспатьсвоего
пдутьпоовугороду амьстри
слышадѣтьволодимерю
прекешаповгородучистопо
лку семьюкпамеприслапи
ктобѣ йрекшинамьтако
нехощемьстополканиспаего
йщелидвѣголовѣимѣетьсяпа
твой топослиш сегоны далъ
всеволодъ оусекрмпанесмы
собѣкнязя атыесишелъш
насъстополкатемногуимѣ
прасними ѡнѣмьменесве
схотѣвшимъ посѣмашемь
стиславпоидешановугоро
ду в темелѣ бы знаменье
нанѣсн мца августа кѳ
по г днй йкипетарнатъго
ра ѡповстакайоуга ичапа
дансѣвера ибоитакосѣ
тъйстонощь йсбыѡлуны
полнысѣтъщесяѵ втоте
лѣбы знаменьеоулунѣ
мца февралиа въ е днь то
тотемца въ з днь бы знаме
ньевъсланцѣ ѡгородпосса
кашесланце въ г дуги ибы
шадругыядуты хрептыкосе
бѣ йспѣвидаше знамень
йблговѣрнѣпнлщи съвъ
здыханьемь мелахусабу
сослезами дабыбѣѡбра
тнлъ знаменьйсинадобро
знаменьябобывалоть ѡвотѣ
надобрѣѡвотенатло йкоспи
знаменьябышанадобро на
прѣидушеелѣто влетнѣ амы
слодобруврусскийкнази оу
мыслишадерзнутинаполе
вцѣ пойтивземлюй семей
бы йкомескатемъвъпри
шедшеелѣто всемелѣтопре
стависавволодиславъладо
скийкнязь всемелѣтопре
стависаярославъ трепола
нимы мца августа въ аі днь
всемелѣ веденабыдши стопо
лчасбыслававлахы знаселесла
ва мца ноѥбра въ ѵі днь вто
мелѣтородисамоуволодимера
снѣандрѣи
Б лѣ з х аі в лотнѣтъвуседь
дчерусскимкнязем мы
сльблгу стопелку волединме
ру йснастасладумати надоло
басѣтъ йсѣдесѣтополкъсъсво
еюдружиною авволодимерасъ
своеюдружиною авъедино
мышатрѣйпочадумати йна
чашаглѣпдружинастополчу
неведемавесиѣвоѣвати хо
чемьпогубитисмердыйрель
йимъ йрѣвволодимеръ ди
вномадружино ѡстелошади
ктемалуѣтъ ѥтемеѡретаисто

а сего чему не разсмотрите. и
мена ѹтенъ смерд҃ъ ѡ брати. и
половцинъ прихаѹдаритъ сме
рд҃а стр҃лого. а ис обылу его пои
мете. и весело ѣхавъ поиметъ
мену его идѣти. и всем҃ъ ные
его воиметь. толе шадие гома
лу еше. а самого ему не малу
еше. и не мегоша противу ему.
ѡ вѣщати дружина стополча.
и рече сто полку брате сего ѣ
тотовъ воуте. и вѣсте сто полкъ.
и рече ему володимеръ. тоти
братье велико добро створи ши
русьскои земли и посласта
к҃ъ давидовичи к полтовинглщѣ. пои
дита на половци. а мы бо буде
мъ тивпле бо мр҃тви. давидъ те
послушаеть. а ѡлегъ не послу
шасего. ви пуреканет доволи.
володимерь тецѣ ловлавъ брат
ас свое го. пойде перѣславли.
а стополкъ пенемѣ. идавдъ сва
тъславичь имъ стиславъ. и
горе въ воуникъ. вачьсла въ тир
полчичь. та ро полкъ в володи ме
ричь. и пеидошана ксенихъ.
и володоховъ. и прийдоша ни
те по рость. и сташа въ протоп
лучехъ. и вхортичи ллѣ стре
въ. и вставдошана ксенѣ. и пѣша
ци и тлодѣи вы ставше. и дошла
в поле д҃. дни. и придоша на су
тинь. половци тесльшавше
та ксе идутьрусь. и се брашася
бесурмена. и начашадумати. и ре
че русова. проси мамира. вруси и
ко кр҃пко сами мутьбитиена
ми. мы комп҃ѣ гласворохомъ
руской земли. и пр҃шавупшии
ѡ урусовѣ. а ще сатыбе ши ру
сины мы сане комъ вси хъ бо
и ѣ бившеи по идемь в землю
ихъ. и прииме мъвсе грады
ихъ. и ис тои ѣ клавитьѣ ихъ. и на
ст҃а. рустии текна чии вои
мелахубат и пр҃ничьстии его
мтр҃м. и ѡ ѣкутьею. и ѡ вате
мл҃тнею. к҃ъ вогомъ. и ѡ ви
тема на сты рем҃ъ тр҃ѣ гова
нам. и сице молящим ъ се. по
идоша половьци. и посла пе
редъ собою в вестором҃ъ алту
пу. и тесловашему мьстве
мъ. таковтеи русьстии кена
ти посласта сторо м҃ъ свои.
и вѣстерегоша алтупопу. и
ѡ вѣступишаалтупопу. и вѣ
ѣпшаи. и сущаи снима. ни
единъмеи ѣ бы ѡ них҃ъ. но
всаи ѣбиша. и пои дешапо
лци половецьстии. аи ис бо
рове. и не ѣ пере ѣ ратитии хъ.
и русьпои дошапростивоу и
мъ. и велики и ѣ. и власти в
малость. велику оуполовц҃ъ

и страх та нападе на на и
трепет та ѡ лици ару свскы
хъвсей идрѣмахусамѣ ѡ ніко
немъи хъ не бѣше спѣхаоу
ногахъ русамествесельемь
наісонихъ и пѣшипотеіко
шаіснимъ полов цинтевиди
вшеоуѣстремленьерускоеє
наса недоступившепогъ
гоша передарускыімиіскна
ти нашитепогнашасѣку
шетъ въ д мца априла и бе
ликоеѣспсньеѣствориѣ въ тъ
дньблговѣрнымъкнземъ
русьскыімъ и вспмъхреста
нѣнемъ ана врагынашѣда
стьпоѣдувелікіу и прѣбыде
шатувполкукнзтий к оу
русову ігорь ѡ ярославопу
кнзтаропу купама а супа
ісурзтаіка у не негрепа сурь
бара и привезошакнзтайхъ
а ѣ белоду тамша посемарпе
сѣдошабратьмь поѣдивше
вградгисвоѣи и приведошабе
лоду такасѣ сѣ полкы и начабе
лоду да мѣтинасевѣ злате
и ере бре и ікон ѣ и ісѣкоѣ сѣ сто
полісѣме посла володимеру
и прише дшуѣму оуправсиѣго
володимера товедѣала
выроста многамдыбоходи
вшеротѣ воѣ вастеруседскоу
и землю тоучемутыіне оуучилъ
сновъсвоихъ и прадусвоѣго не
переступатипротъ но пролива
ѣ зетекровьхрестьяньскуда
себудикровьтвоѣ на глѣвѣ
твоей и повелиѣ убитии и та
кораспѣкошаи на оудъ и песе
мьспашасабратьяса ігре
володимера седньймество
ригъ въ тъ радуемьсаи въ тъ ве
селимьсяѣ ѡ нь якоѣ и гъ
вилъныѣстьѡ врагъ нашихъ
и поіскорі врагинаша и ісѣкру ши
главыгмѣевыи и далъѣстъ
гъ брашноихъ на мъ въ глашабе
тогдасѣсѣтыйѡ вцѣйіконі
и вельблудыи вемѣсѣ добытко
мъ и ставеладаю и тамшапече
нѣги и тор ѣіки свѣтами и
прииидошаврусь сполономъ
велікыімъ и сославою и спо
бѣдоювелікоюоу своѣси
тогомелѣтаприидошаприти
и августа въ а день томъме
лѣтѣ тогоме мца въ ні дня
и дѣсѣтополісѣ и ерусь игурьго
въ еѣгомеѣбшапотьглѣпо
ловци тогомелѣтабысамъ
слава смородавоѣ мца ма
рта въ д день и побѣмепъ
бысть ярославъ ::

В лѣ ѵ ѯ ві в еденадфи
володареваѣцрвнуа тамѡле

хинии въ цр҃ю граду мца йюла
въ к҃ в томъ телѣ тѣ ведена
передъ славою дш҃и сто пелуа ве
оугры таіко ре лев҃а мца августа
въ к҃а тогомелѣ та приидеми
трополитъ никифоръ въ русь
мца декабра въ г҃ днь
Б томъ телѣ тѣ преставися ва
услав҃ъ митрополитъ въ г҃і днь
никифоръ митрополитъ песа
мен҃ъ на столѣ сего телѣ тан
сходяща посласто полкъ пута
пу на мене ськъ а володимеръ
посласна свое го полка а
ѡлегъ самъ йде нагл҃ѣ ва по
ѥмъ шедъ выда всеслав҃ча
йнеѣ въспѣшанну томе йшъ тра
пишася ѡ пать йредисаоусто
полка сн҃ъ йнареко шайма
ѥмоу брячислав҃ъ всетелѣ то
бы знамен҃ье сто шеслнце
въ вѣ кругѣ а посредѣ кругахре
ста а посредѣ кр҃та слнце а въ
нѣ кругѣ ѡ ба полы въ слнца
над слнцемъ мѣ те кромѣ кругѣ
дуга рогомана сѣ верхъ таіко
же знамен҃ье влунѣ тѣмъ ме
ѡ братомъ мца февраля въ
д҃ йі ѥ҃ й҃ днь въ дне потри
дни а въ ночи йі влунѣ потри
ночи
Б лѣ҃ ҂ х҃ г҃і с҃ оувалисаве
рхъ стгоандрѣѣ всетелѣ

поставимитрополитъ ан
филохыи ѥ҃пра володимеръ
а҃вгуста въ к҃ѳ҃ томъ телѣ
тѣ поставила гора перет сла
вль мца ноѣбра въі томъ
телѣ тѣ поставимину по
лотьскѣ мца декабра въ
г҃і днь томъ телѣ тѣ ѥ҃пи
сѣ ѳ҃да схвостомъ на па
дѣ йѣстом мцѣ тогомелѣ
та пришедъ въ бонаіс҃ъ чимъ
на ларубѣ йповѣдаи
тодіса йведенадѣ.
Б лѣ҃ ҂ х҃ ді пъ ѡ своѥва по
ловци ѡіко пе тарѣ уѣ іска
йпослапонихъ стополісѣ
гана ѡ взишатичѣ йвлаіска захарьина
йіко тарина йуѣ тенивъш ѯ по
ловцѣ до дунат половиша
а҃ половцѣ ѡ пѣ ѳ҃ісошѣ
всетелѣ топрестависамъ
старецъ добрай мишелѣ тъ
х҃ въ ста ре сѣ маспитѣ
мивъпе таіко ѡубѣ ѥ҃ ѥ҃ пеху
мийпервыихъ правѣдникъ
оу не гомей ѳ҃ слышахъ амно
та слово весл҃ йте въ писаѯ
въ лѣ҃ то писица ѣ҃ѣ бомуть
бл҃ъ йіс҃ро тоіка йемѣ рен҃ъ
ѡ҃ гребай сѧ ѡ҃ всаіко йѣве
щи ѥ҃ го мей гро бъ ѥ҃ ста въ пе
черьскомъ монастыр҃ѣ оу
прит ворѣ йдѣ телеть въ

+ йѣрѳ҃ѳ҃ропу лѣ ту

тѣлоѥгопеломено·мца·ію
ня·въ·кд·в·томелѣтопост
рипесаѥуправкси·всеволо
мадцп·мца·декабра·въ·г·
днь·тогомелѣта·помрачє
ньѥбысвѣслнци·августа·

луйкликошананѣ·половци
тевмасошасѧйстраха·неѣ
тмогошайстагаповставити·
нополѣтгошахватаютуикоиий·

·й·лѣ·всемевремапреста
висѧ·володимерѧтенагинии·
мцѣ·маия·въ·г'днь·того
темца·всѣхъбонаіхъ·йпа
мѣконѣуѥдеѥславлѣ·то
мателѣтѣ·прийдебонаіхъ·
йшаруканьстарый·ййни
ікнатимногы·йсташайіко
лолугѣна·стополкатейѣо
лодимерѣ·йѡлегъ·стосла
въ·мастиславъ·вачьславь·
тропоіскъ·йдошанаполо
вцѣ·кволубяну·въ·г·часъ
дне·бродишасмчересесу

тавътренюѡпевердіскыйма
настырь·надуспеньѣстыѩ
бцѣ·йбратьяцѣловашѧ·йра
достьювеликоѣ·яковрати
нашипобѣменыбыша·млтва
мистыѩбцѣ·йвеликогофедо
сѣѩѡцанашего·йгакобѣѡ
быиайймашеѣтополіскъ·ко
лийдошенавойнуйлийнамо·
олипоіклонивсѧ·ввгробафе
досьѣва·йматвувтемъоуй
гуменасущаго·томейдошѣ
напутасвои·

втомелѣтопрестависѧ·кна
гинистополуамтй·мца·го
нвараѧвъ·д·днь·томтомелѣ

ѡ тѣхъ гомелича · и дѣвоволодимеръ
раи двѣ дани имѣлетъ какъ и прочии · и дру
гомуѥ епъ · и створиша миръ · и
поѧ володимеръ катерину епа
ѡ пинуду дщерь стопуполка · аѡ
легъ запо[т] · и ѥ епа и дуде
ро · и але вуполку · мца тенва
ра · въ вторыи на · і днь · мца ·
въ · ѳі · днь · трасе земла пере
дъ латорами ·

Б лѣ · ѕ · х · ѵі · ѕ алотена бы
христѣи · стѣмихаила · голо
товерхаи · стополкомъ ыкна
чемъ · мца · и ѩла въ · аі · и тра
пе тинцы ѡконча ша пе черьска
гомонастыра · прифеисти
стѣ игуменъ · и металоми по
вѣленьѥ мъ глѣ бовомъ · и те
ѩи стама · всемелѣтоводаѣы ·
волиса водитъ прѣи въдесн
и въ запрпетъ · тогомелѣта
ломи ѣ въ въсрцеа ньхимандри
ту · и гумену пе черьскому · на
ча поумати фе ѩ ктисти стѣ
полкаи на · въ епса тифедось
ѩ · всипаника · ѣ бу таисой · тво
лшю · стополкъ терадъ ѣ ы во
ѡ ѣ ѫ часа створитисе · и се
въдыми тьсѣго · и нача стопо
лкъ воу ѣ ѫ ѣ ѫ ати ми ти ѣ ѳ федо
сѣѣво · и вел ѣ и въпи сати ѩ ст
наника · ѥ тестворимитро
политъ · въпи сѣ го ѩ ст наии
ка · по вел ѣ тем и трополи
та по всѣмъ епи скупа ѩмъ
въпи сати федосьѩ ст наии
ка · всимъ ее ппи сладостью
въпи саша · и по мина ютъ его
ѩ ст хъ ас горѣхъ · всемел ѣ
то пр ѣ ставися · он ѥ ринна
всеволодадщерь · мца ию
ла · въ · кѳ · всемел ѣ то ико
ну наша въ рхъ стыи ѣ ца вла
хѣрны наисловѣ · тало мен ѣ
и стефаномъ епо мъ бы вшу
ѥ му пр ѣ ней гумено мъ пе че
рьскагомонастыра ·

Б лѣ · ѕ · х · ѕі · Пристависа
ѥ въ праисии ѩ всеволодадщи
мца ию ла · въ · ѳ · днь · и по ло
мено быт ѣ ло [illegible] бы
т ѣ ло ѥ и ѩ пе черьскомъ ма
настыри оудверии тѣ ме къ
оугу · и вуни ни ша на дне ѩ бо
линицю · и д ѣ ѩ ѣ ле ти ть ѣ ло
ѥи · ѳ то мел ѣ то мца дѣкавра
въ · ѳ · днь · дмитра и вороби чь ·
и тако вѣ ти по ловѣцы ки пе ѳдо
на та · въ ѣ ты въ та · по сла ни во
лодимеро мъ ыма томъ ·

Б лѣ · ѵ · х · ни · Ѫ до ша ѳесн ѣ
на полов ѫ ѣ · стополкъ и по
лодимеръ · дѳдъ · и дошедше
вои на воротишася · тогомѣ
л ѣ та при шедше полов ѫ ци во
и ни воротишася · тогомел ѣ

тапришедшеполовцивоёва
шайиколопереяславлапосе
ломъ·тогдателѣтавтащапо
ловьуи ду инпазамиселъ·

В томелѣтобылзнаме
ньевпечерьскомъманастыи
ри февралявъ аї дньиви
дастолпъогненъотземлядо
небсе·амалыйисвити
шавсюземлюинанебсипогре
мѣвласъ·анощи весьмиръ
видѣ·сесьместолпъстана
трапезницыкаманѣпи·на
коневидитихрестабаше·
йстоймалоступинападісвѣ
йстападъгроломъфедось
ѣвомъйпотемънадъверхъ
сступи·аїкижевостоикули
цемъйпотомъневидимобы·
сетебашенеогнянистолпъ
повидъ
мъангльскыйанглъбосн
цемъвлаѣтьта·ивостолпо
мъогнёномъивоземпла
меномо·якоторедвадътво
раанглысвоядхыйслугысво
ихъгнѣпламяномъйзлемису
тьповеленьёмъбтьимъа·
момехощетьвлісавспхътво
рець·англоммъйлавкомъа·
нглъбоприходитьисдѣблгаи
мѣста·имелитвепиидомо
ве·йжупоискатьютьнѣчто·
маловидимыйсвоёга·ивво
бойгнемь·ивостомъ·ивви
наисѣмъвидѣнымъякомощно
мъ тимъ немощнобогомъ
тнулѣкомъ·ёствоанглавска
говидѣти·ащеймойсивеликі
йнеможетьмоемувидѣти·англавска
гоёстьствой·водашетьбогомъво
днестолпъивблаценъ·авнощи
столпъогненъ·твосенестолпъ
водашейхъпсаангльбѣпи·йда
шепреднимь·вношийводне·та
койсѣвленьёисторое·покалы
ваше·ёмумебытихоташе·ёте
вонбынавтороелѣто·несийли
англъ·вотьбынайноплеме
нниисыусповстатьбысть·якоже
мереченглъ·предътобоюпре
дъйдетьйпасыанглътвоиубу
дистебою·якотеприкъдадъ·
глѣть·якоангломмъсвоимъпа
повѣстьютебесхранитьта·и
якотепишетьпремудрыйёпифа
ний·какоёнметварианглъ
приставленъ·англъвйблаго
мъимъглагомъйсѣтуйгра
ду·имрачу·англъгласомъгй
громомъ·англъгнмыйгноё
ви·йсени·йвесны·йлѣта·все
мудхутварёгонатемлинта
йныйбетаны·йсухіспрашенъ
подъземлёй·ипреисподьний
тьмыисущивобузнахъ
бѣгныбывшимдревлеверху

земла · ѡнсѣдѣтмы вечерѣй
нощь · исѵ҃сѣ҃ видѣ · ковсимѣтва
ремъ аггли приставлени · такѡ
мѣнгѣ҃ъ приставлѣнѣ · кѣсѣтѣ
рой оу҃бо земли дасоблюдаютъ ·
кую҃ мѣтѣ҃ земл҃ю · аще сутьи по
гани · аще бѣ҃ни гнѣ҃вѣ҃ будетъ ·
наку҃ю оу҃бо земл҃ю повелѣ҃ва
ѣ҃нгѣ҃у · тому наку҃ю оу҃бо земл҃ю
бранью҃тни тсѡ҃ной земл҃ѣ҃ ѣ҃нгѣ҃лъ
не вопрѣтивитсяповелѣ҃нью
бѣ҃ю · ѣ҃кожесѣ башеи нами на
вель вѣ҃гр҃ѣ҃хъ ради нашихъ ви
неплеменникѣ҃ · погань҃ · и по
бѣ҃тѣ҃ хутьи повелѣ҃нѣ҃емъ
бѣ҃ьимъ · ѡ҃ни бо бѣ҃ху҃ бедими
а҃ньѣ҃ ломъ · по повелѣ҃нью бѣ҃ть
ю · аще ли кто речетъ ѣ҃кожа҃ньѣ҃
лан҃ѣ҃тъ бу҃ погань҃ихъ · да слышн
тьи ѣ҃кѡ҃ ѡ҃ ѣ҃лексанъдру ма ѣ҃кѣдонь
сѣкому · ѡ҃ полунвшюнадарьи ·
и пошедшюѣ҃му и побидившю
земл҃ю всю · ѡ҃ вѣ҃стокѣ҃ видѣ та
падъ · и побѣ҃ земл҃юѣ҃ ѣ҃рупеть
сѣкую · и побѣ҃ дарама · и приде
во острова ѣ҃морьскыи · и вра
тилицесвоѣ҃ѣ҃ тыти · въ ѣ҃ерлимъ
побѣдитѣ҃ тинады · тане тебѣ
хумирнисодарьѣ҃мь · и пойдесѣ
всѣ вой ѣ҃го · и станатоварищи
нпочи · и присп҃ѣ҃ноуь · и ѣ҃лѣтана
лотисвоѣ҃мь посредѣ҃ шатра ·
ѡ҃ вертъ ѡ҃ чи свои видѣ · мута
стоящанадними · и мѣ҃ъ ына
главрущѣ҃го · и ѡ҃бличенъѣмѣ
ѵлѣ҃гѣ҃ѣ҃ѣ҃ молении · и тапра
тѣмѣчемьсвоимъ наглаву
чрѣ҃ву · и оутасесѣ҃ црь ѵелми ·
и речѣнебѣ҃ѣ҃ мене · и речѣ҃ѣ҃ му
ѣ҃нгѣ҃лъ посламѣ҃ бу҃ имати
чр҃ѣ҃ ѵеликыи и предъ тобою · и
людимногы · а тамехотиѣ҃ пре
дать тебе ѣ҃ю по магати · а ны
нѣ҃ѣ҃ дан҃ѣ҃ ѣ҃кѣ҃ѣ҃ умьрѣ҃ши по
нетепомыслилъѣ҃ сивѣ҃нти
въ ѣ҃ерлимъ · да створитнеръ҃ѣ҃
ѣ҃мъ бѣ҃ьимъ ѣ҃ѣ҃ кѣ҃ людемъ ѣ҃го ·
и ѣ҃ре҃црь молютасѧ҃ѡ҃ пусти
ныинѣ҃гр҃ѣ҃хъ рабатвоѣ҃го · а
ѵенелюбо тиа ворокѵсадому
моѣ҃му · и речѣ҃ѣ҃ гл҃ѣ҃ не боиса ·
и дипутематвоимъ къ ѣ҃ерли
му · и оутрпшитуѣ҃ ерлими · му
тавѣ҃ѣ҃ личенъѣ҃ моѣ҃и бо рто
падинали цисвоѣ҃мь · и поѣ҃кле
нисямумутому · и всѣ҃ѣ҃ тере
четъ ктовѣ҃ѣ҃створиневпрѣ҃ѣ҃ту
пирѣ҃тнѣ҃му · ѡ҃нъ тедьпри
ступившпрѣ҃ѣ҃ѣ҃ гонаумершн ·
и въста҃ѣ҃ црь ирѣ҃ѣ҃ въ ѣ҃ерлимъ ·
и приведъ ѣ҃ѣ҃ вѣспрѣ҃ѣ҃ѣ҃ ѣ҃ѣ҃ ·
и дулинадарьи · и поѣ҃ка таша
ѣ҃му [illegible] и книгиданилапрѣ҃ка
и речѣ҃шаѣ҃му тыѣ҃ѣ҃ сѣкотелъ ·
а҃ ѡ҃ нъ ѡ҃ вень · и по толѵеши
и во тмешиурѣ҃твоѣ҃го · се

оубонеаѧгла ли вамашесѧ
лексаньдра· непоганъли
повѣтмаше· ѩшспѣлинникꙋ
мирослутебицы· такоѩсѣ
поганиѩ попущенигрѣхъ
радинашихъ· семевѣдеме
будѧтаковъхрестьѧнехъе
диновъаѧглъ· ноеликовкрѣти
шасѧпачемекоблговѣрны
мъвкнѧземънашимъ· нопро
тивубѣтаѧповѣленыю немо
гутъпротивитисѧ· нодмолѧ
тьбаприлѣпнетахрестьѧ
нъсѣкыѩлюдиѩкомеиббы
млтвамистыѩѣца· иссъ
аѧглъвоумилосердисѧбъ·
ѩпослааѧглыѩвпомощьру
сьсѣкмъвкнѧземънапога
ныѩ· ѩкомерекекмонѣѣвѣ
сеаѧглъмойпрѣдыпойде
тъпредълицемътвоимъ·
ѩкомерекохомапрѣтетъ
наменьѣсебѣ· мцафевдѣ
ла· въ· аі· днь· ѩсходѧщесе
мулѣту· ні· ·· —

20. Великія Минеи Четіи, собранныя всероссійскимъ митрополитомъ Макаріемъ, выпускъ первый: Сентябрь, дни 1—13 . . . . . 5 р. — к.
21. Того же изданія выпускъ второй: Сентябрь, дни 14—24 3 „ — „
22. Того же изданія выпускъ четвертый: Октябрь, дни 1—3 3 „ — „
23. Путешествіе игумена Даніила по Святой Землѣ, въ началѣ XII вѣка . . . . . 2 „ 50 „
24. О Россіи, въ царствованіе Алексѣя Михайловича, современное сочиненіе Котошихина (второе изданіе) . . . 1 „ 50 „
25. Грамоты, касающіяся до сношеній Сѣверо-Западной Россіи съ Ригою и Ганзейскими городами (въ большой листъ.) 4 „ — „
26. Писцовыя книги Новгородскія, въ трехъ томахъ, по 2 руб. за томъ . . . . . 6 „ — „
27. Писцовыя книги Ижорской земли, отд. I и II (съ картой) по 75 к. . . . . 1 „ 50 „
28. Выходы государей царей и великихъ князей Михаила Ѳеодоровича, Алексѣя Михайловича и Ѳеод. Алексѣевича 4 „ — „
29. Письма Русскихъ государей и другихъ особъ царскаго семейства . . . . . 2 „ — „
30. Медальоны графа Толстаго . . . . . 3 „ — „
31. Собраніе Русскихъ Медалей: вып. первый 3 р.; вып. второй 1 р. 50 к.; вып. третій 3 р.; вып. четвертый (одинъ текстъ, безъ рисунковъ) 50 к.; вып. пятый, съ Прибавленіемъ 3 р. (въ большой листъ) . . . . . 11 „ — „
32. Лѣтопись занятій Археографич. Комиссіи, вып. 1, 2 и 3 по 50 к. . . . . 1 „ 50 „
Лѣтопись занятій Археографич. Комиссіи, вып. 4 . . . 1 „ — „
Лѣтопись занятій Археографич. Комиссіи за 4 года 1867—1870 (изд. 1871) . . . . . 1 „ — „
33. Сказанія о князьяхъ и царяхъ земли Русской, выпускъ 1 — „ 10 „
34. Матеріалы для историко-географическаго атласа Россіи, листы 1-й и 2-й — 30 к.; въ папкѣ . . . . . — „ 60 „
35. Каталогъ изданій Археографич. Комиссіи . . . . . — „ 25 „

ЦѢНА 4 РУБ.

Печатня В. Головина.

Владимірская, домъ № 15.

LIBRARY OF CONGRESS
0 030 015 297 1